

ITALIAN  
**R**ECORD**S**  
EXTRACTION

---

# Extraction Manual

## TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	1
CHAPTER 1: Brief Overview of Italian Records	3
CHAPTER 2: Civil Birth Entries	6
CHAPTER 3: Parish Christening Records	40
CHAPTER 4: Civil Marriage Records	51
CHAPTER 5: Parish Marriage Records	69

REFERENCE SECTIONS

Yellow & Pink Pages

# INTRODUCTION

## A Call to Extract Italian Records

You have been called to extract names from vital records written in Italian. This may become one of the most challenging and rewarding experiences of your life. Through the Records Extraction Program, you will provide thousands with the opportunity to receive the saving ordinances of the gospel—something they could not do for themselves.

As you might imagine, reading old Italian records is more challenging than reading modern documents. Besides having to become familiar with foreign words, you will be confronted by unfamiliar abbreviations and poor handwriting. Despite these difficulties, you will soon be able to extract family history from old Italian records with ease and accuracy and, undoubtedly, you will feel the Spirit guide you in your work.

## Objectives of the Manual

This manual will help you learn to extract family history data from records written in Italian. Specifically, it will help you identify the following kinds of information:

### Birth Records

- Child
- Father
- Mother
- Other individuals
- Dates
- Places

### Marriage Records

- Bride
- Groom
- Parents
- Other individuals
- Dates
- Places

### Other Entries (such as death records, etc.)

- Names
- Dates
- Places

# Chapter One

## BRIEF OVERVIEW OF ITALIAN RECORDS

### PARISH RECORDS

The earliest records available to us date back to a 1563, when the Roman Catholic Church established rules governing the creation and maintenance of parish registers. The decree included instructions for recording the date, place, and type of ceremony performed. The names of the principals and witnesses or godparents were also recorded and each entry was closed with the signature of the officiating priest. Most of the parish records were written in Latin. Although other recording systems were eventually introduced in Italy, Catholic parishes continued to maintain records.

### CIVIL REGISTERS

In 1803 civil registers were created. Because Catholicism was the official state religion until 1984, civil registers contain both the civil registrations and the Catholic sacraments. These Italian registers (called *Registro Civile*) kept by all municipalities were written in Italian.

### INDEXES

Most Italian civil registers and the more recent parish registers contain indexes. These indexes, made yearly or every 10 years, normally consist of the date of the ordinance, the names of the principals, and the names of the parents. Extraction indexes are used mainly to verify spelling of names and correctness of dates. When an index is the only record extant of a certain locality it can be extracted.

### EXTRACTS

An extract (*estratto*) is a certificate for birth, marriage or death. Extracts were written by a town registrar or parish priest (at the registrar's request) to verify a birth, marriage, or death. These are not extracted, but they can provide additional information such as a groom's or bride's birthplace or marriage date.



## EXTRACTION PROCEDURES

As an extractor you will be using microfilm copies of the Italian *Registro Civile* and parish registers. You will work most frequently with christening and marriage records. Occasionally you may also work with death records, indexes, and extracts.

Fortunately, the Italian *Registro Civile* is recorded on a pre-printed form. Although some differences in layout and vocabulary exist from one locality to another, each format contains key words or phrases which easily identify a particular part of the record. Those words that do change are mostly extractable information, such as names and dates. By being able to identify each part of the format, you will be able to locate the information to be extracted.

Occasionally, handwritten entries have been inserted into the register at random. These are more challenging because they contain many handwriting styles, unfamiliar words, and abbreviations. Inkblots, bleed through, torn or worm-eaten pages, misspellings, words run together, missing grammatical marks, and strange sentence construction all combine to make these more difficult to read, but you will eventually be blessed with the ability to extract these records.

## FOCUS OF EXTRACTION

Extracting is not copying everything from a record, but recording the information that is really needed for ordinances to be performed. Most records contain a great deal more information than we need. Your job is to sift through that information to determine what is essential and what can be ignored.

**Essential information.** The kinds of information you will extract:

- Individual's name

- Sex

- Age (when this will help you calculate a birth date)

- Date of event (such as birth, christening, marriage)

- Place of event

- Parents' names

- Grandparents' names

**Nonessential information.** The kinds of information you will not extract:

Page and order numbers  
Names of officiators  
Names of witnesses  
Occupations of persons involved  
Time of day when event took place  
Identity of other participants not part of the family  
Signatures of witnesses and officials

### ***ACTIVITY 1. FINDING ESSENTIAL INFORMATION IN A RECORD***

The English version of an Italian *Registro Civile* below suggests the information, phrasing, and punctuation you will typically encounter in old Italian records.

Underline the ESSENTIAL information in the record below. Ignore everything else.

Order Number 23.

The year one thousand eight hundred twenty seven, the 29th day of May at 10 o'clock, before us Giuseppe Gambale, assessor delegated functionary of the mayor and official of the civil state of Perano, province of Abruzzo Cilra, has appeared Sebastian Giordanoi, son of deceased Sebastian and Anna, of years twenty seven, of profession, workman, residing in Perano, whom to us has presented a female child according to what we have visually recognized and declared that the same was born of Teresa Odorisio of years twenty and of the declarant of years twenty seven of profession workman, domiciled in Perano on the day twenty eight of the above noted month at 11 o'clock in the home of their own on Bianca Street. The same, moreover, has declared to give the infant the name of Maria. The presentation and declaration aforesaid was made in the presence of Francesco dall'Agata, of profession chronicler, native residing in Perano and of Eugenio Cosenza, of profession goldsmith, residing in Perano, witnesses to the present act. The present act was read to the declarant and to the witnesses, and afterwards it was signed by us and the witnesses. The declarant has assented to not knowing how to write.

(Signatures) Giuseppe Gambale  
Francesco dall'Agata  
Matteo Cosenza

*[When you have completed this activity, compare the words you underlined with the key on page 221.]*

## Chapter Two

# CIVIL BIRTH ENTRIES

The birth of a child could have been recorded in either a *civil birth* entry or a *parish christening* entry or both. The information you can obtain from these entries consist of such items as the name and sex of the child, the date and place of birth, and the names of its parents. This chapter will give you practice extracting from these records.

### PRINTED FORMS

Because so many civil records on printed forms are available on film, they are the most logical sources to study first. Generally these records include the following parts:

#### Page and Document Numbers

- Date
- Officiating Agent and Locality
- Declarant
- Sex and Legitimacy Phrase
- Parents' Names
- Birthdate
- Child's Name
- Witness Phrase
- Signatures

The following page contains a copy from an Italian Civil Birth Register. The part completed by the registrar appears to the left of the vertical line. That's the part you will extract. To the right of the line is a marginal note containing christening information. You will see an English translation of this record later. However, before you look at the translation, study this old record and see if you can find any Italian words that are similar to English words.

COPY OF ITALIAN CIVIL BIRTH REGISTER

Num. d'ordine 12

L'anno milleottocentosessantatre, il di *quindici* di *Febbraio*  
 alle ore *sedici* avanti di noi *Stefano Carbonetta*  
*assessore delegato funzionante*  
*da Sindaco* ed Ufficiale dello Stato Civile di *Perano*  
 Provincia di Abruzzo Citra, è comparso *Giuseppe De Lucia*  
 figli del fu *Michelangelo*  
 di anni *quarantacinque* di professione *contadino*  
 domiciliato in *Perano*, il  
 quale ci à presentat una *femmina* secondo che  
 abbiám ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che la stessa è nata  
 da *Carmina Giordano* di anni *trentacinque*  
 domiciliata in *Perano* e da *esso* *dichiarante*  
 di anni *quarantacinque* di professione *contadino*  
 domiciliato in *Perano* nel giorno *quattordecim*  
 del suddetto mese alle ore *diciotto* nella  
 casa *propria* *pia calle del pivarello*

Lo stesso inoltre à dichiarato di dare alla neonata il nome  
 di *Antonina*

La presentazione e dichiarazione anzidetta se è fatta alla presenza  
 di *Sebastiano Di Vardo*  
 di professione *proprietario* regnicolo domiciliato in *Perano*  
 e di *Matteo Angelucci*  
 di professione *falegname* regnicolo domiciliato in *Perano*  
 testimoni intervenuti al presente atto e da essi Signori

*Giuseppe De Lucia* prodotti.

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a testimoni, ed indi  
 si è firmato da noi, e dai testimoni, il dichiarante ha asserito  
 di non sapere scrivere

*Sebastiano Di Vardo*

*Matteo Angelucci*

*Stefano Carbonetta assessore*

*Nicolangelo Terrante Segretario*

Il parroco di *Perano*  
 ci à restituito  
 nel di *ventotto*  
 di *Febbraio*  
 anno corrente  
 il notamento che gu ab-  
 biamo rimesso nel di  
*quindici* *Febbraio*  
 anno suddetto in piè del  
 quale à indicato che il  
 Sacramento del battesi-  
 mo è stato amministra-  
 to ad *Antonina De*  
*Lucia*

nel giorno *quindici* *Febbraio*  
 del quale si è accusato  
 la ricezione.

L'Ufficiale dello stato  
 civile

*Stefano Carbonetta*  
*Assessore delegato*

## TRANSCRIPTION OF THE CIVIL BIRTH REGISTER

The left part of the record contains the information that you will extract. Because the handwriting style is probably new to you, a transcription of the record from the previous page is shown below. The handwritten part is shown in italics. You will notice that some parts of Italian script are quite different from English script.

Compare the italicized words in this transcription with the handwritten record on the previous page.

Num. d'ordine *12*

L'anno milleottocentosessantatre, il di *quindici* di *Febbraio*  
 alle ore *sedici* avanti di Noi *Stefano Carbonetta*  
*Assessore delegato funzionato*  
*da Sindaco* ed Ufficiale dello Stato Civile di *Perano*  
 Provincia di Abruzzo Citra, è comparso *Giuseppe de Lucia*  
 figlio del fu *Michelangelo*  
 di anni *quarantacinque* di professione *contadino*  
 domiciliata in *Perano, il*  
 quale ci à presentato una *femmina* secondo che  
 abbiám ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che *la stessa* è nata  
 da *Carmina Giordanoa* di anni *trentacinque*  
 domiciliata in *Perano* e da *esso dichiaran-*  
*te* di anni *quarantacinque* di professione *conta-*  
*dino* domiciliato in *Perano* nel giorno *quat-*  
*tordici* del suddetto mese alle ore *dieciotto* nella  
 casa *propria sita calle del piranello*  
 Lo stesso inoltre à dichiarato di dare alla *neonata* il nome  
 di *Antonia*

La presentazione e dichiarazione anzidetta se è fatta alla presenza  
 di *Sebastiano di Nardo*  
 di professione *proprietario* regnicolo domiciliato in *Perano*  
 e di *Matteo Angelucci*  
 di professione *falegname* regnicolo domiciliato in *Perano*  
 testimoni intervenuti al presente atto è da esso Signor  
*Giuseppe de Lucia* prodotti.

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a' testimoni, ed in-  
 di si è firmato da noi , e dai testimoni, il dichiarante ha asse-  
 nta di non saper scrivere.

*Sebastiano di Nardo*

*Matteo Angelucci*

*Stefano Casarbonetto assessore*

*Nicolangelo Ferrante Segretario*

## TRANSLATION OF THE CIVIL BIRTH REGISTER

Although you don't have to know every word in the record to extract the essential information, you may find it helpful to see a translation of the record and compare the vocabulary, spelling, and word order of the two languages.

Order number 12

The year One Thousand Eight Hundred Sixty Three, the *15th* day of *February* at *16* o'clock before *Stephano Carbonetta* Assessor *delegated functionary* of Mayor and Official of the Civil State of *Perano* Province of *Abruzzo Citra*, has appeared *Giuseppe de Lucia* son of *the deceased Michelangelo* of years *fourty five* of profession *farmer* domiciled *in Perano, whom* to us has presented a *female child* according to what we have visually recognized, and declared that the same was born of *Carmina Giordano* of years *thirty five* domiciled *in Perano* and of *the declarant* of years *fourty five* of profession *farmer* domiciled *in Perano* on the day *fourteen* of the above noted month at *eighteen* o'clock in the home *of their own on Piranello street*

The same, moreover, has declared to give *the newborn child* the name of *Antonia*

The presentation and declaration aforesaid was made in the presence of *Sebastiano di Nardo*

of profession *shop owner* native domiciled *in Perano* and of *Matteo Angelucci*

of profession *carpenter* native domiciled *in Perano* witnesses to the present act and of this Mr.

*Giuseppe de Lucia* produced.

The present act was read to the declarant and to the witnesses, and afterwards it was signed by us, *and the witnesses, the declarant has assented to not knowing (how) to write*

*Sebastiano di Nardo*

*Matteo Angelucci*

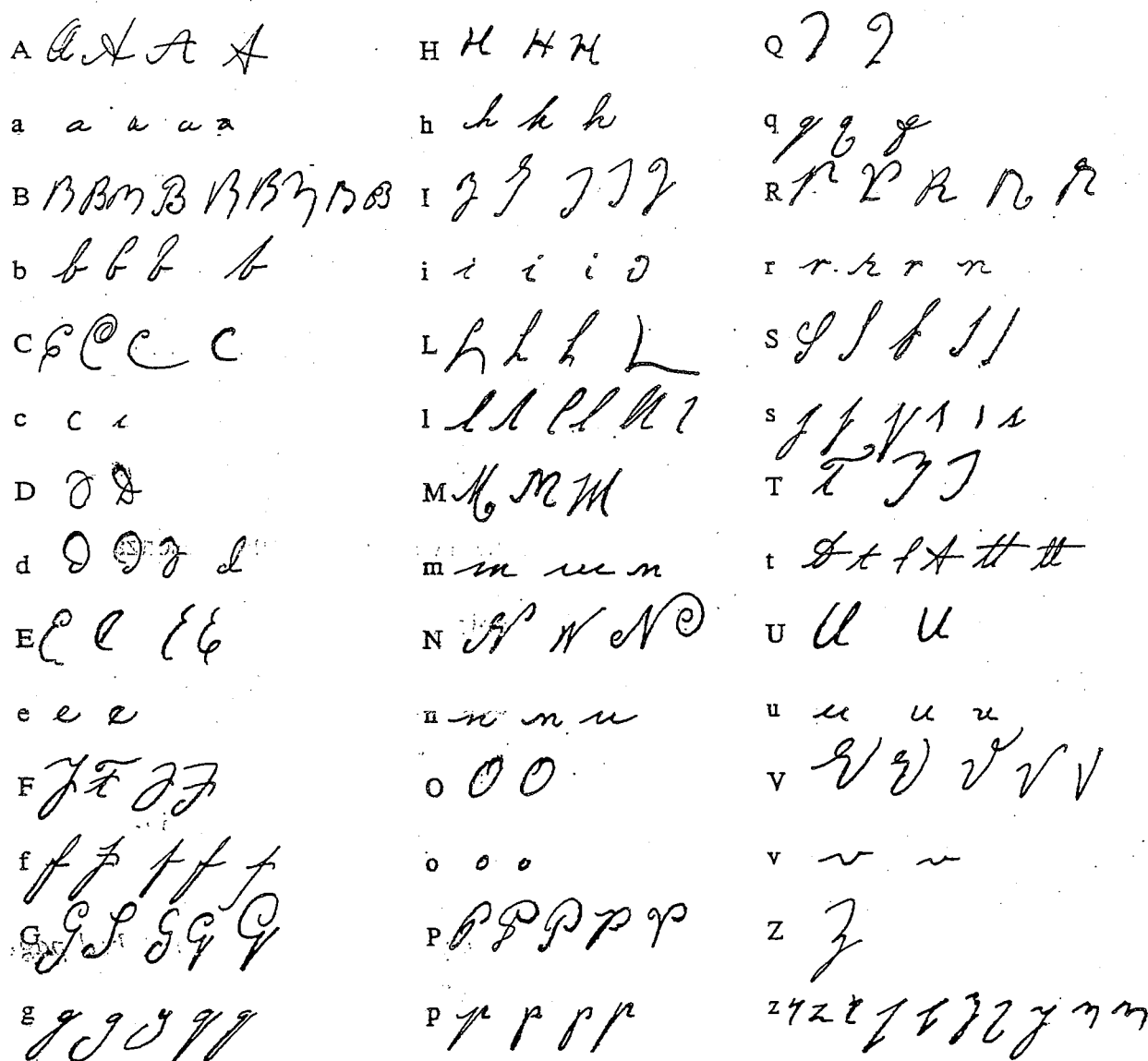
*Stefano Carbonetto assessor*

*Nicolangelo Ferrante Clerk*

## HANDWRITING

As an extractor, you will need to learn to read the handwriting styles of various scribes. The handwriting on page 7 may at first appear quite strange, but as you examine it carefully, you will find many letters that are similar to your own handwriting. Some letters (most noticeably D, G, P, R, and S) are formed differently from English handwritten letters. Also, in older Italian documents, the letter i is often represented as j. When a word had two I's together, Italian printers would use the letter j instead. For example, the plural of the word *testimoni* (witness) is *testimonii*, but an Italian printer would usually print it *testimonj*.

You will find that handwriting in Italian is just as varied as writing is in English. Common forms of the letters in the alphabet are shown below. (An entire section on handwriting helps appears on pages 4 through 12 in the *Italian Handwriting* section.)



## ACTIVITY 2. COPYING (TRANSCRIBING) A RECORD

One way to become acquainted with handwriting quickly is to transcribe some actual handwritten text.

Below is a blank form much like the completed one on page 7. Copy the Italian words from that page into the blanks below, but form the letters in your normal handwriting. Use pencil so that you will have the freedom and confidence to experiment. Copy as much as you can from the original record on page 7 without looking at anything else.

Num. d'ordine

L'anno milleottocentosessantatre, il di di  
alle ore avanti di noi

ed Ufficiale dello Stato civile di  
Provincia di Abruzzo Citra, è comparso  
figli de

di anni di professione  
domiciliat

quale ci à presentato un secondo che  
abbiam ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che l stess è nat  
da di ani

domiciliata e da  
di anni di professione  
domiciliato nel giorno  
del suddetto mese alle ore nella

casa

L stess inoltre à dichiarato di dare al il nome  
di

La presentazione e dichiarazione anzidetta se è fatta alla presenza  
di

di professione regnicolo domiciliato  
e di

di professione regnicolo domicialato  
testimoni intervenuti al presente atto è da ess Signor  
prodotti

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a'testimoni, ed in-  
di si è firmato da noi

*[When you are finished, you may compare your transcribed page  
with the transcription on page 8, or page 222 in the Key.]*



## ORGANIZATION OF CIVIL BIRTH RECORDS

The advantage of preprinted Italian civil records is that the information you will be looking for is located in approximately the same part of the record on each page. Even though page formats varied from locality to locality, they were remarkably similar. On page 7 is a typical example civil records forms.

### PAGE AND DOCUMENT NUMBERS

*Num. d'ordine* 12

*pag.* 3

You can usually locate an entry in recent Italian civil registers quickly because entries and pages are usually numbered with symbols (1, 2, 3) rather than with words (one, two, three). The box to the left is the document number or, more accurately, the "number of the document order." No page number is shown on the example on page 8, but, when page numbers are included, they usually appear to the right of the document number as in the example to the right, above.

Page numbers are written only on the front of pages, however, because the front and back of a sheet of paper were considered to be one page. Document and page numbers are used only to help you track your position in a microfilm; they are not extracted.

### Key Words

<i>folio</i>	page
<i>N.</i>	abbreviation of <i>numero</i>
<i>Num.</i>	abbreviation of <i>numero</i>
<i>numero</i>	number
<i>numero d'ordine</i>	number of order
<i>numero di folio</i>	number of page
<i>numero di pagina</i>	number of page
<i>ordine</i>	order
<i>pag.</i>	abbreviation of <i>pagina</i>
<i>pagina</i>	page

### ACTIVITY 3. FINDING DOCUMENT AND PAGE NUMBERS

Take the **Sample Records** section out of the notebook. On pages 143 through 147 you will find examples of the kind of records you would find in an Italian civil register. Although you won't be extracting document and page numbers, this activity permit you to get acquainted with several examples of handwriting. In the spaces below copy the document and (where given) page numbers of the civil registers on those five examples.

PAGE	DOCUMENT #	DOC. PAGE #	PAGE	DOCUMENT #	DOC. PAGE #
143			146		
144			147		
145					

*[Compare your answers with the KEY on page 223.]*

## DATES

L'anno milleottocentosessantatre, il di *quindici* di *Febbrajo*.

Find the example above in the record on page 7.

Most entries begin with the date. It is usually listed in one of two ways: **Year Day Month** (1759 1 July) or **Day Month Year** (1 July 1759). In civil registers, however, dates are usually written out. The example above says *L'anno* (The year) *mille* (one thousand) *ottocento* (eight hundred) *sessanta* (sixty) *tre* (three), *il di* *quindici* (on the day fifteen) *di Febbraio* (of February).

The date on which the birth was *registered* and the actual date of *birth* are the dates you will record. The baptismal date is not extracted when you are working from the Civil Register. If you cannot determine the day, record only the month and year; but do not record the day without the month. (You may be able to discover the identity of an illegible birth month or year by comparing it with the date in the baptismal statement.)

alle ore *jedici*

The hour of the day at which the child was born or when the entry was completed can also be given. Italy uses the 24 hour clock. This means that on some records their *ore 4* would correspond to our 4 a.m. and their *ore 16* would correspond to our 4 p.m. When they do break their time into morning and afternoon their version of a.m. is *anti.* (*antimeridiano*) and p.m. is *pom.* (*pomeridiano*). It is helpful to know the system used for recording clock times, even though you don't extract that information, because it usually appears with the date information.

## Key Words

<i>anni</i>	years
<i>anno</i>	year
<i>di</i>	day
<i>giorno</i>	day
<i>ieri</i>	yesterday
<i>mese</i>	month
<i>naque il giorno</i>	born the day of
<i>oggi</i>	today
<i>ore</i>	hour
<i>scorso</i>	last
<i>stesso</i>	same

**Italian numbers.** Arabic numerals look and mean the same in Italian and English, but they have different names in Italian. It is necessary to become well acquainted with the Italian terms because numbers are often recorded as words rather than as symbols in the records.

Cardinal Numbers (dates and hours)		Ordinal Numbers (order)	
1	<i>uno</i>	1st	<i>primo</i>
2	<i>due</i>	2nd	<i>secondo</i>
3	<i>tre</i>	3rd	<i>terzo</i>
4	<i>quattro</i>	4th	<i>quarto</i>
5	<i>cinque</i>	5th	<i>quinto</i>
6	<i>sei</i>	6th	<i>sesto</i>
7	<i>sette</i>	7th	<i>siettimo</i>
8	<i>otto</i>	8th	<i>ottavo</i>
9	<i>nove</i>	9th	<i>nono</i>
10	<i>dieci</i>	10th	<i>decimo</i>
11	<i>undici</i>	11th	<i>undicesimo</i>
12	<i>dodici</i>	12th	<i>dodicesimo</i>
13	<i>tredici</i>	13th	<i>tredicesimo</i>
14	<i>quattordici</i>	14th	<i>quattordicesimo</i>
15	<i>quindici</i>	15th	<i>quindicesimo</i>
16	<i>sedici</i>	16th	<i>sedicesimo</i>
17	<i>diciasette</i>	17th	<i>diciassettesimo</i>
18	<i>diciotto</i>	18th	<i>diciottesimo</i>
19	<i>diciannove</i>	19th	<i>diciannovesimo</i>
20	<i>venti</i>	20th	<i>ventesimo</i>
21	<i>ventuno</i>	21th	<i>ventunesimo</i>
22	<i>ventidue</i>	22nd	<i>ventiduesimo</i>
23	<i>ventitre</i>	23rd	<i>ventitresimo</i>
24	<i>ventiquattro</i>	24th	<i>ventiquattresimo</i>
25	<i>venticinque</i>	25th	<i>venticinquesimo</i>
26	<i>ventisei</i>	26th	<i>ventiseiesimo</i>
27	<i>ventisette</i>	27th	<i>ventisettesimo</i>
28	<i>ventotto</i>	28th	<i>ventottesimo</i>
29	<i>ventinove</i>	29th	<i>ventinovesimo</i>
30	<i>trenta</i>	30th	<i>trentesimo</i>
31	<i>trentuno</i>		
40	<i>quaranta</i>		
50	<i>cinquanta</i>		
60	<i>sessanta</i>		
70	<i>settanta</i>		
80	<i>ottanta</i>		
90	<i>novanta</i>		
100	<i>cento</i>		

### Names of months:

<i>Gennaio</i>	January	<i>Luglio</i>	July
<i>Febbraio</i>	February	<i>Agosto</i>	August
<i>Marzo</i>	March	<i>Settembre</i>	September
<i>Aprile</i>	April	<i>Ottobre</i>	October
<i>Maggio</i>	May	<i>Novembre</i>	November
<i>Giugno</i>	June	<i>Dicembre</i>	December

### Terms relating to clock time:

<i>la una</i>	one o'clock	<i>le tredici</i>	thirteen o'clock
<i>le due</i>	two o'clock	<i>le quattordici</i>	fourteen o'clock
<i>le tre</i>	three o'clock	<i>le quindici</i>	fifteen o'clock
<i>le quattro</i>	four o'clock	<i>le sedici</i>	sixteen o'clock
<i>le cinque</i>	five o'clock	<i>le diciassette</i>	seventeen o'clock
<i>le sei</i>	six o'clock	<i>le diciotto</i>	eighteen o'clock
<i>le sette</i>	seven o'clock	<i>le diciannove</i>	nineteen o'clock
<i>le otto</i>	eight o'clock	<i>le venti</i>	twenty o'clock
<i>le nove</i>	nine o'clock	<i>le ventuno</i>	twenty-one o'clock
<i>le dieci</i>	ten o'clock	<i>le ventiquattro</i>	twenty-two o'clock
<i>le undici</i>	eleven o'clock	<i>le ventitre</i>	twenty-three o'clock
<i>le dodici</i>	twelve o'clock	<i>le ventiquattro</i>	twenty-four o'clock

[A more extensive list of the names for Italian date and time phrases are provided on pages 14 through 19 in the **Numbers and Times** section.]

### ACTIVITY 4. FINDING EVENT AND BIRTH DATES AND TIMES OF BIRTH

On pages 143 through 147 in the **Sample Records** section, you will see copies of records found in Italian civil registers. Even though you will rarely have any reason to refer to the hour of birth, it is important that you recognize when the text is referring to the hour so that you won't confuse it with the *date* of birth. Sometimes the "event date" (in civil birth registers, this is the date the record was made) is different from the birth date. For that reason we extract both the "event date" and the birth date.

In the spaces below copy the event date. Write dates as day, month, and year:  
12 May 1863.

PAGE      EVENT DATE

143

144

145

PAGE      EVENT DATE

146

147

[Compare your answers with the **KEY** on page 223.]

## OFFICIATING AGENT

<i>assessore delegato funzionante</i>	avanti di noi <i>Stefano Carbonetta</i>
<i>Da Sindaco</i>	ed Ufficiale dello Stato Civile di <i>Perano</i>
Provincia di Abruzzo Citra,	

Find the example above in the record on page 7.

Italian law required the registrar completing the entry to write his name and position into the record. In the example above, *Stefano Carbonetta* is the official completing the entry. His position is *assessore delegato funzionato da Sindaco*, an assessor assigned by the Mayor. The record also notes that he is *an official of the civil state of Perano, province of Abruzzo Citra*. These phrases establish the authority by which the entry was recorded.

Your main purpose for identifying the officiating agent is to eliminate any confusion between him and the father of the child. You must be careful that you don't list him as the child's father.

## Key Words

<i>funzionato da Sindaco</i>	functionary of the Mayor
<i>nella casa</i>	in the house (home)
<i>nella cita di</i>	in the city of
<i>Provincia di</i>	province of
<i>segretario</i>	secretary
<i>uffiziale dello Stato Civile</i>	official of the civil state

[A more extensive list of terms relating to officiating agents can be found on page 112 and of surnames can be found on pages 33 through 77 in the **REFERENCE SECTIONS**.]

## LOCALITY

Sometimes the exact place where the child was born is also described.

<i>casa propria zita calle del piranello</i>	nella
--	-------

Find the example above in the form on page 7.

The printed form reminds the recorder to write the location of the child's birth. In this example the name of the street is given: *nella casa propria sita calle del piranello* (in the home of their own on Piranello Street). Sometimes the house number is also given. The clue to where this street is located comes from the statement that the mother Carmina Giodano is residing in Perano: *domiciliata in Perano*.

At the beginning of each film and at each place on a film, where new records begin, you will find a list of the various levels in a locality.

**Geographic.** Ahead of each section of records on the film you will find a statement about where the civil records were photographed. It will list such information as this:

Comuni	Polomboro
Stato	Chieti
Provinci	Abruzzo
Country	Italy

As an extractor you would write the location Polomboro, Chieti, Abruzzo, Italy.

**Ecclesiastical.** If the film contains a parish record, the film heading will list the parish:

Parish	S. Giovanni Battista
Comune	Carpenedolo
Provinci	Brescia
Country	Italy [Often the country is not listed.]

As an extractor you would write the location S. Giovanni Battista, Carpenedolo, Brescia, Italia.

In many of the records, when the officiating agent is identified, the name of the state and province is recorded. When you are extracting you will find the location information at the beginning of each section, but it is also important to check each record to be **certain** where the birth took place.

### Key Words

<i>comune</i>	town
<i>parrocchia</i>	parish
<i>provincia</i>	province
<i>stato</i>	state

[Additional terms relating to locations can be found on page 104 of the **Glossary of Italian Terms**.  
A list of provinces and states can be found on pages 97 through 100 in the **Italian Localities** section.]

### **ACTIVITY 5. FINDING LOCALITY STATEMENTS**

The computer will automatically assign locations to each records on the basis of the statements at the beginning of a film. (See **Geographic** and **Ecclesiastic** examples on the preceding page.) The only location statements you will extract are those which differ from the information at the beginning of the film. This activity, however, will give you practice in finding the locality statements in records.

From pages 143 through 147 in the **Sample Records** section, copy the locality statements relating to the place of birth.

PAGE	LOCALITY STATEMENT
------	--------------------

143	
-----	--

144	
-----	--

145	
-----	--

146	
-----	--

147	
-----	--

*[Compare your answers with the **KEY** on page 223.]*



## DECLARANT

è comparso *Giuseppe de Lucia*  
figli *dél fu Michelangelo*  
di anni *quarantacinque* di professione *contadino*  
domiciliato *in Perano, il*

Find the example above in the record on page 7.

The declarant is the person who requested that the record be made. This could be just about anyone, but normally it was the father or another close relative of the child. Sometimes it was the midwife. Don't automatically extract the declarant as the father of the child; carefully check the rest of the record to be certain who the father is.

In the example, *'e comparso* introduces the declarant as **Giuseppe de Lucia**, son of the deceased Michelangelo. He is **45** years old, a farmer and a resident of **Perano**.

### Key Words

<i>'e comparso</i>	has appeared
<i>'e apparso</i>	has appeared

*[More extensive lists of surnames and of the terms relating to declarants appear on pages 33 through 77 and page 108 in the **REFERENCE SECTIONS**.]*

## ACTIVITY 6. FINDING THE DECLARANT

In the spaces below, copy names of the declarants you find on pages 143 through 147 of the **Sample Records**.

PAGE	DECLARANT	PAGE	DECLARANT
143		146	
144		147	
145			

*[Compare your answers with the **KEY** on page 224.]*

## SEX AND LEGITIMACY PHRASE

quale ci à presentat una *femmina*

Find the example above in the record on page 7.

The sex and legitimacy phrase precisely identifies the sex and legitimacy of the child. In the above example, *una femmina* (a female) was presented.

**Identifying sex of principal.** In English, gender only relates to the male or female of a species. In Italian, all nouns have gender. For example, the word *occhio* (eye) is masculine; the word *orecchia* (ear) is feminine. Gender is indicated by the last letter of the noun and, usually, the article. (Articles are words like **the** or **a**). To indicate the sex of a person in Italian you end these words with the letter **a** (*una femmina*) for females and **o** (*un maschio*) for males. Adjectives used with the noun will also have this ending: *adoptiva figlia* (adopted daughter) *adoptivo figlio* (adopted son). Likewise, an individual whose name ends with **a** (Angela) is usually a female. An individual whose name ends with **o** is usually male. You must rely heavily upon word endings to determine the sex of a child or parent.

**Legitimacy statement.** Often a statement of legitimacy accompanies identification of the child's sex (example: *sua legittima figlia* (her legitimate daughter)), but in the example above no statement of legitimacy appears in the sex phrase.

Technically, children are not illegitimate—parents are. Therefore, legitimacy is not extracted. It is important to recognize the statement, however, because there are times when the statement of legitimacy is the only statement you can read that indicates the child's sex.

### Key Words

<i>bambina</i>	baby girl
<i>bambino</i>	baby boy
<i>figlia</i>	daughter
<i>figlio</i>	son
<i>il giorno dopo</i>	illegitimate
<i>illegittimo (a)</i>	illegitimate
<i>legittimo (a)</i>	legitimate
<i>naturale di</i>	illegitimate of
<i>spurio (a)</i>	spurious, not legitimate
<i>una femmina</i>	a female
<i>una infanta</i>	a female infant
<i>un infante</i>	a male infant
<i>un maschio</i>	a male

[Additional information regarding gender of Italian words can be found on pages 24 through 32 in the Glossary of Italian Terms section.]

### ***ACTIVITY 7. DESIGNATING THE CHILD'S SEX***

Turn to pages 143 through 147 in the **Sample Records** section. In the spaces below, write the sex of the child and copy phrases that you find helpful for determining the child's sex.

PAGE	CHILD'S SEX	PHRASES
------	-------------	---------

143		
-----	--	--

144		
-----	--	--

145		
-----	--	--

146		
-----	--	--

147		
-----	--	--

*[Compare your answers with the Key on page 224.]*

## PARENTAL PHRASE

		la stessa è nata
da	Carmina Giordano	di anni trentacinque
	domiciliata in Lerano	e da esso dichiaran
te	di anni quarantacinque	di professione contad
ino	domiciliato in Lerano	

Find the example above in the record on page 7.

The parental phrase names the child's mother and father. It can also include such information as family names, surnames, ages of parents, professions, and places of residence.

This phrase might also identify the declarant. The example above refers to *esso dichiarante* (this declarant) as the father of the child and gives his age, profession, and residence.

The key words *e nata da* (was born of) clarifies who gave birth to the child. The name of the mother is then given as *Carmina Giordano*. Her age and residence follow.

You must pay close attention to legitimacy statements because, when the parents were illegitimate parents, the recorder may have omitted the names of both or one of them. In some instances, it may not be clear whether the entry contains the names of the legal or the natural parents.

### Key Words

<i>e nato da madre</i>	was born of mother
<i>e nato da padre</i>	was born of father
<i>ignoto</i>	unknown
<i>il moglie</i>	his wife
<i>il suddetto</i>	the above said, aforesaid
<i>il suo compagna</i>	his companion
<i>il summenzionato</i>	the below mentioned
<i>madre</i>	mother
<i>padre</i>	father
<i>padre anonimo</i>	father anonymous
<i>padre sconosciuto</i>	father unknown
<i>senza nome</i>	without name

[Additional information regarding parental phrases can be found on pages 109-111 in the Glossary of Italian Terms.]

### ACTIVITY 8. FINDING NAMES OF THE CHILD'S PARENTS

Turn to pages 143 through 147 of the **Sample Records** section. In the spaces below, copy the names of the child's parents.

PAGE	CHILD'S PARENTS
143	FATHER: MOTHER:
144	FATHER: MOTHER:
145	FATHER: MOTHER:
146	FATHER: MOTHER:
147	FATHER: MOTHER:

*[Compare your answers with the key on page 225.]*

## BIRTHDATES

<i>quattordici</i>	del suddetto mese alle ore	<i>dieciotto</i>	nel giorno <i>quat</i>
--------------------	----------------------------	------------------	------------------------

Find the example above in the record on page 7.

The civil register does not officially establish the child's birthdate. Therefore, the birthdate is not used for processing. You should extract it, however, because it provides additional information for genealogical research.

The example above gives the child's birthdate as the 14th (*quattordici*) of the above given month (*del suddetto mese*)—which, you remember, was February—at 18 o'clock (*alle ore diciotto*).

### Key Words

<i>a mezzanotte</i>	at midnight
<i>di un parto</i>	of one birth
<i>'e nato el di</i>	was born the day
<i>il suo giorno</i>	his day
<i>naque il</i>	born the
<i>natale</i>	nativity
<i>natalizio</i>	birthday
<i>nato a mezzodi</i>	born at noon
<i>nato a notte (a sera)</i>	born at night (at night)
<i>nato oggi</i>	born today

[Additional information regarding dates can be found  
on page 14; through 19 in the Glossary of Italian Terms.]

### ***ACTIVITY 9. FINDING THE CHILD'S BIRTH DATE***

Turn to pages 143 through 147 of the **Sample Records** section. In the spaces below write the child's birthdate and copy phrases that helped you determine the date. Write the birth date as day, month, year: 17 Mar 1884.

PAGE	BIRTHDATE	PHRASES
------	-----------	---------

143		
-----	--	--

144		
-----	--	--

145		
-----	--	--

146		
-----	--	--

147		
-----	--	--

*[Compare your answers with the key on page 225.]*

## CHILD'S NAME

Lo stesso inoltre è dichiarato di dare alla neonata il nome  
di *Antonia*

Find the example above in the record on page 7.

The child is the "principal." Extract the child's name whenever it is given. In the example, the child's name is introduced by the phrase *di dare alla neonata il nome di* (to give to the neonate the name of). If the child had more than one given name, the phrase would end *i nomi di* (the names of). The chief clue for identifying the child's name is a combination of the verb *dare* (to give) and the noun *nome* (name).

### Key Words

<i>chiamare</i>	to call
<i>cognome di</i>	name of
<i>recordare</i>	to record
<i>il nome di battesimo</i>	the name of baptism
<i>indicare</i>	to indicate
<i>nome proprio</i>	name proper
<i>nomignolo</i>	given name
<i>nominare</i>	to name
<i>sopranome</i>	nick name

[Additional information regarding surnames can be found on page 33 through 77 in the Glossary of Italian Terms.]

### ACTIVITY 10. RECORDING THE CHILD'S NAME

From pages 143 through 147 of the Sample Records section, extract the names of the children you find on those records.

PAGE	CHILD'S NAME	PAGE	CHILD'S NAME
143		146	
144		147	
145			

[Compare your answers with the key on page 225.]



## WITNESS PHRASE

La presentazione e dichiarazione anzidetta se è fatta alla presenza  
di *Sebastiano di Nardo*  
di professione *proprietario* regnicolo domiciliato in *Perano*  
e di *Matteo Angelucci*  
di professione *falegname* regnicolo domicialato in *Perano*

Find the example above in the record on page 7.

Italian records reflect an ancient custom of having two witnesses verify an ordinance. Your main purpose for identifying the witnesses is to eliminate any confusion between them and the parents.

The phrase that alerts you that the names of witnesses will follow is *La presentazione e dichiarazione anzidetta si è fatta alla presenza di* (the presentation and declaration aforesaid was made in the presence of). The two witnesses in the example above are *Sebastiao di Nardo* and *Matteo Angelucci*.

## Key Words

<i>alla presenza di</i>	in the presence of
<i>comare</i>	godmother/midwife
<i>compare</i>	godfather
<i>comparino di</i>	godchild of
<i>madrina</i>	godmother
<i>padrino</i>	godfather
<i>testimoni</i>	witnesses

## SIGNATURES

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a'testimoni, ed indi  
si è firmato da noi, e dai testimoni, il dichiarante ha asserito  
di non sapere scrivere  
Sebastiano Di Nardo  
Matteo Angelucci  
Stefano Carbonetta assessore  
Niccolangelo Ferrante Segretario

Find the example above in the record on page 7.

The law required that the entry be signed by the officiating agent, the witnesses, and the father of the child. Signatures can be used to clarify the spelling of parent's names. Many times (as in this example: *dichiarante ha asserito di non saper scrivere*) the father did not know how to write. The officiating agent noted the fact and signed for him.

## OTHER RELATIVES

è comparso Giuseppe de Lucia  
figli del fu Michelangelo

In some records there is a place for the grandparents' names to be written. In others the recorder wrote this information even though the printed form didn't ask for it. In the example above we are told that *è comparso* (the declarant) Giuseppe de Lucia is *figlio del fu* (the son of the deceased) Michelangelo.

In some cases the name of another relative, such as an uncle (*zio*) or aunt (*zia*), may be named. These names are not used for processing, but you will indicate that additional relatives are named, because they provide additional information for genealogical research.

[A more complete reference to family relationships can be found on pages 109 and 111 in the Glossary of Italian Terms.]

## BAPTISMAL NOTATION

The baptismal notation is the column to the right of the vertical line on the record shown on page 7. The notation supplies additional information which can sometimes help you decipher the information in the main part of the form. For example, the date and month of the baptism may help you decipher the date of the entry; spelling of names and places can also be compared.

The baptismal date can be used for the event date when no registration date is found in the record.

BAPTISMAL NOTE	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
<p>Il parroco di <i>Perano</i>  ci à restituito  nel dì <i>ventotto</i>  di <i>Febbrajo</i>  anno corrente  il notamento che gli abbiamo rimesso nel dì <i>quindici Febbrajo</i>  anno suddento in piè del qual à indicato che il Sacramento del battesimo è stato amministrato ad <i>Antonia de Lucia</i>  nel giorno <i>quindici Febbrajo</i>  del quale si è accusato la ricezione.  L'Ufiziale dello stato civile  <i>Stefano Carbonotta</i>  <i>N. Terrante Segretario</i></p>	<p>Il parroco di <i>Perano</i>  ci à restituito  nel dì <i>ventotto</i>  di <i>Febbraio</i>  anno corrente  il notamento che gli abbiamo rimesso nel d <i>quindici Febbraio</i>  anno suddento in piè del quale à indicato che il Sacramento del battesimo è stato amministrato ad <i>Antonia de Lucia</i>  nel giorno <i>quindici Febbraio</i>  del quale si è accusato la ricezione.  L'ufiziale dello stato civile  [Signatures]</p>	<p>The priest of <i>Perano</i>  has returned  on the <i>twenty eighth</i>  of <i>February</i>  current year  the notation that he had submitted on the <i>fifteenth of February</i>  above year at the foot of which he had indicated that the Sacrament of baptism had been administered to <i>Antonio de Lucia</i>  on day <i>fifteen February</i>  which has been declared the receptor.  The official of the state civil  [Signatures]</p>

If you compare the baptismal note above with the complete record on page 7, you will discover that in the main section the child's name was recorded as *Antonia*, but in the baptismal note it was recorded as *Antonia de Lucia*. You extract information from the notation if the child's surname is different from the father's or additional given names clarify the child's sex.

## Key Words

<i>battesimale</i>	baptismal
<i>battesimo</i>	baptism
<i>crisma</i>	christening
<i>è amministrato l'acqua battesimale</i>	have administered the baptismal water
<i>è amministrato</i>	have administered
<i>è battezzato</i>	have baptised
<i>il sacramento di battesimo</i>	the sacrament of baptism
<i>olio consacrato</i>	consecrated oil

## ACTIVITY 11. FINDING CHILD'S NAME IN MARGINAL NOTES

From pages 147, 148, 149, 155, and 156 of the **Sample Records**, copy the child's name. Write it first as it is written in the main section and then as it is written in the marginal notes.

PAGE	MAIN SECTION	MARGINAL NOTE
147		
148		
149		
155		
156		

*[When you have completed activity 12,  
compare your answers with the key on page 226.]*

## REVIEW OF WHAT TO EXTRACT FROM A CIVIL BIRTH ENTRY

As you learned on pages 4 and 5, the only information you will extract from a civil birth register will be the child's name, sex, age, date of birth, place of birth, and the names of parents and grandparent. The example below shows only one of the many variations of the civil birth record, but the records have enough in common that this example should be of help to you.

The information that you will extract is written in bold capital letters. (Other potentially helpful information is shown in parentheses.)

*Num. d'ordine*

L'anno milleottocentosessantatre, il d **DAY RECORDED** di **MONTH**  
alle ore avanti di Noi

ed Ufficiale dello Stato civile di  
Provincia di Abruzzo Citra, è comparaso (**Declarant--at times a parent**)  
figli d (**Parent of declarant--at times a grandparent**)  
di anni (**Declarant's age**) di professione  
domiciliat  
quale ci a presentato un **SEX OF CHILD** secondo che  
abbiam ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che l stess - e nat  
da **MOTHER** di ani (**Her age**)  
domiciliata (**Residence of mother**) e da  
**FATHER** di anni (**His age**) di professione  
domiciliato (**Residence of father**) nel giorno **CHILD'S**  
**BIRTHDATE** del suddetto mese alle ore nella  
casa **CHILD'S BIRTHPLACE**

L stess inoltre à dichiarato di dare al **CHILD'S SEX** il nome  
di **CHILD'S NAME**

La presentazione e dichiarazione anzidetta se è fatta alla presenza  
di  
di professione regnicolo domiciliato  
e di  
di professione regnicolo domicialato  
testimoni intervenuti al presente atto e da ess Signor  
prodotti.

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a'testimoni, ed indi  
si è firmato da noi

## EXTRACTION CARDS

When you begin extracting records for temple ordinances, you will copy the information onto cards much like these examples below. The top card is used for extracting birth and christening records and the bottom card is used for extracting marriage records.

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number		
2 Principal's name						3 Sex
4 Birth date	5 Event date	6 Event age	7 Death date	8 Death age		
9 Birthplace						10
11 Father's name						
12 Paternal grandfather's name						
13 Paternal grandmother's name						
14 Mother's name						
15 Maternal grandfather's name						
16 Maternal grandmother's name						
17 Miscellaneous		18 Out of sequence		19 D	20 Add. rel.	21 Eval

### Example on page xx

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number		
2 Principal's name						3 Sex
4 Birth date	5 Event date	6 Event age	7 Death date	8 Death age		
9 Birthplace						10
11 Father's name						
12 Paternal grandfather's name						
13 Paternal grandmother's name						
14 Mother's name						
15 Maternal grandfather's name						
16 Maternal grandmother's name						
17 Miscellaneous		18 Out of sequence		19 D	20 Add. rel.	21 Eval

## ACTIVITY 12. EXTRACTING BIRTH RECORDS ONTO CARDS

There are three parts to this activity. Please do all of parts 1 and 2. If you need more practice, do as much of part 3 as you find helpful.

Part 1. From pages 143 and 144 in the **Sample Records** section extract the appropriate information onto the "cards" below. You will use the same records for this task as you used for Activities 3 through 12. This will allow you to concentrate on how to use the cards without being distracted by altogether new information.

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number		
2 Principal's name						3 Sex
4 Birth date	5 Event date	6 Event age	7 Death date	8 Death age		
9 Birthplace						10
11 Father's name						
12 Paternal grandfather's name						
13 Paternal grandmother's name						
14 Mother's name						
15 Maternal grandfather's name						
16 Maternal grandmother's name						
17 Miscellaneous		18 Out of sequence		19 D	20 Add. rel.	21 Eval

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number		
2 Principal's name						3 Sex
4 Birth date	5 Event date	6 Event age	7 Death date	8 Death age		
9 Birthplace						10
11 Father's name						
12 Paternal grandfather's name						
13 Paternal grandmother's name						
14 Mother's name						
15 Maternal grandfather's name						
16 Maternal grandmother's name						
17 Miscellaneous		18 Out of sequence		19 D	20 Add. rel.	21 Eval

*[When you have completed part 1, compare your answers with the Key on page 227.]*

Part 2. For parts 2 and 3, use the actual cards being used in your stake extraction program. These should be provided by the stake trainer or stake extraction specialist.

From pages 145 through 147 in the **Sample Records** section extract the appropriate information onto extraction cards used in your stake.

*[Compare your extracted cards with the **Key** on page 228.]*

Part 3. This activity gives you **ten** new records to extract. Some of them have different formats from what you have seen before. Extract as many records from pages 148 through 157 as you find helpful. Use the extraction cards provided by your stake.

*[Compare your extracted cards with the **Key** on page 228.]*



## HANDWRITTEN CIVIL BIRTH RECORDS

Frequently you will come across birth records which were not written on the preprinted form. Handwritten records contain the same information, but it is necessary for you to decipher *all* the words in order to know what to extract.

This example below represents a handwritten civil birth record.

L'anno milleottocentoseffantacinque, il dì quattordici  
di Agosto avanti di noi Vitali di Nardo avanti di noi  
Giuseppe Pugli A. D. funzionante da sindaco ed Uffin-  
iali dello Stato civile di Teramo Provincia di Mac-  
ciano, è comparso Filippo Pugliesi di anni sess-  
ante di professione contadino domiciliato in Teramo  
la quale si è presentato un maschio a dichiarando che  
la stessa è nata da Carminina de Luca di anni  
trentacinque domiciliata in Teramo e da esso dichiar-  
ante di anni sessanta nel giorno tredici di Agosto  
alle ore diciotto nella casa propria sita calle del  
piranello. Lo stesso inoltre a dichiarante di dare  
alle neonata il nome di Antonia

La presentazione, e dichiarazione si è fatta  
alla presenza di Sabatino Polidoro di anni venti  
sette di professione beghiere domicilio in questo  
Comune e di Giovanni Debaro di anni venti sette  
di professione fiscaio domiciliato in questo Comune

Il presente atto è stato letto dando al dichiarante  
che a testimoni ed firmato da noi

Sabatino Polidoro

Giovanni Debaro

Vitali di Nardo

#### ACTIVITY 14, EXTRACTING FROM A HANDWRITTEN CIVIL BIRTH RECORD

From the sample civil birth register on the previous page, copy the information called for below.

Date of event:

Birthdate:

Name of child:

Sex:

Place of birth:

Father:

Mother:

Any other relatives mentioned? ☐ yes ☐ no

*[When you have finished Activity 14, compare your answers with the Key on page 227.]*

#### ACTIVITY 14, EXTRACTING FROM HANDWRITTEN CIVIL BIRTH RECORDS

From pages 158 through 162 of the **Sample Records** section, extract the information called for in the spaces below.

##### a. DATES

Write dates in the following order: day month year (example: 12 Oct 1892). If you need to review date information, refer to pages 14 through 16 in this chapter.

PAGE	EVENT DATE	DATE OF BIRTH
158		
159		
160		
161		
162		

**b. SEX OF CHILD**

Print "M" for male and "F" for "female." Information about determining sex of infants was presented on page 21 in this chapter.

PAGE	CHILD'S SEX	PAGE	CHILD'S SEX	PAGE	CHILD'S SEX
158		160		162	
159		161			

**c. NAME OF CHILD**

A glossary of common surnames can be found in the **Italian Surnames** section on yellow pages 33 through 78.

PAGE	CHILD'S NAME	PAGE	CHILD'S NAME
158		161	
159		162	
160			

**d. NAME OF CHILD'S PARENTS**

A glossary of common surnames can be found in the **Italian Surnames** section on yellow pages 33 through 78.

PAGE	CHILD'S PARENTS	PAGE	CHILD'S PARENTS
158		161	
159		162	
160			

### e. NAME OF CHILD'S GRANDPARENTS

A glossary of common surnames can be found in the **Italian Surnames** section on yellow pages 33 through 78.

PAGE	PATERNAL GRANDPARENTS	MATERNAL GRANDPARENTS
158	GF: GM:	
159	GF: GM:	
160	GF: GM:	
161	GF: GM:	
162	GF: GM:	

### h. LOOKING FOR ADDITIONAL RELATIVES

Are there additional relatives (aunts, uncles, cousins, etc.) mentioned in this record? Information on finding additional relatives can be found on pages 9 through 11 in the **Family Relationships** section.

PAGE	OTHER RELATIVES MENTIONED?		PAGE	OTHER RELATIVES MENTIONED?	
158	<input type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> no	161	<input type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> no
159	<input type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> no	162	<input type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> no
160	<input type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> no			

*[When you have finished Activity 14, compare your answers with the Key on page 231.]*

### ACTIVITY 15. EXTRACTING HANDWRITTEN CIVIL BIRTH RECORDS ONTO CARDS

From pages 158 through 172 of the **Sample Records** section, extract the handwritten civil birth records onto the extraction cards used in your stake.

*[When you have finished Activity 16, compare your answers with the Key on page 233.]*

## Chapter Three

### PARISH CHRISTENING RECORDS

Parish christening entries were written entirely by hand. They were also organized differently from civil birth records; however, they contain similar extractable information.

#### INFORMATION AVAILABLE FROM PARISH CHRISTENING ENTRIES

- Date
- Name of child
- Gender
- Names of parents
- Name of officiating priest
- Names of godparents

#### SAMPLE PARISH CHRISTENING RECORD

Below is a copy of a Parish Christening Record from the town of Carpenedolo, Italy. Watch for the same key words in handwritten records that you looked for in the preprinted records.

1884

Il dì 1. Gennaio

1. *Madalena Maria Caffa figlia dei Leg. Conj. Giuseppe fu Tommaso e Rosa Vifani, nacquè il giorno 30 dello scorso Dicembre alle ore 11. pom. in Via Borgo di sotto A. presentata oggi alla Chiesa fu battezzata da me Caffa Curato. La madrina fu Bontadi Domenica di Francesco maritata Rodella di questo Parrocchia*

Matrimonium  
contraxit in Parrocchia  
*Carpenedolo*  
Anno 23-11-12

### ACTIVITY 16. COPYING (TRANSCRIBING) A RECORD

This activity is designed to help you increase your fluency in reading handwritten Italian words. Because the parish christening entry does not have a preprinted form as a civil birth entry does, you may have to decipher most of the words in order to know what to extract.

Copy the Italian handwritten words from the parish christening record on the previous page onto the lines below, but form the letters in your normal handwriting. Use pencil so that you will have the confidence to experiment. Copy as much as you can from the original record above without looking at anything else.

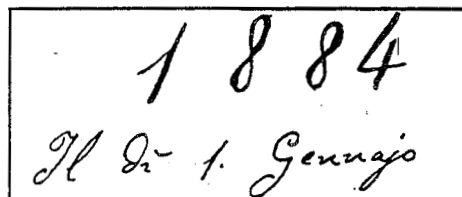
This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper appears slightly aged or off-white. There is no handwriting or other markings on the page.

*[When you have transcribed all you can, refer to the transcribed copy in the **Key** on page 234.]*

## ORGANIZATION OF PARISH CHRISTENING RECORDS

Parish christening records are somewhat standardized in format so that extractable information will typically be in about the same part of each record. Different recorders varied the wording enough, however, that you will have to pay close attention to determine which name belongs to which person.

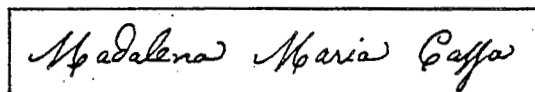
### DATES



1884  
Il dì 1. Gennaio

Most parish entries begin with dates. Although this example gives the year, day, and month, some records include only the day or the day and month. When part of the date is missing, you must look at the top of the page or turn back to the page where the last complete date is found.

### CHILD'S NAME



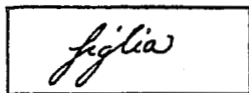
Madalena Maria Caffa

The child's name is usually found near the beginning of the entry. When the name is introduced later, it might also follow a form of the word *battezzare* (to baptize).

### Key Words

<i>battezzato a</i>	baptized
<i>battezzato da me</i>	baptized by me (then introduces the officiating agent)
<i>il nome di battesimo</i>	the name of baptism (the name given at the time of baptism)
<i>l'acqua battesimale a</i>	baptism of water to

## GENDER

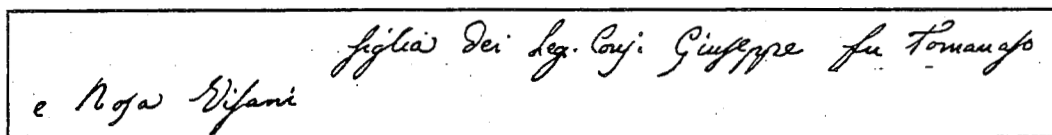


Generally a word such as *figlia* (daughter) serves as a connector between the name of the child and the names of the parents.

### Key Words

<i>figlia</i>	daughter
<i>figlio</i>	son
<i>nata</i>	born (feminine reference)
<i>nato</i>	born (masculine reference)

## PARENTS' NAMES



The names of the parents usually follow the name of the child and are often introduced by a phrase like the one in this example: *figlia dei Legitimi Coniugi* (daughter of the legitimately married couple).

### Key Words

<i>è</i>	and (frequently used between names of parents)
<i>con</i>	with (occasionally used between names of parents)
<i>legitimi coniugi</i>	legitimately married couple. This phrase will often be abbreviated. Sample abbreviations: <i>l.c.</i> <i>leg. coni.</i> <i>legitt° coniugi</i> <i>legitt. coniugi</i>

[See page 23 for additional terms referring to parents  
and 21 regarding legitimacy statements.]



## THE OFFICIATING PRIEST

*fu battezzata da me Cassa Curato.*

In some parish entries the name or other designation of the officiating priest is given. It is important that you identify the priest so that you don't confuse him with the child's father. The phrase in this example is *bu battezzata da me Cassa Curato* (was baptized by me the house priest). Frequently the priest will state his name rather than *Casa Curato* at that point. Other phrases used to introduce parish priests are listed below.

### Key Words

*arceprete*

*da me*

*retore*

*sacerdote*

by me (followed by the title and name of the official)

rector

priest

## GODPARENTS' NAMES

*la madrina fu Bontadi Do-  
menica di Francesco maritata Rodella di questa Parrocchia*

Because of the prominent role of parents in a child's christening, their names were usually mentioned in the record. In this example, only a godmother is named: *La madrina fu Bontadi Dominica di Francesco maritata Rodella di questa Parrocchia* (The Godmother was Bontadi Domenica of Francesco married Rodella of this parish.)

The names of godparents are not extracted. You learn to recognize them in order to avoid recording their names as parents of the child.

### Key Words

*madrina*

*padrino*

*padrini*

godmother

godfather

godparents

TRANSCRIPTION OF THE PARISH CHRISTENING RECORD (on page 40)

1884

*Il di 1. Gennajo*

*Madalena Maria Cassa figlia dei Leg. Coni. Giuseppe fu Tommaso  
e Rose Visani, naque il giorno 30 dello scroso Dicembre alle  
ore 11. pom. in Via Borgo di sotto N. . presentata oggi alla chiesa  
fu battezzata da me Cassa Curato. La madrina fu Bontadi Do-  
menica di Francesco maritata Rodella di questa Parrochia*

[The stamp printed at the top of the record says: "*Matrimonium contraxit in  
Paræcia Carpinetuli. Anno 23-11-12.*"]

TRANSLATION OF THE PARISH CHRISTENING RECORD (on page xx)

1884

The day 1 January.

Madelena Maria Cassa, daughter of the legally married Giuseppe of Tommaso  
and Rosa Visani, born the 30th day of the past December at the  
hour 11 in the afternoon in Via Borgo below Number . presented today in the church  
was baptized by me Cassa Curato. The godmother was Bontadi Do-  
menica of Francesco, married Rodella of this parish.

[The stamp printed at the top of the record explains, in Latin, that on the 23rd of  
November 1912, this same Madelena Maria Cassa entered into a "marriage contract  
in the town Carpinetuli." The name of the Parish was **Giovanni Battista** (John the  
Baptist) and the name of the town is **Carpenedolo**. The person using the stamp  
substituted a personal spelling of the town in the space where the parish name  
would ordinarily be written. This doesn't affect the information being extracted, but  
it does serve to remind extractors to be alert for inconsistencies in these records.]

[Notice that there is no number in the space following the letter *N* (which is an  
abbreviation of *numero*); for some reason the house number (address) was never  
recorded.]

## ACTIVITY 17. RECOGNIZING ESSENTIAL INFORMATION IN A RECORD

Underline the information you should extract from this handwritten parish christening record from Carpenedolo, Italia.

1879

Il Di 5 Maggio

Raffaello Pergiovanni figlio dei legittimi Coniugi Sebastian  
fu Rortola Pergiovanni e Elizabetha Di Battista nasce  
il giorno 4 Maggio alle ore 10. pom. in Via Terre  
N. 18. presentata oggi alla Chiesa fu Battezzata da  
me Gaffa Curato. Il padrino fu Colombo Battista  
maritato Elizabetha Di questa Parrocchia.

[When you have completed this activity, compare the  
words you underlined with the Key on page 234.]

## ACTIVITY 18. EXTRACTING FROM HANDWRITTEN PARISH CHRISTENING RECORDS

Take the **Sample Records** section out of the notebook. On pages 163 and 164 you will find handwritten copies of an Italian Parish Christening Record. Extract as much of the following information as you can find from those records. (You will soon discover that many of the records will not have all of the information mentioned in this chapter.)

### a. DATES

Write dates in the order day month year (example: 12 Oct 1892).

RECORD	DATE	RECORD	DATE	RECORD	DATE
2		4		6	
3		5			

### b. SEX OF CHILD

In tasks b through g, extract the information called for as you did in **task a**. In most of the spaces you are asked to write out names, places, or dates, but in **task b** you can abbreviate, using "M" or "F" for "male" or "female."

RECORD	CHILD'S SEX	RECORD	CHILD'S SEX	RECORD	CHILD'S SEX
2		4		6	
3		5			

### c. NAME OF CHILD

RECORD	CHILD'S NAME	RECORD	CHILD'S NAME
2		5	
3		6	
4			

#### d. NAMES OF CHILD'S PARENTS

RECORD CHILD'S PARENTS

2 Father:  
Mother:

3 Father:  
Mother:

4 Father:  
Mother:

RECORD CHILD'S PARENTS

5 Father:  
Mother:

6 Father:  
Mother:

#### e. DATE OF CHILD'S BIRTH

RECORD

DATE

RECORD

DATE

RECORD

DATE

2

4

6

3

5

#### f. NAME OF CHILD'S GRANDPARENTS

RECORD

CHILD'S PATERNAL GRANDPARENTS

CHILD'S MATERNAL GRANDPARENTS

2 GF:  
GM:

3 GF:  
GM:

4 GF:  
GM:

5 GF:  
GM:

6 GF:  
GM:

*[When you have finished Activity 18, compare your answers  
with the Key on page 235.]*

## ACTIVITY 19. EXTRACTING CHRISTENING RECORDS ONTO CARDS

Part 1. Take the **Sample Records** section from the notebook. From page 163 extract appropriate information from entries 2 and 3 of the handwritten parish christening records onto the "cards" below.

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number		
2 Principal's name						3 Sex
4 Birth date	5 Event date	6 Event age	7 Death date	8 Death age		
9 Birthplace						10
11 Father's name						
12 Paternal grandfather's name						
13 Paternal grandmother's name						
14 Mother's name						
15 Maternal grandfather's name						
16 Maternal grandmother's name						
17 Miscellaneous		18 Out of sequence		19 D	20 Add. rel.	21 Eval

Example on page xx

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number		
2 Principal's name						3 Sex
4 Birth date	5 Event date	6 Event age	7 Death date	8 Death age		
9 Birthplace						10
11 Father's name						
12 Paternal grandfather's name						
13 Paternal grandmother's name						
14 Mother's name						
15 Maternal grandfather's name						
16 Maternal grandmother's name						
17 Miscellaneous		18 Out of sequence		19 D	20 Add. rel.	21 Eval

*[When you have completed part 1, compare your answers with the Key on page 237.]*

- Part 2. From the records on pages 163 and 164 in the **Sample Records** section, extract entries number 4 through 6 onto extraction cards used in your stake.

*[When you have completed part 2 of this activity,  
compare your cards with the **Key** on page 238.]*

- Part 3. This activity gives you ten new records to extract. They are very much like the ones you have already extracted, but the handwriting and organization of the different priests may vary slightly.

From the records on pages 164 and 165 in the **Sample Records** section, extract as many of the entries (numbers 7 through 16) as you find helpful onto extraction cards used in your stake.

*[When you have completed part 3 of this activity,  
compare your cards with the **Key** on page 238.]*

## Chapter Four

# CIVIL MARRIAGE RECORDS

Marriage records are organized according to the order in which marriages were performed. Unlike christening and birth records, there can be many variables in marriage entries. Much of this information can be extracted.

### INFORMATION AVAILABLE FROM CIVIL MARRIAGE ENTRIES

- Date of marriage
- Place of marriage
- Information about groom
  - Name
  - Birth place
  - Birthdate
  - Age
  - Previous marriages
  - Name of groom's father
  - Name of groom's mother
- Information about bride
  - Name
  - Birth place
  - Birthdate
  - Age
  - Previous marriages
  - Name of bride's father
  - Name of bride's mother
- Other relatives

A sample civil marriage record appears on the following two pages. As you can see, civil marriage records contain considerably more information than do birth and christening records. Much of this information can be extracted, but you will find it necessary to sift through even more nonessential information in order to find what you need to extract. For example, you may find information about the engagement, the ceremony, postponements or cancellations, names of witnesses and unrelated participants, or even a description of the bride's dowery.

Most of the time, all the information that should be extracted will appear on the first page of the marriage record.



SAMPLE CIVIL MARRIAGE RECORD

Num. d' ordine 5

Pag. 5

L' anno milleottocento dodici a *Di quattro* del me-  
se di *Maggio* — ad ore *Dodici* nella casa  
comunale avanti di noi *Adamo Pianguillo Sindaco*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di *Palomano*  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Natale di Carmine di Vocco*  
d' anni *venti* di professione *Contadino*  
domiciliato in *questa Comune* figlio

*Maggiore del fu Carmine di Vocco, e di Maria Giamberar-  
dino di anni sessanta, contadina, abitante in questa co-  
mune, presente all'atto e dando il suo consenso (2)  
è comparso egualmente Giuditta Casciato di anni die-  
cinove, contadina nativa di Pizzoferrato, abitante in  
questa Comune, figlia del fu Giacomo Andrea Casciato,  
e di Donata Maria Casciato di detta comune di Pizzoferr-  
rato, dando il suo consenso come risulta dalla procura  
fatta nel comune di Pizzoferrato a ventisei del caduto  
mese di Aprile, ed anno corrente, avanti del sindaco  
Sig. Nicola Pasquarelli, e del Paroco Sig. Michelangelo  
Melocchi di detta Comune di Pizzoferrata e d'in man-  
canza di Notajo, si è formato dal sindaco, e Paroco  
di detta Comune, oltre della procura da il consenso  
Agato Casciato sua già, presente all'atto, e da il suo  
consenso.*

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione dei matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni seguite avanti la porta della nostra casa comunale, cio è la prima a di

*doceci. giorno di Domenica del mese di Aprile, ad ore doceci corrente anno, e la seconda a diecinoue giorno di Domenica ad ore doceci dello stesso mese del suddetto anno =*

*Non essendoci stato opposizione alcuna al detto matrimonio*

seconando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Natale di Pouo, e*

*Giuditta Caseiato — sono uniti in matrimonio,*

Di tuttocìò ne abbiamo formato il presente atto in presenza

di *Fiorinto Pizzi —* d'anni *trentotto*  
di professione *Sartore* domiciliato *in questo comune*

di *Gabriele di Felice* d'anni *trentatre*  
di professione *Fabricatore* domiciliato *in detto Comune*

di *Armodoro di Felice —* d'anni *ventuno*  
di professione *Sartore* domiciliato *in detta Comune*

e di *Antonio di Bello —* d'anni *sessantacinque*  
di professione *Calzolaio* domiciliato *in questa suddetta Comune*

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

+ *Segno di Croce di Natale di Pouo Sprogo*

+ *Segno di Croce di Giuditta Caseiato Sproga*

*Fiorinto Pizzi Testimonio presente*

*Gabriele di Felice Testimonio presente*

*Armodoro di Felice Testimonio presente*

*Antonio di Bello Testimonio*

*Adamo Fiangiulio Sindaco = Giovanni Spinelli Cancelliere*

TRANSCRIPTION OF THE FIRST PAGE

Num. d' ordine 5

Pag. 5

L'anno milleottrecento dodici a *di quattro* del me-  
se di *Maggio* ad ore *docici* nella case  
comunale avanti di noi *Adamo Giangiulio Sindaco*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di Polomano  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Natale di Carmine di Rocco*  
d' anni *venti* di professione *Contadino*  
domiciliato figlio

- Maggiore del fu Carmine di Vocco, e di Maria Giam=*  
*beradino di anni Sessanta, contadina abitante in que=*  
*sta Comune, presente all'atto, e dando il suo consenso*  
(2) *e comparaso egualmente Giuditta Casciato di anni die=*  
*cinova, contadina nativa di Pizzoferrato, abitante in*  
*questa Comune, figlia del fù Giacomo Andrea Casciato,*  
*e di Donata Maria Casciato di detta Comune di Pizzofer=*  
*rato, dando il suo consenso come risulta dalla procura*  
*fatta nel Comune di Pizzoferrato a ventisei del caduto*  
*meze di Aprile, ed anno corrente, avanti del Sindaco*  
*Sige. Nicola Pasquarelli, e del Parroco Sige. Miccelangelo*  
*Melocchia di detta Come di Pizzoferrato, ed in man*  
*canza di Notato, si è formato dal Sindaco, e Parroco di*  
*detta Come, oltre della provisa da il consenso*  
*Agato Casciato Sua zia, presenta all'atto, e da il Suo Con=*  
*senso*

# TRANSLATION OF FIRST PAGE

Number Order 5

Page 5

The year one thousand eight hundred twelve on *day four* of the month of *May* at the hour *twelve* in the town hall before us *Adamo Giangiulio Mayor* and official of the civil state of the town of *Palomano* province of Abruzzo on the other side appeared *Natale di Carmine di Rocco* of years *twenty* of profession *farmer* residing in *this above said town* son

*Elder of the deceased Carmine di Rocco and of Maria Giambernadino of years sixty, farmer residing in this town present at the act, and giving her consent*  
 (2) *and appeared likewise Giuditta Casciato of years nineteen, farmer native of Pizzoferrato, resident of this town, daughter of the deceased Giacomo Andrea Casciato, and of Donata Maria Casciato of said town of Pizzoferrato, giving her consent as a result of the proxy made in the town of Pizzoferrato on the twentysixth of the past month of April, and current year, before the Mayor Mr. Nichola Pasquarelli, and by the parish priest Mr. Miccelangelo Melocchi of said town of Pizzo ferrato, and in absence of a notary, it was made by the Mayor, and the parish priest of said town, another of the proviso to give consent Agato Casciato her aunt, present at the act, and giving her consent*

## ACTIVITY 20. EXTRACTING MARRIAGE INFORMATION ONTO A CARD

Extract the information from the translation above onto the following marriage record extraction "card."

Records Extraction		Marriage		1 Entry Number	
22 Marriage date	23 Marriage place				
24 Groom's name					25
26 Groom's birthplace	27 Groom's birth date	28 Age	29 Prev.md		
30 Groom's father's name					
31 Groom's mother's name					
32 Bride's name					33
34 Bride's birthplace	35 Bride's birth date	36 Age	37 Prev.md		
38 Bride's father's name					
39 Bride's mother's name					
17 Miscellaneous	18 Out of sequence	19 D	20 Add. rel.	21 Eval	

[When you have completed this task, compare your card with the Key on page 239.]

TRANSCRIPTION OF THE SECOND PAGE

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni seguit avanti la porta della nostra casa comunale, *cio è la prima a di dodeici, giorno di domenica del mese di aprile, ad ore dodeci corrente anno, e la seconda a diecinove giorno di domenica ad ore dodeci dello stesso mese del sudetto anno=*

*Non essendoci stato opposizione alcune al detto matrimonio*

secondando le loro domande, dopo d'aver

letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e moglie; ciascuno di essi avven-  
a nome della legge, che *Natale di Rocco, e*

*Giuditta Casciato* -----sono uniti in matrimonio.

Di tuttocio ne abbiamo formato il presente atto in presenza	
di <i>Fiorinto Pizzi</i> -----	di anni <i>trentotto</i>
di professione <i>Sartore</i>	domiciliato <i>in questo Comune</i>
di <i>Gariele di Felice</i>	di anni <i>trentatrè</i>
di professione <i>Fabricatore</i>	domiciliato <i>in detto Comune</i>
di <i>Armindoro di Felice</i>	di anni <i>ventuno</i>
di professione <i>Sartore</i>	domiciliato <i>in detta Comune</i>
e di <i>Antonio di Bello</i>	di anni <i>Sessantacinque</i>
di professione <i>Calzolaio</i>	domiciliato <i>in questa Sudetta Comune</i>

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato dai noi

*+Segno di Croce di Natale di Rocca Sposat*

*Segno di Crose di Giuditta Casciato Sposa*

*Florindo Pizzi Testimonio presente*

*Io Gabriele di Felici Testimonio presente*

*Io Armidoro di Felici Testimonio presente*

*Io Antonio di Bello sono testimonio*

*Adamo Giangiulio Sindaco = Giovanni Spinelli Cancelliere*

[In the example above, the *a'* is an abbreviation for *ai*, meaning to the or to them.]

## TRANSLATION OF THE SECOND PAGE

Whom they had requested to proceed with the celebration of marriage contracted between them, of whom the following publications before the door of the town hall, *that was the first on day twelve, day of Sunday of the month of April, at hour twelve current year, and the second at nineteen day of Sunday at hour twelve of the same month of the above said year=*

*Not being opposition whatever to said marriage*

seconding their request, after having read all the documents, and the chapter seven of the civil code about the title of marriage, we have required the future couple if they desire to take each other as husband and wife; each one of them having replied separately, and affirmatively, we declare in the name of the law, that *Natale di Rocco, e Giuditta Casciato ----* are united in marriage.

From all of the above we have made the present act in the presence of *Florintino Pizzi----* of years *thirty eight* of profession *Tailor* residing *in this town* of *Gabriele di Felice* of years *thirty three* of profession *Fabricator* residing *in said town* of *Armindoro di Felice* of years *twenty one* of profession *Tailor* residing *in said town* of *Antonio di Bello* of years *sixty five* of profession *Shoemaker* residing *in this above said town*

The above said act was read as much to the witnesses, as it was to the contractuals; and was afterwards signed by us

*+Sign of the Cross of Natale di Rocca Husband*

*+Sign of the Cross of Giuditta Casciato Wife*

*I Florindo Pizzi Witness present*

*I Gabriele di Felici Witness present*

*I Armidoro di Felici Witness present*

*I Antonio di Bello am witness*

*Adamo Giangiulio Mayoro = Giovanni Spinelli Chancellor*

[Although you will not usually use page two for extracting, it is helpful for comparing the spelling names of the husband and wife—and sometimes witnesses who are family members—with the spelling on the first page. Other information, such as verification of the completed marriage, can also be useful.]

## ORGANIZATION OF CIVIL MARRIAGE RECORDS

Because civil marriage records are preprinted, much of the information you will be seeking will be in the same part of each record. Still, a large part of the record is written by hand. Because most of the data you are seeking appears in approximately the same place each time, you will soon be able to extract these records with confidence.

*Remove the civil marriage record from pages 56 and 57 and compare it with the parts being discussed on the following pages.*

### DOCUMENT AND PAGE NUMBERS.

*Num. d'ordine* 5

*Pag.* 5

Pages and documents are numbered in civil registers, but these numbers are not extracted. You will find them useful, however, to help you keep track of which pages have been extracted or skipped. Both sides of pages are considered to be one page. For that reason, pages are numbered on only one side and a two-sided document is considered to be a single page. Because the example above is the "front side" of the page, it is the only place where the page number and document number of the marriage record will appear.

Because birth registrations, marriages, and deaths will be included in the same record book for each year, page numbers for particular types of records on the film may not be in sequence. As an extractor, therefore, you can't count on page numbers entirely to help you locate the position of pages in a film.

### Key Words

*Num. di'ordine (numero di'ordine)* number of order

*Pag. (pagina)* page

### DATES

L' anno milleottocento dodici a *Di quattro* del me-  
se di *Maggio* —

Most entries begin with the date of the event. If you cannot determine the day, record only the month and year; but do not record the day without the month. (You may be able to determine the month from a previous entry.)

ad ore *Dodici*

You will not extract "clock times," but you need to be able to distinguish them from dates so that there is no confusion.

## Key Words

<i>L'anno</i>	the year
<i>mese</i>	month
<i>ore</i>	hour

More information concerning the use of Italian numbers and terms for dates and time are presented on pages 14 through 16 in chapter 2 and on pages 14 through 19 in the Numbers and Times section.

## OFFICIATING AGENT

comunale avanti di noi *Adamo Giangiulio Sindaco* nella casa  
ed ufiziale

For a marriage to be recognized by the civil state or parish, it must be performed by a person authorized to do so. In this example the officiating agent is *Adamo Giangiulio* who is the *Sindaco* (mayor) and, therefore, *ufiziale dello stato civile* (official of the civil state). This officiator's name is not extracted, but you need to be able to identify him so that you don't confuse him with the groom.

## PLACE OF THE MARRIAGE

dello stato civile del comune di *Palomano*  
provincia di Abruzzo citeriore

The *comune di* (town of) *Palomano* is located in the *procincia di* (province of) *Abruzzo*.

## NAME OF THE GROOM

è comparso *Natale di Carmine di Rocco*

The name of the groom follows the introductory statement *è comparso* (appeared). Sometimes the name of the bride or groom will contain the name of the father. *Natale di Carmine di Rocco* literally means "Natale the son of Carmine of Rocco." You would extract it as Natale/di Rocco.



## AGE OF THE GROOM

d' anni *venti*

The groom's age usually follows directly after his name and is introduced by *d'anni* (of years or—as we state it in English—"age").

## NAME OF GROOM'S FATHER

*Maggiore del fu Carmine di Rocco*

figlio

Following the printed word *figlio* (son) will be the name of the father. This is often prefaced by such terms as *maggiore del* (eldest of) or *minore del* (youngest of); sometimes the term *fu* (the deceased) is also added. You would extract father's name thus: Carmine/di Rocco. You will not extract his age, even though it may be given.

There may also appear a statement concerning a deceased wife. Watch for phrases such as *vedovo* (widower) or *di morte* (the death) to help you recognize when a reference is to a deceased wife rather than a parent.

## NAME OF GROOM'S MOTHER

*Dino*

*e di Maria Giamberar*

The name of the groom's mother will usually follow rather closely after the name of the groom's father. It will typically be introduced by *e di* (and of). You will not extract her age, even though it may be given.

#### NAME OF BRIDE

Giuditta Casciato

Quite often, just before the name of the bride, you will see a (2), meaning "the second part." The name may also be introduced by a phrase like *è comparso egualmente* (and appeared likewise). Sometimes a large *E* or *e* will be used instead of the traditional *è* to begin the phrase. Occasionally you will encounter phrases like *d'altra parte* (the other part or from the other side) or *de seconda parte* (the second part) or simply *con* (with).

#### AGE OF BRIDE

Cinque di anni di

After the bride's name, the phrase *di anni* will usually be used to introduce the bride's age. This may be accompanied by a term like *concaio* (potter) to describe her *professione*. Because the exact sequence of each statement was not stipulated, officials sometimes scrambled dates in ways that may not seem logical to you, such as in this example: the name of the bride's father was inserted ahead of the statement about the bride's age.

#### NAME OF BRIDE'S FATHER

figlia del fu Giacomo Andrea Casciato

Typically the name of the bride's father will follow a statement of the bride's age. There are occasions, however, when the mother's name will be listed first. After a word like *figlia* (daughter) you might have a term like *madre* (mother) or *padre* (father) accompanying the name of the parent.

There may also appear a statement concerning a deceased husband. Watch for phrases such as *vedova* (widow) or *di morte* (the death) to help you recognize when a statement refers to a deceased husband rather than to a parent.

#### NAME OF BRIDE'S MOTHER

e di Donata Maria Casciato

After the name, profession, and age of the bride's father, watch for the small phrase *e di* (and of) to introduce the name of the mother.

## ACTIVITY 21. EXTRACTING FROM CIVIL MARRIAGE RECORDS

Take the **Sample Records** section out of the notebook. On pages 166 through 175 you will find copies of marriage records from an Italian civil register. Extract as much of the following information as you can find from the first five records.

### a. DATES

Write dates in the order day month year (example: 12 Oct 1892).

PAGE	DATE	PAGE	DATE	PAGE	DATE
166		170		174	
168		172			

### b. NAME OF GROOM

PAGE	GROOM'S NAME	PAGE	GROOM'S NAME
166		172	
168		174	
170			

### c. AGE OF GROOM

PAGE	AGE	PAGE	AGE	PAGE	AGE
166		170		174	
168		172			

### d. NAMES OF GROOM'S PARENTS

PAGE	GROOM'S PARENTS	PAGE	GROOM'S PARENTS
166	FATHER: MOTHER:	172	FATHER: MOTHER:
168	FATHER: MOTHER:	174	FATHER: MOTHER:
170	FATHER: MOTHER:		

**e. NAME OF BRIDE**

PAGE	BRIDE'S NAME	PAGE	BRIDE'S NAME
166		172	
168		174	
170			

**f. AGE OF BRIDE**

PAGE	AGE	PAGE	AGE	PAGE	AGE
166		170		174	
168		172			

**g. NAMES OF BRIDE'S PARENTS**

PAGE	BRIDE'S PARENTS	PAGE	BRIDE'S PARENTS
166	Father: Mother:	172	Father: Mother:
168	Father: Mother:	174	Father: Mother:
170	Father: Mother:		

*[When you have completed activity 23, compare  
your answers with the Key on page 233.]*

## ACTIVITY 24. EXTRACTING CIVIL MARRIAGE RECORDS ONTO CARDS

Part 1. Take the **Sample Records** section from the notebook. On pages 166 through 169 you will find copies of Italian civil marriage records. Extract the family history data from the first two records onto the "cards" below.

Please extract all that you can without looking at the key. Then compare your answers with the **Key** on page 235 and go on to part 2.

Records Extraction	Marriage	1 Entry Number			
22 Marriage date	23 Marriage place				
24 Groom's name					25
26 Groom's birthplace	27 Groom's birth date		28 Age	29 Prev.md	
30 Groom's father's name					
31 Groom's mother's name					
32 Bride's name					33
34 Bride's birthplace	35 Bride's birth date		36 Age	37 Prev.md	
38 Bride's father's name					
39 Bride's mother's name					
17 Miscellaneous	18 Out of sequence		19 D	20 Add. rel.	21 Eval

**Example on page xx**

Records Extraction	Marriage	1 Entry Number			
22 Marriage date	23 Marriage place				
24 Groom's name					25
26 Groom's birthplace	27 Groom's birth date		28 Age	29 Prev.md	
30 Groom's father's name					
31 Groom's mother's name					
32 Bride's name					33
34 Bride's birthplace	35 Bride's birth date		36 Age	37 Prev.md	
38 Bride's father's name					
39 Bride's mother's name					
17 Miscellaneous	18 Out of sequence		19 D	20 Add. rel.	21 Eval

Part 2. From the records on pages 170 through 175 in the **Sample Records** section, extract the next three entries onto the cards used in your stake.

*[When you have completed part 2 of this activity,  
compare your cards with Key on page 236.]*

Part 3. This part of the activity gives you *new* records to extract. From the records on pages 176 through 195 in the **Sample Records** section, extract entries onto extraction cards used in your stake.

Please do this without looking at the key.  
When you feel that you have had enough  
practice, check your work against the **Key** and  
turn to page 70 in the manual.

*[The Key for part 3 of this activity is on page 236.]*

## ADDITIONAL INFORMATION ABOUT PARISH MARRIAGE RECORDS

### MARGINAL NOTATIONS

Civil registers rarely contain marginal notations, but when they do you should be particularly watchful for words which may indicate that the marriage never took place. A marginal note may annul, cancel, invalidate, or postpone the marriage.

#### Keywords which invalidate a marriage:

<i>annullare</i>	to annul
<i>annullato</i>	annuled
<i>cancellato</i>	cancelled
<i>non è valido</i>	is not valid
<i>revocato</i>	revoked

### MARRIAGE DATES

**Establishing the correct date.** Although the opening phrase includes the date of marriage in most *civil* records, this is not always the case with *parish* records. Whenever the dates of both the civil ceremony and the ecclesiastical ceremony are listed, extract the civil marriage date.

**Postponed or impeded marriages.** Recording marriage information became more complicated when a couple came to be married but had the marriage postponed due to sickness, military commitment, change of heart, or even because the bride and groom were first cousins. In such cases the actual marriage date may be found in the handwritten documentation added to the register at the end of the year. Some civil registers at the end of the year included a special section called *Matrimoni Diversi* to explain unusual marriage situations. Such impeded marriage explanations continue over several pages. In such instances you may have to work through the entire entry to arrive at the actual marriage or the phrase that specifically prohibits the marriage.

**Marriage announcement.** Italian law required a publication of intentions prior to a civil marriage ceremony. The date of this announcement was usually recorded on the second page of the record. In the second line of the example on page 57 you will find the term *pubblicazioni*. This key word informs you that the following dates are for the "publications" and not for the actual marriage. The next few lines stipulate that the publication dates will be the 12th of April, a Sunday at noon of the current year, and the 19th, also a Sunday. These publications informed the populace of the impending marriage and allowed individuals time to notify authorities when there were reasons to nullify or prohibit the marriage.

REFERENCE  
SECTION

FOR ITALIAN RECORDS EXTRACTION



# Reference Sections

## TABLE OF CONTENTS

SECTION A: Italian Handwriting	3
SECTION B: Numbers and Times	13
SECTION C: Italian Names	23
PART I: Given Name Identification and Gender	24
PART II: Italian Surnames	33
SECTION D: Glossary of Professions	79
SECTION E: Provinces and Regions of Italy	97
SECTION F: Glossary of Italian Terms	101
PART I: Specific Categories of Terms	102
PART II: General Glossary of Terms	121
SECTION G: Sample Records	141
SECTION H: Key	221

# Section A

## ITALIAN HANDWRITING

### Table of Contents

ITALIAN LETTERS	4
ELEMENTS OF HANDWRITING STYLE	5
Minims	5
Linking strokes	5
Capitalization	6
Ending letters	6
Alternating vowel and consonant sounds	6
Diacritical marks	6
Sample given names	7
ABBREVIATIONS	8
Raised letters	8
Contractions	8
Period	8
Flourish	8
Mark above letter	8
Elisions (')	9
Months of the year	9
The character †	9
Double letters	9
BREVIGRAPHS	10
PRONUNCIATION ISSUES	12
Variations in spelling	12
Double consonants	12

# Section A

## ITALIAN HANDWRITING

Because Italian and English printing are based on the Roman alphabet the handwriting in both languages tend to be very much alike. Some letters (most noticeably D, G, P, R, and S) are formed quite differently in the two languages, however. Although there is a general notion of how a "correct" letter should look, you will be confronted in your extracting by a wide range of handwriting styles for each letter of the alphabet. The following examples show some of the more common variations of the same letters you will discover in the records you will be extracting.

A		H		Q	
a		h		q	
B		I		R	
b		i		r	
C		L		S	
c		l		s	
D		M		T	
d		m		t	
E		N		U	
e		n		u	
F		O		V	
f		o		v	
G		P		Z	
g		p		z	

Whenever you are faced with difficult handwriting styles, it is a good idea to copy new examples of letters beside the examples above.

You may wish to add blank pages to your notebook so that you can copy entire words for further reference. These will be helpful for later comparisons when you find similar words that you can't read. The following is an example of this technique.

Compare the A and a in *Angela* with the letters in the second name.



Perhaps you can make out the letters **ngle** in the second name, but can't make out the rest of the word. By comparing the two you will discover that the second name is **Archangelo**.


The letters **J, K, W, X, and Y** appear in the Italian alphabet, but are used mainly in foreign words adopted into the Italian vocabulary. Examples: *jazz, kilogramme, water-polo, xilofono, yacht*. The letter **j**, as used in older texts, had an "i" sound and was often used in place of a double **i**.

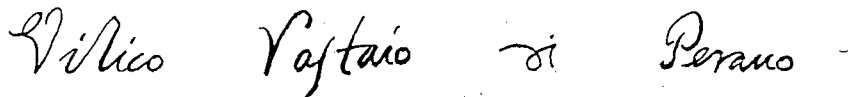
## ELEMENTS OF HANDWRITING STYLE

**Minims.** The up and down strokes of letters are called "minims." The letters **e, i, m, n, u, v, and w** are composed mostly of minims. When a word has two or more of these letters in a row, the letters can be hard to identify, as is the case in this word:



You can decipher many words from the context or format of the record, but you may have to count the strokes in personal names and compare the letters with other words written by the same person. You might also have to compare the name with other names within the same or other records before you can determine the correct spelling.

**Linking strokes.** The small U-shaped strokes which connect minims in letters and connect the letters within the word are called "linking strokes." Many Italian scribes, however did not link their letters as we do today with the bottom U-shaped stroke at the foot of the letters. Instead they used an overhead stroke: . This stroke is frequently encountered in the older records. A scribe may have linked **Ls** at the top or crossed **Ds** or **Ts** and continued into the next letter from the crossbar as shown in the examples below.



**Capitalization.** Standardized capitalization was not applied until the 1900s. Even today many differences remain. For example, the names of the month are not usually capitalized as they are in English. In the older records, capitalization could be used anywhere in a sentence or word, as in the name Migelangelo, below.

*migelangelo*

Don't depend on capitalization as a clue in establishing the first word in a sentence or a proper name.

**Ending letters.** Vowels at the end of words can be very helpful to the extractor. An *i*, for example, is used to indicate that a noun is plural. A noun ending with *a* is feminine; one ending with *o* is masculine. (You will find more information about determining the gender of individuals in the reference section, "Name Identification and Gender" beginning on page xx.)

**Alternating vowel and consonant sounds.** The musical quality of Italian is caused by a regular vowel-consonant interchange. You will sometimes be able to predict what a letter will be because vowel sounds and consonant sounds are normally alternated--as in the name *Domenico*. Even when there are double consonants as in *Rossa*, blends as in *Angelo*, and diphthongs as in *Maria*, you will still find it helpful to observe the regular way consonant and vowel sounds are alternated in Italian.

**Diacritical marks.** In Italian the only diacritical mark used is the "grave accent" (‘) which is placed over vowels to indicate stress in the pronunciation, as with the word *Carità* (charity). Diacritical marks from the very early records will clearly reflect a Latin influence. (To review Latin diacritical marks, please refer to the Latin Extraction Manual.)

Sample given names. Here are some of the more common given names and their transcriptions.

<i>Felice</i>	Felice
<i>Giodechino</i>	Giodechino
<i>Lucrezia</i>	Lucrezia
<i>Maria</i>	Maria
<i>Teresa</i>	Teresa
<i>Eugenio</i>	Eugenio
<i>Saverio</i>	Saverio
<i>Andrea</i>	Andrea
<i>Vitagliano</i>	Vitagliano
<i>Aniello</i>	Aniello
<i>Nunzio</i>	Nunzia
<i>Domenico</i>	Domenico
<i>Giuseppe</i>	Giuseppe
<i>Pietro</i>	Pietro
<i>Ferdinando</i>	Ferdinando
<i>Angelo</i>	Angelo

<i>Carolina</i>	Carolina
<i>Michele</i>	Michele
<i>Arcangelo</i>	Arcangelo
<i>Antonio</i>	Antonio
<i>Luigi</i>	Luigi
<i>Michelangelo</i>	Michealangelo
<i>Rachela</i>	Rachela
<i>Angela</i>	Angela
<i>Rosa</i>	Rosa
<i>Mariano</i>	Mariano
<i>Angiola</i>	Angiola
<i>Raffaele</i>	Raffaele
<i>Carmela</i>	Carmela
<i>Innocenzio</i>	Innocenzio
<i>Gesuele</i>	Gesuele
<i>Nicola</i>	Nicola

## ABBREVIATIONS

In the 1800s, parish and civil registers were written with quill pens which were very difficult to use, even on the preprinted pages of civil registers. Also, because, paper was expensive, scribes charged for each sheet used in completing a document. Abbreviations, therefore, were quite common. Although it was not until the 1900s that abbreviations were standardized, you will soon learn to anticipate the words that are abbreviated as you become familiar with the forms.

**Raised letters.** One common form of abbreviation was to indicate that letters within a word or name were omitted by placing one or more raised letters at the end of a word, sometimes with a period beneath or slightly to the right of the raised letters.

Giu<sup>i</sup>                      = Giuseppi                      Cu<sup>io</sup>                      = Curato

You need to be aware, however, that you will occasionally come across raised letters when no abbreviation is intended.

**Contractions.** The most common method of abbreviating words was to omit letters from a word that was frequently used or easily recognized.

qta                      = questa

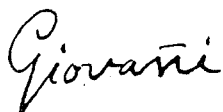
**Period.** The period is used in Italian as it is in English to designate a contraction.


Sig.                      = Signor                      N.                      = Numero

**Flourish.** A contraction may also be indicated by a flourish or an unusual short upward stroke at the end of the abbreviation or in the area of omitted letters.

                      = Giovanni

**Mark above letter.** A short stroke was sometimes placed above an *m* or *n* to indicate that a second *m* or *n* had been omitted.



One of the oldest and most frequently used marks indicating contractions was a crescent with a dot above the word: .



Elisions. An Elision is the use of an apostrophe (') between two words when the first ends and the second begins with a vowel. The most frequent omissions are the letter i from *di* and the letter a from *la* before words beginning with a vowel. Examples:

*di Amore* becomes *d'Amore*  
*di Albergo* becomes *d'Albergo*  
*dalla Oca* becomes *dall'Oca*  
*le Alpi* becomes *l'Alpi*  
*la Agricola* becomes *l'Agricola*

Some scribes failed to include the apostrophe and wrote the contractions as a single word.

Months of the year. The last four months of the year are frequently abbreviated using the numbers 7 (*sette*), 8 (*otto*), 9 (*nove*), and 10 (*dieci*). This was a carry over from the Julian calendar. Because the sound of the numbers corresponded with the names of the months, scribes often abbreviated the months by using the numbers:

*7bre* = *Settembre*  
*8bre* = *Ottobre*  
*9bre* = *Novembre*  
*10bre* = *Decembre*

The character †. A symbol representing the Cross (†) was often used as an abbreviation for Christ.

† foro = Christoforo      † tina = Christina

Double letters. Double letters were sometimes employed for godparents or grandparents.

*PP* = *padrinos*      godparents  
*AP* = *avi paterni*      paternal grandparents  
*AM* = *avi materni*      maternal grandparents



## BREVIGRAPHS

In the earlier records you may encounter unusual letters and symbols in the text. Many of the officiating agents and scribes had originally been trained in Latin and used a form of symbols called **brevigraphs** in their writing. This was a unique shorthand system which allowed scribes to speed up the writing process. For example, a horizontal bar through an otherwise uncrossed letter meant that it was an abbreviation: *D̄*.

There were other symbols that, when combined with the first letter of a word, became its abbreviation. The following are Latin words which frequently appear in Italian records.

<i>p p p</i>	<i>par, per por, pra</i>	<i>q̄ q̄</i>	<i>quem</i>
<i>p̄ p̄</i>	<i>prae</i>	<i>n̄</i>	<i>non</i>
<i>p p</i>	<i>pro</i>	<i>nē</i>	<i>neque</i>
<i>q</i>	<i>quod</i>	<i>v̄</i>	<i>videlicet</i>
<i>q:</i>	<i>quae</i>	<i>v̄ v̄</i>	<i>vir, vri</i>
<i>q̄</i>	<i>qua</i>	<i>ē ē</i>	<i>em, en</i>
<i>qz c p</i>	<i>quia</i>	<i>c̄ c̄</i>	<i>cur</i>
<i>q q</i>	<i>bar, ber, bre, bir</i>		

These three symbols frequently replaced words in the records:

<i>=</i>	<i>et</i>	<i>est</i>	<i>esse</i>
<i>o o</i>	<i>con, cum, cun</i>		

Symbols were sometimes used to represent the days of the week:

SYMBOL	HEAVENLY BODY REPRESENTED	DAY OF WEEK	ENGLISH TRANSLATION
☉	<i>Solis</i>	<i>La Domenica</i>	Sunday
☾	<i>Lunae</i>	<i>Il Lunedì</i>	Monday
♂	<i>Martis</i>	<i>Il Martedì</i>	Tuesday
♀	<i>Mercurii</i>	<i>Il Mercoledì</i>	Wednesday
♃	<i>Jovi</i>	<i>Il Giovedì</i>	Thursday
♀	<i>Veneris</i>	<i>Il Venerdì</i>	Friday
♄	<i>Saturni</i>	<i>Il Sabato</i>	Saturday

Symbols were also used to describe the conditions and events of an individual's life:

☿	Birth	+☿♂	Death
☿☿	Married	☿ ☿	Divorced
♂	Man	♀	Woman
☿	Christened		

The brevigraphs shown above are the symbols you will encounter most frequently in Italian records. Additional symbols which were occasionally used are presented in the *Latin Extraction Manual*.

## PRONUNCIATION ISSUES

**Variations in spelling.** Because some letters have similar sounds they were frequently interchanged:

GLI <--> LL	<i>figlio</i> <--> <i>fillio</i>
TH <--> T	<i>Catherina</i> <--> <i>Caterina</i>
PH <--> F	<i>Phelipe</i> <--> <i>Felipe</i>
Z <--> S	<i>Roza</i> <--> <i>Rosa</i>
J <--> G	<i>Jesù</i> <--> <i>Gesù</i>

If you cannot recognize a word, try sounding it out or exchanging similar-sounding letters to identify the word.

**Double consonants.** Sometimes one of the double letters in a word was omitted. Since words with double consonants have a slightly different meaning from words with single consonants, the meaning can only be established through contextual clues when one of these letters are omitted.

## Section B

# NUMBERS AND DATES

### ITALIAN NUMBERING

Italian numbers are usually recorded with the same Arabic numerals you are accustomed to in English, but the names they call those numbers are different. In addition, there are occasions when records will include Roman numerals.

The purpose of this reference section is to provide you with the basics of Italian number and time statements.

### CARDINAL NUMBERS

Cardinal numbers are used for simple counting and statements of "how many."

<i>uno</i>	one	<i>undici</i>	eleven
<i>due</i>	two	<i>dodici</i>	twelve
<i>tre</i>	three	<i> tredici</i>	thirteen
<i>quattro</i>	four	<i>quattordici</i>	fourteen
<i>cinque</i>	five	<i>quindici</i>	fifteen
<i>sei</i>	six	<i>sedici</i>	sixteen
<i>sette</i>	seven	<i>diciasette</i>	seventeen
<i>otto</i>	eight	<i>diciotto</i>	eighteen
<i>nove</i>	nine	<i>diciannove</i>	nineteen
<i>dieci</i>	ten	<i>venti</i>	twenty

The rule for combining *venti* (twenty), *trenta* (thirty), *quaranta* (forty), and so on with *uno*, *due*, *tre*, etc.:

Drop the last letter of the first word before adding *unto* and *otto*.

Add *due*, *tre*, *quattro*, *cinque*, *sei*, *sette*, and *nove* without changing the first word.

Examples:

<i>ventuno</i>	twenty one
<i>ventidue</i>	twenty two
<i>ventitre</i>	twenty three
<i>ventiquattro</i>	twenty four
<i>venticinque</i>	twenty five
<i>ventisei</i>	twenty six
<i>ventisette</i>	twenty seven
<i>ventotto</i>	twenty eight
<i>ventinove</i>	twenty nine

Counting by tens:

<i>dieci</i>	ten
<i>venti</i>	twenty
<i>trenta</i>	thirty
<i>quaranta</i>	forty
<i>cinquanta</i>	fifty
<i>sessanta</i>	sixty
<i>settanta</i>	seventy
<i>ottanta</i>	eighty
<i>novanta</i>	ninty

Counting by hundreds:

<i>cento</i>	hundred
<i>centi</i>	hundreds
<i>duecenti</i>	two hundred
<i>trecenti</i>	three hundred
<i>quattrocenti</i>	four hundred
<i>cinquecenti</i>	five hundred
<i>seicenti</i>	six hundred
<i>settecenti</i>	seven hundred
<i>ottocenti</i>	eight hundred
<i>novacenti</i>	nine hundred
<i>mille, mil</i>	one thousand

## ORDINAL NUMBERS

**Ordinal** numbers are used to indicate a position in a sequence (first, second, etc.). Ordinal numbers are frequently preceded by the article *il* as in *il quarto*. (An *article* is a word like *a* or *the*.) When the first letter of a number begins with a vowel, as do *uno*, *ottavo*, and *otto*, the *il* will be changed to *l'*: *l'uno*, *l'ottavo*, *l'otto*.

**When referring to dates:** Italian ordinal numbers are usually the same as the cardinal numbers when they refer to the day of the month; but you will more often see *il primo* than *l'uno* as in *il primo gennaio* (first day of January).

Regular use	In dates	
<i>primo</i>	<i>uno</i>	first
<i>secondo</i>	<i>due</i>	second
<i>terzo</i>	<i>tre</i>	third
<i>quarto</i>	<i>quattro</i>	fourth
<i>quinto</i>	<i>cinque</i>	fifth
<i>sesto</i>	<i>sei</i>	sixth
<i>settimo</i>	<i>sette</i>	seventh
<i>ottavo</i>	<i>otto</i>	eighth
<i>nono</i>	<i>nove</i>	ninth
<i>decimo</i>	<i>dieci</i>	tenth

Regular use	In dates	
<i>undicesimo</i>	<i>uncici</i>	eleventh
<i>dodicesimo</i>	<i>dodici</i>	twelfth
<i>tredecimo</i>	<i>tre dici</i>	thirteenth
<i>quattordicesimo</i>	<i>quattordici</i>	fourteenth
<i>quindicesimo</i>	<i>quincici</i>	fifteenth
<i>sedicesimo</i>	<i>sedici</i>	sixteenth
<i>diciassettesimo</i>	<i>diciassette</i>	seventeenth
<i>diciottesimo</i>	<i>diciotto</i>	eighteenth
<i>diciannovesimo</i>	<i>diciannove</i>	nineteenth
<i>ventesimo</i>	<i>venti</i>	twentieth

In numbers above 19, add *esimo* to the cardinal number:

Regular use	In dates	
<i>decimo</i>	<i>dieci</i>	tenth
<i>ventesimo</i>	<i>venti</i>	twentieth
<i>ventunesimo</i>	<i>ventuno</i>	twenty first
<i>ventiduesimo</i>	<i>ventidue</i>	twenty second
<i>ventitrèesimo</i>	<i>ventitre</i>	twenty third
<i>ventiquattresimo</i>	<i>ventiquattro</i>	twenty fourth
<i>venticinquesimo</i>	<i>venticinque</i>	twenty fifth
<i>ventiseiesimo</i>	<i>ventisei</i>	twenty sixth
<i>ventisettesimo</i>	<i>ventisette</i>	twenty seventh
<i>ventiottesimo</i>	<i>ventotto</i>	twenty eighth
<i>ventinovesimo</i>	<i>ventinove</i>	twenty ninth
<i>trentesimo</i>	<i>trenta</i>	thirtieth
<i>quarantesimo</i>		fortieth
<i>cinquantesimo</i>		fiftieth
<i>sessantesimo</i>		sixtieth
<i>settantesimo</i>		seventieth
<i>ottantesimo</i>		eightieth
<i>novantesimo</i>		ninetieth
<i>centesimo</i>		hundredth
<i>duecentesimo</i>		two hundredth
<i>trecentesimo</i>		three hundredth
<i>quattrocentesimo</i>		four hundredth
<i>cinquecentesimo</i>		five hundredth
<i>seicentesimo</i>		six hundredth
<i>settecentesimo</i>		seven hundredth
<i>ottocentesimo</i>		eight hundredth
<i>novacentesimo</i>		nine hundredth
<i>millesimo</i>		thousandth

## CLOCK TIME

Clock time often appears next to the date. Sometimes you will see Italian numbers followed by *anti.* for "a.m." or *pom.* for "p.m."; however, because Italy began using the 24-hour clock in 1803, you will more often see clock times written as *ore cinque* or *ore 5* for 5:00 a.m. and *ore le diciassette* or *ore 17* for 5:00 p.m.

It is important to be able to recognize clock times so that you don't extract them as dates.

<i>la una</i>	one o'clock	<i>le tredici</i>	thirteen o'clock
<i>le due</i>	two o'clock	<i>le quattordici</i>	fourteen o'clock
<i>le tre</i>	three o'clock	<i>le quindici</i>	fifteen o'clock
<i>le quattro</i>	four o'clock	<i>le sedici</i>	sixteen o'clock
<i>le cinque</i>	five o'clock	<i>le diciassette</i>	seventeen o'clock
<i>le sei</i>	six o'clock	<i>le diciotto</i>	eighteen o'clock
<i>le sette</i>	seven o'clock	<i>le diciannove</i>	nineteen o'clock
<i>le otto</i>	eight o'clock	<i>le venti</i>	twenty o'clock
<i>le nove</i>	nine o'clock	<i>le ventuno</i>	twenty-one o'clock
<i>le dieci</i>	ten o'clock	<i>le ventiquattro</i>	twenty-two o'clock
<i>le undici</i>	eleven o'clock	<i>le ventitre</i>	twenty-three o'clock
<i>le dodici</i>	twelve o'clock	<i>le ventiquattro</i>	twenty-four o'clock

## NAMES OF MONTHS

<i>gennaio</i>	January
<i>febbraio</i>	February
<i>marzo</i>	March
<i>aprile</i>	April
<i>maggio</i>	May
<i>giugno</i>	June
<i>luglio</i>	July
<i>agosto</i>	August
<i>settembre</i>	September
<i>ottobre</i>	October
<i>novembre</i>	November
<i>dicembre</i>	December

## DAYS OF THE WEEK

<i>la domenica</i>	Sunday
<i>il lunedì</i>	Monday
<i>il martedì</i>	Tuesday
<i>il mercoledì</i>	Wednesday
<i>il giovedì</i>	Thursday
<i>il venerdì</i>	Friday
<i>il sabato</i>	Saturday

## VOCABULARY

### Terms relating to order:

<i>al principio [di Marzo]</i>	the first [of March]
<i>il secondo [di Marzo]</i>	the second [of March]
<i>il terzo [di Marzo]</i>	the third [of March]
<i>l'ultimo [di Marzo]</i>	the last day [of March]

### General vocabulary relating to dates

<i>addì</i>	on the day
<i>anno</i>	year
<i>anni</i>	years
<i>data</i>	date
<i>di</i>	day
<i>già</i>	already, formerly, once, previous
<i>giorno</i>	day
<i>ieri</i>	yesterday
<i>mese</i>	month
<i>nascere</i>	to be born
<i>oggi</i>	today
<i>ora</i>	hour
<i>stesso</i>	same
<i>scorso</i>	last
<i>tempo</i>	time
<i>ultimo (a)</i>	last

### Time and date phrases:

<i>alla data odierna</i>	on today's date
<i>all'ora di</i>	at the time of
<i>anno corrente</i>	current year
<i>anno presente</i>	present year
<i>anno della nascita di</i>	year of birth of
<i>anno presente</i>	present month
<i>anno prossimo</i>	next month
<i>anti.</i>	a.m.
<i>antimeridiano (a)</i>	before noon
<i>del anno referito</i>	of the year referred to
<i>dell'anno</i>	of the year
<i>del mese di</i>	of the month of
<i>dopo domani</i>	day after tomorrow
<i>dopo pranzo</i>	afternoon
<i>detto giorno e mese</i>	said day and month
<i>fine del mese</i>	end of the month
<i>e minuti</i>	and minutes (time of birth)
<i>giorno dalla celebrazione del</i>	date of the celebration of
<i>matrimonio</i>	marriage (marriage celebration)
<i>il capo d'anno</i>	New Year's Day
<i>il primo d'anno</i>	New Year's Day
<i>il giorno dopo</i>	the day after



## Time and date phrases:

<i>il medesimo anno</i>	the same year
<i>il medesimo giorno</i>	the same day
<i>il medesimo mese</i>	the same month
<i>meridiano (a)</i>	noon
<i>mese corrente</i>	current month
<i>mese presente</i>	present month
<i>mese prossimo</i>	next month
<i>mese prossimo passato</i>	just last month
<i>mese scorso</i>	last month
<i>mezzanotte</i>	midnight
<i>mezzogiorno</i>	midday, noontime
<i>naque il giorno</i>	was born the day of
<i>natale</i>	birthday, Christmas
<i>natalizio</i>	birthday (an adjective)
<i>nato a mezzanotte</i>	born at midnight
<i>nato a mezzodi</i>	born at noon
<i>nato a notte</i>	born at night
<i>nato a sera</i>	born at night
<i>nato il</i>	born the (date)
<i>nato oggi</i>	born today
<i>nel citato anno</i>	on the cited year
<i>nel citato giorno</i>	on the cited day
<i>nel citato mese</i>	on the cited month
<i>nel ospresso giorno</i>	on the expressed day
<i>nel ospresso mese</i>	on the expressed month
<i>nello stesso anno</i>	on the same year
<i>nello stesso giorno</i>	on the same day
<i>nello stesso mese</i>	on the same month
<i>per l'anno</i>	for the year
<i>più tarde</i>	later
<i>pom.</i>	p.m.
<i>pomeridiano (a)</i>	afternoon (p.m.)
<i>pomeriggio</i>	afternoon
<i>stammattina</i>	this morning
<i>stasera</i>	this evening
<i>ultimo giorno del mese</i>	last day of the month

Typical date phrase

## Typical date phrase

<i>L'anno</i>	The year
<i>milleottocentosessantatre,</i>	1863
<i>il di _____</i>	the day
<i>di _____</i>	of (of the month)
<i>alle ore _____</i>	at the hour

## ROMAN NUMERALS

In many of the older records Roman numerals are used to indicate the day and year. The following examples are given as a review of the mechanics of Roman numerals.

1 = I	41 = XLI	81 = LXXXI
2 = II	42 = XLII	82 = LXXXII
3 = III	43 = XLIII	83 = LXXXIII
4 = IIII or IV	44 = XLIV	84 = LXXXIV
5 = V	45 = XLV	85 = LXXXV
6 = VI	46 = XLVI	86 = LXXXVI
7 = VII	47 = XLVII	87 = LXXXVII
8 = VIII	48 = XLVIII	88 = LXXXVIII
9 = VIIII or IX	49 = XLVIX	89 = LXXXIX
10 = X	50 = L	90 = LXXXX or XC
11 = XI	51 = LI	91 = XCI
12 = XII	52 = LII	92 = XCII
13 = XIII	53 = LIII	93 = XCIII
14 = XIIII or XIV	54 = LIV	94 = XCIV
15 = XV	55 = LV	95 = XCV
16 = XVI	56 = LVI	96 = XCVI
17 = XVII	57 = LVII	97 = XCVII
18 = XVIII	58 = LVIII	98 = XCVIII
19 = XVIIII or XIX	59 = LVIX	99 = XCVIX
20 = XX	60 = LX	
21 = XXI	61 = LXI	100 = C
22 = XXII	62 = LXII	200 = CC
23 = XXIII	63 = LXIII	300 = CCC
24 = XXIIII or XXIV	64 = LXIV	400 = CD
25 = XXV	65 = LXV	500 = D
26 = XXVI	66 = LXVI	600 = DC
27 = XXVII	67 = LXVII	700 = DCC
28 = XXVIII	68 = LXVIII	800 = DCCC
29 = XXVIIII or XXIX	69 = LXIX	900 = DCM
30 = XXX	70 = LXX	1000 = M
31 = XXXI	71 = LXXI	1100 = MC
32 = XXXII	72 = LXXII	1200 = MCC
33 = XXXIII	73 = LXXIII	1300 = MCCC
34 = XXXIV	74 = LXXIV	1400 = MCD
35 = XXXV	75 = LXXV	1500 = MD
36 = XXXVI	76 = LXXVI	1600 = MDC
37 = XXXVII	77 = LXXVII	1700 = MDCC
38 = XXXVIII	78 = LXXVIII	1800 = MDCCC
39 = XXXIX	79 = LXXVIX	1900 = MCM
40 = XXXX or XL	80 = LXXX	1857 = MDCCCLVII

## VARIATIONS IN DATES

In some records you may find part or all of the date missing. Scribes would occasionally substitute a written statement instead of writing a date. For example, a statement *nel stesso giorno e mese* (on the same day and month) lets you know that this entry was made the same day and month as the previous entry.

### Common Variations to Entry Dates

<i>anno corrente</i>	current year
<i>anno presente</i>	present year
<i>del anno referido</i>	of the year referred to
<i>detto giorno e mese</i>	said day and month
<i>fine del mese</i>	end of the month
<i>il capo d'anno</i>	New Year's Day
<i>il primo d'anno</i>	New Year's Day
<i>il medesimo anno</i>	the same year
<i>il medesimo giorno</i>	the same day
<i>il medesimo mese</i>	the same month
<i>mese corente</i>	current month
<i>mese presente</i>	present month
<i>mese prosimo</i>	next month
<i>mese prossimo passato</i>	just last month
<i>mese scorso</i>	last month
<i>nel citado anno</i>	on the cited year
<i>nel citado giorno</i>	on the cited day
<i>nel citado mese</i>	on the cited month
<i>nel espresado anno</i>	on the expressed year
<i>nel espresado giorno</i>	on the expressed day
<i>nel espresado mese</i>	on the expressed month
<i>nel stesso anno</i>	on the same year
<i>nel stesso giorno</i>	on the same day
<i>nel stesso mese</i>	on the same month
<i>ultimo giorno del mese</i>	last day of the month

## FEAST DATES

The Catholic Church established certain days to celebrate Christian events. Some of the dates are "fixed," occurring on the same date each year; others are "movable," changing each year. In addition, each day of the year is assigned one or more saints; a record may therefore refer to a saint's day and a year but not include the month.

### FIXED FEAST DATES

Latin	Italian	English	Date
<i>Circumcisio Domini</i>	<i>Circoncisione dell Signore</i>	Circumcision of the Lord	1 Jan
<i>Epiphanias</i>	<i>Epifania</i>	Epiphany	6 Jan
<i>Trium Regum</i>		Ephiphany	6 Jan
<i>Purificatio B.V. Marie</i>	<i>Purificazione di Maria</i>	Purification of the Virgin Mary	2 Feb
<i>Ecarias</i>	<i>Festa dell' Eucaristia</i>	Eucharist	20 Feb
<i>Annunciato Dominica</i>	<i>Giorno dell' Annunziata</i>	Annunciation or Lady Day	25 Mar
<i>Assumptio B. Mariae</i>	<i>Giorno dell' Assunzione</i>	Assumption of Mary	15 Aug
<i>Nativitas B.V. Mariae</i>	<i>Nativita di Maria</i>	Birth of the Virgin Mary	8 Sep
<i>Sct. Michailis Archangelus</i>	<i>Giorno di San Michele</i>	St. Michael the Archangel	29 Sep
<i>Festum Omnium Sanctorum</i>	<i>Giorno dell' Ognissanti</i>	All Saints	1 Nov
<i>Nativitas Domini</i>	<i>Il Natale</i>	Christmas Day	25 Dec
<i>Stephanus Protomartyr</i>	<i>Festa di San Stefano Martire</i>	St. Stphens Martyr	26 Dec

# Section C

## ITALIAN NAMES

### Table of Contents

PART I: GIVEN NAME IDENTIFICATION AND GENDER	24
GIVEN NAMES	24
Gender Assigned to Nouns	24
Common Nouns	24
Proper Names	24
Variations in Assigned Gender	24
Greek Names	24
Nouns Ending in "E"	24
Name Origin	25
Nouns ending in "I" or "T"	25
Female Names with Accented Vowel Endings	25
Male Names Ending in "IQ"	25
Religious Names	25
Names Referring to Mary	25
Biblical Names	25
Names of Saints	26
Other Popular Names	26
Names of Famous Italians	26
Popular Roman Names	26
Latin Names	26
Geographic Variations	26
OTHER WORDS DENOTING GENDER	27
Articles	27
Other "Noun Markers"	27
Demonstrative Pronouns	27
Pronouns	28
Articles in Combination with Prepositions	28
Adjectives	29
Verbs	29
Transcription Problems	29
ITALIAN TERMS DENOTING RELATIONSHIP AND GENDER	30
GENERIC MASCULINE DEFAULT	32
PART II: ITALIAN SURNAMES	33
INTRODUCTION	33
PATRONYMICS	33
MATRONYMICS	34
FOUNDLING SURNAMES	34
SURNAMES OF FAMILIARITY	35
LIST OF COMMON ITALIAN SURNAMES	36

## Section C, Part I

# SURNAME IDENTIFICATION AND GENDER

### GIVEN NAMES

The sex of an individual in a birth, christening, or marriage entry can usually be determined by the first given name. The surname, however, will be of no help in determining gender.

### GENDER ASSIGNED TO NOUNS

**Common nouns.** All nouns in Italian are classified as feminine or masculine, even though the English equivalents may seem no more masculine than feminine. For example, the Italian word *libro* (book) is masculine and the word *casa* (house) is feminine. **The Rule:** Most nouns ending with **o** are masculine. Most nouns ending in **a** are feminine.

**Proper names.** The rule applies with given names as well. The names *Adriano*, *Agostino*, *Bartolomeo*, *Eugenio*, and *Eugenio* are clearly masculine because they end with **o**. If parents wanted to give these names to a daughter they would change the ending letter to **a**: *Adriana*, *Agostina*, *Bartolomea*, *Eugenia*. Similarly, a name does not end with either **a** or **o** can be used for a child of the opposite sex by substituting the letter **a** or **o** at the end of the word: *Giovanni*—*Giovanna*.

### VARIATIONS IN ASSIGNED GENDER

**Greek names.** Occasionally you will find a word that doesn't fit the **a-o** rule. Thee Greek masculine names *Nicola*, *Andrea*, for example, end with the letter **a**. For this reason, you should look for other words to help you determine gender so that you will not be misled when you come across names that do not correspond with the regular pattern.

**Nouns ending in "E."** A noun which ends with **e** may be either masculine or feminine. The name *Natale* is feminine but the name *Emanuele* is masculine. Because there are no clues in the name itself, each time you determine the sex of an individual whose name ends with **e**, you want to add the name to a list of "exceptions to the rule" and begin to commit it to memory.

### *Given Name Identification and Gender*

**Name origin.** One method of determining the gender of a name is to ascertain its origin. *Daniele*, (Daniel) was an old testament prophet. This name is therefore masculine. *Iside* is derived from Isis, the Egyptian goddess. It is feminine. Other examples include *Matilde* (feminine) and *Cesare* (masculine).

**Nouns ending in "I" or "T."** Names which end with i or t are usually masculine. Examples: *Giovanni, Luigi, Tancredi, Giosafat, Iafet*.

**Female names with accented vowel endings.** A few feminine nouns in Italian end with an accented vowel. Examples: *Virtù* (virtue), *Castità* (chastity), and *Verità*.

**Male names ending in "IO."** Another small group of masculine Italian names end with the letters io. Examples: *Mario, Aurelio, Ambrosio, Apollonio, Gervasio*.

### RELIGIOUS NAMES

**Names referring to Mary.** Adoration of the Virgin Mary influenced many to name their children after her or after one of her qualities. Feminine name such as *Concetta, Assunta, Annunziata, Addolorata, Immacolata, Incarnata, and Purificata* are diminutives of the following popular names for female infants:

<i>Concezione</i>	conception
<i>Assunzione</i>	ascension
<i>Annunziiazione</i>	annunciation
<i>Addolorazione</i>	pain
<i>Immacolazione</i>	immaculate
<i>Incarnazione</i>	incarnation
<i>Purificazione</i>	purification

*Maria* (Mary) is frequently used as a second given name for males. Examples: *Mateo Maria Boiardo, Galeazzo Maria Sforza, Francesco Maria della Rovere, Giovan Maria Cecchi*.

**Biblical names.** In addition to *Maria*, there are many popular Italian names taken from the Bible, especially from the new Testament. Examples:

<i>Elizabetta</i>	Elizabeth
<i>Gesù</i>	Jesus
<i>Giovanni</i>	John
<i>Giuseppi</i>	Joseph
<i>Mateo</i>	Matthew
<i>Paulo</i>	Paul
<i>Pietro</i>	Peter

### *Given Name Identification and Gender*

**Names of saints.** The Catholic Church has honored many individuals from the Bible and from among outstanding church members by canonization (a procedure by which a person is declared to be a "saint.") Many parents named their children after saints. Often the saint's name chosen for a child coincides with the name of the patron saint of a town, city, parish, or section of a city. In Genoa, for example, the name *Battista* is popular. *Bernardo* is a popular name in Teramo. Other popular given names honoring saints:

Females	Males
<i>Agata</i>	<i>Cristoforo</i>
<i>Cecilia</i>	<i>Francesco</i>
<i>Teresa</i>	<i>Girolamo</i>

### OTHER POPULAR NAMES

**Names of famous Italians.** Italian history is also full of notable characters whose names have been given to male children through the years. Examples: *Antonio, Adriano, Agostino, Vittorio, Emanuele, Amadeo, Umberto, Elena, Margherita, Yolanda, Mafalda, Garibaldi, Dante, Michelangel.*

**Popular Roman names.** Many old Roman names have been given to Italian boys: *Faustus, Severus, Calvus, Paulus, Taurinus, Probus, Victor.* But the *-us* ending is changed to *-o* in modern Italian. Roman numerals are also used as given names: *Primo, Secondo, Quinto, Sesto, Settimo, Ottavio, Decio.*

**Latin names.** In the provinces of Lazio and Umbria, many old Latin names are popular. Examples: *Ascanio, Catullo, Cesare, Livio, Tarquinio, Virgilio.*

**Geographic variations.** Because of the cultural differences between Northern and Southern Italy, many names have a different form. Examples:

South	North
<i>Peppe</i>	<i>Beppo</i>
<i>Nicola</i>	<i>Niccolo</i>
<i>Angelo</i>	<i>Agnolo</i>
<i>Gabriele</i>	<i>Gabriello</i>
<i>Raffaele</i>	<i>Raffaello</i>



## OTHER WORDS DENOTING GENDER

### ARTICLES

When the name is not clearly masculine or feminine, articles (words like **a** or **the**) can clarify the gender of the noun they describe. The **masculine** equivalent of **the** is *il*; the **feminine** equivalent is *la*. When you see the terms *la città* (city) and *il paese* (country), the articles *la* and *il*, make it clear that the first is feminine and the second is masculine. The **masculine** equivalent of **a**, **an**, or **one** is *un* or *uno*; the **feminine** equivalent is *un'* or *una*.

	MASCULINE	MASCULINE	MASCULINE	FEMININE	FEMININE	TRANSLATION
	BEFORE CONSONANT	BEFORE S AND, SOMETIMES, Z	BEFORE VOWEL	BEFORE CONSONANT	BEFORE VOWEL	
SINGULAR	<i>il</i>	<i>lo</i>	<i>l'</i>	<i>la</i>	<i>l'</i>	the
PLURAL	<i>i</i>	<i>gli</i>	<i>gli</i>	<i>le</i>	<i>le</i>	
SINGULAR	<i>un</i>	<i>uno</i>	<i>un</i>	<i>una</i>	<i>un'</i>	a, an, one

### OTHER "NOUN MARKERS"

Four other words that show gender and are quite similar to articles are the Italian equivalents of **this**, **that**, **these**, and **those**.

	MASCULINE	MASCULINE	MASCULINE	FEMININE	FEMININE	TRANSLATION
	BEFORE CONSONANT	BEFORE S (SOMETIMES Z)	BEFORE VOWEL	BEFORE CONSONANT	BEFORE VOWEL	
SINGULAR	<i>quel</i>	<i>quello</i>	<i>quell'</i>	<i>quella</i>	<i>quell'</i>	that
PLURAL	<i>quei</i>	<i>quegli</i>	<i>quegli</i>	<i>quelle</i>	<i>quelle</i>	those
SINGULAR	<i>questo</i>	<i>questo</i>	<i>quest' *</i>	<i>questa</i>	<i>quest' **</i>	this
PLURAL	<i>questi</i>	<i>questi</i>	<i>questi</i>	<i>queste</i>	<i>queste</i>	these

\* Sometimes *questo*.

\*\* Sometimes *questa*.

### DEMONSTRATIVE PRONOUNS

The Italian words in the above chart are much like their English equivalents. They can be used like articles to describe nouns ("*These* babies were christened") or the words can stand alone as pronouns ("*These* were not christened"). When used as demonstrative pronouns these words continue to help you establish the gender of an individual.

	MASCULINE	FEMININE	MASCULINE	MASCULINE	FEMININE	TRANSLATION
SINGULAR	<i>quello</i>	<i>quella</i>	<i>quegli *</i>	<i>colui</i>	<i>colei</i>	that one
PLURAL	<i>quei</i>	<i>quegli</i>		<i>coloro</i>	<i>coloro</i>	those
SINGULAR	<i>questo</i>	<i>questa</i>	<i>questi **</i>	<i>costui</i>	<i>costei</i>	this one
PLURAL	<i>questi</i>	<i>queste</i>		<i>costoro</i>	<i>costoro</i>	these

\* Also means "the former."

\*\* Also means "the latter."

## Given Name Identification and Gender

### PRONOUNS

When **personal pronouns** (words like **he** and **she**) are used as subjects and objects in a sentence, they also show gender.

	SUBJECT	DIRECT OBJECT	INDIRECT OBJECT	OBJECT OF PREPOSITION
MASCULINE	<i>egli, lui</i> (he)	<i>lo</i> (him or it)	<i>gli</i> (to him)	<i>lui</i> (him)
FEMININE	<i>lei, essa</i> (she)	<i>la</i> (her or it)	<i>le</i> (to her)	<i>lei, essa</i> (her)
MASCULINE	<i>essi</i> (they)	<i>li</i> (them)	<i>loro</i> (to them)	<i>essi</i> (them)
FEMININE	<i>esse</i> (they)	<i>le</i> (them)	<i>loro</i> (to them)	<i>esse</i> (them)

### ARTICLES IN COMBINATION WITH PREPOSITIONS

Often articles (words like **the**) are combined with other words such as prepositions (words like **from**). These combinations also show gender.

#### LIST OF PRONOUNS

	MASCULINE	MASCULINE	MASCULINE	FEMININE	FEMININE
SINGULAR	<i>il</i>	<i>lo</i>	<i>l'</i>	<i>la</i>	<i>l'</i>
PLURAL	<i>i</i>	<i>gli</i>	<i>gli</i>	<i>le</i>	<i>le</i>

#### PREPOSITIONS COMBINED WITH ARTICLES

PREPOSITION		MASCULINE	MASCULINE	MASCULINE	FEMININE	FEMININE	TRANSLATION
		BEFORE CONSONANT	BEFORE S AND, SOMETIMES, Z	BEFORE VOWEL	BEFORE CONSONANT	BEFORE VOWEL	
<i>a</i>	SG	<i>al</i>	<i>allo</i>	<i>all'</i>	<i>alla</i>	<i>all'</i>	to the
	PL	<i>AL</i>	<i>AGLI</i>	<i>AGLI</i>	<i>ALLE</i>	<i>ALLE</i>	
<i>di</i>	SG	<i>del</i>	<i>dello</i>	<i>dell'</i>	<i>dell</i>	<i>dell'</i>	of the; in the; off the
	PL	<i>del</i>	<i>degli</i>	<i>degli</i>	<i>delle</i>	<i>delle</i>	
<i>con</i>	SG	<i>col</i>	<i>collo</i>	<i>coll'</i>	<i>colla</i>	<i>coll'</i>	with the; by the
	PL	<i>col</i>	<i>cogli</i>	<i>cogli</i>	<i>colle</i>	<i>colle</i>	
<i>da</i>	SG	<i>dal</i>	<i>dallo</i>	<i>dall'</i>	<i>dalla</i>	<i>dall'</i>	to the; at the; on the
	PL	<i>dal</i>	<i>dagli</i>	<i>dagli</i>	<i>dalle</i>	<i>dalle</i>	
<i>in</i>	SG	<i>nel</i>	<i>nello</i>	<i>nell'</i>	<i>nella</i>	<i>nell'</i>	in the; into the; to the; during the
	PL	<i>nel</i>	<i>negli</i>	<i>negli</i>	<i>nelle</i>	<i>nelle</i>	
<i>su</i>	SG	<i>sul</i>	<i>sullo</i>	<i>sull'</i>	<i>sulla</i>	<i>sull'</i>	on the; up the
	PL	<i>sul</i>	<i>sugli</i>	<i>sugli</i>	<i>sulle</i>	<i>sulle</i>	

## Given Name Identification and Gender

### ADJECTIVES

In some cases, because of unclear handwriting, unusual names, or missing information, you may not be able to determine the gender of an individual. If an adjective (a word like **beautiful**) was used in the record, it will usually follow the noun which it describes. You might, for example, come across the adjective *illigittimo* in an expression like this: *il bambino illigittimo* (the illegitimate baby boy). If you could read the article *il* or the noun *bambino* clearly, you would already know that the individual was male. But if you could not read those words clearly, the letter *o* at the end of the adjective *illigittimo* would confirm the child's sex.

In the case of twins you might find an entry like this: *L'una si chiama Felice e l'altro si chiama Andrea* (the first is called Felice and the other is called Andrea). Because Felice does not end in *a* or *o*, you have to rely on the final *a* in *l'una* to determine that the child is a female. In the name of the second twin Andrea, the final *a* might lead you to suppose that the name is feminine, but the masculine term *l'altro* makes it clear that Andrea is a boy.

### VERBS

In Italian, even the verbs (words like **go**) can establish gender. For example, the common phrase *è comparso* (was presented) is obviously referring to the presentation of a male because the verb ends with the letter *o*. Common phrases containing verbs that show gender:

<i>lo stesso e nato</i>	masculine	the same was born
<i>la stessa e nata</i>	feminine	
<i>nato nello caso</i>	masculine	born in the house of
<i>nata nella casa di</i>	feminine	
<i>è comparso</i>	masculine	was presented
<i>è comparsa</i>	feminine	

### TRANSCRIPTION PROBLEMS

Occasionally a scribe carelessly wrote something like *figlio legitima*, *figlio* being masculine and *legitima* being feminine. If you can't determine the child's sex by the first given name, this phrase won't help you. You will have to rely upon the clues suggested above.

## TERMS DENOTING RELATIONSHIP AND GENDER

Sometimes there will be other terms that will help you determine the sex of the children, married couples, or relatives mentioned in a record. The following list contains words you will frequently see in civil and parish registers. It is provided to help you establish the identity and sex of participants in a ceremony and to help you determine which names to exclude from your extraction.

Italian Word	Translation
<i>abiatco</i>	grandson
<i>ava materna</i>	maternal grandmother
<i>ava paterna</i>	paternal grandmother
<i>avo materno</i>	maternal grandfather
<i>avo paterno</i>	paternal grandfather
<i>bacelliere</i>	bachelor
<i>bambina</i>	female child
<i>bambino</i>	male child
<i>bambolo</i>	little boy
<i>bastarda</i>	bastard female child
<i>bastardo</i>	bastard male child
<i>bimba</i>	female baby
<i>bimbo</i>	male baby
<i>binata</i>	twin female
<i>binato</i>	twin male
<i>bisarcavala</i>	great, great, grandmother
<i>bisarcavalo</i>	great, grant, grandfather
<i>bisava</i>	great grandmother
<i>bisavo</i>	great grandfather
<i>bisavala</i>	great grandmother
<i>bisavolo</i>	great grandfather
<i>biscugina</i>	female second cousin
<i>biscugino</i>	male second cousin
<i>bisnonna</i>	great grandmother
<i>bisnonno</i>	great grandfather
<i>celibe</i>	unmarried man
<i>cognato</i>	brother in law
<i>cognata</i>	sister in law
<i>comparina</i>	goddaughter
<i>comparino</i>	godson or godchild
<i>defunta</i>	deceased female
<i>defunto</i>	deceased male
<i>esposata</i>	female foundling child
<i>esposato</i>	male foundling child
<i>fanciulla</i>	young girl
<i>fanciullo</i>	young boy
<i>fantolino</i>	male baby, child
<i>femina</i>	woman

# *Given Name Identification and Gender*

Italian Word	Translation
<i>fidanzata</i>	fiancée
<i>fidanzato</i>	fiancé
<i>figlia</i>	daughter
<i>figlio</i>	son
<i>figlioccia</i>	goddaughter
<i>figlioccio</i>	godson
<i>fratello</i>	brother
<i>fratello di late</i>	foster brother
<i>fratello germano</i>	full brother
<i>fratello maggiore</i>	older brother
<i>fratello minore</i>	younger brother
<i>fratellastro</i>	half brother, step brother
<i>fratello uterino</i>	half brother
<i>gemella</i>	female twin
<i>gemello</i>	male twin
<i>genero</i>	son in law
<i>germano</i>	brother
<i>madre</i>	mother
<i>madrigna</i>	stepmother
<i>madrina</i>	godmother
<i>maritata</i>	married woman
<i>maritato</i>	married man, married couple
<i>marito</i>	husband
<i>matrigna</i>	step mother
<i>moglie</i>	wife
<i>nonna</i>	grandmother
<i>nonno</i>	grandfather
<i>nuora</i>	daughter in law
<i>padre</i>	father
<i>patrigno</i>	godfather
<i>padrino</i>	godfather
<i>pimogenito</i>	first-born son
<i>prozia</i>	great aunt
<i>prozio</i>	great uncle
<i>pupa</i>	baby girl
<i>pupo</i>	baby boy
<i>santola</i>	godmother
<i>santolo</i>	godfather
<i>secondogenito</i>	second-born son
<i>sirocchia</i>	sister
<i>scapolo</i>	bachelor
<i>sorella</i>	sister
<i>sorellastra</i>	step sister
<i>sorella di late</i>	foster sister
<i>sorella maggiore</i>	older sister
<i>sorella minore</i>	younger sister
<i>sorella uterina</i>	half sister
<i>sposa</i>	wife

## Given Name Identification and Gender

Italian Word	Translation
<i>sposo</i>	husband
<i>suocera</i>	mother in law
<i>suocero</i>	father in law
<i>terzavola</i>	great, great grandmother
<i>terzavolo</i>	great, great grandfather
<i>ultimogenito</i>	last-born son
<i>vedova</i>	widow
<i>vedovo</i>	widower
<i>zia</i>	aunt
<i>zio</i>	uncle

### GENERIC MASCULINE DEFAULT

In Romance languages such as Italian, the masculine gender is "dominant." When a group is composed of all males, the words referring to group will be masculine. Words referring to a group of females will reflect feminine gender. But words referring to a mixed group of males and females will be masculine. An example of this is the term *i sposi*, a masculine plural meaning "the married couples."

## Section C, Part II

# ITALIAN SURNAMES

### INTRODUCTION

Three naming customs derived from early Greek settlers, the Roman republics, and the invading Germanic tribes.

- Greek:** Adding the name of the father plus the name of the family or tribe to the given name.
- Roman:** Adding the name of the family clan to the given name.
- Germanic tribes:** Attaching an ancestor's name with a similar beginning sound to the given name: *Pompeo Pomponio*, *Alberto d'Alberto*, and *Garibald Faroald* or *Garibald Romuald*.

### PATRONYMICS

One of the oldest and most wide-spread expressions of paternity used in Italy is characterized by the preposition *di* (of), entered between two given names; for example, *Pietro di Giovanni* (Peter the son of John). With each new generation, the combination of names increased; hence Pietro's son Leonardo would be known as *Leonardo di Pietro di Giovanni*. Eventually a hereditary name was standardized, but the Italian records from which you will be extracting data continues a variation of this practice that can be confusing.

A large segment of Italian names today contain the preposition *di* between the given name and surname: *di Paolo*, *d'Alberto*. Sometimes the records also contain individuals' names the names of the father and even the grandfather inserted between the given name and surname: *Francesco di Giovanni d'Angelo* is actually Francesco (the son of Giovanni) d'Angelo. There is a general rule for extracting Italian names that holds true in most instances: Omit given names beginning with *di*. To be certain, it is a wise practice to compare the apparent inserted name with the name of the father and grandfather if they are given elsewhere in the record. (Check the general extraction instructions for further information on this rule.)

## Italian Surnames

### MATRONYMICS

You will encounter a relatively small proportion of matronymic surnames (names which are derived from the name of the mother or a matriarchal ancestor). Children occasionally took the surname of a mother who was not married to the father, a mother with whom they identified more comfortably because of long absences of the father in military service or employment, or a mother who was widowed. Sometimes they took the surname of the mother to avoid confusion with someone in the community who had an identical name. Surnames that reflect a mother's situation: *La Cattiva* (bad); *Della Vedova* (widow).

In rare instances, when a woman's personality was dominant over her husband's or when she belonged to a higher social class, the husband and children assumed her surname.

### FOUNDLING SURNAMES

Before 1928 foundlings (abandoned children) were often given surnames by the record keepers or, in some cases, wealthy families or the godparents who assumed responsibility for the child. In these instances a phrase such as *esposito (a) nella casa di* (abandoned at the home of) might appear in the record. A child abandoned at the parish church was described as *figlio (a) della chiesa* (child of the church).

The following list contains surnames which were frequently given foundlings; however, these names do not always indicate that the child was a foundling.

Arfanetti	della Gioia	Esposito	Nocentini
Armandonada	della Stella	Fortuna	Proietti
Bardotti	Dell'Amore	Ignotis	Ritrovato
Bastardo	dell'Orfano	Incerto	Sposito
Colombini	del Gaudio	Incognito	Spurio
Dati	Diodata	Innocenti	Stellato
de Alteriis	D'Amore	Innocentini	Trovatello
della Donna	D'Ignoto	Mulo	Trovato
della Femmina	Esposto	Naturale	Ventura
della Fortuna	Esposito	Nocenti	Venturini

In your extracting you will often encounter names of foundling children [*figlio (a) exposito (a)*] or whole lists of innocents (*innocenti*) with no parents. These names should be extracted.



## *Italian Surnames*

### SURNAMES OF FAMILIARITY

Another group of surnames end with "diminutive" or "augmentative" endings. Today these endings are added to given names to express endearment, but originally they were used to indicate size, age, physical and moral qualities, affection, or pity. They now comprise one of the largest groups of Italian surnames.

#### Diminutive Endings

<i>Adamollo</i>	<i>-ollo</i>
<i>Adamolo</i>	<i>-ollo</i>
<i>Andreozzo</i>	<i>-ozzo</i>
<i>Antonicello</i>	<i>-cello</i>
<i>Beltramello</i>	<i>-ello</i>
<i>Carluccio</i>	<i>-uccio</i>
<i>Cesarotto</i>	<i>-otto</i>
<i>Iannitto</i>	<i>-itto</i>
<i>Leoncillo</i>	<i>-cillo</i>
<i>Leonillo</i>	<i>-illo</i>
<i>Lorenzetto</i>	<i>-etto</i>
<i>Luigino</i>	<i>-ino</i>
<i>Marcarello</i>	<i>-arello</i>
<i>Marcarino</i>	<i>-arino</i>
<i>Marchrerillo</i>	<i>-erello</i>
<i>Martoccio</i>	<i>-occio</i>
<i>Mattiusso</i>	<i>-usso</i>
<i>Mattiuzzo</i>	<i>-uzzo</i>
<i>Simoncino</i>	<i>-cino</i>
<i>Vitullo</i>	<i>-ullo</i>
<i>Vitulo</i>	<i>-ulo</i>
<i>Lupicino</i>	<i>-icino</i>

#### Augmentative Endings

<i>Bernardone</i>	<i>-one</i>
<i>Bertacco</i>	<i>-acco</i>
<i>Bertocco</i>	<i>-occo</i>
<i>Bertucco</i>	<i>-ucco</i>
<i>Donataccio</i>	<i>-accio</i>
<i>Giacomaso</i>	<i>-aso</i>
<i>Giacomasso</i>	<i>-asso</i>
<i>Perico</i>	<i>-ico</i>
<i>Perisio</i>	<i>-isio</i>
<i>Perisso</i>	<i>-isso</i>
<i>Perizzo</i>	<i>-izzo</i>
<i>Robertazzo</i>	<i>-azzo</i>
<i>Ugoccione</i>	<i>-ione</i>

#### Compound Endings

<i>Albertinello</i>	<i>-ino + -ello</i>
<i>Albertonino</i>	<i>-one + -ino</i>
<i>Antognazzino</i>	<i>-accio + -ino</i>
<i>Guglielminetto</i>	<i>-ino + -etto</i>
<i>Marconcino</i>	<i>-one + -cino</i>
<i>Marcuccillo</i>	<i>-uccio + -illo</i>
<i>Martinazollo</i>	<i>-azzo + -olo</i>
<i>Pertuccello</i>	<i>-uccio + -ello</i>
<i>Petroccello</i>	<i>-uccio + -ello</i>
<i>Petruzzello</i>	<i>-uzzo + -ello</i>
<i>Petruzziello</i>	<i>-uzzo + -iello</i>

The following list contains many common Italian surnames. The list can be enlarged by adding the prefixes *di, de, de', del, della, La, Lo,* and *Li* to many of the names or by adding a diminutive or augmentative described on page 35. Surnames which are also commonly used as given names are followed by an asterisk (\*): *Carlo \**. When names have an alternative ending, they are followed by a hyphen: *Guzzo -i*. If surnames have alternative endings and are used as given names, the endings are added and an asterisk follows: *Ignasio -i\**.

## A

Abate	Acquafredda	Agozzino	Aldobrandini
Abatecola	Acquaro	Agramante	Alegrette
abatemarco	Acquaruolo	Agresti	Alessandri
abateminnici	Acquistapace	Agricola	Alessich
Abatescianni	Acuto	Agrig	Alessie
Abba	Adami	Agrignola	Alessio
Abbadessa	Adamol	Agrillo	Alfieri
Abbado	Adimari	Agro	Algerino
Abbate -i	Adorato	Aguglia	Algieri
Abruscato	Adorno	Agugliaro	Alia
Abele	Affatato	Aimone	Alicante
Abello	Affitto	Aiutamicristo	Alice
Abetti	Affranti	Ajolo	Alicino
Abisso	Africano	Alamanno	Alifante
Abrami	Agabiti	Alampi	Alini
Abruzzese	Agamenone	Alano	Aliperti
Abruzzi	Agelli	Alaro	Allabastro
Abruzzini	Aggardati	Alba	Allegranti
Accattino	Agilufo	Albanace	Allegranza
Accavalo	Agli	Albanase	Allegri
Accetta	Aglietti	Albaneese	Allevi
Accieri	Aglie	Albanese	Alliegro
Accoramboni	Aglione	Albanise	Allocchi
Accorimboni	Agnello-i	Albarella	Allodi
Accorinti	Agnese	Alberghini	Alloggio
Accoroni	Agnisio	Alberico	Allori
Acerbi	Agno	Albertanti	Almagro
Aceto	Agnolillo	Alberto-i*	Almirante
Achillini	Agnusdei	Alberts	Aloisantoni
Acicaferro	Ago	Albicocchi	Alosa
Acierno	Agolante	Albizi	Alpe
Acinello	Agoli	Alcide	Alpiggiano
Acione	Agosti	Alcionis	Alpino
Acqua	Agostini	Aldana	Altadonna

*Italian Surnames*

Altrocchi	Angioini
Alunno	Angiolotto
Aluzzo	Anglesio
Amabile	Angoria
Amaccapane	Aniello
Amandola	Annalora
Amandonada	Annarino
Amante	Annibaldeschi
Amaridio	Annichini
Amato	Annidaldi
Amatore	Annunziati
Amazzalone	Annunzio
Ambrogini	Anguilla*
Ameche	Ansaldi
Amendola	Antinori
Amenta	Antiquario
Amerighi	Antonibon
Amicagnoli	Antonio-i*
Amici	Anziani
Amico	Anzovino
Amidei	Apicciafuoco
Aminta	Apice
Ammirato	Apicella
Ammogliati	Apio
Amodei	Apione
Amore	Appitito
Amorevole	Aprilante
Amoribelli	Aprile
Amorini	Apuglese
Amoruso	Aquila
Amoruso	Aquilante
Ampolla	Arabia
Anacreonti	Arado
Anatra-i	Aragona
Ancolemmo	Aragonesi
Andrioni	Araldi
Andrioni	Arancio
Anelli	Arangio
Anemone	Arata
Anfora	Arato
Angelica*	Aratori
Angelo*	Arazello
Angelosanto*	Arcabano
Angelotto	Arcadipane

**Altrocchi - Avenale**

Arcari	Arobaldi
Arcario	Aromatarii
Arceri	Arondello
Archieri	Arpaia-o
Architetto	Arrighi
Arcide	Arrivabene
Arcidiacono	Arrosto
Arciepiscopo	Artaro
Arcieri	Artery
Arcimboldi	Artieri
Arciprete	Artiglieri
Arconati	Arturi
Arcudi	Artusi
Arcuri	Arvanise
Ardenti	Asciutto
Ardito	Ascolese
Arditty	Ascoli
Arena	Aseri
Arese	Asinari
Arfanetti	Asini
Argalia	Aspettati
Argentaro	Assennato
Argentier	Assioli
Argentina	Asta
Argento	Astrologo
Argogliosi	Astuto
Ariet(t(e-i	Atanasio*
Arimondi	Atemo
Arina-i	Atraente
Ariola	Attenise
Arione	Attivissimo
Arizzo	Attontito
Arlotti	Audaci
Armato	Auditore
Armatore	Augello-i
Armelli	Augusta
Armellini	Auricchio
Armenante	Aurigemma
Armeni	Ausiello
Armeni	Avarello
Armenia	Avellone
Armenia	Avema
Armieri	Avena
Amieri	Avenale

## Avenatti - Barruccheri

## Italian Surnames

Avenatti  
Avetta  
Avezza  
Avido  
Avignonesi

Avignoni  
Avila  
Avino  
Avogadro  
Avoli

Avolio  
Avveduti  
Avventurato  
Avvocati  
Azara

Azzali  
Azzano  
Azzarelli-o  
Azzolini  
Azzurri

## B

Babano  
Babini  
Babione  
Bac  
Bac(c)hi  
Baccala  
Baccalare  
Baccani  
Baccara  
Baccaredda  
Baccari  
Bacelli  
Baccellieri  
Bacchetti  
Bacci  
Baccieri  
Bacich  
Bacigaup  
Baciocchi  
Bacula  
Badalone  
Badia  
Badiale  
Badile  
Badini  
Baffa  
Baffi  
Baffato  
Baffuto  
Bagarelli  
Bagarozzo  
Bagatella  
Bagatti  
Baggetta  
Baggiani

Baggio  
Bagliore  
Baglivo  
Bagni-o  
Baidovino  
Baio  
Baocchi  
Baioni  
Balascio  
Balassi  
Balbo  
Balboa  
Baldakini  
Baldante  
Baldeschi  
Baldo  
Balestari  
Balestra  
Balestrari  
Balice  
Balisterio  
Ballarino  
Ballatore  
Ballaudi  
Ballerini  
Ballesterio  
Ballesteros  
Ballota  
Balma  
Balossi  
Balzano  
Balzaretti  
Balzaro  
Bambino  
Banchieri

Banderola  
Bandettini  
Bandiera  
Banditi  
Baracca  
Baraggia  
Baraggioli  
Barasa  
Barassi  
Baratta  
Baravalle  
Barazzoli  
Barazzotti  
Barba-i  
Barbabianca  
Barbadoro  
Barbagelata  
Barbalarga  
Barbaliscia  
Barbanegra  
Barbanera  
Barbano  
Barbantini  
Barbapiccola  
Barbariccia  
Barbarigo  
Barbaro  
Barbarone  
Barbarossa  
Barbarotta  
Barbaruto  
Barbato  
Barbatosta  
Barbensi  
Barber

Barberio  
Barbi  
Barbieri  
Barbisio  
Barbizzoli  
Barbolla  
Barbone  
Barca  
Barcai  
Barcaro  
Barcaroli  
Barcelli  
Barcellona  
Barchetti  
Bardari  
Bardella  
Bardo-i  
Bardotti  
Baresi  
Baretti  
Bargelli  
Bargo  
Bargone  
Barile  
Barillari  
Barinetti  
Barna  
Barnaba  
Baroja  
Baroni  
Barozzi  
Barracca  
Barrashano  
Barriera  
Barruccheri

*Italian Surnames*

Barry	Becafigo
Bartolo-i	Beccadelli
Bartolomasi	Beccafava
Basacomadri	Beccafigo
Basadona	Beccaio
Basani	Beccalosso
Basco	Beccaluva
Basetti	Beccamorto
Basilicata	Beccaria
Basilico	Beccaro
Basilio*	Becceroni
Basilisco	Beccheri
Basso-i	Beccherini
Bastarilo	Becchetti
Bastaro	Becci
Bastone	Becco
Batacchi	Bechelli
Batesta	Bedolla
Battaglia	Befani
Battaglieri	Beghè
Battelli	Beghini
Battezzati	Belcavello
Battiati	Belfante
Battiferri	Belfiglio
Battifolle	Belfiore
Battifuoco	Belgio
Battilana	Belgiovine
Battiloro	Belgrado
Battipede	Belini
Battista-i	Bellabocca
Battistrada	Bellachioma
Battistuta	Bellacrea
Baudi	Belladonna
Bavaria	Bellafiori
Baviera	Bellagambi
Bavoso	Bellagrande
Bavuso	Bellamore
Bazani	Bellanca
Bazza-i	Bellanima
Bazzanelli	Bellantonio
Bazzani	Bellardi
Bazzo-i	Bellario
Beati	Bellarosa
Bec(c)hi	Bellatreccia

Bellei
Bellelli
Bellenetto
Belli
Belliboni
Belligeranti
Bellipanni
Bellissimo
Bellocchio
Bellofatto
Bellome
Bellomo
Belloni
Bellusci
Belluto
Belpanno
Belviso
Belvisotti
Belzoppi
Benamato
Benci
Bencivenga
Bencivenni
Bencrisciuto
Benedicenti
Benemerito
Benessere
Benevoli
Beniamino
Benigni
Beninato
Benivoglio
Bentivenga
Bentrovati
Benveduto
Benvenuto
Benvogliente
Beolco
Berardi
Bergamasco
Bergantini
Berico
Berini
Berino

**Barry - Bicchierai**

Berlingieri
Berlini
Bermanno
Bernasconi
Bernocchi
Berretta
Berrettari
Berrini
Berruto
Bertagnin
Bertanza
Bertell-i
Bertinaglia
Bertinari
Bertini
Berto-i
Bertoni
Berzolari
Besazza
Besesti
Bessi
Betassi
Betocchi
Betti-o
Bettola-i
Bettonica
Betussi
Betuzzi
Bevilacqua
Bevivino
Bezazza
Bezza-i
Biadaroli
Biancamano
Bianco-i
Biancorosso
Biasutti
Biava
Biavaschi
Biavati
Bibattini
Biccheri
Bicchetto
Bicchierai

**Bico - Bonvito***Italian Surnames*

Bico	Bistorti	Bollettino	Bonconsiglio
Bicocchi	Bixio	Bollini	Bonconti
Bidetto	Bizzarri	Bologna	Boncore
Bidoni	Bizzizero	Bolognesi	Bondi
Bifano	Bizzoccheri	Bolognini	Bondioli
Bifolco	Boari	Bolzon	Bonerba
Bifulco	Boarini	Bombarda	Bonfield
Bigatti	Boasso	Bombardieri	Bonfigli
Bighetti	Bocca	Bombardo-i	Bonfante-i
Bighini	Boccabella	Bombast	Bonfatto
Bigi	Boccabianca	Bombastiano	Bonferaro
Bigongiari	Boccadif erro	Bombici	Bonfichi
Bigordi	Boccadifuoco	Bommarito	Bonfioli
Bigotti	Boccadoro	Bommartini	Bonfratelli
Bilancia	Boccafurni	Bommicino	Bongarzoni
Bilenchi	Boccafusco	Bomparola	Bongerolomi
Billa	Boccalari	Bomvissuto	Bongioanni
Billi	Boccali	Bonaccolti	Bongiordano
Bimbi-o	Boccaliero	Bonaccorso	Bongiorno
Binaschi	Boccalini	Bonadonna	Bongiovanni
Binazzi	Boccalupi	Bonafede	Boni
Binda	Boccanera	Bonagamba	Bonicalzi
Binelli	Boccapecori	Bonagente	Bonifazio
Bini	Boccardi	Bonaiuti	Boninsegna
Biocca	Boccarossa	Bonalumi	Bonmarito
Biolchini	Boccatorta	Bonamano	Bonoguido
Biondo	Bocci-a	Bonanno	Bonometti
Bioni	Bocciarelli	Bonapace	Bonomi
Biroccini	Bocciarelli	Bonarigo	Bonomini
Birri	Bocchieri	Bonasi	Bonsaver
Bisaccia-i	Boccini	Bonaspetti	Bonsenbiente
Bisanti	Boccioni	Bonaspina	Bonservizi
Bisanzio	Boccuto	Bonatesta	Bonsignore
Biscaro	Bodoni	Bonauguro	Bonsustegni
Bisceglia	Boemi	Bonavecchia	Bontade
Biscia	Boetti	Bonaventura	Bontempo-i
Biscomini	Boggia	Bonavita	Bontura
Biscotti	Boi	Bonavoglia	Bonuccelli
Biscuiti	Boia	Bonavolonta	Bonvalori
Bisesti	Boiardo	Bonbissuto	Bonvassallo
Bisi	Bolino	Boncardo	Bonvecchiata
Bissa	Bolla	Bonciani	Bonventre
Bissanti	Bollati	Bonclerico	Bonviso
Bistolfi	Bolletti	Boncompagni	Bonvito

*Italian Surnames*

Bonzani	Bottoni
Boragni	Bovaro
Borasa	Bove-i
Borchia	Boveri
Bordo	Bovio
Bordonaro	Bovo-i
Bordone-i	Bovoli
Borgese	Bovolini
Borgna	Bozzarelli
Borgogno	Bozzelli
Borgognone	Bozzi-o
Borio	Bozzone
Boriosi	Brabanti
Borrassa	Bracalone
Borrasca	Bracaro
Borrell(i)	Braccesi
Borromei	Bracci
Borsari	Braccialetti
Borsi	Bracciali
Borsieri	Braccialini
Borzacchini	Braccianti
Borzellieri	Braccioforte
Bosa-i	Bracciolargo
Boscaroli	Bracco
Boscia	Braida
Bosco	Braidotta
Bosi	Bramante
Bossetti	Bramini
Bossi	Bramo
Bosti	Branca
Botta-i	Brancato
Bottacci	Brandimarte
Bottai	Braschi
Bottari	Brasile
Bottegari	Bravo-i
Botteghi	Bredoli
Botteri	Brelli
Botticelli	Brenta
Bottighieri	Brentano
Bottiglieri	Bretti
Bottiglioni	Brettoni
Bottini	Briachi
Bottola	Bricchetti
Bottolo	Bricchi

**Bonzani - Buscemi**

Brienna-o	Buccellati
Brigante	Bucceri
Briglia	Buccieri
Brigliadoro	Buffa
Brignoli	Bufalini
Brillante	Buffone
Britanico	Bulgaro-i
Broccato	Buommatei
Brocchetti	Buonadonna
Brocchi	Buonamela
Brocchieri	Buonandrei
Broccoli	Buonanotte
Brogni	Buonarroti
Brolati	Buonasera
Bronzetti	Buonavolta
Bronzini	Buoncristiano
Brotzu	Buondelmonte
Brown	Buondenari
Brucale	Buonfidanza
Brucani	Buonguadagni
Brucato	Buonincontro
Bruccoliri	Buoninsegna
Brugari	Buono
Brugna	Buonopera
Brugnoli	Buonpane
Brugnone	Buonpastore
Brunamonti	Buonpensiere
Brunati	Buonricovero
Brunelleschi	Buonristoro
Brunengo	Buonsaro
Brunich	Buonscontro
Bruno*	Buonsenso
Brunori	Buonsignore
Brusaferri	Buonsnague
Brusaorci	Buonsolazzi
Brusaporci	Buontalento
Bruscato	Buontempo
Bruschi	Buontemponi
Brusi	Buonvalori
Brusomini	Buonviaggio
Brutto	Buonvino
Buasso	Burchi
Bubola	Burgisi
Bucalossi	Buscemi

## Busciarelli - Camuso

## Italian Surnames

Busciarelli	Bussi	Buttacavoli	Buzzacchi
Buscino	Bussola	Buttafava	Buzzelli
Buscio	Bussolari	Buttafuoco	Buzzetta
Busetto	Bussone	Buttini	Buzzi-o
Busnelli	Busto	Buttipaglia	
Busoni	Buto-i	Buzzacarini	

## C

Cabei	Caglia	Calenzuolo	Cametti
Cabella	Cagni	Calero	Camicia
Caberna	Caino	Calgari	Caminetti
Cabianca	Caio	Caligaio	Caminit(t)i
Caboni	Caiola	Calimari	Camino
Cabotto	Cairolì	Callari	Camisola
Cabrusa	Cajazzo	Callegari	Cammelli
Cac(c)ume-i	Calabro	Callero	Cammeo
Caccavella	Calabraise	Callini	Cammisa
Cacchione	Calabrese	Calogero	Cammisari
Cacci	Calabrese	Calterone	Camola
Caccia	Calabrese	Calvario	Camoletto
Cacciabue	Calabria	Calvello	Camolli
Cacciaguerra	Calafate	Calvo	Camoscio
Caccialanza	Calafiore	Calza	Camosso
Caccialupi	Calafiure	Calzanera	Camozzi
Cacciamali	Calamai	Calzelunghe	Campagna
Caccianemici	Calamandrea	Calzibigi	Campagnaro
Cacciaru	Calamida	Calzini	Campagnuolo
Cacciato	Calamita	Calzlari	Campana
Cacciatore	Calandra-i	Calzolaio	Campanaro
Caccini	Calaraco	Calzoni	Campanato
Caccio	Calato	Camara	Campanella-i-o
Caccioffo	Calcagnadoro	Cambiatore	Campanile
Caccione	Calcagno	Cameli	Campanini
Cacciotti	Caldaro	Camelio	Campari
Cacciune	Calderai	Camelli-o	Campbell
Caccome	Calderari	Camera	Campione
Cadamosto	Calderone	Camerari	Campolongo
Cadavero	Caldronello	Camerieri	Campon
Cadoni	Caldroni	Camerini	Camugnano
Cafone	Caldroni	Camerlengo	Camulo
Caggiani	Calebre	Camerlingo	Camuscio
Caggiola	Calendario	Camesecchi	Camuso



# *Italian Surnames*

# Camusso - Capuzucca

Camusso	Canneti	Capestro	Capotondi
Camuzzi	Cannevari	Capettini	Capotosto
Canadeo	Cannizzaro	Capialbo	Capoverde
Canale	Cannone	Capiccioli	Capozucca
Canalis	Cannonica	Capiluppo	Capozzo
Canarino	Cannonieri	Capinera	Cappa
Canario	Cano	Capini	Cappabiacna
Canava	Canolino	Capitani	Cappadocia
Cancellieri	Canonico	Capitanio	Cappadoro
Cancello	Canoscenti	Capitegalli	Cappapianca
Cancro	Canova	Capitelli-o	Capparell
Candela	Canovaro	Capitolo	Capparelli
Candelari	Cantabene	Capitono	Capparo
Candelieri	Cantagallina	Capitorto	Cappellani
Candelora	Cantagallo	Capitummino	Cappellari
Candia	Cantalmessa	Capo d'Asino	Cappelleri
Candido	Cantarano	Capo-i	Cappelletti
Candilaro	Cantarella	Capobianco	Cappelli-o
Candioto	Cantatore	Capoccia	Cappelliri
Candiotti	Cantavespri	Capocefalo	Cappiello
Candori	Cantieri	Capocelli	Cappinera
Cane	Cantilena	Capodanno	Cappini
Canello	Cantori	Capodicasa	Cappisanti
Caneparo	Cantrella	Capodiferro	Capponi
Canerossi	Canuto	Capodigallo	Cappucci
Canestra	Canzone	Capodivacca	Cappucciario
Canestrini	Canzoniere	Capodocia	Cappuccini
Caneva	Caosi	Capofusco	Cappuzzo
Canevari	Cap(p)i	Capogallo	Capra
Canevazzi	Capaccio	Capograsso	Capracotta
Canevello	Capaccio	Capogrosso	Capraro
Canevino	Capaccioli	Capoinsacco	Capriccio
Cangelosio	Capadanno	Capolungo	Caprile
Canistraro	Capaduro	Capomagro	Caprio
Canna	Capalbo	Capone-i	Capriola
Cannarozzi	Capanna	Caponera	Capritti
Cannaruto	Caparello	Caponigro	Capua
Cannata	Caparotta	Capopiccoli	Capuano
Cannataro	Caparra	Caporale	Capuccino
Cannatelli	Capasso	Caporaso	Capurso
Cannavacchiolo	Capei	Caporello	Capusotto
Cannavino	Capella	Caporizzo	Caputagno
Cannelli	Capelli	Caporossi	Caputo
Cannestra-i	Capelluto	Caporusso	Capuzucca

## Capuzzi - Cattani

## Italian Surnames

Capuzzi	Carnavali	Cartuario	Cassarelli
Caramadre	Carnazza	Carubba	Cassaro-i
Caramelli	Carne	Carugno	Cassazza
Caramusa	Carnelli	Carusatti	Cassettari
Carassai	Carnera	Caruso	Cassola
Caravana	Carnesale	Carusoe	Cassoni
Caravello	Carnesecchi	Carvelli	Castagna-o
Caravita	Carnevale	Carzolio	Castagnaro
Carazzo	Carnovalle-i	Casa	Castagnetti
Carbonaro	Carocci	Casabassi	Castagnoli
Carbone	Carofiglio	Casabianca	Castaldi-o
Carboneri	Carogna	Casabona	Castelfranco
Carbonesi	Caronia	Casaburi	Castellano
Carcagno	Caroselli	Casaccio	Castellense
Carcara	Carosi	Casadidio	Castelli
Carcassona	Carossini	Casadio	Castellottieri
Carcerari	Carotenuto	Casagrandi	Castelnuovo
Carcerini	Caroti	Casalaina	Castelvechio
Carcioffo	Carotti	Casale	Casti
Cardaccio	Carovello	Casalegno	Castiglia
Cardamone	Carozza-i-	Casalino	Castino
Cardarelli	Carozzari	Casamassimo	Castoldi
Cardaro	Carpani	Casamatta	Castore
Cardei	Carpenteri	Casamento	Castracani
Cardellino	Carpenteri	Casamicciola	Castrati
Cardello	Carpino	Casanova	Castri
Cardillo	Carpo	Casapera	Casu
Cardinale-i	Carradore	Casapie tra	Casupola
Cardone	Carramusa	Casapieri	Catalano
Carelli	Carrante	Casaro	Cataldo
Carestia	Carreta	Casarossi	Catallo
Cargasacchi	Carrera	Casasanto	Catani
Caridda	Carri	Casassa	Catania
Carideo	Carrieri	Casato	Catanzarito
Cariola	Carrieri	Casavecchia	Catapano
Carita	Carrino	Casciaro	Catazaro
Carlo*	Carroccio	Casconi	Catellini
Carlomagno	Carrozziere	Cascucci	Catena
Carlomano	Carsella-o	Casella	Catenacci
Carluccio	Carsey	Caserma	Catinelli
Carmano	Carta	Casiere	Cativo
Carmelenghi	Cartagena	Caso	Cattabianchi
Carmelinghi	Cartaro	Casolari	Cattaneo
Carnaroli	Cartolari	Casoli	Cattani

# *Italian Surnames*

# Cattapani - Chiccorino

Cattapani	Cecatelli	Cera	Cesenati
Cattivelli	Cecati	Cerabona	Cespuglio
Cauro	Cecchi	Cerabottani	Cestariello
Cavaccini	Ceccopieri	Ceramella	Cestaro
Cavadore	Cece	Ceramiraro	Cesti
Cavaglieri	Cecere	Ceraro	Cestoni
Cavagna	Cecora	Cerasaro	Cetrangolo
Cavagnaro	Cecurioni	Ceraso-i	Cetroni
Cavagnini	Cedali-o	Cerasoli	Cetrulo
Cavalcante	Cedarelia	Cerchieri	Ceva
Cavalensi	Cedrangolo	Cerebella	Change
Cavaliere	Cedraro	Cerebottani	Checa-o
Cavallaro	Cedro	Ceresini	Checchi
Cavallero	Cedroni	Ceri	Checko
Cavalletti	Cefaro	Ceriello	Cheleni
Cavallino	Ceffi	Cerini	Chella
Cavallo-i	Cefone	Cerioni	Chello-i
Cavallotti	Celada	Cerletti	Cheminelli
Cavaretta	Celanza	Cerlini	Chercu
Cavasini	Celesti	Cerloni	Cherry
Cavatorta	Celestini	Cerne	Cherubini
Cavazza	Celestri	Cerni	Chester
Cavazzali	Celidonii	Cernigliaro	Chiabra
Cavazzoni	Celli	Cernitori	Chiacchini
Cavedoni	Celloni	Ceroni	Chiametti
Cavello	Celona	Cerrato	Chiancone
Caverna	Celosia	Cerretano	Chiano
Cavicchioni	Cenario	Cerreto	Chiappa-i
Caviello	Cenatiempo	Cerro	Chiapparelli
Caviglia	Cenciarini	Cerruto	Chiapperi
Cavina	Cenni	Certa	Chiapusso
Cavobianco	Cennini	Ceruti	Chiaromonte
Cavolaia	Centanne	Cervellari	Chiarchiari
Cavolino	Centanni	Cervelli	Chiaromonte
Cavolo	Cento	Cervellini	Chiattellini
Cavone	Centoducati	Cervera	Chiatto-i
Cavoto	Centofanti	Cervesato	Chiattono
Cavretta	Centolanze	Cervone	Chiavarini
Cazza	Centolire	Cerza	Chiave
Cazzaro	Centolivre	Cerzale	Chiazza
Cazzato	Centomani	Cesa	Chicarelli
Cazzola	Centomiglia	Cesare-i-o	Chicca
Cec(c)a	Centzatti	Cesares	Chicchi
Cecala	Cepolla	Cesco-i	Chiccorino

# Chidarolo - Cocciolone

## Italian Surnames

Chidarolo	Cianciosi	Cignaro	Cipro
Chieco	Cianferone	Cigno-i	Cipully
Chiesa	Cianfrone	Cignoni	Cipulo
Chimenti	Ciannelli	Ciliegì	Ciraci
Chiminelli	Ciaparelli	Cilona	Ciraolo
Chinazzi	Ciapelli	Cima	Cirasole
Chines	Ciappa-i	Cimadomo	Cirenaica
Chini	Ciappini	Cimadoro	Cirincio
Chioccia	Ciapponi	Cimarosa	Cirlingione
Chiocciola	Ciapusso	Cimatore	Cirocchi
Chiodo-i	Ciaputo	Cimbali	Cironi
Chioppio	Ciaramella	Cimera	Cisterni
Chiostrelli	Ciarla	Cimicini	Citelli
Chioventa	Ciarlante	Cimicioni	Citroli
Chiozza	Ciamatori	Ciminaro	Citrulo
Chiozzi	Ciasco	Cimini	Citti
Chirco	Ciaula	Cinabro	Ciuc
Chirico	Ciavola	Cincanelli	Ciuffi
Chirieleison	Ciba	Cinciarello	Ciuffia
Chirillo	Cibrario	Cincinnati	Ciuffelli
Chiruco	Cicaglione	Cinefra	Ciufetti
Chitarrin	Cicala	Cingale	Ciurla
Chiuppo	Cicatella	Cini	Civalieri
Chiurlo	Ciccio	Cinino	Civenni
Chiusi	Cicco-i	Cino	Civetta
Chizzola-i	Ciccocioppi	Cinque	Civinini
Christiano	Ciccodicola	Cinquegrana	Civitelli
Christofaro	Ciccodicorato	Cinquemani	Clark
Chritello	Cicconardi	Cinquepalmi	Clementi
Church	Ciccostosto	Cinquesoldi	Clemenza
Ciabattini	Cicerale	Cinquevie	Clemenzia
Ciabbateri	Ciciari	Cinti	Clerici
Ciabrone	Cicogna-i	Ciocchetti	Clivio
Ciaffone	Cicoria	Ciocchi	Coardi
Ciambecchini	Ciffarello	Cioci	Cobello
Ciambellani	Ciffariello	Ciofoletti	Cobetto
Ciambellotti	Ciferri	Ciola	Cobianchi
Ciamberlini	Cigalini	Cioppo	Cobioni
Ciambriello	Ciglio	Ciot(t)o	Cobo-i
Ciampi	Ciglione	Cipolla-i	Coccari-o
Ciampoli	Cigliuto	Cipollaro	Cocchiaro
Cian	Cigludo	Cipollone	Cocci
Cian(n)i	Cigna	Ciprelli	Coccimiglio
Ciancio	Cignale	Cipresso	Cocciolone

*Italian Surnames*

Coccola  
Coccoloni  
Cocconi  
Cocilovo  
Cocozza-i  
Cocuzza-i  
Coda  
Codagnello  
Coddazza  
Codebo  
Codebone  
Codepoti  
Codiferro  
Codilunghi  
Coelli  
Coetti  
Coffa  
Coffaro  
Cogliandro  
Cognato  
Cogomo  
Col(l)azzo  
Col(l)esi  
Col(l)etti  
Cola-i  
Colabattista  
Colabelli  
Colacicchi  
Coladangelo  
Colafate  
Colagiacomo  
Colagrosso  
Colajanni  
Colamonico  
Colandrea  
Colanero  
Colangeli  
Colantoni  
Colarussi  
Colasanti  
Colascione  
Colasurdo  
Colavecchio  
Colavolpe

Coliandro  
Collaci  
Collalto  
Collarini  
Colli  
Collina  
Collitorto  
Colombara  
Colomberi  
Colombini  
Colombo  
Colona  
Colonelli  
Colonna  
Colosa  
Colosimo  
Colossi  
Coltellacci  
Coltellini  
Coltorto  
Coltraro  
Colummella  
Colunga  
Colurso  
Comara  
Comarelli  
Comari  
Comazzi  
Comba  
Combattente  
Comel  
Comel  
Cometta-i  
Cometti  
Cominari  
Cominazzi  
Comincioli  
Comino-i  
Compagni  
Comparetti  
Comparini  
Compositore  
Conardi  
Conca

Concadori  
Concaro  
Conchetta\*  
Conciatore  
Conciglieri  
Concilieri  
Concini  
Conelli  
Conestabile  
Configliacci  
Confalone  
Confalonieri  
Confesore  
Coni  
Conigliaro  
Coniglio  
Coniglio  
Conocchi  
Conopa  
Consadore  
Consiglieri  
Consiglio  
Consolatore  
Consoli  
Consorte-i  
Contadini  
Contalberti  
Contatore  
Conte-i  
Conteduca  
Contegiacomo  
Conteguidi  
Contessa  
Contey  
Contri  
Contughi  
Convertito  
Copertini  
Copo-i  
Coppa-o  
Coppadoro  
Copperi  
Coppola  
Corallo

**Coccola - Corsaro**

Coratella  
Corazza  
Corazzieri  
Corazzini  
Corbari  
Corbelli  
Corbellini  
Corbino  
Corbizzi  
Corbo-i  
Corbucci  
Corcioni  
Cordaro  
Cordif erro  
Cordileone  
Cordova  
Cordovani  
Core  
Corforati  
Corinti  
Corirossi  
Corleo  
Corleone  
Corleto  
Cornacchia  
Cornacchiari  
Cornaggia  
Cornaghi  
Cornale  
Cornaro  
Cornioli  
Como-i  
Corobi  
Corona  
Coronaro  
Coronedi  
Coropi  
Corrao  
Correggiari  
Correnti  
Corridori  
Corsale  
Corsaletti  
Corsaro

## Corso - da Schio

## Italian Surnames

Corso	Costetti	Crevelloni	Cuccoli
Corsonello	Coticone	Crisanti	Cuccovillo
Cortaldo	Cotta-i	Crispi	Cucuzza
Corte	Cottone	Cristiano	Cuffia
Corte	Cottonero	Crivellari	Cugino
Corteggiani	Cotugno	Crivelli	Cugurra
Cortelassi	Cousins	Croatti	Culicchia
Cortelazzo	Covazzi	Crobu	Cultellaio
Cortellieri	Covello	Croce	Cumella
Cortes	Coverelli	Crocetta	Cumo
Cortesani	Coviello	Crociato	Cuneo
Cortese	Covino	Crocioni	Cuniberti
Corti	Covolini	Crollalanza	Cuoco
Cortina	Covone	Cross	Cuoio
Cortopasso	Covotti	Crotti	Cuonsolo
Corvaia	Cozza-i-o	Crovaia	Cuorvo
Corvi	Cozzone	Crovelli	Cupparo
Corviero	Craig	Croveri	Curato
Cos(s)azza	Craiotto	Crow	Curatolo
Cosa-i	Crapulli	Crudeli	Curci(o)
Coscia	Cravatta	Crudo	Curcione
Coscino	Creatura	Crugnale	Curiale
Coselli	Crecchia	Csare	Curl
Cosenza	Credi	Cuaresima	Currao
Cosentino	Credico	Cuba-i	Curreri
Cosetti	Credidio	Cubito	Curti
Cosi	Creonti	Cuccagni	Cusman(n)o
Cosimo	Crescimbeni	Cucceta	Custodi
Cosini	Crescioli	Cucchetti	Custuliere
Cositori	Crescioni	Cucchi	Cuttone-i
Cosmati	Crespi	Cucchiari	Cuttunaro
Cossa	Cresta	Cucchiarone	Cuzza
Cossali	Crestano	Cucci(o)	Cuzzale
Cossu	Creta	Cucciardo	Cuzzi
Costa-i	Cretaro	Cucciari	Cuzzone
Costabile	Cretinelli	Cuccioli	Cuzzubbo

## D

d'Addamio	d'Ancona	d'Eramo	da Bari
d'Albergo	d'Ancora	d'Esopo	da Ponte
d'Amore	d'Atene	d'Ortensi	da Prato
d'Anchise	d'Ecclisso	d'Urso	da Schio

Dadario	de Orchis	de' Porcellani	Delaquila
Dagomari	de Zingo	de' Scacchi	Delegato
Dagostine	De Arena	Debolini	Delfini
dal Buffalo	De Mark	Decani	Delgenio
dal Verme	De talis	Decembre	Delizia
dal Ponte	de Piccollelis	Decembrio	Dell
dal Foco	De Larocca	Decimo	dell'Acqua
dal Medico	De Luca	Decio	dell'Amore
dall'Agata	De Larosa	Dedo	dell'Api
dall'Alpi	De taro	degli Occhi	dell'Argine
dall'Argine	De Lorto	degli Elmi	dell'Armaiole
dall'Oca	De Peters	degli Organi	dell'Oca
dall'Oglio	de Francisci	dei Capua	dell'Olio
dall'Ongaro	de Maggio	deiagovo	dell'Orfano
dall'Orologio	de Salvio	deIoanna	dell'Uva
dalla Volta	de Silvestris	del Pero del Rio	della Quercia
dalla Giacoma	De Voto	del Frate	della Barba
dalla Cola	de Lionibus	del Nero	della Barca
dalla Vedova	de Paolis d'Epirro	del Beccaro	della Cà
dalla Casa	De Gustanz	del Carcere	della Case
dalle Carceri	de Magistris	del Bene	della Corte
Damato	de Michele	del Vitellesi	della Donna
Damerini	de Crerico	del Checcolo	della Femmina
Dametti	de John	del Zio	della Giovanna
Dami	de Alterns	del Dellorto	della Margarita
Danaro	de Horatiis	del Balzo	della Sonaglia
Dando	de Gennaro	del Cerro	della Tomba
Danese	de Clemente	del Giudice	della Torre
Danielli	de Gustanzi	del Bagno	della Vedova
Daniello*	De Clements	del Piano	della Calce
Danini	de Albertis	del Scolari	della Piastra
Danza	de Felice	del Gaudio	della Barba
Dardi	de Comitibus	del Verme	della Greccia
Dato-i	de Franchis	del Poggetto	della Calce
Dattero	De Bias	del Regibus	della Stella
Dattilo	De Giovannie	Del Tufo	della Terza
Dattino	de Genova	del Corso	della Sega
Dattoli	de Nonno	del Monte	della Barca
Davids	de Biasi	Del Judd	della Neve
Davite	De Larco	del Dotto	della Piana
Davitti	De Christine	del Duca	della Fonte
De Stefono	de Caprio	del Vicario	della Ratta
de Pretoro del	de Candia	del Garbo	della Valentina
de Malta	De Chesaro	Delapietra	della Leonessa

## della Ragione - Faccione

## Italian Surnames

della Ragione	di Quattro	Diotallevi	Dompieri
delle Chiavi	di Marzo	Diotif eci di Plaza	Donadio
delle Colonne	Di Mag(g)io	Diotigurdi di	Donato
delle Chiaie	di Rienzi	Diotisalvi	Donatuti
dello Strologo	Di Caesar	Direnz	Dondolini
Delsanto	Diacono	Discacciati	Dondon
Delvintisette de	Diagonetto	Discepoli	Donizzetti
Densi	Diamante	Dispenzieri d'Oca	Donnamaria
Dentale	Diaz	Distinti	Donnangelo
Dente-i	Dichele	Dito	Donnantuoni
Dentici	Dido	Dodici	Donnola
Dentono	Diechidue	Dodone	Donvito
Denzi	Dieci	Doganieri	Donzorzi
Desaria	Dietro	Dolce	Dorini
Deschino	Digitale	Dolceamore	Doro-i
Desiderato	Diligenti	Dolcey	Dottore
Desiderio	Dilluvio d'India	Domenico	Drago-i
Despoto	Dimatteo	Domenico-i	Dragomani
Destrieri	Dindo	Domestico	Drappieri
di	Diodati	Domicelli	Drocchi
di Fresco d'Ignoto	Diomedi	Domico	Duca
Di Votti-o	Dionsioli	Domini	Ducati
di Domizio	Diorato	Dominici	Durazzo
di Giacomettino	Diotajuti	Dominico	Duti

## E

Edmondi	Elmore	Erbaggio	Esposi
Eduardi	Emanuele	Erbetti	Esposite
Egitto	Enea	Ercole	Esposito
Egiziano	Enrico	Ermini	Esposto
Egizio	Epifani(o)	Ermitani	Esposuto
Einaudi	Episcopo	Errante	Estate
Elci	Equini	Espano	Ettori
Elefante-i	Erasimi	Esperto	Eusebio

## F

Fabbri	Fabris	Facciadomo	Faccioli
Fabbricante	Facaccio	Faccidomo	Faccione
Fabbricatore	Faccia	Faccini	Faccione



# *Italian Surnames*

# Facciuta - Filippella

Facciuta	Fancillotti	Faticati	Ferraro-i
Facello	Fanciulli	Fattore-i	Ferreri
Faceto	Fanelli	Faustini	Ferrigno
Facilla	Fanfalone	Fava-i	Ferro
Faciponti	Fanfani	Favagrossa	Ferrovia
Faconti	Fanfarra	Favale	Festa-i
Faggi	Fangarezzi	Favaloro	Festivolo
Faggiani	Fantappi&	Favari	Fezzi
Faggioli	Fantasia	Favarulo	Fiamma
Faginoe	Fantastici	Favero	Fiammingo
Fago	Fante-i	Favilla	Fianchino
Fagotto	Fantino	Favina	Fianco
Failla	Fapane	Favorito	Fiancobono
Faina	Fapanni	Favularo	Fiastri
Falaguerra	Faperti	Fazi	Fibbia
Falaschi	Fapoco	Fazione	Fibraio
Falce-i	Faraone	Fazzolari	Fibonacci
Falceri	Farella	Fea	Ficalbi
Falcheri	Faretra	Febraro	Ficarelli
Falciai	Farfalla	Feci	Ficedola
Falciglia	Farinacci	Fedele	Fichi
Falciglione	Farinaro	Fedi	Ficomaturo
Falcinelli	Farinata	Feleti	Ficosecchi
Falco	Farinelli	Feliciacchia	Fidanza
Falconaro	Farinetti	Felish	Fiduccia
Falcone	Farisei	Femmina	Fierabbraccio
Falconetti	Farnetti	Fenaroli	Fieramonte
Falconieri	Faro	Fenice	Fieri
Falconio	Farrelia	Fenoglio	Fieschi
Faldetta	Farruggia	Fenoli	Fifanti
Falecalza	Farsetti	Fenu	Figarola
Falena	Fasanaro	Ferdinando*	Fighinaldi
Falimmagini	Fasanelli	Feroci	Figiovanni
Faloppa	Fasani	Ferone	Figlio-i
Falotico	Fascetta	Ferracane	Figliomarini
Falsaperla	Fascia	Ferragalli	Figoni
Falsetti	Fascinato	Ferraguti	Figurelli
Falso	Fascio	Ferrai	Filadoro
Faltera	Fasolara	Ferraioli	Filangieri
Falzacappa	Fasolis	Ferrandy	Fileccia
Falzon	Fassa	Ferrara	Filicetti
Famighetti	Fassoldati	Ferrarese	Filiciaia
Famoso	Fasulo	Ferrario	Filipietri
Fancelli	Fateinanzi	Ferraris	Filippella

## Filippio - Frontini

## Italian Surnames

Filippio*	Focolino	Fortunato	Franzelini
Fimognari	Focosi	Fortune	Franzero
Finardi	Fodera	Fossa-o	Franzese
Fincchini	Foderaro	Fossarelli	Franzi
Finfino	Foderazzi	Fossetti	Frappoli
Fingello	Foffano	Frabasile	Frascarelli
Finiguerra	Fogaccia	Frabotta	Fraschella
Fino	Fogaroli	Fracacreta	Fraschetta
Finocchi	Fogazzaro	Fracalossi	Fraschini
Finocchiaro	Folegatti	Fracapane	Fraschino
Finto	Folladore	Fraccaroli	Frascone
Fiocco	Fongaroli	Fraccassi	Frasso-i
Fiorante	Fontana-i	Fracchia	Frat(t)ini
Fioravanti	Fontanabuona	Fradelletti	Fratangelo
Fiorda	Fontanaro	Fradistefano	Fratarcangelo
Fiordaliso	Fonte	Fragala	Frate-i
Fiordimalva	Foppa	Fragapane	Fratepietro
Fiordispini	Foraboschi	Fraggiorgi	Fraterrigo
Fiore-i	Forbicini	Fragola	Fratinaldo
Fiorelli	Forca	Fraguele	Freccia
Fiorentino	Forcella-i	Frajoli	Fregapnae
Fiorie	Forchione	Frallonardo	Fregni
Fiorini	Forcina	Francello	Fregona
Fiorita-i	Forcone	Francesco-i	French
Fioroni	Forese	Francescuti	Freschi
Firande	Foresti	Francese	Frescura
Firari	Forestiere	Franci	Fresiella
Firenze	Forgiarini	Francia	Frezza-i
Firidolfi	Formaggio	Francisco-i	Fricano
Firincillo	Formentin	Franco-i	Fricillo
Firoffini	Formento-i	Francolino	Frigia
Firrinchiolo	Formica-i	Francomagaro	Fringello
Firringiella	Fornacciari	Francone	Fringuella
Fistulario	Fornaci	Frangili	Friscune
Fittaiolo	Fornar(i)o	Frangipane	Frisella
Fittante	Fornasari	Frangipetra	Frisia
Fittipoldi	Fornello	Franguele	Frisone-i
Fiumefreddo	Fornero	Franscella	Frittelli
Fiumi	Forno	Franschini	Frola
Flauto	Forte	Franscioni	Froncillo
Flavio	Fortebraccio	Franseco	Frontali
Flechchia	Forteguerra	Franso	Fronte-i
Flori	Fortezza	Fransoni	Frontealta
Focacci	Fortinguerra	Frantonio	Frontini

*Italian Surnames*

Frosone  
Frugello  
Frugillo  
Frugoli  
Frugoni  
Frumento  
Frusolone  
Frusolono  
Frusone  
Fucetola

Fucile  
Fucinari  
Fugassi  
Fuggiti  
Fulgenti  
Fulgenzio\*  
Fulvio\*  
Fumagalli  
Fumoso  
Funaioli

Funaro  
Fungaroli  
Funicello  
Furia  
Furibondo  
Furiero  
Furiosi  
Furlanetti  
Furnaro  
Fusaio

**Frosone - Gemitto**

Fusari  
Fusco  
Fuscoe  
Fusella  
Fuseri  
Fusillo  
Fusinieri

**G**

Gab(b)iani  
Gabba  
Gabbano  
Gabbato  
Gabbia  
Gabotti  
Gabriele\*  
Gabrio  
Gaggia  
Gaggini  
Gaggiotti  
Gagliardo  
Gaglio  
Gaglione  
Gagliuf fi  
Galana  
Galano  
Galante  
Galassi  
Galdoz  
Galea  
Galeotto  
Galerano  
Galeri  
Galiero  
Galizia  
Galiziani  
Gallarate  
Gallego  
Gallenga

Galletti  
Galliego  
Gallina  
Gallinaro  
Gallo-i  
Gallodoro  
Gallotta  
Galuppo  
Galvagno  
Galvano  
Galvez  
Gamba-i  
Gambacorta  
Gambadoro  
Gambalarga  
Gambale  
Gambalonga  
Gambaretti  
Gambari  
Gambarini  
Gambarossa  
Gambarotta  
Gambassi  
Gambatesa  
Gambello  
Gambetti  
Ganassa  
Ganassini  
Gandi

Gandolfo  
Ganga  
Gangale  
Gangarotta  
Garavani  
Garay  
Garbasso  
Garbino  
Garbo  
Garcea  
Gardella  
Gardellini  
Gardo  
Garelli  
Garganella  
Garibaldi  
Garigliano  
Garimberti  
Garini  
Garofale  
Garofalo  
Garofani  
Garofolo  
Garofolow  
Garrone  
Garroti  
Garrubba  
Garucci  
Garzi  
Garzoli

Garzoni  
Gastaldi  
Gastoldi  
Gattamorta  
Gattarella  
Gattari  
Gattinari  
Gatto-i  
Gattorna  
Gattorosso  
Gaudio\*  
Gaudiosa  
Gaula  
Gavazza  
Gavini  
Gavoni  
Gavotta  
Gavozzi  
Gayangos  
Gazza  
Gazzelli  
Gazzera  
Gazzola-i  
Gelosi  
Gelosia  
Gelsi  
Gelsomino  
Gemelli  
Gemini  
Gemitto

## Gemma - Gnudi

## Italian Surnames

Gemma	Giacalone	Gianformaggio	Giosso
Gemmato	Giacinti	Giangobbi	Giostrelli
Genario	Giackino	Giangrande	Giotto-i
Gencarelli	Giaco d'Ilario	Giangrasso	Giovane
Generale	Giacobbo*	Giangreco	Giovane
Generini	Giacoletti	Giannitrapani	Giovanelli
Genero	Giacolla	Gianrossi	Giovanitti
Generosi	Giacomo	Giansiracusa	Giovanni*
Gennari	Giacomo-i*	Gianturco	Giovarelli
Genocchi	Giacoppo*	Giapasso	Giovenco
Genova	Giacovelli	Giapessi	Giovetto
Genovese	Giacovetti	Giappichelli	Giovino
Gentil(u)omo	Giagante	Giapponi	Gipa
Gentilcore	Giallo	Giaraci	Girafi
Gentile	Giallongo	Giaraffa	Girandola
Gera	Gialombardo	Giardino	Girardi
Gerani	Giambarbieri	Giarizzo	Girasoli
Gerbi	Giamberardini	Giarraputo	Girelli
Geri	Giambianco	Giarrosi	Girifalco
Gerloni	Giametti	Giarusso	Girola
Germano	Giamitti	Giassoldati	Girolamo*
Gerosi	Giammanco	Giavarini	Giron
Gervasio	Giammaria	Gibilterra	Gironda
Gessaroli	Giammarinaro	Gigante	Gironi
Gessi	Giammaruchi	Gigliello	Girundini
Gesumaria	Giammateo	Giglio	Gismondi
Ggabo	Giammelli	Gigludo	Giubba-i
Ghedini	Giammona	Gilestro	Giubboni
Ghelli	Giamo	Giliadori	Giudiceandrea
Gherardi	Giampiccoli	Ginestra	Giudicepietro
Ghetti	Giampieri	Ginevri	Giudici
Ghezzi	Giamporcari	Ginnocchi	Giugni
Ghiberti	Giampuzzi	Ginocchietti	Giuliente
Ghignoni	Giamusso	Gioanetti	Giulinati
Ghini	Giamuzzi	Giobbe*	Giullari
Ghiotti	Gian(n)i	Giochetti	Giumento
Ghiozzi	Gianbarese	Giocondo	Giuniperi
Ghirlanda	Giancamilli	Gioia	Giunti
Ghiron	Giancarli	Gioielli	Giuntoli
Ghiselli	Giancipoli	Gioioso	Giuntotardi
Ghisleri	Giancola	Giordano	Gizillorenzi
Gi(li)berti	Giandinoto	Giorgi	Glorioso
Giac	Giandrea	Giorgianni	Gnocchi
Giac(c)hi	Gianfigliazzi	Giorno	Gnudi

*Italian Surnames*

Gobbato  
Gobbo-i  
Gofreda  
Goggio  
Gogolo  
Goidoni  
Gola  
Golini  
Gon(n)ella  
Gondola  
Gonetta  
Gonfalone  
Gonzaghi  
Gonzales  
Gorga  
Gorgo  
Gorgoglioni  
Gorgolini  
Gorgoni  
Gori  
Gorra  
Gosellini  
Gosetti  
Gottardi  
Gotti  
Govella  
Governale  
Governatore  
Govini  
Govoni  
Gozzi  
Gozzini  
Gozzoli  
Gracalone  
Gracchi

Gradenigo  
Gramegna  
Gramigna  
Gramola  
Granara  
Granaro  
Granata  
Granato  
Grancagnolo  
Grancelli  
Grancini  
Grande  
Grandis  
Grandolfo  
Graneri  
Grasselli  
Grasso-i  
Grastaro  
Grattacaso  
Grattapettini  
Grattini  
Gratto  
Graziadei  
Grazioso  
Greco  
Grecol  
Grego  
Grelli  
Greppi  
Gribaudo  
Griera  
Griffoni  
Griffi  
Grifalcon  
Grifo

Grig(g)i  
Grilletti  
Grillo  
Grimaldi  
Grinzato  
Grinzuto  
Grion  
Grisanti  
Grisetti  
Grisi  
Grisoni  
Grivetta  
Groppi  
Grossatesta  
Grosso  
Grotta  
Grppetti  
Grupposo  
Gruppuso  
Guadagni  
Guadagnoli  
Guadalupa  
Gualano  
Gualberti  
Gualenghi  
Gualperti  
Gualtieri  
Guanci  
Guanciali  
Guangi  
Guanti  
Guantieri  
Guarbaschio  
Guardabasso  
Guardalabene

**Gobbato - Hawkwood**

Guardi  
Guardiano  
Guardidei  
Guarnaccia  
Guarnieri  
Guasco  
Guascone  
Guastadisegni  
Guastaferra  
Guastalegnone  
Guastapaglia  
Guatteri  
Guazzo  
Gucci  
Gucciardo  
Gucciarelli  
Guccioni  
Guercini  
Guercio  
Guerino  
Guerr(i)eri-o  
Guerra  
Guerry  
Guerzoni  
Gugino  
Guglielminetti  
Guiccio  
Guidantoni  
Guidazzio  
Guidoboni  
Gullo  
Gustino  
Gusumanno  
Guzzino  
Guzzo-i  
Guzzoni

**H**

Hawkwood

## I

Iacabacci	Iamitti	Impallomeni	Ingargiola
Iacabella	Iammonico	Impavido	Ingegneri
Iacabucci	Ian(n)i	Imperatore	Ingegno
Iacacci	Ianacchino	Imperatrice	Inghilese
Iacapraro	Ianara-i	Imperiali	Inghilleri
Iacavone	Iannacca	Impicciati	Inghilterra
Iacchino	Iannantonio	Impollonia	Ingignerì
Iacobbo-i*	Iannaro	Imprevidito	Inglese
Iacobuzio	Iannicola	Impronto	Ingrassia
Iacofi	Iapelli	Incalcaterra	Innamorato
Iacoli	Iappelli	Incandela	Innocenti
Iacomo-i*	Iarussi	Incani	Inquisitore
Iacone-i	Iavanucci	Incardona	Insalata
Iaconianni	Iavazzo	Incatasciato	Insana
Iaconissa	Ielosi	Incendio	Insegna
Iacono-i	Ieraci	Incerto	Invernio
Iacopo-i	Ignasio-i*	Inchiestri	Inzalata
Iacotti	Ignotis	Incognito	Inzinga
Iacovo-i	Illuminate	Incontrera	Iodice
Iacovolo	Imazio	Incontri	Ioppi
Iacucci	Imbergamo	Infelise	Iovino
Iaculli	Imbiso	Infangati	Isoldi
Iacuzzi-o	Imbriaco	Infortunio	Isotti
Iadicicco	Imburgia	Ingannamorte	Iusillo
			Ivani
			Izzo

## J

Jacobs	Jannigro	Jenco	Jomelli
Jaconianni	Jatta	Jessup	Jurkoxic
Jaconissa	Jemolo	Johngrass	

## K

Kennedy  
Konopa

L

L'Occaso	laccarino	lapicchino	Lavoratore
La Licata	Lacchini	Lapini	Lazzaro*
La Fiandra	Lacci	Laponi	Leale
La Mesta	Lacerda	Lappoli	Leandro*
La Monaca	lacobellis	Larciprete	Leardi
La Morsa	Laghi	Lardelli	Leccardo
La Liberta	Lagomarsino	Lardieri	Lecci
La Guardia	Laguna	Laretti	Leggiadro
La Grua	Lajolo	Larice	Leggitore
La Scola	Lalli	Larini	Legnaiuolo
La Morte	Lambertehghi	Larivey	Legnazzi
La Motta	Lambruschi	Larocca	Lelmo
La Magna	Lambruschini	Lasagna	Lembi
La Rotella	Lamieri	Lascialfare	Lena
La Vorgna	Lamma	Lastrucci	Lencio
La Brasca	Lamo	Lattari	Lenticchia
La Liberty	Lampredi	Lattarulo	Lentini
La Cognata	Lana	Latte	Lento
La Cattiva	Lanari	Lattieri	Lenzo-i
La Preta	Lanciai	Lattieri	Lenzuolo
La Bocetta	Lanciani	Lattuca	Leofante
La Vecchia	Lancieri	Laudadio	Leonardi
La Quaglia	Lancillotto	Laudato	Leoncavallo
La Rocca	Landi	Lauretti	Leone-i
La Testa	Landini	Lauri	Leonette
La Morticella	Landolfi	Laurini	Leopanto
La Russa	Landozzi	Laurora	Leopardi
La Loggia	Landri	Lautero	Leopore
La Francia	Landucci	Lav Vanga	Leoporini
La Lumia	Langelo	Lava	Lepri
La Mattina	Lanti	Lavacapi	Lerda
La Mark	Lanuto	Lavaggetto	Lero
La Via	Lanza-i	Lavagna	Lessi
La Capruccia	Lanzanova	Lavagnoli	Letto
La Forgia	Lanzari	Lavandoli	Levante
La Calendola	Lanzavecchia	Lavazzola	Levantini
La Pira	Lanzerotto	Lavezzari	Levati
La Grega	Lanzoni	Lavezzi	Leveroni
Labadessa	Laorca	Lavezzola	Lezzi
Labadini	Laparelli	Lavini	Li Castri
LaBombarda	Lapi	Lavorante	Li Sferi

## Li Gotti - Maggioncalda

## Italian Surnames

Li Gotti	Lo Franco	Locashio	Lucarini
Li Pani	Lo Cigno	Locchi	Lucciola
Li Rochi	Lo Duca	Lococo	Lucenteforte
Li Sacchi	Lo Basso	Locusto	Lucenti
Liberate	Lo Bello	Lodato	Lucernari
Liborio	Lo Destro	Lodeserto	Lucherini
Licenziato	Lo Bue	Lodolini	Luciferi
Lico	Lo Frasso	Loffaro	Luckino
Licudi	Lo Vascio	Loforese	Luffi
Lieto	Lo Sasso	Logiurato	Lugaro
Ligabue	Lo Surdo	Loiaconio	Lugli
Lignaroli	Lo Verde	Lombardie	Lui
Ligoretti	Lo Bianco	Lombardo-i	Luigino
Limoncelli	Lo Sacco	Lomuscio	Lulio
Limoni	Lo Curto	Lonato	Lumachi
Limosini	Lo Grasso	Longo	Lumini
Linari	Lo Rubbio	Loperfido	Luna
Lincio	Lo Guercio	Lopez	Lunarino
Line	Lo Magro	Lorenzo-i*	Lunedei
Linfante	Lo Brutto	Losana	Lunetta
Lingua	Lo Manto	Losanese	Lunghetti
Linguadivacca	Lo Presto	Loschi	Luotto
Linsalata	Lo Muto	Losito	Lupinacci
Lionello	Lo Casto	Lotierzo	Lupino
Lioni	Lo Gatto	Lotosco	Lupo-i
Lira	Lo Papa	Lotteringhi	Luppi
Lisignoli	Lo Bracco	Lotto	Luridi
Lissario	Lo Parco	Lovatelli	Lusciutto
Lissi	Lo Prelato	Lozio	Lusco
Little	Lo Parrocco	Lozzi	Lusignani
Livrieri	Lobetti	Lucabello	Lusitano
Lizzi	Locarno	Lucarell	Lustro

## M

Macagni	Macchiati	Mack	Maestri
Maccabruno	Macci	Macr'i	Maffatore
Maccaferri	Maccioni	Madau	Magaro
Maccafava	Macedonia	Maddalena*	Magazino
Maccarone	Macellaro	Maddaloni	Maggese
Maccheroni	Macerata	Madonna	Maggio
Macchia	Machetti	Madre	Maggiolino
Macchiaroli	Macidonia	Maestoso	Maggioncalda



*Italian Surnames*

Maggione  
Maggiore  
Maghin  
Magistro-i  
Maglia  
Magliari  
Magliero  
Magnabecchi  
Magnacervi  
Magnafico  
Magnano  
Magnate  
Magni  
Magnini  
Magro-i  
Maiale  
Maidenti  
Mainardi  
Mainetto  
Mainieri  
Maio  
Maiorana  
Maiorca  
Maiorello  
Maioribus de  
Maiuri  
Majellaro  
Malabarba  
Malabocca  
Malabranca  
Malacarne  
Malafarina  
Malafonte  
Malafronte  
Malagese  
Malaguerra  
Malalingua  
Malanc  
Malandra  
Malandrino  
Malanima  
Malanotta  
Malanotte  
Malantuono

Malanzi  
Malaspina  
Malatesta  
Malato  
Malavita  
Malconsigli  
Malenconico  
Malepede  
Malerba  
Maletti  
Malfante  
Malfatto  
Maligns  
Malinverno  
Malipedi  
Malizia  
Mallardi  
Malmusi  
Malnati  
Malnipote  
Malo  
Malocchi  
Malomo  
Malone  
Malorespectu  
Malorzo  
Malossi  
Malpasso  
Malpede  
Malpeli  
Malpezzo  
Malpighi  
Malquore  
Maltagliati  
Maltase  
Maltempo  
Maltese  
Maltise  
Maluccelli  
Malveduto  
Malvestito  
Malvezzi  
Malvicini  
Malvisto

Malvizzo  
Mambrino  
Mammacci  
Mammana  
Mammanello  
Mammarello  
Mammola  
Mammone  
Mancinelli  
Mancinforte  
Mancini  
Manco-i  
Mancuso  
Mandalari  
Mandarella  
Mandell  
Mandolini  
Mandrea  
Mandriale  
Mandriano  
Mandrillo  
Mangalvite  
Manganaro  
Manganelli  
Mangano  
Mangia  
Mangiacapra  
Mangiacavallo  
Mangiacervi  
Mangiadori  
Mangiafico  
Mangialardo  
Mangialomin  
Mangiameli  
Mangiapane  
Mangiaracina  
Mangiarapa  
Mangiaregina  
Mangiaspesso  
Mangiaspicca  
Mangiaterra  
Mangiatordi  
Mangiatroie  
Mangiben

**Maggione - Marazzi**

Mangigalli  
Mangino  
Mangione  
Mango  
Mangoldo  
Mangone  
Manili  
Manini  
Maniscalchi  
Mann  
Mannajuolo  
Mannara  
Mannarini  
Mannaro  
Mannerino  
Manning  
Mano  
Mansueto  
Mantegari  
Mantegna  
Mantellaro  
Mantellini  
Mantello  
Mantiero  
Mantone  
Manussi  
Manzionna  
Manzo  
Manzoli  
Marabotto  
Maradeo  
Maraldi  
Maramotti  
Marangi  
Marangiani  
Marangoni  
Marano  
Maranzano  
Maraschi  
Marasci  
Marasconi  
Marasso  
Maraviglia  
Marazzi

# **Marcabruno - Meco-i**

## *Italian Surnames*

Marcabruno	Marra	Masciotta	Matesi
Marcantonio*	Marrabello	Mascolo	Matisi
Marcarello	Marrangone	Masera	Matrangol
Marcarino	Marrano	Maso-i	Matre
Marcatante	Marraro	Masolesso	Matrone
Marcellesi	Marrazzi	Massa-i	Matta
Marcelli	Marro	Massaba	Mattarella
Marcheggiani	Marroncelli	Massacane	Matthew
Marcherelli	Marruca	Massai	Mattiusso
Marchese	Marsala	Massante	Mattiuzzo
Marcoaldi	Marshall	Massara-o	Matto-i
Marcolenghi	Marsiglia	Massaria	Matzolo
Marconcino	Marsili-o	Massera	Maurice
Marcotulio	Marsino	Masseri	Mauro
Marcotulli	Martellaro	Massidda	Mazza
Marcucillo	Martelli	Massilla	Mazzabue
Mardenello	Marti	Massimbeni	Mazzacane
Marena	Martinati	Masso-i	Mazzagalli
Marenga	Martinazzolo	Massoglia	Mazzagatti
Marescalco	Martire	Mastandrea	Mazzalorso
Marescotto	Martora	Mastantuono	Mazzamici
Marfisi	Martorelli	Mastellari	Mazzamuto
Marinaro	Maruca	Masterbert	Mazzante
Marine	Maruccelli	Masterjulius	Mazzapica
Marinella	Marucchi	Masterpaul	Mazzarelli
Marinpietro	Maruffino	Mastinelli	Mazzaro
Mariola	Maruzza	Mastrangelo	Mazzato
Maritato	Marvasi	Mastremarini	Mazzeo
Maritello	Marvizzo	Mastro	Mazzerella
Marito	Mary	Mastrogiulio	Mazzi
Markassi	Marzo-i	Mastroguseppe	Mazzieri
Marketti	Marzocchi	Mastroippolito	Mazzinghi
Marmi	Marzolino	Mastrominico	Mazzini
Marmitta	Marzolo	Mastronardi	Mazzo-i
Marmocchi	Masandrea	Mastropaolo	Mazzocchi
Marmora	Mascagni	Mastropasqui	Mazzocchio
Marmotta	Mascari	Mastroroberti	Mazzola
Marni	Mascaro	Mastrosimone	Mazzolari
Marobio	Mascarone	Mastrototaro	Mazzoldi
Marobio	Mascelli	Mastrovalerio	Mazzollo
Marocco	Mascheroni	Matarazzo	Mazzone
Maroncelli	Mascherpa	Matassa	Mazzucca
Marotta	Masciadri	Materassi	Mazzucchelli
Marozza	Mascioli	Materdomine	Meco-i

Mattiello

*Italian Surnames***Meda - Modglia**

Meda	Mentesano	Mezzaluna	Minelli
Medaglia	Mento-i	Mezzamici	Minestra
Medal	Mentone	Mezzanini	Minestrina
Medello	Menzieri	Mezzanotte	Minetti
Medici	Meo	Mezzari	Mingo-i
Medolla	Meomartini	Mezzasalma	Mini
Medoro	Mercanti	Mezzatesta	Miniatori
Medulla	Mercatante	Mezzavacca	Minico
Mei	Mercati	Mezzoprete	Minimi
Melaragno	Merchant	Micchini	Miniscalchi
Melari	Merciaio	Micci	Minna
Melato	Mercolino	Michaels	Minneci
Melazzo	Mercorino	Michalich	Minnella
Mele-i	Mercuri	Michetti	Mino
Melegari	Meriggi	Mico-i	Minocchi
Melegatti	Merisi	Micola	Minoletti
Meliconi	Merlino	Midolla	Minori
Melillo	Merlo	Mierula	Minucci
Melissa	Merluzzo	Mietitori	Minunni
Mello	Merula	Migliaccio	Minutelli
Mellone	Merulla	Migliardi	Miola
Melograno	Meschieri	Migliari	Mirabile
Melone	Meschinelli	Miglierini	Mirallegro
Memmo-i	Meschino	Miglierini	Mirangiuso
Memola	Messeri	Miglio	Mirisoli
Menaloi	Messina	Mignatto	Mirra
Menapace	Mestica	Mignoni	Miritelli
Menco-i	Mestola	Milanest	Mirto
Mendico	Metino	Milani	Mistorigo
Mendozzi	Mettefogo	Militare	Mistrali
Menego-i	Metti	Milite	Misurelli
Mengo-i	Mettifuoco	Millanni	Mitraglia
Mengrino	Meucci	Millanto	Mittino
Menico-i	Mezzabarba	Mille	Mivanto
Meninno	Mezzabotta	Millefiorini	Mizzi
Menis	Mezzacapo	Millelire	Moccafigne
Menna-o	Mezzacappa	Miller	Moccia
Mennella	Mezzacasa	Milletari	Mocenigo
Mennonna	Mezzaconti	Millioni	Mocerelli
Menoni	Mezzadonna	Millomini	Mocerini
Menotti	Mezzadrelli	Milza	Modena
Menotti	Mezzadroli	Minchetto	Modesti
Menzioi	Mezzafanti	Minchi	Modestini
Mentastro	Mezzalama	Minciotti	Modglia

## Mogliera - Muzzone

## Italian Surnames

Mogliera	Montalto	Morra	Mulari
Mogni	Montanelli	Mortillaro	Mulas
Mola	Montani	Mortola	Mulattiero
Molaioli	Montani	Mosca	Mulazzo
Molari	Monte-i	Moscardi	Muletti
Moleta	Montebuoni	Moscardino	Muletterieri
Moleti	Montecatini	Moscardino	Mulo
Molinario	Montefiore	Moscarelli	Munisteri
Molinaro	Montefiore	Moscaroli	Mura
Molinio	Monteforte	Moscatello	Murari
Molino	Monteleone	Moscato-o	Muratori
Molise	Montenergo	Moscato-o	Murena
Mollettieri	Montenero	Moscheni	Murra
Molossi	Montenero	Moschetti	Musaragni
Momo-i	Montesanto	Moschino	Muscarelli-o
Momolito	Montoro	Mosconi	Muscarelli-o
Monacelli	Montrssori	Mosconi	Muscari
Monaco	Montone	Mossini	Musciarelli
Monaldeschi	Montoro	Mosso	Muscini
Monaldi	Moore	Mossolin	Muscio
Monari	Mora	Mostacchio	Musco
Monasteri	Morabito	Mostacchio	Musica
Moncada	Morari	Mostacci	Musicante
Monco	Morari	Mostardi	Musico
Moncuso	Morati	Mostellone	Musico
Mondadori	Mordaci	Motto-i	Muso
Mondo-i	Morello	Mottola	Musone
Mondolfi	Moreno	Mozzachiodi	Mussigrosso
Mondolfi	Moreno	Mozzapiede	Musso-i
Moneghin	Morgana	Mozzarelli	Musso-i
Monelli	Moriconi	Mozzarelli	Mussolini
Moneta	Moriconi	Mozzo-i	Mustacchio
Monini	Morigi	Mucciaccia	Musulillo
Monini	Mori	Muccio	Mutaccio
Monopoli	Moriacchi	Mucerina	Mutaccio
Monsanti	Morini	Mucerina	Muto
Montagna	Morittu	Mugnaio	Muzzarelli
Montalbano	Morlacchi	Mugnoz	Muzzicato
Montalbano	Morlacchi	Mugnoz	Muzzo-i
Montale	Moro	Mula	Muzzone

# N

Naccarato	Natale-i	Nicotera	Nosari
Naccari	Naturale	Nico	Noselli
Nacci	Nauta	Nicola	Nosera
Nadalini	Navarrini	Nidobeato	Notar
Naldini	Navarro	Nieddu	Notarangelo
Naldoni	Nave	Nievo	Notardonado
Nallini	Navigato	Nigliazzo	Notardonato
Nando	Navilio	Nigro	Notaristefano
Nannarelli	Navone	Nirmo-i	Notarnicola
Nannariello	Nazzareno	Niscemi	Notaro
Nannipieri	Nebbia	Nita	Noto
Nanno-i	Neglia	Nitti	Notte-i
Nantista	Negoda	Nitti	Nottola-i
Napioni	Negro-i	Neve	Nottorno
Naples	Negronida	Nobile	Notturmo
Napoleone	Nencio	Nocchi	Novarro
Napoli	Nepote	Nocci	Nove
Napolitano	Neri	Noccioli	Novello
Narangi	Nescio	Noce	Novembre
Narcisi	Nesi	Nocelli	Novespade
Nardo	Nespo	Nocenti	Nozza-o
Narelli	Nespoli	Nodari	Nozzoli
Nari	Nesporo	Noli	Nubile
Nascarella	Nestorio	Nolli	Nuccio
Nascimbene	Nevi	Nonani	Nudo
Nascimpace	Nezzino	Nono	Nunziante*
Nascone	Nezzo	Nontigiova	Nunziati
Naselli	Nibbio	Nora	Nunzio*
Naso-i	Nicchia	Norante	Nussi
Nassi	Niccolante	Norelli	Nuvoli
Nassini	Nickels	Norma	Nuvolini
Nastri	Nicolaio	Normandi	Nuzzo-i
Nasuto	Nicolosa	Normanni	

# O

Obertaglia	Occari	Occhiali	Occhilupo
Obessi	Occello	Occhialini	Occhineri
Obizzo	Occhi	Occhiboi	Occhini
Oca	Occhiabianco	Occhigrosso-i	Occhiuto

## Occi - Panebianco

## Italian Surnames

Occi	Oneesti	Orioli	Oselli
Occidentale	Onetti	Orlando*	Ost(e)rello
Occioni	Ongaro	Ormanni	Ostaggi
Ocio	Onola	Ornato	Ostarello
Offamilio	Onorato	Orno	Ostarello
Ognisanti	Opello	Oro	Ostellari
Olandese	Opessi	Orologi	Ostinato
Oliari	Opezzi	Orsini	Ottaviano*
Olivanto	Opizzo	Orso-i	Ottavio*
Olivari	Orbuti	Ortaggio	Ottieri
Olivastro	Ordo	Ortale	Ottobello
Olivetti	Orecchio	Orticoni	Ottoboni
Olivieri	Orecchione	Orto	Ottobre
Olivo-i	Orecchiuto	Orvieto	Ottobrina
Olmedo	Orefici	Orzelli	Ottolonino
Olmo	Orengo	Orziere	Ottomanelli
Ombrello	Orgogliosi	Orzo	Ottomano
Omini	Orientale	Osberghieri	Otonaio
Omodeo	Oriente	Oselladore	Otonieri
Ondidei	Orio	Oselletti	

## P

Paccasassi	Padrone	Paladino	Palma
Paccecco	Padula	Palag(g)i	Palmiero
Pacchi	Pagano-i	Palamidessi	Palminteri
Pacchierotti	Paggi	Palatini	Palmucci
Pacchioni	Paggio del Ponte	Palazzi	Palomaro
Pacciaudi	Paglia	Palazzini	Palombari
Pacciotti	Pagliacci	Palazzoli	Palombi
Pace	Pagliai	Palco	Palozzi
Pacera	Paglialonga	Palermini	Paltrinieri
Pacienza	Pagliarini	Palermo	Palummo
Pacifico	Pagliaro	Palestine	Pampaloni
Pacilio	Pagliaruolo	Palia	Pananti
Pacinotti	Pagliasso	Palieri	Panaro
Pacioni	Pagliazzo	Palimbo	Panaroni
Padella	Pagni	Palla	Pancaldi
Padellaro	Pagnone	Pallacano	Pancia
Padelletti	Pagnotta	Palladino	Pancini
Paderi	Pajella	Pallaro	Pancotto
Padoa	Palaccio	Palleschi	Pane
Padovano	Palace	Pallone	Panebianco

*Italian Surnames***Panegrosso - Pedro**

Panegrosso	Pappadia	Pascolati	Patini
Panella	Pappafico	Pascoli	Patrasso
Panerari	Pappagallo	Pascotti	Patrasso
Panetti	Pappalallo	Pascottini	Patri
Panettiere	Pappalardo	Paselli	Patriarca
Panevino	Papucci	Pashotte	Patriglia
Panicale	Papuzza-i	Pasini	Patrigno
Panichetti	Paradiso	Pasolini	Patrini
Panico	Paranza	Pasqua	Patrizzi
Panicola	Parapatta	Pasqualangelo*	Patrone
Panicucci	Parasoli	Pasquale*	Patrone
Panierai	Paratore	Pasquarosa	Patronelli
Panigarola	Parazzoli	Passacantando	Pattarello
Panizza	Parco	Passafaro	Pattoni
Pannelli	Pardi	Passafiume	Pattoni
Pannilunghi	Parelli	Passaggiero	Patuto
Pansa	Parenti	Passalacque	Patuzzi
Pansuti	Paretto	Passamonti	Pau
Pantaloni	Parigi	Passananti	Paura
Pantana	Parigini	Passaro-i	Pavana
Pantanelli	Parini	Passature	Pavarini
Pantano	Parisi	Passavalli	Paventa
Pantera	Parlagreco	Passavanti	Pavese
Panza-i	Parlapiano	Passeoni	Pavesio
Panzacchi	Parlatore	Passero-i	Pavia
Paolanto	Parma	Pasetti	Paviro
Paone	Parmiero	Passo-i	Pavona-e
Paonessa	Parodi	Passone	Pazient
Paonissa	Parola	Passotti	Pazienza
Papa	Paroli	Pasta	Pazzo-i
Papagno	Parpagliolo	Pastacalda	Pe tralia
Papaianni	Parra	Pastasciutta	Peccia-e
Papaleo	Parrella	Pasticceri	Peccino
Papandrea	Parrillo	Pastore	Pecora-e
Papanio	Parrinelli	Pastorella	Pecoraro
Papapietro	Parrini	Pastoressa	Pecorelli
Papara	Parruli	Patacca	Pedalino
Papararo	Parry	Patani	Pedi
Paparella	Particappa	Patano	Pediferro
Paparini	Parusolin	Patari	Pedigallo
Papatodero	Parussa	Patatta	Pedilepore
Papavero	Parussolo	Patenostro	Pedocca
Papi	Parvupasso	Pateri	Pedone
Papini	Pascale-i*	Patemoster	Pedro*

# **Peduto - Piccioni**

## *Italian Surnames*

Peduto	Pera	Perticari	Pettinigro
Peerì	Peranto	Perticone	Pettiroso
Pegolari	Perantoni	Perucca	Petto-i
Pegolotti	Perassich	Perucchini	Pettoello
Pei	Perbellini	Perugia	Pettoruto
Peirolì	Percella	Perugini	Petuzzo
Pelagallo	Perciabosco	Perullo	Peveraro
Pelagatti	Percivalle	Perverse	Peverelli
Pelanda	Percoco	Pesante	Peyretti
Pelinero	Percossi	Pescara	Peyron
Pelirizzio	Perduto	Pescarese	Peyronel
Peliroccia	Peresio	Pescatore	Peziali
Pellabruno	Peretti	Pesce	Pezzaroli
Pelle	Perf idi	Pescetti	Pezzente
Pellegrino	Pergiovanni	Peschi	Pezzi
Pelletieri	Pergolesi	Peschieri	Pezzotti
Pellicano	Pergrossi	Pescia	Phillips
Pellicci	Pericolosi	Pestallozzi	Piacente
Pelliccioni	Perini	Pestelli	Piacquadio
Pellinegro	Perisi	Petasso	Piaggia
Pellini	Perito	Petazzo	Pialorsi
Pellizzari	Perla	Peteroti	Piampiano
Pellizzone	Perlato	Peteruzziello	Pianavia
Pelosi	Perlini	Petitti	Pianciani
Peluso	Perna	Peto	Pianesi
Penco	Pernice	Petosa	Pianforte
Pennacchio	Perniciaro	Petraccone	Pianigiani
Pennimpede	Perodi	Petrai	Piano
Pensabene	Perolari	Petranto	Piantone
Pensieri	Peropato	Petrario	Piatti
Penta	Perpignani	Petricola	Piazza
Pentola	Perrez	Petro-i	Pic(c)ione
Pentore	Perrone	Petrobelli	Pica
Penzabene	Perrupato	Petroglio	Picarello
Peonati	Persa	Petrongelli	Piccapietra
Peoni	Persegati	Petroni	Piccardi
Peori	Persia	Petroselli	Piccarelli
Peparetti	Persiani	Petrosino	Picchi
Pepe	Persichetti	Petroso	Picchoti
Pepirato	Persico	Petrusini	Piccialli
Pepitone	Persighetti	Pettigrosso	Piccifuoco
Peponari	Persutto	Pettinaro	Piccinotti
Peptone	Pertempo	Pettine	Picciolpasso
Per(r)igo	Pertica	Pettinero	Piccioni



*Italian Surnames***Piccirilli - Polera**

Piccirilli	Pigotto	Pisasale	Pizzaioli
Piccitto	Pilastri	Pisaturo	Pizzardo
Picco-i	Pilate	Piscianieri	Pizzetti
Piccoli	Pilotto	Pisciello	Pizzicagnolo
Piccolpasso	Piludu	Pisciotto	Pizzichini
Picigotti	Pinamonti	Piscitello	Pizzigallo
Picinnini	Pinari	Piscopo	Pizzingrilli
Pico	Pincetti	Piselli	Pizzo
Picogna	Pinedo	Pisellini	Pizzoferrato
Picone	Pinelli	Pisillo	Pizzolato
Picozzi	Pingitore	Pispoli	Pizzolorusso
Pietrobono	Pino-i	Pissotti	Pizzoni
Piecora	Pintamura	Pistamiglio	Pizzorusso
Piedi	Pinto	Pistelli	Pizzuferro
Piediscazo	Pinza	Pistone-i	Pizzicaro
Piegora	Pinzoccheri	Pistorino	Placids
Piemontese	Pinzone	Pistorio	Platania
Pierangeli	Pioli	Pita	Plebani
Pierfederico	Piolli	Pitaro	Pocaterra
Pierleoni	Piomaria	Pitarro	Pochini
Piermei	Piombanti	Pitini	Pochintest
Piero-i	Piombo	Pitocchelli	Poueroso
Pierro-i	Pionati	Pitocco	Poci
Pietoso	Pioni	Pitocco	Pocobelli
Pietrangeli	Pioppi	Pitoni	Pocorroba
Pietro-i	Piovana	Pitro-i	Poderoso
Pietrogrande	Piovani	Pitt	Podesti
Pietromarchi	Piozzi	Pitta	Podesti
Pietromonaco	Piparata	Pittarelli	Podragosi
Pietropaolo	Piparo	Pittarini	Podragosi
Piffari	Pippierno	Pittaro	Poeta
Pighi	Pipino	Pittoli	Poeta
Pigialovo	Pipitone	Pitucco	Poggi
Piglione	Pipituni	Pitzaferro	Poggi
Pignataro	Piraino	Piula	Poggiolo
Pignatelli	Piraro	Piumati	Poidomani
Pignatta	Piro-i	Piumetti	Pojani
Pignero	Piromalli	Piva	Polacco
Pignolone	Piroscafo	Pivani	Polanca
Pignone	Pirro	Pivaro	Polci
Pigo-i	Pirro-i	Pivotto	Poledrelli
Pigoncelli	Pirroti	Pizabeccari	Polenta
Pigorini	Pisacane	Pizza	Poleo
Pigosso	Pisacreta	Pizzagrossa	Polera

## Polfranceschi - Quirini

## Italian Surnames

Polfranceschi	Popoleschi	Positero	Pulcino
Pollacci	Popolo	Possenti	Pulega
Pollari	Poppi	Possumato	Puliccichio
Pollastro-i	Porcacchi	Postiglione	Pulice
Polledro	Porcaro	Potoni	Pulido
Pollice	Porci	Pottini	Puligheddu
Pollicino	Porcile	Potuto	Pulio
Pollinari	Porco	Povero	Pulise
Pollini	Porcu	Poveromo	Pulito
Pollo	Poreni	Povolo	Pumice
Polonia	Poretti	Pozzetti	Pumo
Poltrone	Porpora	Pozzo-i	Pungibuo
Polverari	Porporati	Pozzoli	Pungileone
Pomari	Porqueddu	Praino	Pungitore
Pomati	Porretti	Pram	Punta
Pometti	Porru	Premonte	Puntaloro
Pomice	Porta	Primio	Puntoni
Pomo	Portafoglio	Prusso	Purcelli
Pomodoro	Portalegni	Ptccini	Purgatorio
Pompeati	Portelli	Puccianti	Purificato
Ponelli	Portico	Puccio	Purpura
Pontarelli	Portiero	Puddu	Pusateri
Pontari	Portinari	Puglia	Pussini
Pontecorvo	Portincasa	Pugliese	Pusterla
Pontieri	Portogallo	Pugnali	Puzio
Pontiroli	Portoghese	Pugnatore	Puzzinelli
Ponzini	Portulano	Pugni-o	Puzzo
Ponzone	Posada	Pulci	Puzzone
			Puzzoso

## Q

Quadraro	Quarante	Quattrocki	Quillici
Quadrello	Quarantelli	Quattrohuomini	Quint
Quadretti	Quarantotto	Quattromani	Quintarelli
Quadri dell'Orto	Quarelli	Quattrosoldi	Quintieri
Quadrupani	Quaresima	Quesada	Quintilla
Quaglia	Quarto-i	Quieto	Quintini
Quaglieri	Quattrocci	Quigley	Quinzio
Quaranta	Quattrociocchi	Quiirci	Quirini

# R

Rabajoli	Ranghetti	Rematore	Rinaldi
Rabbeno	Rango	Rena	Rinaudi
Rabbiosi	Rangone	Repulo	Rini-o
Rabbizzani	Ranioli	Resegotti	Rinlli
Rabuffati	Ranocchio	Rettore	Ripa
Racana-o	Ranzetti	Revere	Ripari
Racanelli	Ranzi	Rezzo	Riposati
Racca	Ranzoli	Rezzuto	Risanato
Racchiuso	Rapaccioli	Ribaldo	Risi
Raccio	Raposa	Ribera	Risoli
Racheli	Rapuzzi	Ric(c)iuto	Rissalvat
Radicci	Raschi	Ricardo	Ristori
Rafanelli	Rasetti	Ricasoli	Ritrovato
Ragana-o	Raso	Ricca	Ritzo
Raganelli	Rastelli	Riccardi	Riva
Ragazzi	Ratti	Ricchetti	Rizzardi
Ragazzini	Ravaglia	Ricchiuto	Rizzieri
Ragghianti	Ravanello	Ricciardi	Rizzini
Raggia	Ravaschieri	Riccieri	Rizzio
Ragionieri	Ravenna	Riccio	Rizzitello
Ragnini	Ravera	Riccioni	Rizzo
Ragno	Ravi	Riccitelli	Rizzuto
Ragonesi	Raviglia	Riccobelli	Robertis
Ragosta	Raviolo	Riccobono	Roberto*
Raguse	Ravizza	Riccomami	Roberts
Raguseo	Ravizzoni	Richards	Robini
Raia	Razza	Rico	Robustiano
Raimondi	Razzara	Ricordati	Robusto
Raina	Razzetta-o	Ricotti	Roc(c)hetti
Rainucci	Razzolini	Ridarelli	Rocca
Raiola	Re	Riddell	Roccella-i
Rajna	Reali	Ridolfi	Roccia
Ralli	Recchi	Rifici	Rodante
Ramallo	Recchini	Rigani	Rodi
Rambaldi	Redi	Rigante	Rodino
Ramorini	Regattieri	Rigillo	Rogadeo
Rampichini	Regazzi	Rigo-i	Rogna
Rampinelli	Regazzini	Rigobon	Rognetti
Ramponi	Reggio	Rigogolo	Rognone
Rana	Regina	Rigoli	Roini
Ranallo	Regolo	Rimondini	Rolando*
Ranconi	Reina	Rinaldi	Romagnuolo

## Romano - Sampognaro

## Italian Surnames

Romano	Ronzini	Rotari	Ruderini
Rombello	Ronzone	Rotari	Rudilosso
Rombone	Rosa	Rotellini	Ruffalo
Romeo	Rosamarina	Rotiroti	Ruffolo
Romero	Rosari	Rotondo	Ruffinati
Romiti	Rosasco	Rotrlla	Ruga
Romizi	Rosati-o	Rotti	Rugari
Rompiferro	Rosconi	Rotunda	Rugatti
Ronca	Rosconi	Rotunno	Ruju
Roncaglia	Roselli	Rovano	Ruota
Roncari	Rosellini	Rovati	Rupi
Ronchetti	Roseto	Rovere	Ruschi
Roncioni	Rosignuoli	Rovetta	Russell
Rondani	Rospi	Rovini	Russetto
Rondanina	Rosponi	Rozzi	Russo
Rondello	Ross	Rua	Russomanno
Rondone	Rossetti	Rubbio	Rustici
Ronga	Rossi	Rubino	Ruzzini
Rongetti	Rosso	Rucco	
Ronsivalle	Rota	Rucellai	

## S

Sabadino	Saggio	Salazar	Saltarini
Sabatino	Sagrati	Salce	Salterio
Sabato	Sagrestano	Salemi	Salvaggio
Sabbia	Saia	Salerno	Salvagno
Sabbioni	Saiabianca	Salgari	Salvalanima
Saccardo	Sainati	Salice	Salvato
Saccarelli	Saitta	Salimbene	Salvi
Saccaro	Sala	Salina	Salvidio
Saccenti	Salaghi	Salinaro	Salvioni
Sacchetti	Salamandra	Salinas	Salzizza
Sacchiero	Salami	Sallusti	Samazzaro
Sacco	Salamita	Salnitro	Sambuccetti
Sacomani	Salamoni	Salomoni	Sambuco
Sacconi	Salandra	Salone	Sambuga
Sacerdoti	Salani	Salpietro	Sammarco
Sacripante	Salanitra	Salsa	Sammartino
Sacristano	Salari	Salsini	Samorani
Sagari	Salaroli	Salsizza	Samori
Sagginario	Salassa	Saltalmacchia	Sampogna
Saggini	Salata	Saltarelli	Sampognaro

## Italian Surnames

## San Giovanni - Sciutto

San Giovanni	Saracchi	Scaldaf erri	Scarzella
San Angelo	Saraceno-i	Scali	Scateni
San Antonio	Saracino	Scalici	Scatolari
San Giuliano	Sarasino	Scalogna	Scavello
San Vitale	Sarchi	Scaltrito	Scavuzzo
San Thomas	Sardelli	Scalzitti	Scazzuso
San Romano	Sardo	Scalzo	Sceppaquercia
Sanatore	Sardonelli	Scamapieco	Scerba
Sanchez	Sardoni	Scamberti	Scerbini
Sanctis	Sargenti	Scampato	Scheggi
Sandicchi	Sargentilli	Scannabecchi	Schellini
Sandonato	Sarica	Scannagatti	Schiappapietra
Sanesi	Saricone	Scannatopi	Schiarini
Sanfilippo	Sarpi	Scapati	Schiavetti
Sanguedolce	Sartalamacchia	Scapecchi	Schiavo
Sangui	Sartini	Scapigliati	Schiavone-i
Sanguinacci	Sarto	Scapocchio	Schicchi
Sannicandro	Sartori	Scarabelli	Schifalacqua
Sannuto	Sartorio	Scaramouche	Schillo
Sansale	Sarzetti	Scaramuccia	Schimenti
Sansalone	Sassaiuoli	Scarangelo	Schino-i
Sanseverinati	Sassetti	Scarbini	Schio
Sansoldi	Sassi-o	Scardapane	Schioppi
Sansoni	Sassoni	Scardovelli	Schiratti
Sant'Angelo	Satti	Scarfoni	Schirru
Sant'Antonio	Saulle	Scari	Schizzi
Santa Caterina	Sauro	Scaricaciottoli	Scialetti
Santa Rosa	Savio	Scarlati	Sciallaro
Santalucy	Savioa	Scarlo	Scialoia
Santangelo	Savoiaro	Scarmato	Sciampagna
Santarella	Sbarbaro	Scarnati	Sciara
Santaro	Sbarbato	Scarnavack	Sciarappa
Santelli	Scaccialossi	Scaro	Scifo
Santesano	Scaccianoce	Scarola	Scillengo
Santigliana	Scacciato	Scarpa-e	Scimeni
Santo	Scaduto	Scarpari	Scimia
Santochirico	Scafa	Scarpazza	Scini
Santoli	Scafetti	Scarpelli	Sciocchetti
Sanudo	Scaffa	Scarpellini	Scioli
Saponaro	Scala	Scarpetta	Sciri
Sapori	Scalabrini	Scarrone	Scirocchi
Saporito	Scalamandri	Scarselli	Sciroppa
Saputi	Scalangelo	Scarso	Sciuscietto
Saraca	Scalco	Scartazzini	Sciutto

## Sclavo - Sinistri

## Italian Surnames

Sclavo	Scutieri	Sensi	Settecastelli
Scodellaro	Scuto	Senzamalizia	Setteducati
Scoglietti	Scuzzari	Senzamici	Settegrani
Scoglio	Sebastiani	Senzanome	Settembre
Scolari	Secafico	Senzarasone	Settembrini
Scolli	Secale	Senzatimore	Settepani
Sconavacco	Secatore	Sepolcri	Settesoldi
Sconciagioco	Secchi	Sera	Setti
Scontri	Secchieri	Serandei	Setticelli
Scopa	Secco	Serantoni	Settimio
Scopacasa	Secondini	Serbia	Settino
Scorcia	Secondo	Serfilippo	Settoni
Scorcialupi	Seegar	Sergianni	Sezzi
Scordato	Segafeni	Sergiovanni	Sforza
Scordini	Segali	Sergiusti	Sgambati
Scordo	Seganti	Serinella	Sgarioto
Scorpati	Segantini	Serio	Sgobbo
Scorpio	Segati	Serlunardi	Sgrii
Scorpione	Segatore	Sermartelli	Sgroi
Scorsone	Seggiaro	Sernicola	Shortino
Scorticati	Seghetti	Serone	Siacovelli
Scorza	Seghezzi	Serpe	Sibilano
Scotellaro	Seghi	Serpente	Sibilia
Scottini	Segreti	Serpino	Sicari
Scotto	Seguenza	Serra	Sicco
Scotton(e)	Sei	Serrao	Sichirolo
Scovetti	Sella	Serraro	Sicilia
Scozzafava	Sellaio	Serratore	Siciliano
Scozzari	Sellaro	Serristori	Siderini
Scribante	Sellaroli	Serritelle	Siena
Scrignaro	Selva	Servadei	Siesto
Scrittore	Selvaggi	Servente	Sighieri
Scrivano	Selvatico	Servidio	Signa
Scrofa della	Sembrini	Servindio	Signore
Staffa	Seminatore	Servo	Signorelli
Scudella	Semmoli	Sessa-e	Signorile
Scudellati	Semola	Sesto	Silvagno
Scudi	Semperboni	Sestro	Simbeni
Scully	Semplici	Seta	Simboli
Scultore	Senatore	Setajoli	Simili
Scupari	Seneca	Setaro	Sindici
Scuri	Senise	Settanni	Sinibaldi
Scutari	Senno	Settano	Siniscalchi
Scutellari	Sensale	Settecase	Sinistri

# *Italian Surnames*

# **Sioli - Straccali**

Sioli	Sorrento	Spedracci	Ssorelli
Sirangelo	Sorriso	Spedroni	St. Marie
Siri	Sortino	Spellacy	St. Peter
Sirianni	Soru	Spelti	St. John
Sirimarco	Sostegni	Spenzieri	Stabile
Sisca	Sotti	Sperandeo	Stacca
Sismondi	Sottili	Speranza	Stacchetti
Sissini	Sozzi	Spetroni	Stacchini
Siviglia	Sozzinfante	Speziale	Staf fieri
Smargiassi	Spaccamela	Spezzacatena	Staffa
Smeraldi	Spaccanasi	Spezzaf erro	Staffetta
Smith	Spada-e	Spezzamolin	Stagnaro
Snelli	Spadafina	Spiaggia	Stagnetti
Snideric	Spadafora	Spierto	Stagnp
Soave	Spadaro	Spigaroli	Stalla
Soffietti	Spadavecchia	Spinabelli	Stallone
Sogliuzzo	Spadoni	Spinaci	Stampalia
Sognatori	Spagna	Spinazzoli	Stancati
Solari	Spagnolo-i	Spinello	Stanco
Solazzi	Spagnoloe	Spini	Stangarone
Soldano	Spain	Spinnato	Stanza
Soldati	Spalatino	Spinola	Starace
Soldatini	Spalla-e	Spinosi	Starni
Soldi	Spampinato	Spirito	Steccati
Sole	Spano	Spiritoso	Stefani
Soler	Sparacino	Spirsi	Stella
Sollazzi	Sparacio	Spitali	Stellato
Sollecito	Sparagna	Spitalieri	Stendardo
Solone	SpaRino	Spitaro	Sterlini
Sommeri	Sparraccio	Spitero	Sterni
Sonaccorso	Sparracino	Spizio	Sternini
Soprani	Sparviere	Spolidoro	Stivala
Sopranis	Spataro	Spolverini	Stivaletti
Sorachi	Spatola	Sportelli	Stoccatore
Sorbelli	Spatoni	Sposa	Stocco
Sorbi	Spatula	Sposini	Stoico
Sorcio	Spatuzza	Sposito	Storage
Sordi	Spaventa	Spoto	Storino
Sorentino	Specchio	Spotti	Stomajoli
Sorgentee	Special	Sproviere	Stomello
Sorica	Speciale	Spurio	Storno
Soricelli	Spedale	Squarciapino	Storti
Sorini	Spedalieri	Squillante	Stortiglione
Sorrentino	Spedalotti	Squrcialupi	Straccali

## Stracciabende - Tempobuono

## Italian Surnames

Stracciabende	Strazza	Struzzo	Sulli
Stracciati	Strazzabosco	Studente	Summonti
Straccioni	Strazzacappa	Stupidetti	Superbe
Strada	Strazzari	Stuppiello	Susini
Stradali	Strazzeri	Suarez	Svampa
Stradella	Stregghi	Sucato	Svanetti
Strambi	Strinati	Sufoletta	Svanini
Straneo	Strizzi	Sugamele	Svegliato
Straniero	Strozzi	Sugana	
Straparola	Strummolo	Suino	

## T

Tabacchini	Tagliasacchi	Tarallo	Tataranno
Tabacco	Tagliatore	Tarangeli	Tatarello
Tabarrelli	Tagliavacche	Tarangiolì	Tatarone
Tabarri	Tagliazucchi	Tarantola	Tatasciore
Tabarrino	Tagliere	Tarasconi	Tatti
Taccagni	Tagliola	Tarbi	Tauro
Taccarello	Talacco	Tardone	Tavanelli
Taccari	Talenti	Targhi	Tavano
Taccarillo	Tallo	Targhini	Taverna
Tacchini	Tallone	Targione	Tavernari
Tacco-i	Talluto	Tarli	Tavernini
Taccola	Talpone	Tarocchi	Tavola
Taccone	Tamaraglio	Tarpini	Tavolacci
Tacullo	Tamari	Tarrago	Tavolieri
Tad(d)ei	Tamarro	Tartaglia	Tavollaro
Tafani	Tambelloni	Tartaglione	Tecchi
Tagliabo	Tamborra	Tartarini	Tedesco
Tagliabrazzi	Tamborrini	Tartaro	Tedesco
Tagliabue	Tamburi	Tartaruga	Tei
Tagliacame	Tamburrini	Tartini	Tela
Tagliaferro	Tamburro	Tartuferi	Telegramma
Tagliafico	Tamisari	Tasca	Telescopio
Tagliagambe	Tampina	Tassinari	Tellarini
Taglialatela	Tan	Tasso	Temerario
Taglialavoro	Tancredi*	Tassoni	Tempesta
Taglialegamme	Tangheroni	Tasssini	Tempestini
Tagliamonte	Tangora	Tata	Tempietto
Taglianetti	Tanidorio	Tatafiore	Tempio
Tagliapietra	Tantillo	Tatananno	Templare
Tagliarini	Tappari	Tatangelo	Tempobuono



## Italian Surnames

Tenace  
Tenaglia  
Tenca  
Tencajoli  
Tencaro  
Tenda  
Tenebrini  
Tenebruso  
Tenore  
Tentoni  
Teobaldi  
Teodori  
Terni  
Ternullo  
Terracini  
Terracotti  
Terranova  
Terrazzo  
Terremoti  
Terribile  
Terribilini  
Terzetti  
Terzo  
Tescaro  
Tesei  
Tesoriere  
Tessaro  
Tessori  
Testa  
Testagrossa  
Testanera  
Testarossa  
Testasecca  
Testaverde  
Testena  
Testera  
Testolini  
Testoni  
Testore  
Tetesco  
Tetti  
Tettoni  
Teutonico  
Teza

Thomas  
Tiani  
Tianic  
Tiano  
Tiboldi  
Tieri  
Tiglio  
Tignosini  
Tignuso  
Tigri  
Tigrini  
Timpanaro  
Timpanelli  
Timpano  
Timpone  
Tinca  
Tinello  
Tinivelli  
Tinto  
Tintori  
Tirab6  
Tiranetto  
Tiranno  
Tirondola  
Tironi  
Tirrinnanzi  
Titomanlio  
Titone  
Tittoni  
Tizzone  
to  
to  
Todeschini  
Toeschi  
Tofano  
Togno  
Toledo  
Tolliver  
Toloni  
Tolosani  
Tomati  
Tomba  
Tombari  
Tominello

Ton(n)i  
Tondo-i  
Tonso  
Topazio  
Topazzini  
Topino  
Topo  
Torchi  
Torcicollo  
Tordella  
Tordo  
Torello  
Toro  
Toro-i  
Torquati  
Torre  
Torregrossa  
Torrente  
Torres  
Torrieri  
Torrone  
Torselli  
Torta  
Tortelli  
Torti  
Tortora  
Tortorella  
Tortoreto  
Tosa  
Tosabecchi  
Tosato  
Toscanini  
Toscano  
Tosco  
Toselli  
Tosinghi  
Toso-i  
Tosto  
Totaro  
Totera  
Totto  
Tozzo-i  
Trabucco  
Tracia

## Tenace - Tridente

Tracy  
Traditi  
Traficante  
Traini  
Trambusti  
Tramontani  
Tramonti  
Tranquilli  
Trapone  
Trappi  
Trasimeni  
Traversa  
Traversari  
Travia  
Trazzi  
Trebbi  
Trecapelli  
Trecase  
Trecroci  
Tredente  
Treggiari  
Tremarelli  
Tremari  
Tremoli  
Trenda  
Trenta  
Trentacapilli  
Trentacinque  
Trentacoste  
Trentadue  
Trentanni  
Trentanove  
Trentanove  
Trepiccione  
Trepiedi  
Tresoldi  
Triatria  
Tribastuni  
Tribolati  
Triboli  
Tribunale  
Tribuno  
Tricase  
Tridente

Trifiletti	Trivellini	Trovatello	Turchini
Triglia	Trizzello	Trovato	Turco-i
Trillini	Trizzino	Trozzi	Turi
Trillo	Trocchi	Trucco	Turiacco
Trimoli	Troccino	Truffi	Turicchi
Trinchella	Troccoli	Truffarelli	Turletti
Trione	Tromba-e	Trulli	Turlini
Trionfante	Trombadore	Truscello	Tuttolimondo
Trippa	Trombetti	Trussa	Tuttolomondo
Trippetti	Tromboncini	Truzzolini	Tuzzo
Tripputi	Trombone	Tufo	Tuzzolini
Trisciuzzi	Troni	Tupputo	
Tristani	Tronolone	Turati	
Trinuviri	Trotta-e	Turchi	

## U

Ubbriachi	Ulianich	Unicorno	Usodimare
Uccello-i	Ulivetti	Urciuoli	Uvari
Uda	Ulla	Urso	Uzielli
Uggeri	Umilli	Usignuolo	Uzzello
Uicelli	Ungaro-i		

## V

Vac	Valeruto	Varacadipane	Velli
Vacca-e	Valisari	Varchi	Vellotti
Vaccaro-i	Vallarelli	Varoli	Velluti
Vaccarossa	Valle	Vascio	Veloce
Vacchetta	Valletti	Vasco	Vetri
Vaccine	Vallone	Vassalle	Veludo
Vacili	Vallunga	Vassallo	Vena
Vaghiavello	Valori	Vatini	Vendetta
Vaglieri	Valorosa	Vetro	Venerato
Vajani	Valvasori	Vecchia	Veneri
Valacchi	Van(n)i	Vecchiato	Venezia
Valarini	Vandibella	Vecchio	Veneziani
Valente	Vani	Vedovati	Venneri
Valenza	Vanneschi	Vegeti	Ventaloro
Valenziano	Vannucchi	Vegliante	Ventariolo
Valerio		Velli	Venti

*Italian Surnames*

Venticinque	Verzone
Ventinove	Vesci
Ventiquattro	Vescovo
Vento	Vespi
Ventoliere	Vespoli
Ventre	Vespri
Ventresca	Vespucchi
Ventrone	Veterani
Ventura	Vetrani
Venturini	Vetrari
Verasaluce	Vetrioli
Verdaro	Vetturale
Verdelli	Veza
Verdeschi	Vezaalli
Verdest	Vezaola
Verdi	Vezaola
Verdone	Via
Verdone	Viafora
Verdura	Viale
Vergari	Viano
Verginelli	Viapiana
Verini	Viazi
Veriti	Vicari
Verme	Vicario
Vermicelli	Viccari
Vermigli	Viceconte
Vermiglioli	Vicedomini
Vernale	Vicer&
Verni	Vicini
Veroli	Vidari
Verona	Videmari
Veronesi	Vidi
Verri	Vidoni
Verzolini	Vidracco

**Venticinque - Woodhouse**

Vienna	Vitellaro
Vieri	Vitelleschi
Vigenti	Vitellesi
Vigilante	Vitelli
Vigliano	Vitellini
Viglione	Viterbo
Vigna	Vitti
Vignaro	Vittorangeli
Villanelli	Vittorini
Villani	Vitullo
Vinaj	Vitulo
Vinattieri	Viviano
Vinciguerra	Vivimpace
Vinciprova	Vizzari
Vincitore	Vizzicarò
Vino	Vocatura
Viola	Vodopivec
Violante	Volari
Violetti	Volcano
Violini	Volgicapo
Viperi	Vollaro
Virgilio	Volpe-i
Virili	Volta
Virtuoso	Voltatoma
Visaggi	Volterra
Viscardi	Vomero
Visco	Vommaro
Viscome	Vozza
Visconti	Vozzella
Visdomini	Vozzo
Visibelli	Vucciarello
Viso-i	Vullo
Vissicome	Vulpetti
Vitari	

**W**

White  
Winwar  
Woodhouse

## Y

Yacobone  
Yanuzzi  
Yongo

## Z

Zaballi	Zandonati	Zibetto	Zuanazzi
Zaballone	Zangaro	Zicarelli	Zucarelli
Zacca	Zangrandi	Zicaro	Zucca-e
Zaccante	Zangrilli	Ziella	Zuccala
Zaccherini	Zannoni	Ziganto	Zuccarelli
Zaccheroni	Zannovello	Zignoli	Zuccarini
Zacchetti	Zannuto	Zignoni	Zuccaro
Zacchinelli	Zantedeschi	Zigoli	Zuppetti
Zacchini	Zanudo	Zinga	Zuricini
Zacchino	Zanussi	Zingarelli	Zurlo
Zacco	Zanzara	Zingari	Zuz
Zaccone	Zappa	Zini	Zuzzi
Zaffarano	Zappalorti	Zirafi	
Zaffiri	Zappata	Ziroli	
Zagaglia	Zappavigna	Zitella	
Zagara	Zappo	Zito	
Zago	Zarcone	Zizza	
Zagoma	Zarlenga	Zoca	
Zagone	Zarlinga	Zocchi	
Zagrin	Zavatta	Zocco	
Zaino	Zavattini	Zocoli	
Zalli	Zazzara	Zocolillo	
Zambeccari	Zazzaretti	Zoja	
Zambelli	Zazzarone	Zola	
Zambra	Zazzera	Zolfanella	
Zammarchi	Zei	Zolini	
Zampa	Zendrini	Zolla	
Zampaglione	Zenerini	Zona	
Zampetti	Zennari	Zonari	
Zampieri	Zeoli	Zonchi	
Zampogna	Zerbi	Zondadori	
Zan(n)i	Zerbino	Zoppo-i	
Zanca	Zeri	Zotti	
Zandigiacomo	Zetto	Zottoli	

## Section D

# GLOSSARY OF PROFESSIONS

In many records the word *professione* will precede the profession of a person being named, but there are times when a profession or rank will be inserted in such a way that it may appear to be part of a name. The following list includes most of the professions you will encounter in Italian records.

<i>abadessa</i>	abbess	<i>balia</i>	wet nurse
<i>abate</i>	abbot	<i>balio</i>	wet nurse husband
<i>abbachista</i>	accountant	<i>ballatore</i>	dancer
<i>abbiente</i>	proprietor, owner	<i>ballerina</i>	professional dancer
<i>abbracciatutto</i>	jack-of-all trades	<i>banchiere</i>	banker
<i>accalappiacani</i>	dog catcher	<i>bandieraio</i>	flag seller or maker
<i>accattone</i>	beggar	<i>bandito</i>	bandit
<i>accedemico</i>	academician	<i>banditore</i>	town crier, auctioneer
<i>accendifoco</i>	lamp lighter	<i>barbaresco</i>	stableman
<i>accordatore</i>	piano tuner	<i>barbiere</i>	barber
<i>accusatore</i>	prosecutor	<i>barcaiolo</i>	boatman, waterman
<i>acquirente</i>	buyer	<i>barcaiuolo</i>	boatman, waterman
<i>addomesticatore</i>	tamer, trainer	<i>barelliere</i>	stretcher bearer
<i>addottrinato</i>	well informed, learned	<i>barilaio</i>	cooper
<i>adulto</i>	adult	<i>barista</i>	barman, barmaid
<i>affarista</i>	speculator, profiteer	<i>barnabita</i>	Barnabite monk
<i>agrimensore</i>	surveyer	<i>bastaio</i>	maker or seller of pack saddles
<i>albergatore</i>	innkeeper	<i>battilana</i>	wool carder
<i>apicoltore</i>	bee keeper	<i>beccaio</i>	butcher
<i>autore (artore)</i>	author	<i>beccamorti</i>	grave digger
<i>bachicoltore</i>	silkworm breeder	<i>becchino</i>	grave digger
<i>bacologo</i>	silkworm	<i>benedettino</i>	benedictine monk
<i>badessa</i>	abbess	<i>beone</i>	drunkard
<i>bagagliere</i>	baggage clerk	<i>berretaio</i>	cap maker or seller
<i>bagascia</i>	whore, harlot	<i>besagliere</i>	elite soldier
<i>bagnino (a)</i>	bathing attendant	<i>bestiaio</i>	herdsman
<i>baldracca</i>	whore, harlot	<i>bettoliere</i>	tavern keeper
<i>baleniere</i>	whaler	<i>bevitore</i>	drunkard
<i>balestraio</i>	maker or seller of crossbows		
<i>balestriere</i>	cross bowman		
<i>bali</i>	Knight Commander		

<i>bevitrice</i>	drunkard	<i>bucataio</i>	laundryman
<i>bevone</i>	drunkard	<i>bullettaio</i>	nail maker
<i>biadaiolo</i>	fodder merchant	<i>bullettainaio</i>	ticket seller
<i>bibliotecaro</i>	librarian	<i>burattinaio</i>	puppet showman
<i>bidello</i>	janitor	<i>burraio</i>	dairyman
<i>bifolco</i>	ploughman	<i>cabalista</i>	diviner
<i>bigattiere</i>	silkworm breeder	<i>cacastecchi</i>	miser
<i>bigliettaio</i>	booking clerk	<i>cacciadiavoli</i>	exorcist
		<i>cacciatore</i>	hunter
<i>bilanciaio</i>	maker or seller of scales	<i>cacciatrice</i>	huntress
<i>biografo</i>	biographer	<i>caciaio</i>	cheese maker
<i>biologo</i>	biologist	<i>cadetto</i>	cadet
<i>birraio</i>	brewer	<i>cafaggiaio</i>	head forester
<i>birro</i>	police agent	<i>caffettiere</i>	coffee house keeper
<i>biscaiuolo</i>	gambler	<i>cafone</i>	rustic, peasant
<i>biscazziere</i>	gambling house keeper	<i>calafato</i>	caulker (ships)
<i>bisognatario</i>	referee	<i>calafatore</i>	caulker (ships)
<i>bisognoso</i>	pauper	<i>calciatore</i>	football player
<i>boia</i>	executioner	<i>calderaio</i>	coppersmith
<i>borgomastro</i>	burgomaster	<i>calialio</i>	deals in gold
<i>borsanerista</i>	black market merchant	<i>calzolaio</i>	shoemaker
<i>boscaiolo</i>	woodsman	<i>camarlinga</i>	Nun acting as bursar of her convent
<i>boscaiuolo</i>	forester	<i>camarlingo</i>	steward, bursar
<i>bottaio(ro)</i>	cooper	<i>cambista</i>	money changer
<i>bottegaio</i>	shopkeeper	<i>cambusiere</i>	steward (nautical)
<i>bottegante</i>	shopkeeper	<i>cameriera</i>	waitress
<i>bottinaio</i>	sewer man	<i>cameriere</i>	waiter
<i>bovaro</i>	ox driver	<i>camerlengo</i>	treasurer of Holy See
<i>bozzolaio</i>	vendor of silk worm cocoons	<i>camerotto</i>	steward (nautical)
<i>bracciale</i>	work hand	<i>camiciaio</i>	shirt maker
<i>bracciante</i>	workman, laborer	<i>cammelliere</i>	camel driver
<i>bracino</i>	charcoal seller	<i>camminante</i>	wayfarer
<i>branchieraio</i>	truss maker	<i>campagnaolo</i>	framer, peasant
<i>brigadiere</i>	brigadier	<i>campanaio</i>	hemp dresser
<i>brigadinaio</i>	maker or seller of brigadini	<i>campeggiatore</i>	camper
<i>brigante</i>	brigand	<i>canapino</i>	hemp dresser
<i>brunitore</i>	burnisher	<i>cancelliere</i>	chancellor
<i>bucataia</i>	washwoman	<i>candelaio</i>	candle maker
		<i>canestraio</i>	basket maker

<i>canettiere</i>	dog breeder	<i>capostipite</i>	family head
<i>cannoniere</i>	gunner	<i>capotamburo</i>	drum major
<i>canottiere</i>	oarsman, rower	<i>capotreno</i>	rail guard
<i>canovaio</i>	store keeper	<i>cappucina</i>	capucin nun
<i>canoviere</i>	wine seller, innkeeper	<i>cappucino</i>	capucin friar
<i>cantatore</i>	singer	<i>carabiniere</i>	Italian gendarme
<i>canterino</i>	ballad singer	<i>caramellaio</i>	carmel vendor
<i>cantiniere</i>	butler, vintner	<i>caratista</i>	part owner
<i>cantoniere</i>	roadman, signalman	<i>carbonaio</i>	coalman, charcoal dealer
<i>capellano</i>	chaplain	<i>carcerato</i>	prisoner
<i>capistipiti</i>	founder	<i>carceriere</i>	jailer
<i>capitano</i>	captain	<i>carciofaio</i>	artichoke grower
<i>capitano di lungo corso</i>	ocean liner	<i>cardatore</i>	wool carder
<i>capitano di vasello</i>	naval captain	<i>cardinale</i>	cardinal
<i>capitano di corvetta</i>	lieutenant commander	<i>caricatore</i>	loader, coal heaver
<i>capitano di fregata</i>	naval commander	<i>cariolante</i>	wheel barrow pusher
<i>capitano di porto</i>	harbour master	<i>carmelita</i>	carmelite friar
<i>capitano di ventura</i>	mercenary captain	<i>carnefice</i>	hangman
<i>capitano d'industria</i>	captain of industry	<i>carotaio</i>	carrot seller
<i>capo maestro</i>	master bricklayer	<i>carovaniere</i>	caravan guide
<i>capo fabbrica</i>	foreman in a factory	<i>carpentiere</i>	carpenter
<i>capo</i>	chief, leader	<i>carradore</i>	cartwright
<i>capo d'officina</i>	foreman	<i>carraio</i>	wheelwright
<i>capo d'ufficio</i>	department head	<i>carrettiere</i>	wagoner
<i>capobanda</i>	bandmaster	<i>carrozzaio</i>	carriage builder
<i>capocuoco</i>	chief	<i>cartaio</i>	paper maker
<i>capoguardia</i>	police chief	<i>cartografo</i>	cartographer
<i>capoposto</i>	head of guardpost	<i>cartolaio</i>	stationer
<i>caporale</i>	corporal	<i>casaro</i>	cheesemaker
<i>caposcalo</i>	station master	<i>cascinaio</i>	farmer, dairyman
<i>caposcuola</i>	founder of a school	<i>casellante</i>	rail linesman
<i>caposezione</i>	head of a government section	<i>casiere</i>	care taker
<i>caposquadra</i>	squadron leader	<i>cassiere (a)</i>	cashier, treasurer
<i>capostazione</i>	rail station master	<i>castalda</i>	bursar in a nunnery
		<i>castaldo</i>	steward, baliff
		<i>castellana</i>	lady of the manor
		<i>castellano</i>	lord of the manor
		<i>cattedrante</i>	professor
		<i>causidico</i>	legal advisor, lawyer

<i>cavailolo</i>	quarryman	<i>cipollaio</i>	onion seller
<i>cavaliere</i>	knight, horseman	<i>ciucaio</i>	donkey driver
<i>cavallaio</i>	horse dealer	<i>ciurmadore</i>	swindler
<i>cavallaro</i>	horse keeper	<i>civilista</i>	jurist
<i>cavallata</i>	horseman, cavalry	<i>clarinellista</i>	clarinet player
<i>cavalleggiere</i>	trooper	<i>clarissa</i>	nun of the order of St. Clair
<i>cavallerizzo</i>	rider, riding master	<i>classicista</i>	classical scholar
<i>cavapietre</i>	stone quarrier	<i>claustrale</i>	monastic
<i>cavatore</i>	miner, digger	<i>clericale</i>	cleric, priest
<i>cavolaio</i>	market garner, cabbage grower	<i>clero</i>	clergy
<i>cenciaiuolo</i>	rag picker	<i>clinico</i>	clinical surgeon
<i>cenobiarca</i>	abbot	<i>coarmatore</i>	co-owner of a ship
<i>cenobita</i>	monastic	<i>cocchiere</i>	coachman, groom
<i>censore</i>	censor	<i>cocomeraio</i>	melon seller
<i>cerinaio</i>	match seller	<i>coiaio</i>	tanner
<i>certosino</i>	carthusian monk	<i>collaudatore</i>	inspecting engineer, tester
<i>cerusico</i>	surgeon	<i>collegiale</i>	boarding school
<i>cesellatore</i>	sculptor, engraver	<i>collettore</i>	boy or girl
<i>cestaio</i>	basket maker	<i>colligiano</i>	collector
<i>chellerina</i>	barmaid, waitress	<i>colonizzatore</i>	hill dweller
<i>chiattaiuolo</i>	lighterman	<i>colono</i>	colonizer, pioneer
<i>chiercuto</i>	monk, priest, tonsured	<i>coltellinaio</i>	colonist, soldier
<i>chiericale</i>	clerical	<i>coltivatore</i>	cuttler
<i>chierichetto</i>	choir boy	<i>combattente</i>	husbandman,
<i>chierico</i>	cleric	<i>comico</i>	farmer
<i>chimco</i>	chemist	<i>cominciatore</i>	actor, comedian
<i>chincagliere</i>	nick nack seller	<i>commandante</i>	founder, originator
<i>chiocciolaio</i>	snail vendor	<i>commerciant</i>	
<i>chiodaiolo</i>	nail maker or vendor	<i>commesso</i>	commander
<i>chirurgo</i>	surgeon	<i>commissariaio</i>	trader, dealer,
<i>chitarrista</i>	guitarist	<i>compatrone</i>	merchant
<i>ciabbin</i>	cobbler	<i>compositore</i>	clerk, shop assistant
<i>ciambellaio</i>	pastrey cook	<i>computista</i>	
<i>ciambellano</i>	chamberlain	<i>concaio</i>	
<i>cicerone</i>	town guide		
<i>cieca</i>	blind woman		
<i>cieco</i>	blind man		
<i>cinedo</i>	male prostitute		
<i>cioccolataio</i>	maker or chocolate		
<i>ciompo</i>	wool carder		



<i>concertatore</i>	conductor	<i>corriere</i>	courier, messenger
<i>concertista</i>	professional performer	<i>corsaro</i>	pirate
<i>concessionario</i>	concessionaire	<i>cotoniere</i>	cotton mill owner
<i>conciaio</i>	tanner	<i>cottimista</i>	piece worker
<i>concialana</i>	mattress maker	<i>cozzone</i>	horse breaker, dealer
<i>condirettore</i>	co-editor	<i>cravattaio</i>	seller of ties
<i>condottiero</i>	soldier of fortune	<i>credenziere</i>	butler
<i>conducente</i>	conductor	<i>cristallaio</i>	glass blower
<i>conduttore</i>	conductor, driver, guard, manager	<i>cronista</i>	chronicler, reporter
<i>conferenziere</i>	lecturer	<i>cronologista</i>	chronologist
<i>confessore</i>	confessor	<i>cronometrista</i>	time keeper
<i>confettiere</i>	confectioner	<i>cucitrice</i>	seamstress
<i>confetturiere</i>	maker of seller of sweets	<i>cultore</i>	cultivator erudite person
<i>consacrante</i>	officiating priest	<i>cuoca</i>	female cook
<i>conservatore</i>	guardian, curator	<i>cuoco</i>	cook
<i>consultore</i>	consultor, advisor	<i>cuoiaio</i>	leather seller
<i>contabile</i>	accountant	<i>curato</i>	parish priest
<i>contadina</i>	farmer's wife	<i>curatore</i>	guardian
<i>contadinella</i>	farmer's daughter	<i>curiale</i>	lawyer
<i>contadinello</i>	farmer's son	<i>cursores</i>	messenger
<i>contadino</i>	farmer, peasant	<i>custode</i>	keeper, guard
<i>conte</i>	count, earl	<i>dama</i>	lady, noblewoman
<i>contessa</i>	countess	<i>damigella</i>	young woman, maid of honor
<i>contessina</i>	count's daughter	<i>damigello</i>	squire, young nobleman
<i>contrabbandiere</i>	smuggler	<i>danzatore</i>	dancer
<i>contraffattore</i>	forgery	<i>datario</i>	bursar of the Vatican
<i>copiatore</i>	copier, forger	<i>dattilografo (a)</i>	typist
<i>copista</i>	copyist, typist	<i>daziere</i>	customs officer
<i>coppiere</i>	cup bearer, wine waiter	<i>decana</i>	Mother Superior
<i>corbellaio</i>	maker or seller of baskets	<i>decanato</i>	Dean
<i>cordaio</i>	rope maker	<i>decano</i>	senior, doyen
<i>cordigliero</i>	fanciscan friar	<i>decoratore</i>	house decorator
<i>corista</i>	chorister	<i>delatore</i>	spy, informer
<i>corniciaio</i>	picture frame maker	<i>delittuoso</i>	criminal
<i>coronaio</i>	maker of seller of rosaries	<i>dentista</i>	dentist
<i>corpoale</i>	corporal	<i>dettagliante</i>	retailer or dealer
		<i>deviatore</i>	pointsman, shunter

<i>diacono</i>	deacon	<i>eremita</i>	hermit
<i>dipintore</i>	painter, artist	<i>eremitano</i>	Augustinian friar
<i>direttario</i>	owner of an estate	<i>erudito</i>	scholar
<i>direttore</i>	director, manager	<i>esattore</i>	tax collector
<i>discente</i>	pupil, scholar	<i>escavatore</i>	excavator
<i>discepolo</i>	disciple, pupil	<i>esecutore</i>	executor, performer
<i>disegnatore</i>	designer	<i>esercente</i>	shop keeper
<i>dispensiere</i>	steward, butler	<i>esorcista</i>	exorcist
<i>distributore</i>	distributor	<i>esposto</i>	foundling child
<i>diurnista</i>	clerk who works by the day	<i>esule</i>	exile, refugee
<i>divinatore</i>	diviner	<i>etimologo</i>	etymologist
<i>docente</i>	teacher	<i>evangelista</i>	evangelist
<i>dolciere</i>	confectioner	<i>evaso</i>	fugitive, escapee
<i>domenicano</i>	Dominican monk	<i>fabbricante</i>	manufacturer
<i>domestica</i>	maid servant	<i>fabbricatore</i>	builder
<i>domestico</i>	man servant	<i>fabbriciere</i>	vestryman
<i>donna di servizio</i>	maid servant	<i>fabbro</i>	smith, artificer
<i>donna a mezzo</i>	housewife	<i>fabbro ferraio</i>	blacksmith
<i>donna in giornata</i>	charwoman	<i>facchino</i>	porter, carrier
<i>donna di casa</i>	house wife	<i>facidanno</i>	thief, badman
<i>doratore</i>	gilder	<i>facitore</i>	maker, doer, agent
<i>dottore</i>	doctor	<i>falciatore</i>	mower, harvester
<i>dottoressa</i>	doctor	<i>falconiere</i>	falconer
<i>dragone</i>	dragon	<i>falegname</i>	carpenter
<i>drammaturgo</i>	dramatist	<i>fallofora</i>	whore, harlot
<i>droghiere</i>	grocer	<i>falsario</i>	forger
<i>duca</i>	duke	<i>falsificatore</i>	counterfeiter
<i>duchessa</i>	duchess	<i>famulo</i>	manservant, valet
<i>duellista</i>	fencing master	<i>fanalaio</i>	light house keeper
<i>ebanista</i>	cabinet maker	<i>fanalista</i>	lamp lighter
<i>ebraista</i>	Hebrew scholar	<i>fanlesca</i>	maidservant, maid
<i>economista</i>	economist	<i>fantaccino</i>	infantryman
<i>economo</i>	bursar, steward	<i>fantino</i>	jockey
<i>editore</i>	publisher, editor	<i>farmacista</i>	pharmacist
<i>educatore</i>	teacher, educator	<i>fascettaia</i>	corset maker
<i>elettricista</i>	electrician	<i>fascinaio</i>	firewood dealer
<i>enologo</i>	wine expert	<i>fatebenefratelli</i>	religious order
<i>entomologo</i>	entomologist	<i>fatturista</i>	which cares for sick
<i>erbivendolo</i>	green grocer	<i>feldmaresciallo</i>	invoice clerk
<i>erborista</i>	botanist, herbalist	<i>ferraio</i>	field marshal
			blacksmith

<i>ferravecchio</i>	dealer in old iron	<i>fornaia</i>	baker's wife
<i>ferrazzolo</i>	ironworker	<i>fornaio</i>	baker
<i>ferroviere</i>	railwayman	<i>fornarina</i>	baker's daughter
<i>fiaccheraio</i>	cabman, cabby	<i>fornarino</i>	baker's son
<i>fiascaio</i>	flask maker	<i>fornitore</i>	purveyor, tradesman
<i>figulo</i>	potter	<i>forzato</i>	convince, galley slave
<i>figurante</i>	ballet dancer	<i>forzatore</i>	strongman (circus)
<i>figuratore</i>	designer, illustrator	<i>fossaiuolo</i>	hedger and ditcher
<i>figurinaio</i>	peddler of statuettes	<i>fotografo</i>	photographer
<i>figurista</i>	portrain painter	<i>francescano</i>	Franciscan monk
<i>filaloro</i>	gold wire drawer	<i>frantoiano</i>	olive press, labourer
<i>filandaia</i>	silk spinner	<i>frate</i>	friar, monk, brother
<i>filandiere</i>	silk manufacturer	<i>fratino</i>	novice in religious order
<i>filantropo</i>	philanthropist	<i>frenatore</i>	brakesman
<i>filatelista</i>	stamp collector	<i>friggitore</i>	fried food vendor
<i>filatore</i>	spinner	<i>fromboliere</i>	slingman
<i>finanziatore</i>	financier	<i>fruttaiuolo</i>	fruit dealer
<i>finanziere</i>	customs officer of guard	<i>fuciliere</i>	rifleman
<i>fiociniere</i>	harpooner	<i>fuggiasco</i>	fugitive
<i>fioraia</i>	flower girl	<i>funaio</i>	rope maker
<i>fioraio</i>	florist	<i>funambolo</i>	rope walker
<i>fioricoltore</i>	floriculturist	<i>fuochista</i>	stoker
<i>fiorista</i>	maker or vendor of artificial flowers	<i>fusaio</i>	spindle maker
<i>fittabile</i>	tenant farmer	<i>fustaio</i>	saddle maker
<i>fittuario</i>	tenant	<i>futticoltore</i>	fruit grower
<i>flebotomo</i>	blood letter, barber, surgeon	<i>gabbiaio</i>	birdcage maker
<i>fochista</i>	stoker, fireman, fireworks maker	<i>gabbiera</i>	look out
<i>fonditore</i>	metal founder, smith	<i>gabelliere</i>	customs officer
<i>fontaniere</i>	plumber	<i>galeotto</i>	galley slave
<i>forese</i>	countryman, peasant	<i>galera</i>	convince
<i>formaggiaio</i>	cheese maker	<i>gallinaio</i>	vendor of cocks
<i>formaio</i>	maker of shoe lasts	<i>gallonaio</i>	maker or vendor of lace
<i>formatore</i>	modeller, maker, educator	<i>galoppino</i>	errand boy
<i>fornaciaio</i>	brick maker	<i>ganza</i>	concubine, mistress
		<i>garibaldino</i>	Garibaldi's men

<i>garzona</i>	dairy maid	<i>granduca</i>	grand duke
<i>gassista</i>	gas man	<i>granduchessa</i>	grand duchess
<i>gazzettante</i>	journalist	<i>gregario</i>	private soldier
<i>gazzettiere</i>	reporter	<i>gridatore</i>	town crier
<i>gelaliere</i>	ice cream maker or vendor	<i>gualcheratore</i>	fuller
<i>genealogista</i>	genealogist	<i>guardabarriere</i>	gate keeper
<i>generale</i>	general	<i>guardaboschi</i>	forester, woodsman
<i>generalissimo</i>	commander-in-chief	<i>guardacaccia</i>	game keeper
<i>geografo</i>	geographer	<i>guardacasa</i>	housekeeper, custodian
<i>geologo</i>	geologist	<i>guardacoste</i>	coastguard
<i>gerente</i>	manager	<i>guardafreni</i>	brakesman
<i>gerosolimitani</i>	Knights Hospitaller	<i>guardalinee</i>	linesman
<i>gessaio</i>	plasterer	<i>guardamandrie</i>	herdsman
<i>gessinaio</i>	plasterer, figure maker	<i>guardamarina</i>	midshipman
<i>gestore</i>	manager, director	<i>guardaportone</i>	door keeper (man)
<i>gesuita</i>	Jesuit priest	<i>guardarobiera</i>	clock room attendant
<i>gettatore</i>	founder of metals	<i>guardasala</i>	ticket collector
<i>ghirlandaio</i>	wreath maker	<i>guardasigilli</i>	Keeper of the Seals
<i>giardiniera</i>	gardener's wife	<i>guardia</i>	guard, policeman
<i>giardiniere</i>	gardener	<i>guardiana</i>	herdswoman
<i>giocoliere</i>	jeweller	<i>guardiano</i>	guard, keeper
<i>gionaliere</i>	day labourer	<i>guaritore</i>	healer
<i>giornalaio</i>	news agent (boy)	<i>guattero (a)</i>	scullion, kitchen boy (girl)
<i>giornalista</i>	journalist	<i>guerriero</i>	warrior
<i>giramondo</i>	wanderer, vagrant	<i>guerrigliere</i>	bush fighter, partisan
<i>giurisperito</i>	jurist, lawyer	<i>guida</i>	guide, leader
<i>giustiziere</i>	executioner	<i>idromante</i>	water diviner
<i>glossatore</i>	annotator	<i>igienista</i>	hygienist
<i>gondoliere</i>	gondoliere	<i>illustratore</i>	illustrator
<i>gonfaloniere</i>	standard bearer	<i>imballatore</i>	packer
<i>gonfia</i>	glass blower	<i>imbalsamatore</i>	embalmer
<i>governante</i>	governess, house keeper	<i>imbiancatora</i>	laundress
<i>governatore</i>	governor	<i>imbiancatore</i>	laundryman
<i>graduato</i>	non-commissioned officer, graduate	<i>imbianchino</i>	white washer, house painter
<i>granaiolo</i>	grain dealer	<i>immigrante</i>	immigrant
<i>granataio</i>	brook maker or seller	<i>impaccatore</i>	packer
<i>granatiere</i>	grenadier		

<i>impagliatore</i>	taxidermist	<i>lampionaio</i>	lamp trimmer
<i>impiccatore</i>	hangman	<i>lanciere</i>	lancer
<i>importatore</i>	importer	<i>laniere</i>	wool manufacturer
<i>imprenditore</i>	contractor, manager	<i>lanzo</i>	pikeman
		<i>lardaiuolo</i>	pork butcher, bacon seller
<i>impressore</i>	press man	<i>latifondista</i>	great land owner
<i>incannatore</i>	bobbin winder	<i>lattaia</i>	milkmaid
<i>incisore</i>	engraver	<i>lattaio</i>	milkman
<i>indagatore</i>	investigator	<i>lattivendolo</i>	milkman (vendor)
<i>indoratore</i>	gilder	<i>laureando</i>	undergraduate
<i>indovino</i>	sooth sayer, fortune teller	<i>laureato</i>	graduate
<i>infermiera</i>	nurse	<i>lavandaia</i>	washerwoman
<i>ingaggiatore</i>	recruiting sergeant	<i>lavapiatti</i>	dishwasher
		<i>lavorante</i>	worker
<i>ingegnere</i>	civil engineer	<i>lavoratore</i>	workman
<i>inquisitore</i>	inquisitor	<i>legale</i>	lawyer
<i>insegnante</i>	teacher	<i>legatore</i>	book binder
<i>inserviente</i>	attendant, servant	<i>legislatore</i>	legislator
<i>istitutore</i>	administrator, agent	<i>legnaiolo</i>	carpenter, joiner
		<i>lenone</i>	procurer, panderer
<i>intagliatore</i>	sculptor, engraver	<i>letterato</i>	man of letters
<i>intendente</i>	connoisseur	<i>levatrice</i>	midwife
<i>intenditore</i>	superintendent	<i>liberto</i>	free slave
<i>intenditrice</i>	manager	<i>libraio</i>	book seller
<i>internato</i>	internee, boarder	<i>limonaio</i>	lemon seller
<i>intraprenditore</i>	contractor	<i>limonsiniere</i>	almoner, beggar
<i>inventore</i>	inventor	<i>liquorista</i>	spirit merchant
<i>inverniciatore</i>	varnisher	<i>liutaio</i>	maker of stringed instruments
<i>investigatore</i>	investigator		leaseholder
<i>involutore</i>	thief	<i>livellario</i>	lessor, landlord
<i>ispettore</i>	inspector, surveyor	<i>logico</i>	logician
		<i>lottatore</i>	prize fighter
<i>istitutore</i>	tutor	<i>lucidatore</i>	polisher
<i>istruttore</i>	instructor, teacher	<i>lumaio</i>	lamplighter
		<i>lunarista</i>	almanac maker
<i>lacche</i>	lacky, valet		weather prophet
<i>ladro (a)</i>	thief, robber	<i>macchiaiuolo</i>	impressionist
<i>ladrone</i>	robber		painter
<i>ladruncolo</i>	petty thief	<i>macchinista</i>	machinist
<i>laghigiano</i>	lake dweller	<i>madamina</i>	young shop girl
<i>laico</i>	layman	<i>maccaronaro</i>	pasta maker

<i>maestra</i>	schoolmistress	<i>mattonaio</i>	brick maker
	teacher	<i>mazziere</i>	mace bearer
<i>maestrina</i>	young	<i>meccanico</i>	mechanic
	schoolmistress	<i>medaglista</i>	collector of medals
<i>maestro</i>	master, teacher,		or coins
	chief	<i>mediatore</i>	mediator
<i>maga</i>	witch, sorceress	<i>medico</i>	physician, doctor
<i>magazziniere</i>	warehouseman	<i>melodista</i>	composer
<i>maggiordomo</i>	butler, steward	<i>melodrammatista</i>	writer of
<i>maggiore</i>	major		melodramas
<i>magistrato</i>	magistrate, judge	<i>mendicante</i>	beggar
<i>magnano</i>	locksmith	<i>menestrello</i>	minstrel
<i>mago</i>	wizard, sorcerer	<i>mercante</i>	merchant
<i>magoniere</i>	foreman in iron	<i>mercantino</i>	market stall holder
	foundry		
<i>malato</i>	sickman, patient	<i>mercenario</i>	mercenary
<i>malversatore</i>	embezzler	<i>merciaiolo</i>	peddler, hawker
<i>malvivente</i>	criminal	<i>meretrice</i>	harlot
<i>mandriano</i>	herdsman, shepherd	<i>mescitore</i>	bar tender, barmaid
<i>manente</i>	wealthy land owner		
<i>manescalco</i>	ferrier	<i>messaggero</i>	messenger, envoy
<i>manifattore</i>	manufacturer	<i>metallurgo</i>	metallurgist
<i>manifatturiere</i>	workman	<i>mietitore</i>	mower, reaper
<i>manovale</i>	hod carrier, day	<i>mignotta</i>	harlot
<i>manovratore</i>	labourer	<i>migratore</i>	migrant
<i>mantenuta</i>	kept mistress	<i>militare</i>	soldier
<i>marangone</i>	diver, joiner	<i>milite</i>	militiaman
<i>marcellaio</i>	marshal	<i>minatore</i>	miner, collier
<i>marchese</i>	marquess	<i>miniature</i>	miniature painter
<i>marconista</i>	wireless operator	<i>ministratore</i>	administrator
<i>maresciallo</i>	marshal	<i>ministro</i>	minister, priest
<i>marinaio</i>	sailor, seaman	<i>minutiere</i>	dealer in small
<i>marionettista</i>	puppeteer		jewelry
<i>marmista</i>	marble worker or	<i>missionante</i>	priest on a mission
<i>marmoraio</i>	polisher		
<i>massaggiatore</i>	masseur	<i>mitragliere</i>	machine gunner
<i>massaia</i>	housewife	<i>modella</i>	model
<i>massone</i>	freemason	<i>modista</i>	milliner,
<i>mastro</i>	master		dressmaker
<i>mastro d'ascia</i>	master carpenter	<i>monaca</i>	nun
<i>materassaio</i>	mattress maker	<i>monacanda</i>	novice nun
<i>matricolino</i>	freshman	<i>monaco</i>	monk, friar
<i>mattazione</i>	slaughterhouse	<i>monatto</i>	bearer, attendant

<i>mondarisi</i>	rice field worker	<i>notaio</i>	notary
<i>monetiere</i>	minter, coiner	<i>nottante</i>	night nurse
<i>monitore</i>	teacher, adviser	<i>novatore</i>	innovator
<i>monna</i>	mistress, lady	<i>novelliere</i>	story writer
<i>monsignore</i>	prelate		novelist
<i>montanaro</i>	mountaineer, highlander	<i>novellista</i>	novelist
<i>montanista</i>	mining engineer	<i>nutrice</i>	wet nurse, foster mother
<i>montatore</i>	machine fitter		
<i>morsaio</i>	maker or horse's bits	<i>oblato (a)</i>	lay brother (sister)
<i>mosaicista</i>	mosaic worker	<i>occhialaio</i>	optician
<i>moschettiere</i>	musketeer	<i>occupante</i>	occupant
<i>motorista</i>	motorist	<i>ocularista</i>	spectacle maker
<i>mozzo</i>	stable boy, cabin boy	<i>oculista</i>	eye specialist
<i>muccaio</i>	cow keeper	<i>omeopatista</i>	Homeopathist
<i>mugnaio</i>	miller	<i>operaia</i>	workwoman
<i>mulattiere</i>	mule driver	<i>operaio</i>	workman
<i>mungitore</i>	milker	<i>operatore</i>	operator
<i>munizioniere</i>	ammunition officer	<i>operettista</i>	composer
<i>muratore</i>	bricklayer	<i>oprante</i>	day labourer, journeyman
<i>musicante</i>	musician	<i>oraciaio</i>	maker or vendor of pitchers
<i>mutuante</i>	lender, mortgage	<i>oracolo</i>	oracle, prophet
<i>mutuatario</i>	borrower, mortgager	<i>orafo</i>	goldsmith
		<i>orciolaio</i>	potter
<i>nastraio</i>	ribbon seller or maker	<i>ordinario</i>	bishop, confessor
<i>naturalista</i>	naturalist	<i>orefice</i>	gold jeweller
<i>naturista</i>	naturist	<i>organaio</i>	organ builder
<i>nauta</i>	navigator	<i>organettista</i>	organ grinder
<i>navalestro</i>	boatman, ferryman	<i>oriolaio</i>	watchmaker
<i>navarca</i>	ship's captain	<i>orlatrice</i>	seamstress
<i>navigante</i>	seaman, sailor	<i>ornitologo</i>	ornithologist
<i>navigatore</i>	navigator	<i>orticoltore</i>	horticulturist
<i>negoziante</i>	merchant, trader	<i>ortolano</i>	green grocer, market gardener
<i>negriere</i>	slave dealer	<i>ospitaliere</i>	Knights Hospitaller of Malta
<i>negromante</i>	sorcerer		
<i>nobile</i>	nobleman		
<i>nocchiere</i>	pilot, steersman	<i>oste</i>	inn keeper, landlord
<i>noleggiatore</i>	freighter, charterer		
<i>norcino</i>	pork butcher	<i>ostetrica</i>	midwife

<i>ostetrico</i>	obstetrician	<i>pellicciaio</i>	furrier
<i>ostiario</i>	door keeper	<i>penalista</i>	criminologist
<i>ostricario (aro)</i>	oyster seller	<i>pennoniere</i>	standard bearer
<i>ottico</i>	optician	<i>pensionario</i>	pensioner
<i>ottonaio</i>	brass worker		
<i>ovaio</i>	egg dealer	<i>pentoaio</i>	potter vendor of earthen ware
			tax collector
<i>pacoraio</i>	sheep herder	<i>percettore</i>	worker in pearls,
<i>padrona</i>	mistress, landlady	<i>perlaio</i>	pearl dealer
<i>padrone</i>	master, owner, chief, landlord		surveyor
		<i>perticatore</i>	fisherman
<i>paesano</i>	peasant, rustic	<i>pescatore</i>	fish monger
<i>paesista</i>	landscape painter	<i>pesciaiolo</i>	fish hawker
<i>paggio</i>	page, valet	<i>pescivendolo</i>	hair dresser
<i>paladino</i>	knight errant	<i>pettinatore</i>	pianist
<i>palafreniere</i>	groom, footman	<i>pianista</i>	nurseryman
<i>paleografo</i>	palaeographer	<i>piantonaio</i>	pikeman, halbardier
<i>pallaio</i>	billiard maker	<i>picchiere</i>	
<i>pallonaio</i>	ball maker		
<i>palombaro</i>	diver	<i>pievano</i>	parish priest
<i>paltoniere</i>	beggar	<i>pigiatore</i>	wine presser, crusher
<i>panettiere</i>	baker		
<i>panieraio</i>	basket maker or vendor	<i>pilota</i>	pilor, airman
			steersman
<i>pannaiolo</i>	draper	<i>pirata</i>	pirate
<i>papa</i>	Pope, Pontiff	<i>pittore</i>	painter
<i>parlamentario</i>	envoy	<i>podesta</i>	mayor
<i>paraninfo</i>	matrimonial agent	<i>polentaio</i>	vendor of polenta
<i>parroco</i>	priest	<i>politico</i>	politician
<i>parrucchiere</i>	hair dresser, barber	<i>poliziotto</i>	policeman, detective
			poulterer
<i>passatore</i>	ferryman	<i>pollaiolo</i>	fireman
<i>pastaio</i>	macaroni maker	<i>pompieri</i>	stern rower in a gondola
<i>pasticcere</i>	pastry cook	<i>poppiere</i>	carrier, porter
<i>pastora</i>	shepherdess		standard barer
<i>pastore</i>	shepherd, minister	<i>portabagaglio</i>	stretcher bearer
<i>patataio</i>	potato merchant	<i>portabandiere</i>	postman
<i>pedaggiere</i>	toll taker, turnpike keeper	<i>portaferiti</i>	messenger
		<i>portalettere</i>	door keeper hall
<i>pedagogista</i>	educationalist	<i>portaordini</i>	porter, janitor
<i>pellaio</i>	tanner, currier	<i>portiere</i>	dock worker
<i>pellegrina</i>	woman pilgrim		
<i>pellegrino</i>	pilgrim	<i>portuale</i>	



<i>possessore</i>	owner	<i>pubblicista</i>	publicist
<i>possidente</i>	proprietor	<i>pugilatore</i>	boxer
<i>posteggiatore</i>	stall holder in a street market	<i>puntatore</i>	gunner
<i>postillatore</i>	annotator	<i>puttana</i>	harlot
<i>povero</i>	poor man, pauper	<i>quadraio</i>	picture seller
<i>predatore</i>	robber, pillager	<i>quartiermastro</i>	quarter master
<i>predicatore</i>	preacher	<i>questuante</i>	beggar
<i>prelato</i>	prelate, bishop	<i>questurino</i>	police agent, detective
<i>preparatore</i>	teacher, coach		
<i>preposto</i>	provost, rector		
<i>preside</i>	headmaster, dean	<i>rabbi</i>	rabbi
<i>presidente</i>	president	<i>rabbino</i>	chief rabbi
<i>prestinaio</i>	baker (Lombard)	<i>rabdomante</i>	water diviner
<i>prete</i>	priest, clergyman	<i>racimolante</i>	gleaner, picker
<i>pretore</i>	police magistrate	<i>radiocronista</i>	radio commentator
<i>primate</i>	primate (Ecce.)	<i>radiologo</i>	radiologist
<i>principale</i>	principal, master	<i>radiotelegrafista</i>	wireless operator
<i>principe</i>	prince	<i>raffazzonatore</i>	repairman, mender
<i>principessa</i>	princess	<i>raffinatore</i>	refiner
<i>priore</i>	prior	<i>ragioniere</i>	accountant, book keeper,
<i>privato</i>	citizen		coppersmith
<i>procaccia</i>	postman, odd jobman	<i>ramaio</i>	army mess cook
<i>procacciatore</i>	profiteer	<i>ranciere</i>	frog vendor
<i>proconsole</i>	proconsul	<i>ranocchiaio</i>	robber, bandit
<i>procuratore</i>	procurator, attorney	<i>rapinatore</i>	recluse, prisoner
		<i>recluso</i>	newspaper editor
<i>produttore</i>	producer	<i>redattore</i>	ex-service man,
<i>profano</i>	unskilled worker	<i>reduce</i>	vetran
<i>professore</i>	professor		king
<i>profeta</i>	prophet	<i>rege</i>	ruler, govenor
<i>profetessa</i>	prophetess	<i>reggitore</i>	queen
<i>profumiere</i>	perfumer	<i>regina</i>	registrar
<i>proposto</i>	priest, curate	<i>registratore</i>	reporter
<i>proprietario</i>	owner, proprietor	<i>relatore</i>	nun
<i>prostituta</i>	prostitute	<i>religiosa</i>	monk, friar
<i>proto</i>	printing oversees	<i>religioso</i>	rower, oarsman
<i>protonotario</i>	protonotary	<i>rematore</i>	convict, accused
<i>provveditore</i>	purveyor, steward	<i>reo</i>	vice chancellor
<i>psichiatra (o)</i>	psychiatrist	<i>rettore</i>	headmistress
<i>psichico</i>	psychic	<i>rettrice</i>	priest, reverend
<i>pubblicano</i>	tax collector	<i>reverendo</i>	auditor
		<i>revisore</i>	

<i>ricamatrice</i>	embroiderer	<i>sartore</i>	tailor
<i>ricercatore</i>	investigator, researcher	<i>scalcatore</i>	carver
<i>ricettaotro</i>	fence for stolen goods	<i>scalpellino</i>	stone mason
<i>riparatore</i>	repairman, mender	<i>scambista</i>	swithman
<i>rivenditore</i>	retailer, shopkeeper	<i>scampaforca</i>	criminal
<i>rivendugliolo</i>	huckster, second hand dealer	<i>scandagliatore</i>	leadsman
<i>romanista</i>	specialist in Roman Law	<i>scannatore</i>	cut throat
<i>romanziera</i>	novelist	<i>scassinatore</i>	burglar
<i>romita (o)</i>	hermit	<i>scatolaio</i>	box maker
<i>rosticciare</i>	proprietor of a roisserie or grill	<i>scavapozzi</i>	well digger
<i>rubatore</i>	robber, thief	<i>scavatore</i>	miner
<i>ruffiano</i>	procurer, pimp	<i>scenografo</i>	scene painter
<i>sacerdote</i>	priest	<i>schermitore</i>	fencer
<i>sacerdotessa</i>	prestess	<i>schiaiva</i>	female slave
<i>saettatore</i>	archer	<i>schiaivo</i>	slave
<i>saettiere</i>	archer	<i>scolara</i>	school girl
<i>saggiatore</i>	assayer, tester	<i>scolaro</i>	school boy
<i>sagittai</i>	archer	<i>scopritore</i>	inventor, discoverer
<i>sagrestano</i>	sacristan, sexton	<i>scozzonatore</i>	horse breaker
<i>sagrista</i>	sacristan, sexton	<i>scozzone</i>	trainer
<i>saldatore</i>	solderer, welder	<i>scriba</i>	scribe
<i>salesiano</i>	salesian monk	<i>scrittore</i>	writer, author
<i>saliera</i>	salt seller	<i>scritturale</i>	clerk, book keeper
<i>salmeggiatore</i>	psalm singer	<i>scrivano</i>	clerk
<i>salsicciaio</i>	sausage maker	<i>scrivente</i>	writer
<i>saltimbanco</i>	tumbler, acrobat	<i>scrutatore</i>	scrutineer
<i>salumaio</i>	pork butcher	<i>scrutinatore</i>	investigator
<i>salvaguardia</i>	lifeguard	<i>scudaio</i>	shield maker
<i>sanatore</i>	healer	<i>scultore</i>	sculptor
<i>sapiente</i>	scholar	<i>segantino</i>	sawyer
<i>saponario</i>	soap maker	<i>segatore</i>	mower, reaper
<i>sarchiatore</i>	weeder	<i>segnalatore</i>	signalman
<i>sarta</i>	seamstress	<i>segretaria</i>	female secretary
<i>sartina</i>	apprentice, tailoress	<i>segretario</i>	secretary
<i>sarto</i>	tailor	<i>sellaio</i>	saddler
		<i>seminatore</i>	sower
		<i>senatore</i>	senator
		<i>sensale</i>	broker, middleman
		<i>sentinella</i>	sentry
		<i>serafreno</i>	brakeman
		<i>sericoltura</i>	silk manufacturer
		<i>serparo</i>	snake charmer
		<i>serva</i>	maidservant

<i>servente</i>	servant, gunner	<i>spadaccino</i>	swordsman
<i>servetta</i>	waiting maid	<i>spadaio</i>	sword maker
<i>servitore</i>	servant	<i>spallone</i>	smuggler
<i>servo</i>	manservant, valet	<i>sparatore</i>	shooter
<i>servotta</i>	strong servant, girl	<i>spargitore di notizie</i>	news vendor
<i>setaiolo</i>	silk merchant	<i>spazzino</i>	garbage collector
<i>setaiuolo</i>	weaver	<i>spazzolaio</i>	brush maker
<i>sgozzino</i>	usurer	<i>specialista</i>	specialist
<i>sgualdrina</i>	whore, harlot	<i>speculatore</i>	speculator
<i>sgualtera</i>	scullery maid	<i>spedaliere</i>	Knight Hospitaller
<i>sgualtero</i>	sculleryboy		make nurse
<i>sicario</i>	assassin	<i>spedizionario</i>	forwarding agent
<i>sicofante</i>	spy, informer		carrier, shipper
<i>sigaraia (o)</i>	cigar maker	<i>speciale</i>	chemist, druggist
<i>signifero</i>	standard bearer	<i>speciale de medicina</i>	medical doctor
<i>silenziario</i>	trappist	<i>spiatore</i>	scout
<i>silografo</i>	wood engraver	<i>spigolatore</i>	gleaner
<i>silvicoltore</i>	forester	<i>spillaio</i>	pin maker
<i>sindaco</i>	mayor	<i>spilorcio</i>	miser
<i>smaltista</i>	enameller	<i>spiombatore</i>	railway thief
<i>smergo</i>	cormorant, diver	<i>spione</i>	spy master
<i>soldato</i>	soldier	<i>spronaio</i>	spur maker
<i>solitario</i>	hermit	<i>stacciaio</i>	sieve maker
<i>somministratore</i>	provider	<i>stacciaio</i>	sieve maker
<i>sonatore</i>	player, performer	<i>stradino</i>	road worker
<i>sonettista</i>	sonneteer	<i>staffetta</i>	messenger, courier
<i>soprastante</i>	overseer, supervisor	<i>staffiere</i>	groom, footman
<i>soprintendente</i>	superintendent	<i>stagnai</i>	tinsmith
<i>sorbettiere</i>	ice cream seller	<i>stalliere</i>	stable man (boy)
<i>sortilego</i>	sorcerer	<i>stampatore</i>	printer
<i>sorvegliante</i>	caretaker, watchman	<i>statale</i>	civil servant
<i>sottintendente</i>	assistant manager	<i>sterratore</i>	cnal digger
<i>sottoministro</i>	under secretary	<i>stipettaio</i>	cabinet maker
<i>sottoprefetto</i>	sub-prefect	<i>stiratora</i>	laundress
<i>sottopriore</i>	sub-prior	<i>stivatore</i>	stevedore
<i>sovrana</i>	sovereign, queen	<i>storiografo</i>	historian
<i>sovrano</i>	sovereign	<i>stovigliaio</i>	potter
<i>spaccalegna</i>	wood cutter	<i>strozzino</i>	usurer
<i>spacciatore</i>	seller, distributor	<i>stuccatore</i>	plasterer
		<i>studente</i>	student
		<i>studentessa</i>	female student

<i>subappaltatore</i>	sub-contractor	<i>trappista</i>	trappist monk
<i>tabaccaia</i>	tabacconist	<i>trasportatore</i>	carrier
<i>tagliaboschi</i>	wood cutter	<i>trattore</i>	innkeeper
<i>tagliapietre</i>	stone cutter	<i>trecca</i>	market woman
<i>tagliatore</i>	cutter, tailor	<i>treggiatore</i>	sledge driver
<i>tamburaio</i>	drum maker	<i>tribuno</i>	tribune, magistrate
<i>tappazziere</i>	upholsterer	<i>trinaia</i>	lace maker vendor
<i>tassatore</i>	Tax assessor	<i>trippaio</i>	tripe seller
<i>tassista</i>	taxi driver	<i>trombaio</i>	plumber
<i>tata</i>	nanny, nurse	<i>tutore</i>	guardian
<i>taverniere</i>	publican, innkeeper	<i>ubriacone</i>	drunkard
<i>tecnico</i>	technician	<i>uccellatore</i>	fowler
<i>tenente</i>	lieutenant	<i>uccisore</i>	killer
<i>tenete colonnello</i>	lieutenant colonel	<i>uditore</i>	hearer, listener
<i>tenete di vascello</i>	naval lieutenant	<i>ufficiale</i>	officer
<i>terrazzano</i>	peasant	<i>ufficialeto</i>	young officer
<i>terrazziere</i>	digger, miner	<i>ufficiatore</i>	officiating priest
<i>tesoriere</i>	treasurer	<i>ufficio</i>	office
<i>timoniere</i>	helmsman, pilot	<i>uomo di mare</i>	seaman
<i>tipografo</i>	typographer	<i>usciera</i>	usher, door man
<i>tiragliatore</i>	sharp shooter	<i>usurpatore</i>	usurper
<i>tirapiedi</i>	hangman's assistant	<i>vaccaro</i>	cow keeper
<i>tiratore</i>	marksman	<i>vagabondo</i>	vagrant
<i>tirchio</i>	miser	<i>valigiaio</i>	trunk maker
<i>titolare</i>	office holder	<i>vangatore</i>	digger
<i>titolato</i>	titled person	<i>vassallo</i>	vassal, slave
<i>tonnarotto</i>	tunny fisher	<i>vate</i>	poet, prophet
<i>tonsurato</i>	priest, monk	<i>veggente</i>	seer, prophet
<i>torcoliere</i>	presser, machine minder	<i>vegliatore</i>	watchman
<i>torriere</i>	tower keeper	<i>vegliatrice</i>	night nurse
<i>tortellaio</i>	maker or vendor of tortelli	<i>velais</i>	sail maker
<i>traduttore</i>	translator	<i>velettieri</i>	look out man
<i>trafficante</i>	dealer, trader	<i>venatore</i>	hunter
<i>traghettatore</i>	ferry man	<i>vendemmiatore</i>	grape gatherer
<i>transfuga</i>	deserter	<i>venditore</i>	vendor
<i>tranviere</i>	tram driver	<i>vergaro</i>	herdsman, shepherd
		<i>vergine</i>	virgin
		<i>verificatore</i>	verifier, examiner
		<i>verniciatore</i>	house painter
		<i>vescovo</i>	Bishop

<i>vessillario</i>	standard bearer	<i>zingara</i>	gypsy woman
<i>vestiarista</i>	costumier	<i>zingaro</i>	gypsy
<i>veterano</i>	veteran	<i>zoccolaio</i>	clog maker
<i>veterinario</i>	veterinary	<i>zoccolante</i>	Franciscan friar
<i>vetturino</i>	coachman, driver	<i>zolfaio</i>	sulfur miner
<i>viaticale</i>	provisioner	<i>zoologista</i>	animal dealer
<i>vicario</i>	vicar	<i>zoologo</i>	zoologist
<i>vice ammiraglio</i>	vice admiral	<i>zoppo</i>	lame person
<i>vicecancelliere</i>	vice chancellor		
<i>viceconsole</i>	vice consul		
<i>vicegerente</i>	vicegerent		
<i>vicemadre</i>	guardian, matron		
<i>vicepresidente</i>	Vicepresident		
<i>vicere</i>	viceroi		
<i>viceregina</i>	vicereine		
<i>vicino</i>	neighbour		
<i>vigile urbano</i>	civic police		
<i>vigile</i>	watchman,		
<i>vigile del fuoco</i>	policeman		
<i>vignaiolo</i>	wine dresser		
<i>vignettista</i>	cartoonist		
<i>villanaccio</i>	ill bred		
<i>villanello</i>	peasant boy		
<i>villano</i>	peasant		
<i>villico</i>	country man,		
	villager		
<i>vinaio</i>	wine merchant		
<i>vinattiere</i>	wine seller		
<i>vinolento</i>	winebibber		
<i>violinaio</i>	violin maker		
<i>violinista</i>	violinist		
<i>violoncellista</i>	cellist		
<i>visconte</i>	viscount		
<i>viscontessa</i>	viscountess		
<i>viticoltore</i>	grape grower		
<i>vogatore</i>	rower, oarsman		
<i>xilografo</i>	wood engraver		
<i>zanaio</i>	basket maker		
<i>zappatore</i>	digger, sapper		
<i>zatteriere</i>	lighterman		
<i>zincografo</i>	engraver		

## Section E

### PROVINCES AND REGIONS OF ITALY

The location of the records is shown on the microfilm from which you will be extracting, but when the individual in the record was not christened very soon after birth, the location of the birth may be different from the place the records were made. The following list of provinces and regions may be of help to you when the written records are not clear. For a more complete record of Italian towns and parishes, consult your local family history center.

PROVINCIE	REGIONI	PROVINCIE	REGIONI
Argirigento	Sicilia	Grosseto	Toscana
Alessandria	Piedmonte	Imperia	Liguria
Ancona	Marche	Ionio	vedi Taranto
Aosta	Valle d'Aosta	L'Aquila	Abruzzi e Molise
Arezzo	Toscana	La Spezia	Liguria
Ascoli Piceno	Marche	Latina	Lazio
Asti	Piemonte	Lecce	Puglie
Avellino	Campania	Livorno	Toscana
Bari	Pugile	Lucca	Toscana
Belluno	Veneto	Macerata	Marche
Benevento	Campania	Mantova	Lombardia
Bergamo	Lombardia	Massa	Toscana
Bologua	Emilia—Romagna	Matera	Basilicata
Bolzano	Trentino—Alto Adige	Messina	Sicilia
Brescia	Lombardia	Milano	Lombardia
Brindisi	Puglie	Modena	Emilia—Romagna
Cagliari	Sardegna	Napoli	Campania
Caltanissetta	Sicilia	Novara	Piemonte
Campobasso	Abruzzi e Molise	Nuoro	Sardegna
Caserta	Campania	Padova	Veneto
Catania	Sicilia	Palermo	Sicilia
Catanzaro	Calabria	Parma	Emilia—Romagna
Chieti	Abruzzi e Molise	Pavia	Lombardia
Como	Lombardia	Perugia	Umbria
Cosenza	Calabria	Pesaro	Marche
Cremona	Lombardia	Pescara	Abruzzi e Molise
Cuneo	Piemonte	Placenza	Emilia—Romagna
Enna	Sicilia	Pisa	Toscana
Ferrara	Emilia—Romagna	Pistoia	Toscana
Firenze	Toscana	Potenza	Basilicata
Foggia	Pugile	Ragusa	Sicilia
Forlì	Emilia—Romagna	Ravenna	Emilia—Romagna
Frosinone	Lazio	Reggio Calabria	Calabria
Genova	Liguria	Reggio Emilia	Emilia—Romagna
Gorizia	Friuli—Venezia	Rieti	Lazio

*Provinces and Regions of Italy*

PROVINCIE	REGIONI
Roma	Lazio
Rovigo	Veneto
Salerno	Campania
Sassari	Sardegna
Savona	Liguria
Siena	Toscana
Siracusa	Sicilia
Sondrio	Lombardia
Taranto	Puglie
Teramo	Abruzzi e Molise
Terni	Umbria
Torino	Piemonte
Trapani	Sicilia
Trento	Trentino—Alto Adige
Treviso	Veneto
Udine	Friuli—Venezia Giulia
Varese	Lombardia
Venezia	Veneto
Vercelli	Piemonte
Verona	Veneto
Vicenza	Veneto
Viterbo	Lazio

*Provinces and Regions of Italy*

**REGIONS AND THEIR PROVINCES**

**ABRUZZI E MOLISE**

Campobasso  
Chieti  
L'Acquila  
Pescara  
Teramo

**BASILICATA**

Matera  
Potenza

**CALABRIA**

Catanzaro  
Cosenza  
Reggio Calabria

**CAMPANIA**

Avellino  
Benevento  
Caserta  
Napoli  
Salerno

**EMILIA—ROMAGNA**

Bologna  
Ferrara  
Forlì  
Modena  
Parma  
Placenza  
Ravenna  
Reggio Emilia

**FRIULI—VENEZIA GIULIA**

Udine  
Gorizia

**LAZIO**

Frosinone  
Latina  
Rieti  
Roma  
Viterbo

**LIGURIA**

Genova  
Imperia  
La Spezia  
Savona

**LOMBARDIA**

Bergamo  
Brescia  
Como  
Cremona  
Mantova  
Milano  
Pavia  
Sondrio  
Varese

**MARCHE**

Ancona  
Ascoli Piceno  
Macerata  
Pesaro—Urbino

**PIEMONTE**

Alessandria  
Asti  
Cuneo  
Novara  
Torino  
Vercelli



*Provinces and Regions of Italy*

**PUBLICIE**

Bari  
Brindisi  
Foggia  
Lecce  
Taranto

**SARDEGNA**

Cagliari  
Nuoro  
Sassari

**SICILIA**

Agrigento  
Caltanissetta  
Catania  
Enna  
Messina  
Palermo  
Ragusa  
Siracusa  
Trapani

**TOSCANA**

Massa Carrara  
Arezzo  
Firenze  
Grosseto  
Livorno  
Lucca  
Pisa  
Pistoia  
Siena

**TRENTINO**

Bolzano  
Trento  
Trieste

**UMBRIA**

Perugia  
Terni

**VAL D'AOSTA**

Aosta

**VENETO**

Beiluno  
Padova  
Rovigo  
Treviso  
Venezia  
Verona  
Vicenza

# Section F

## GLOSSARY OF ITALIAN TERMS

### Table of Contents

#### PART I, SPECIFIC CATAGORIES OF TERMS

DATES	102
LOCATIONS	104
INDIVIDUALS	105
DECLARANT AND OTHER PARTICIPANTS	108
FAMILY RELATIONSHIP OR STATUS	109
CIVIL OFFICIATING AGENT	112
CHURCH OFFICIATING AGENT	113
CEREMONY OR ORDINANCE	114
DOCUMENT REFERENCES	116
TITLES OF PARTICIPANTS	117
COMMON PREPOSITIONS	118

PART II, GENERAL GLOSSARY OF TERMS	121
------------------------------------	-----

# Section F, Part I

## SPECIFIC CATEGORIES OF TERMS

### DATES

#### Vocabulary Relating to Dates

<i>addì</i>	on the day
<i>alla data odierna</i>	on today's date
<i>all'ora di</i>	at the time of
<i>anni</i>	years
<i>anno</i>	year
<i>anno corrente</i>	current year
<i>anno presente</i>	present year
<i>anno della nascita di</i>	year of birth of
<i>anno presente</i>	present month
<i>anno prossimo</i>	next month
<i>antélucano (a)</i>	predawn (poetic)
<i>antimeridiano (a)</i>	before noon (a.m.)
<i>data</i>	date
<i>del anno referito</i>	of the year referred to
<i>dell'anno</i>	of the year
<i>del mese di</i>	of the month of
<i>di</i>	day
<i>dopo domani</i>	day after tomorrow
<i>dopo pranzo</i>	afternoon
<i>detto giorno e mese</i>	said day and month
<i>e minuti</i>	and minutes (time of birth)
<i>fine del mese</i>	end of the month
<i>già</i>	already, formerly, once, previous
<i>giorno</i>	day
<i>giorno dalla celebrazione del matrimonio</i>	date of the celebration of marriage
<i>ieri</i>	yesterday
<i>il capo d'anno</i>	New Year's Day
<i>il primo d'anno</i>	New Year's Day
<i>il giorno dopo</i>	the day after
<i>il medesimo anno</i>	the same year
<i>il medesimo giorno</i>	the same day
<i>il medesimo mese</i>	the same month
<i>meridiano (a)</i>	noon
<i>mese</i>	month
<i>mese corrente</i>	current month
<i>mese presente</i>	present month
<i>mese prossimo</i>	next month
<i>mese prossimo passato</i>	just last month
<i>mese scorso</i>	last month
<i>mezzanotte</i>	midnight

<i>mezzogiorno</i>	midday, noontime
<i>nàscere</i>	to be born
<i>naque il giorno</i>	was born the day of
<i>natale</i>	birthday, Christmas
<i>natalizio</i>	birthday (adjective)
<i>nato a mezzanotte</i>	born at midnight
<i>nato a mezzodi</i>	born at noon
<i>nato a notte</i>	born at night
<i>nato a sera</i>	born at night
<i>nato il</i>	born the (date)
<i>nato oggi</i>	born today
<i>nel citato anno</i>	on the cited year
<i>nel citato giorno</i>	on the cited day
<i>nel citato mese</i>	on the cited month
<i>nel espresso giorno</i>	on the expressed day
<i>nel espresso mese</i>	on the expressed month
<i>nello stesso anno</i>	on the same year
<i>nello stesso giorno</i>	on the same day
<i>nello stesso mese</i>	on the same month
<i>oggi</i>	today
<i>ora</i>	hour
<i>per l'anno</i>	for the year
<i>più tarde</i>	later
<i>pomeridiano</i>	afternoon (p.m.)
<i>pomeriggio</i>	afternoon
<i>primo</i>	first
<i>scorso</i>	last
<i>stammattina</i>	this morning
<i>stasera</i>	this evening
<i>stesso</i>	same
<i>tempo</i>	time
<i>ultimo(a)</i>	last
<i>ultimo giorno del mese</i>	last day of the month

## Locations

*Glossary, Part I, Specific Categories of Terms*

## LOCATIONS

### Vocabulary Relating to Locations

<i>alla chiesa</i>	at or in the church
<i>alla presenza di</i>	in the presence of
<i>avanti di noi</i>	in front of us (before us)
<i>campo santo</i>	graveyard, burial grounds
<i>capella</i>	chapel
<i>chiesa</i>	church, chapel
<i>cità</i>	city
<i>comune di</i>	town of
<i>comunità alla quale appartiene</i>	community to which he or she belongs
<i>distretto di</i>	district of
<i>di questa parrocchia</i>	of this parish
<i>di questo comune</i>	of this town
<i>diocesi</i>	diocese (contains several parishes)
<i>domiciliante (a)</i>	living at (in)
<i>innanzi alla chiesa</i>	in front of the church [marriage]
<i>in questo comune</i>	in this town
<i>interior</i>	interior
<i>luogo natio</i>	birthplace
<i>natale</i>	nativity
<i>nativo di</i>	native of
<i>nato in</i>	born in
<i>nel comune di</i>	in the town of
<i>nella chiesa di</i>	in the church of
<i>nella città di</i>	in the city of
<i>nella casa di</i>	in the home of
<i>nella parrocchia di</i>	in the parish of
<i>patria</i>	native town or country
<i>provincia di</i>	province of
<i>residente a</i>	resident at
<i>regnicolo</i>	inhabitant, native of kingdom
<i>sepolcreto</i>	cemetery, graveyard
<i>sepulcro</i>	sepulchre, tomb, grave
<i>sepoltura</i>	grave
<i>stati della chiesa</i>	the Papal states
<i>stato civile di</i>	civil state of

## INDIVIDUALS

## Vocabulary Relating to Individuals ("Principals")

<i>abiatico</i>	grandson
<i>bambina</i>	baby girl
<i>bambino</i>	baby boy
<i>bambolo</i>	little boy
<i>bastarda(o)</i>	bastard
<i>bimba(o)</i>	baby
<i>binata</i>	female twin
<i>binato</i>	male twin
<i>chiamare</i>	to call
<i>cognome di</i>	family name of
<i>comparaso</i>	appeared, presented self
<i>comparino(a)</i>	godchild
<i>coniugale</i>	married man
<i>coniugati</i>	married couple
<i>coniugi</i>	husband and wife
<i>coniugio</i>	marriage
<i>consorte</i>	spouse
<i>corpo</i>	body
<i>cuius parentes ignorantur</i> [Latin]	whose parents were unknown
<i>dama</i>	madam, dame
<i>damigella</i>	damsel
<i>dei legittimi coniugi</i>	of the legitimate married couple
<i>del sposo</i>	of the husband
<i>della sposa</i>	of the wife (bride)
<i>di un parto</i>	of one birth
<i>don</i>	mister
<i>donna</i>	madam, dame
<i>donzella</i>	damsel
<i>è comparaso</i>	has appeared
<i>è comparaso egualmente</i>	has appeared likewise
<i>è nato(a)</i>	was born
<i>eguale</i>	of equal status
<i>egualmente</i>	likewise
<i>esposto(a)</i>	foundling child
<i>fanciulla</i>	maiden
<i>fanciullo</i>	young boy
<i>femminile, fimmina</i>	female
<i>fidanzare</i>	betroth
<i>fidanzato(a)</i>	betrothed
<i>figlia di</i>	daughter of
<i>figlio di</i>	son of
<i>figlioccia</i>	goddaughter
<i>figlioccio</i>	godson, godchild

## Individuals

## Glossary, Part I, Specific Categories of Terms

<i>gemella</i>	twin (female)
<i>gemello</i>	twin (male)
<i>gemelli</i>	twins (male or one male and one female)
<i>gemelle</i>	twins (both female)
<i>giovane, giovine</i>	youth, young person
<i>giovanetta, giovinetta</i>	young girl
<i>giovannotta</i>	young woman
<i>giovannotto</i>	young man, bachelor
<i>gli sposi</i>	the married couple
<i>i sposi non sono parenti tra loro</i>	the married couple are not related to each other
<i>i promessi sposi</i>	the betrothed
<i>maritata</i>	married woman
<i>marito</i>	husband
<i>maschile, maschio, mascolino</i>	masculine
<i>moglie</i>	wife
<i>mori</i>	he or she died
<i>moribondo</i>	a dying person
<i>morente</i>	dying person
<i>morticino(a)</i>	dead child
<i>morto(a)</i>	dead
<i>mostricino(a)</i>	deformed child
<i>mutuo consentimento</i>	mutual consent
<i>nascita</i>	birthday, Christmas
<i>nato</i>	born
<i>natomorto</i>	stillborn
<i>naturale</i>	natural, illegitimate
<i>neonato</i>	new-born infant
<i>nome</i>	name
<i>nome proprio</i>	proper name
<i>nomignolo</i>	given name
<i>nominare</i>	to name
<i>nuziale</i>	nuptial
<i>parto</i>	birth
<i>parvula(o)</i>	child
<i>passato</i>	passed, expired
<i>primogenito</i>	first-born son
<i>principale</i>	principal
<i>promessa di matrimonio</i>	promise in marriage
<i>promessi sposi</i>	betrothed
<i>postomo</i>	posthumous
<i>puerperio</i>	child birth
<i>pupa</i>	baby girl
<i>pupo</i>	baby boy
<i>quondam</i>	deceased, the late
<i>ragazza</i>	maiden
<i>scapolo</i>	bachelor

<i>secondogenito</i>	second-born son
<i> Sesso</i>	sex
<i>signorina</i>	maiden
<i>sopronome</i>	nick name
<i>sposa</i>	bride, wife, souse
<i>sposalizio</i>	wedding, marriage
<i>sposarsi</i>	to get married
<i>sposato</i>	married
<i>sposetta, sposina</i>	young bride
<i>sposi</i>	married couple
<i>sposini</i>	newly married couple
<i>sposino</i>	young bridegroom
<i>sposo</i>	bridegroom
<i>spurio(a)</i>	illegitimate
<i>trovatello(a)</i>	foundling child
<i>ultimogenito</i>	last born son
<i>vedova</i>	widow
<i>vedovo</i>	widower
<i>virgine</i>	virgin maiden



## Terms used to designate the declarant and other participants:

<i>comare</i>	godmother; midwife
<i>compare</i>	godfather
<i>comparino di</i>	godchild of
<i>da lui dichiarante</i>	of him (the) informant
<i>essendo padrina</i>	being (acting) as godmother
<i>essendo padrino</i>	being (acting) as godfather
<i>essendo madrina</i>	being (acting) as godmother
<i>levatrice</i>	midwife
<i>madrina</i>	godmother
<i>padrina</i>	godmother
<i>padrino</i>	godfather
<i>richiedente</i>	petitioner, applicant
<i>ricorrente</i>	petitioner
<i>testimoni</i>	witnesses

## Terms that are often used in connection with the declarant and other participants:

<i>annunzio</i>	announcement
<i>anzidetto</i>	aforesaid
<i>apparso</i>	appeared
<i>attestazione</i>	testimony
<i>autentico(a)</i>	authentic, legitimate
<i>avanti di noi</i>	in front of us (before us)
<i>avviso</i>	announcement
<i>certifica che le famiglia</i>	certifies that the family
<i>comparaso</i>	appeared
<i>don</i>	mister
<i>donna</i>	madam, dame
<i>ha dichiarato</i>	has declared
<i>i quali han dichiarato</i>	who have declared [marriage]
<i>mutuo consentimento</i>	mutual consent [marriage]
<i>non sapere scrivere</i>	doesn't know how to write
<i>non vi sono prodotta</i>	no opposition was produced there
<i>opposizione</i>	opposition
<i>pateracchio</i>	agreement
<i>presentazione e dichiarazione</i>	above said presentation and declaration [marriage]
<i>regnicolo</i>	inhabitant, native of kingdom
<i>si richiesta in carta</i>	it is requested on paper
<i>sono comparsi</i>	presented themselves [for marriage]
<i>sposare</i>	to give permission to become engaged
<i>sposarsi</i>	to give in marriage

## FAMILY RELATIONSHIPS

## Family relationships or status:

<i>abadavo</i>	ancestor
<i>abiatico</i>	grandson
<i>antenati</i>	ancestors
<i>antenato</i>	ancestor
<i>attribuire la paternita</i>	establish paternity
<i>autentico(a)</i>	authentic, legitimate
<i>ava materna</i>	maternal grandmother
<i>ava paterna</i>	paterna grandmother
<i>avo materno</i>	maternal grandfather
<i>avo paterno</i>	paternal grandfather
<i>bisarcavala</i>	great great grandmother
<i>bisarcavalo</i>	great great grandfather
<i>bisava, bisnonna, bisavala</i>	great grandmother
<i>bisavo, bisnonno, bisavalo</i>	great grandfather
<i>biscugina</i>	second cousin (female)
<i>biscugino</i>	second cousin (male)
<i>bisnipote</i>	great nephew, great niece, great grandchild
<i>celibe</i>	celibate, unmarried man
<i>coniugati, coniugi</i>	married couple
<i>consorte</i>	spouse
<i>cuius parentes ignorantur</i> [Latin]	whose parents were unknown
<i>dei legittimi coniugi</i>	of the legitimate married couple
<i>del sposo</i>	of the husband
<i>della sposa</i>	of the wife (bride)
<i>è nato da madre</i>	was born of mother
<i>è nato da padre</i>	was born of father
<i>figlia di</i>	daughter of
<i>figlio di</i>	son of
<i>figlioccia</i>	goddaughter
<i>figlioccio</i>	godson, godchild
<i>fratello</i>	brother
<i>fratello di late</i>	foster brother
<i>fratello germano</i>	full brother
<i>fratello maggiore</i>	elder brother
<i>fratello minore</i>	younger brother
<i>fratellastro</i>	half brother
<i>fratello uterino</i>	half brother
<i>genero</i>	son in law
<i>genitore</i>	parent, father
<i>genitori</i>	parents
<i>germano</i>	brother
<i>gli sposi</i>	the married couple

## Family Relationships or Status

*Glossary, Part I, Specific Categories of Terms*

<i>ignoto</i>	unknown
<i>il suo compagna</i>	his companion
<i>il suo moglie</i>	his wife
<i>i promessi sposi</i>	the betrothed
<i>i sposi non sono parenti tra loro</i>	the married couple are not related to each other
<i>i pomessi sposi</i>	the betrothed
<i>lecito(a)</i>	licit, legitimate
<i>legittimo(a)</i>	legitimate
<i>maggiori</i>	ancestors, elder brothers and sisters
<i>marito</i>	husband
<i>matrigna</i>	step mother
<i>moglie</i>	wife
<i>naturale di</i>	illegitimate of
<i>nipote</i>	grandchild, niece, nephew
<i>nonna</i>	grandmother
<i>nonno</i>	grandfather
<i>nuora</i>	daughter in law
<i>padre</i>	father
<i>padre anonimo</i>	father anonymous
<i>padre sconosciuto</i>	father unknown
<i>padrina</i>	godmother
<i>padrino, patrigno</i>	godfather
<i>padrini</i>	godparents
<i>primogenito</i>	first born son
<i>primogenitore</i>	progenitor
<i>promessi sposi</i>	betrothed
<i>pronipote</i>	grand nephew, grand niece
<i>prozia</i>	great aunt
<i>prozio</i>	great uncle
<i>riammogliarsi</i>	remarry
<i>santola</i>	godmother
<i>santolo</i>	godfather
<i>secondogenito</i>	second-born son
<i>senza nome</i>	without name
<i>si sposarono ieri</i>	they were married yesterday
<i>sono stati coniugati</i>	they were married
<i>sorella</i>	sister
<i>sorella acquistata</i>	sister by marriage
<i>sorella di late</i>	foster sister

<i>sorella maggiore</i>	elder sister
<i>sorella minore</i>	younger sister
<i>sorella uterina</i>	half sister
<i>sorellastra</i>	step sister
<i>sposa</i>	bride, wife, spouse
<i>sposao</i>	married
<i>sposetta, sposina</i>	young bride
<i>sposi</i>	married couple
<i>sposini</i>	newly married couple
<i>sposino</i>	young bridegroom
<i>sposo</i>	bridegroom
<i>spurio(a)</i>	illegitimate
<i>stato di famiglia</i>	status of family
<i>suocera</i>	mother in law
<i>suocero</i>	father in law
<i>terzavola</i>	great great grandmother
<i>terzavolo</i>	great great grandfather
<i>trovatello(a)</i>	foundling child
<i>ultimogenito</i>	last-born son
<i>zia</i>	aunt
<i>zio</i>	uncle

## CIVIL OFFICIATING AGENT

Terms relating to the civil officiating agent:

<i>amministrare</i>	to administer, perform
<i>amministratore</i>	administrator
<i>assessore</i>	councilman, alderman, assessor
<i>avanti di Noi</i>	before us
<i>badessa</i>	abbess
<i>cancelliere</i>	chancellor, registrar
<i>consegnante (consegnatore)</i>	cosigner
<i>consigliere</i>	counselor
<i>console</i>	consul
<i>da me</i>	by me
<i>delegato funzionate da [sindaco]</i>	delegated functionary of the [mayor]
<i>dirretore</i>	director
<i>disponente</i>	testator
<i>facente funzione</i>	acting official, deputy
<i>funzionario</i>	functionary, civil servant
<i>funzionato</i>	functionary
<i>guidice</i>	judge, magistrate, justice
<i>il sottoscritto</i>	the undersigned
<i>secondando le lore domande</i>	complying with their demands
<i>segretario</i>	secretary
<i>si é fatta alla presenza di sindaco</i>	it is done in the presence of mayor
<i>superiore</i>	superior
<i>testimoni</i>	witness
<i>ufficio</i>	office, position
<i>ufficio dello estato civile</i>	state official
<i>uffiziale</i>	official
<i>uffiziale dello stato civile</i>	official of the state civil

**ECCLESIASTICAL (CHURCH) OFFICIATING AGENT**

Terms peculiar to the ecclesiastical officiating agent:

<i>arcidiacono</i>	archdeacon
<i>arciprete</i>	archpriest
<i>arcivescovo</i>	archbishop
<i>badessa</i>	abbess
<i>cura</i>	priest
<i>curato</i>	priest
<i>diacono</i>	deacon
<i>funzione</i>	function
<i>funzione religiosa</i>	religious service
<i>il parroco di</i>	the parish priest of
<i>l'olio santo</i>	holy oil (extreme unction)
<i>ministro</i>	minister
<i>parroco</i>	parish priest
<i>rector</i>	rector
<i>sanzione</i>	sanction, ratification, approval
<i>sacerdote</i>	priest
<i>secondo il rito</i>	according to the rite(s)

**CEREMONY OR ORDINANCE**

Terms related to the ceremony or ordinance performed:

<i>administrare</i>	to administer, perform
<i>andar sposa a</i>	to be married to
<i>annullare</i>	to annul
<i>annullato</i>	annulled
<i>battesimale</i>	baptismal
<i>battesimo</i>	baptism
<i>battesare (battezzare)</i>	to baptize
<i>benedizione</i>	blessing
<i>cancellato</i>	cancelled
<i>cassato</i>	annulled
<i>cassatura</i>	annulment
<i>chiamare</i>	to call
<i>col consent</i>	with consent
<i>come risulta dall'atto di</i>	as results of the act of
<i>coniugio</i>	marriage
<i>connubio</i>	marriage, union
<i>consecrato</i>	consecrated
<i>contraddote</i>	marriage settlement
<i>contratto</i>	contract, agreement
<i>contratto di matrimonio</i>	marriage contract
<i>crisma</i>	christening
<i>di dare alle neonata(o)</i>	to give the newborn child the name of
<i>il nome di</i>	
<i>disposare</i>	to marry
<i>è amministrato</i>	have administered
<i>è amministrato l'aqua</i>	have administered the baptismal water
<i>battesimale</i>	
<i>è battezzato</i>	have baptized
<i>è stata(o) amministrato a</i>	was administered to
<i>funzione</i>	function

<i>funzione religiosa</i>	religious service
<i>il nome di battesimo</i>	the name of baptism
<i>il sacramento di battesimo</i>	the sacrament of baptism
<i>indicare</i>	to indicate
<i>l'olio santo</i>	extreme unction
<i>lecito(a)</i>	lawful, permissible
<i>legale</i>	legal
<i>legalizzato(a)</i>	legalized
<i>nominare</i>	to name, to give a name
<i>non è valido</i>	is not valid
<i>olio consacrato</i>	chrism, holy oil
<i>revocato</i>	revoke
<i>riammogliarsi</i>	remarry
<i>riconosciuto(a)</i>	recognized, legalized
<i>sacramento di battesimo, il</i>	the sacrament of baptism
<i>sacro</i>	sacred, holy, consecrated
<i>sanzione</i>	sanction, ratification, approval
<i>secondo il rito</i>	according to the rite(s)
<i>sepoltura</i>	burial, interment
<i>si sposarono ieri</i>	they were married yesterday
<i>sono stai coniugati</i>	they were married
<i>sponsali</i>	nuptials, marriage
<i>sposalizio</i>	wedding, marriage
<i>valido</i>	valid



## DOCUMENTS

## Terms related to documents:

<i>annotazioni marginali</i>	marginal notes
<i>annunzio</i>	announcement
<i>annunzio di matrimonio</i>	announcement of marriage
<i>avviso</i>	announcement
<i>avviso di matrimonio</i>	announcement of marriage
<i>atto di</i>	certificate of
<i>contraddote</i>	marriage settlement
<i>contratto</i>	contract
<i>contratto di matrimonio</i>	marriage contract
<i>dell'estratto</i>	from the extract
<i>dispensa di matrimonio</i>	marriage license
<i>estratto dell'atto di nascita</i>	birth certificate
<i>estratto di nascita</i>	birth extract
<i>estratto di matrimonio</i>	marriage extract
<i>estratto di morte</i>	death extract
<i>estratto di procura</i>	extract of procurement (???)
<i>il estratto è conforme all'originale</i>	the extract agrees with the original
<i>in fede di che si rilascia il presente</i>	in faith in which the present (document) is released
<i>i tre giorni</i>	the three days (in which to object)
<i>obituario</i>	death register
<i>pubblicazione</i>	publication

## TITLES

### Titles of participants:

<i>abate</i>	abbot
<i>abbadessa</i>	abbess
<i>archiduchessa</i>	archdeacon
<i>archivista</i>	archivist
<i>arcidiacono</i>	archdeacon
<i>arciduca</i>	archduke
<i>arciprete</i>	archpriest
<i>arcivescovo</i>	archbishop
<i>avvocato</i>	attorney
<i>badessa</i>	abbess
<i>barone</i>	baron
<i>baronessa</i>	baroness
<i>cancelliere</i>	chancellor, registrar
<i>cardinale</i>	cardinal
<i>consigliere</i>	counselor
<i>console</i>	consul
<i>conte</i>	count
<i>contessa</i>	countess
<i>diacono</i>	deacon
<i>di professione o condizione</i>	of occupation of status
<i>dirrettore</i>	director
<i>duca</i>	duke
<i>duchessa</i>	duchess
<i>eletore</i>	elector
<i>facente funzione</i>	acting official, deputy
<i>funzionario</i>	functionary, civil servant
<i>funzionato</i>	functionary
<i>granduca</i>	grand duke
<i>granduchessa</i>	grand duchess
<i>ministro</i>	minister
<i>papa</i>	Pope
<i>parroco</i>	parish priest
<i>prete</i>	priest
<i>presidente</i>	president
<i>principessa</i>	princess
<i>re</i>	king
<i>regina</i>	queen
<i>ricorrente</i>	petitioner
<i>sacerdote</i>	priest
<i>segretario</i>	secretary
<i>superiore</i>	superior
<i>uffiziale</i>	official
<i>ufficio dello estato civile</i>	state official
<i>vescovo</i>	bishop

## COMMON PREPOSITIONS

A list of commonly used prepositions:

* <i>a (ad)</i>	to, at
<i>a bordo di</i>	aboard (sea vessel)
<i>a casa di</i>	at
<i>a lato di</i>	alongside
<i>accanto a</i>	near
<i>ad eccezione d</i>	except for
<i>al di là di</i>	beyond, past
<i>al disotto di</i>	off
<i>alla fine di</i>	through
<i>attraverso</i>	through, across
* <i>avanti</i>	preceding, in front of
<i>avanti di</i>	before
<i>come ?</i>	like
* <i>con</i>	with
<i>contro</i>	against, versus, at, into (?)
<i>da</i>	from, by, off, at, on, through, between, since, with
<i>davanti a</i>	before, in front of (place)
<i>dentro</i>	inside of
<i>dentro a</i>	inside, within
<i>dentro di</i>	within
* <i>di</i>	of, in, off, from, by, about
<i>di e di</i>	of and of
<i>di...in</i>	from...to
<i>di sotto</i>	below
<i>di là da</i>	beyond
<i>dietro</i>	behind, beyond, after, upon
<i>dietro a</i>	abaft, behind, beyond, after, according to
<i>dietro di</i>	behind
<i>dinanzi a</i>	before (place), in front of
* <i>dopo</i>	after, past
<i>dopo di</i>	after, past
<i>durante</i>	through
<i>duranti</i>	by, during, throughout
<i>è di</i>	from
<i>eccetto</i>	except, excepting, but (meaning, "except")
<i>entro</i>	within
<i>entro di</i>	within, inside of
<i>fino</i>	through
<i>fino a</i>	until, down to, up to, as far as
<i>fra</i>	between, among, in between, without

---

\* This preposition is so common you should commit it to memory.

<i>fuori</i>	beyond, out of, out, outside, off, without
* <i>in</i>	in, at, upon, within, into, on, through, during
<i>in mezzo a</i>	among
<i>intorno a</i>	around, about
<i>lontano da</i>	off, away from
<i>malgrado</i>	for
* <i>oltere a</i>	beside, beyond
* <i>oltre</i>	past, beyond
<i>oltre a</i>	beside, besides, beyond
* <i>per</i>	by, out, through, throughout, because of, considering, in favor of, for (meaning "in favor of")
<i>per mezzo di</i>	through
<i>per quanto</i>	concerning, regarding
<i>prima di</i>	before (time)
<i>piu tardi di</i>	beyond
<i>riguardo a</i>	concerning
<i>rispetto a</i>	respecting
<i>senza</i>	without, beyond
<i>sopra</i>	above, over, up, on, upon, on top of, beyond, versus
<i>sopra a</i>	above, onto
<i>sotto</i>	below, under
<i>sotto a</i>	under
<i>sotto di</i>	below, beneath
<i>su</i>	on, up, over, onto, upon, above, toward
<i>tra</i>	among, between, in between
<i>tramite</i>	through, by means of
<i>tranne</i>	except, except for, save
<i>verso</i>	toward, into, near, around, about, for, toward, upon in return for, as compared with
<i>vicino a</i>	near, up, by, alongside, next to, near to



## Section F, Part II

# GENERAL GLOSSARY OF TERMS

You will come across certain words and phrases repeatedly as you are extracting family history data. The following list contains the most common examples. Having a good dictionary available to you while you are extracting, however, is really essential. The hard-bound *Cassell's Italian-English, English-Italian Dictionary* is recommended. It should be available from most good bookstores.

### GLOSSARIO

---

*a*  
*a richiesta di parte per uso*  
*aministrativo*  
*abadavo*  
*abate*  
*abbadessa*  
*abbiamo riconosciuto*  
*abiatico*  
*abitare*  
*abitazione*  
*accanto (a)*  
*addì*  
*administrare*  
*alla chiesa*  
*alla data odierna*  
*all'ora di*  
*alla data orierna se compone comme*  
*indicato*  
*alla presenza di*  
*alle ore sedice*  
*all'ora di*  
*amministrare*  
*amministratore*  
*ammogliato*  
*andar sposa a*  
*anni*  
*anno*  
*anno corrente*  
*anno della nascita di*  
*anno presente*  
*anno prossimo*

### GLOSSARY

---

to, at  
 as was asked for administrative use  
 ancestor  
 abbot  
 abbes  
 we have recognized  
 grandson  
 to live, inhabit  
 home, residence  
 beside  
 on the day  
 to administer, perform  
 at or in the church  
 on today's date  
 at the time of  
 on today's date it (the family) was as  
 shown  
 in the presence of  
 at 16 o'clock (4 p.m.)  
 at the time of  
 to administer, perform  
 administrator  
 married man  
 to be married to  
 years  
 years  
 current year  
 year of birth of  
 present year  
 next month

## annotazioni - battesimo

*annotazioni marginali*

*annullare*

*annullato*

*annunzio*

*annunzio di matrimonio*

*anonimo(a)*

*antelucano (a)*

*antenati*

*antenato*

*antimeridiano (a)*

*anzidetto*

*apparso*

*archiduchessa*

*archivista*

*arcidiacono*

*arciduca*

*arciprete*

*arcivescovo*

*assessore*

*attestazione*

*atto di*

*attorno (a)*

*attribuire la paternità*

*autentico(a)*

*ava materna*

*ava paterna*

*avanti di noi*

*avo materno*

*avo paterno*

*avviso*

*avviso di matrimonio*

*avvocato*

*badessa*

*bambina*

*bambino*

*bambolo*

*barone*

*baronessa*

*bastarda(o)*

*battesimale*

*battesimo*

## *Glossary, Part II, General Glossary of Terms*

marginal notes

to annul

annulled

announcement

announcement of marriage

anonymous

predawn (poetic)

ancestors

ancestor

before noon (a.m.)

aforesaid

appeared

archduchess

archivist

archdeacon

archduke

archpriest

archbishop

councilman, alderman, assessor

testimony

act of (certificate of)

around

establish paternity

authentic, legitimate

maternal grandmother

paternal grandmother

in front of us (before us)

maternal grandfather

paternal grandfather

announcement

announcement of marriage

attorney

abbess

baby girl

baby boy

little boy

baron

baroness

bastard

baptismal

baptism

<i>battesare(battezzare)</i>	to baptize
<i>benedizione</i>	blessing
<i>bimba(o)</i>	baby
<i>binata</i>	female twin
<i>binato</i>	male twin
<i>bisarcavala</i>	great great grandmother
<i>bisarcavalo</i>	great great grandfather
<i>bisava, bisnonna, bisavala</i>	great grandmother
<i>bisavo, bisnonno, bisavalo</i>	great grandfather
<i>biscugina</i>	second cousin (female)
<i>biscugino</i>	second cousin (male)
<i>bisnipote</i>	great nephew, niece, great grandchild
<i>cadaver</i>	cadaver, deceased
<i>campo santo</i>	graveyard, burial grounds
<i>cancellato</i>	cancelled
<i>cancelliere</i>	chancellor, registrar
<i>capo</i>	head, chief, leader
<i>cappela</i>	chapel
<i>cardinale</i>	cardinal
<i>cassato</i>	annulled
<i>cassatura</i>	annulment
<i>cattivo (a)</i>	bad
<i>celibe</i>	celibate, unmarried man
<i>certifica che la famiglia</i>	certifies that the family
<i>che</i>	what
<i>che cosa</i>	what
<i>chi</i>	who
<i>chiamara</i>	to call, to be called, names
<i>chiesa</i>	church, chapel
<i>cità</i>	city
<i>cittadino</i>	citizen
<i>cognato</i>	brother-in-law
<i>cognata</i>	sister-in-law
<i>cognome del nato</i>	family name of the born (baby boy)
<i>cognome di</i>	family name of
<i>col cosenso</i>	with consent
<i>col marito</i>	with the husband
<i>comare (com'?.)</i>	godmother
<i>come risulta dall'atto di</i>	as results of the act of
<i>come sopra</i>	as above
<i>come</i>	how, as



**compagna - del anno referito**

*compagna*  
*comprare (comp'.)*  
*comparino(a)*  
*comparso*  
*commune di*  
*comunità alla quale appartiene*  
*con*  
*condizione*  
*coniugale*  
*coniugare (si)*  
*coniugati*  
*coniugi*  
*coniugio*  
*connubio*  
*consacrato*  
*consegnante(consegnatore)*  
*consigliere*  
*console*  
*consorte*  
*conte*  
*contessa*  
*contraddote*  
*contratto*  
*contratto di matrimonio*  
*contrarre*  
*corpo*  
*crisma*  
*cuius parentes ignorantur (Latin)*  
*cura*  
*curato*

*da*  
*da lui dichiarante*  
*dama*  
*da me*  
*damigella*  
*dare alla luce*  
*data*  
*decreto*  
*defunto(a)*  
*dei legittimi coniugi*  
*del anno referito*

*Glossary, Part II, General Glossary of Terms*

companion  
godfather  
godchild  
appeared  
town of  
community to which he or she belongs  
with  
condition, state of  
married man  
to get married  
married couple  
married couple  
marriage  
marriage, union  
consecrated  
cosigner  
counselor  
consul  
spouse  
count  
countess  
marriage settlement  
contract, agreement  
marriage contract, engagement  
to contract, stipulate, incur  
body  
crism, christening  
whose parents were unknown  
priest  
priest

from, by  
of him (the) informant  
madam, dame  
by me  
damsel  
give birth to  
date  
law  
defunct, deceased  
of the legitimate married couple  
of the year referred to

<i>delegato funzionate da (sindaco)</i>	delegated functionary of the (mayor)
<i>dell'anno</i>	of the year
<i>dell'estratto</i>	from the extract
<i>del mese di</i>	of the month of
<i>del sposo</i>	of the husband
<i>d'eta di</i>	of (the) age of
<i>della sposa</i>	of the wife (bride)
<i>della stato civile</i>	of the civil state
<i>detto giorno e mese</i>	said day and month
<i>di</i>	of
<i>dì</i>	day
<i>diacono</i>	deacon
<i>di anni</i>	of years (years of age)
<i>di dare alla neonata il nome di</i>	to give the newborn(baby girl) the name of
<i>difunto(a)</i>	deceased, dead
<i>diritto civile</i>	civil law
<i>dirrettore</i>	director
<i>di poi, dipoi</i>	afterwards
<i>di professione o condizione</i>	of occupation or status
<i>diritto</i>	right, law, claim, title
<i>distretto di</i>	district of
<i>dispensa</i>	ruling, grant, privilege
<i>dispensa di matrimonio</i>	marriage licence
<i>disponente</i>	testator
<i>disposare</i>	to marry
<i>disposarsi</i>	to get married
<i>disposto</i>	disposed, willing
<i>disotto, di sotto</i>	under, below
<i>di questa parrocchia</i>	of this parish
<i>di questo comune</i>	of this town
<i>diocesi</i>	diocese (contains several parishes)
<i>di un parto</i>	of one birth
<i>domani</i>	tomorrow
<i>domiciliato(a)</i>	living at (in)
<i>don</i>	mister
<i>donna</i>	madam, dame
<i>donzella</i>	damsel
<i>dopo domani</i>	day after tomorrow
<i>dopo pranzo</i>	afternoon (after lunch)
<i>doppio(a)</i>	twin
<i>duca</i>	duke
<i>duchessa</i>	duchess

## e - figlioccia

*e*

*è amministrato*

*è amministrato l'aqua battesimale*

*è battezzato*

*è comparso*

*è comparso egualmente*

*e di*

*eguale*

*egualmente*

*eletore*

*e minuti*

*è morto nella casa*

*è nato*

*è nato da madre*

*è nato da padre*

*entrambi*

*esposto(a)*

*è stato amministrato a*

*è stato celebrato*

*è stato presentato*

*essendo padrino*

*essendo madrina*

*esterno*

*estratto dell'atto di nascita*

*estratto di nascita*

*estratto di matrimonio*

*estratto di morte*

*estratto di procura*

*facente funzione*

*fanciulla*

*fanciullo*

*fantolino(a)*

*fatto*

*fede*

*femminile, femmina*

*fidanzare*

*fidanzato(a)*

*figlia di*

*figlio di*

*figlioccia*

## *Glossary, Part II, General Glossary of Terms*

and

have administered

have administered the baptismal water

have baptized

had appeared

has appeared likewise

and of

of equal terms

likewise

elector

and minutes (time of birth)

died in the house

was born (masculine)

was born of mother

was born of father

both

foundling child

was administered to (masculine)

was celebrated (masculine)

was presented (masculine)

being (acting) as godfather

being (acting) as godmother

external

birth certificate

birth extract

marriage extract

death extract

kprocuration extract

acting official, deputy

maiden

young boy

baby, child

fact, action, event, feat, or

done, completed, made

faith, trust

female

betroth

betrothed

daughter of

son of

goddaughter

<i>figlioccio</i>	godson, godchild
<i>fine del mese</i>	end of the month
<i>firma di</i>	signature of
<i>folio</i>	page
<i>fra</i>	among, between
<i>fratello</i>	brother
<i>fratello di late</i>	foster brother
<i>fratello germano</i>	full brother
<i>fratello maggiore, minore</i>	elder, younger brother
<i>fratellastro</i>	half-brother
<i>fratello uterino</i>	half-brother
<i>fu</i>	he or she was
<i>fù</i>	the late, the deceased
<i>fu battezzato</i>	was baptized
<i>funzionario</i>	functionary, civil servant
<i>funzionato</i>	functionary
<i>funzione</i>	function, operation
<i>funzione religiosa</i>	religious service
<i>gemella</i>	(female) twin
<i>gemello</i>	(male) twin
<i>gemelli</i>	twins (males or one female and one male.)
<i>gemelle</i>	twins (both females)
<i>genero</i>	son-in-law
<i>genitore</i>	parent, father
<i>genitori</i>	parents
<i>germano</i>	brother
<i>già</i>	already, formerly, once, previous
<i>giorno</i>	day
<i>giorno dalla celebrazione del matrimonio</i>	day of the marriage celebration
<i>giovane, giovine</i>	youth, young person
<i>giovanetta, viovinetta</i>	young girl
<i>giovanotta</i>	young woman
<i>giovanotto</i>	young man, bachelor
<i>giudice</i>	judge, magistrate, justice
<i>gli sposi</i>	the married couple
<i>granduca</i>	grand duke
<i>granduchessa</i>	grand duchess
<i>ha contratto matrimonio</i>	has contracted marriage
<i>ha dichiarato</i>	has declared

han date il - legalizzato

*han dato il loro consenso*

*ieri*

*ignoto*

*il cadavere è stato sepolto nel*

*il capo d'anno*

*il primo d'anno*

*il estratto è conforme all'originale*

*il giorno dopo*

*illegittimo(a)*

*il medesimo anno*

*il medesimo giorno*

*il medesimo mese*

*il nome di battesimo*

*il padrino fu*

*il sacramento di battesimo*

*il suo compagna*

*il suo moglie*

*il sottoscritto*

*il parroco di*

*il quale ci ha presentato*

*in*

*indicare*

*in fede di che si rilascia il presente*

*in ritardo*

*innanzi alla chiesa*

*inoltre*

*in questo comune*

*interno*

*i quali han dichiarato*

*i sposi non sono parenti tra loro*

*i promessi sposi*

*i trei giorni*

*ivi*

*la madrina fu*

*lecito(a)*

*legale*

*legale*

*legalizzato*

*Glossary, Part II, General Glossary of Terms*

have given their consent

yesterday

unknown

the body was buried in the

New Year's Day

New Year's Day

the extract agrees with the original

the day after

illegitimate

the same year

the same day

the same month

the sacrament of baptism

the godfather was

the sacrament of baptism

his companion

his wife

the undersigned

the parish priest of

who presented to us

in

to indicate

in faith of which the present is released  
(document)

in retrospect, late

in front of the church

in addition, besides

in this town

interior

who have declared

the married couple are not related to each  
other

the betrothed

the three days (in which to object)

here

the godmother was

licit, legitimate

lawyer

legal

legalized

*Glossary, Part II, General Glossary of Terms*

**legge - moribondo**

<i>legge</i>	law
<i>leggittimo(a)</i>	legitimate
<i>loro</i>	their's
<i>lettera</i>	letter
<i>levatrice</i>	midwife
<i>lo stesso è nato</i>	the same is (was) born
<i>l'olio santo</i>	Holy Oil - Extreme Unction
<i>lui</i>	him, he
<i>luogo e data di nascita</i>	place and date of birth
<i>luogo natio</i>	birthplace
<i>madre</i>	mother
<i>madrina</i>	Godmother
<i>maestro</i>	master, teacher
<i>maggiori</i>	ancestors, elder brothers and sisters
<i>maritata</i>	married woman
<i>maritato</i>	married man
<i>marito</i>	husband
<i>marchese</i>	marquess
<i>marchessa</i>	marchioness
<i>maschile, maschio, mascolino</i>	masculine
<i>matrigna</i>	step-mother
<i>medesimo</i>	same, him self, her self
<i>meglio</i>	better
<i>meno</i>	less, minus
<i>mensuale</i>	monthly
<i>meridiano (a)</i>	noon
<i>mese</i>	month
<i>mese corrente</i>	current month
<i>mese presente</i>	present month
<i>prossimo</i>	next month
<i>mese prossimo passato</i>	just last month
<i>mese scorso</i>	last month
<i>mezzanotte</i>	midnight
<i>mezzodi, mezzogiorno</i>	noon
<i>mezzanotte</i>	midnight
<i>ministro</i>	minister
<i>minorenne</i>	minor (under age)
<i>moglie</i>	wife
<i>molti(e)</i>	many
<i>mori</i>	he or she died
<i>moribondo</i>	a dying person

**morente - nome proprio**

*morente*  
*morticino(a)*  
*morto(a)*  
*morto in questo comune*  
*mostricino (a)*  
*mutuo consentimento*  
  
*naque il giorno*  
*nascenza, nascita, nascimento*  
*nàscere*  
*natale*  
*natalizio*  
*nativo di*  
*nato a mezzanotte*  
*nato a mezzodi*  
*nato a notte*  
*nato a sera*  
*nato(a) da*  
*nato il*  
*nato in*  
*natomorto*  
*nato oggi*  
*naturale*  
*nel citato anno*  
*nel citato giorno*  
*nel citato mese*  
*nel comune di*  
*nel giorno*  
*nella casa di*  
*nella chiesa di*  
*nella cita di*  
*nella parrocchia di*  
*nel oспresso giorno*  
*nel oспresso mese*  
*nello stesso anno*  
*nello stesso giorno*  
*nello stesso mese*  
*neonato*  
*nipote*  
*nome*  
*nome del padre (madre)*  
*nome proprio*

*Glossary, Part II, General Glossary of Terms*

dying person  
dead child  
dead  
died in this town  
deformed child  
mutual consent  
  
born the day of  
birth  
to be born  
nativity  
birthday  
native of  
born at midnight  
born at noon  
born at night  
born at night  
born of  
born the (date)  
born in  
stillborn  
born today  
natural, illegitimate  
on the cited year  
on the cited day  
on the cited month  
in the town of  
in (on) the day  
in the home of  
in the church of  
in the city of  
in the parish of  
on the expressed day  
on the expressed month  
on the same year  
on the same day  
on the same month  
new-born infant  
grandchild, niece, nephew  
name  
the name of the father (mother)  
proper name

<i>nominare</i>	to name, to give a name
<i>nomignolo</i>	given name
<i>non è valido</i>	is not valid
<i>non sapere scrivere</i>	doesn't know how to write
<i>non vi sono prodotta opposizione</i>	no opposition was produced there
<i>nonna</i>	grandmother
<i>nonno</i>	grandfather
<i>notte</i>	night
<i>numero</i>	number
<i>numero d'ordine</i>	number of order
<i>nuora</i>	daughter-in-law
<i>nuziale</i>	nuptial
<i>obituario</i>	death register
<i>ocularmente</i>	visually
<i>oggi</i>	today
<i>ogni</i>	every, all
<i>olio consacrato</i>	chrism - holy oil
<i>opposizione</i>	opposition
<i>ora</i>	hour
<i>ordine</i>	order
<i>padre</i>	father
<i>padre anonimo</i>	father anonymous
<i>padre sconosciuto</i>	father unknown
<i>padrina</i>	godmother
<i>padrino, patrigno</i>	godfather
<i>padrini</i>	godparents
<i>pagina</i>	page
<i>papa</i>	pope
<i>parroco</i>	parish priest
<i>parto</i>	birth
<i>parvula(o)</i>	child
<i>passato</i>	passed, expired
<i>patria</i>	native town or country
<i>pateracchio</i>	agreement
<i>peggio</i>	worse
<i>per</i>	for, by
<i>per l'anno</i>	for the year
<i>per uso</i>	for use
<i>perchè</i>	why
<i>più</i>	more



**più - re**

*più tarde*  
*poco*  
*pochi*  
*pomeridiano*  
*pomeriggio*  
*potere*  
*prete*  
*presenza de testimoni*  
*presentazione e dichiarazione*  
*anzidetto*  
*presidente*  
*primo*  
*primogenito*  
*primogenitore*  
*principale*  
*principe*  
*principessa*  
*procura*  
*promessa di matrimonio*  
*promessi sposi*  
*pronipote*  
*prossimo*  
*provincia di*  
*prozia*  
*prozio*  
*postumo*  
*prossimo*  
*publicazione*  
*puerpera*  
*puerperio*  
*pupa*  
*pupo*

*quanti*  
*quei, quegli*  
*quel, quello, quel'*  
*quella, quell'*  
*quelle*  
*quondam*

*ragazza*  
*re*

*Glossary, Part II, General Glossary of Terms*

later  
little, shortly  
few, shortly (plural)  
afternoon (p.m.)  
afternoon  
to be able  
priest  
(in the) presence of witnesses  
above said presentation and  
declaration  
president  
first  
first born son  
progenitor  
principal  
prince  
princess  
proxy, procuration  
promise in marriage  
betrothed  
grand newphew, niece  
next  
province of  
great aunt  
great uncle  
postumous  
next  
publication  
woman in labour  
child-birth  
baby girl  
baby boy

how many  
them (m.pl.)  
this one (m.s.)  
this one (f.s.)  
them (f. pl.)  
formerly, deceased

maiden  
king

*Glossary, Part II, General Glossary of Terms*

**rector - si richiesta in carta**

<i>rector</i>	rector
<i>regina</i>	queen
<i>referido</i>	referred
<i>residente a</i>	resident at
<i>registro</i>	register
<i>regnicolo</i>	inhabitant, native of kingdom
<i>revocato</i>	revoked
<i>riammogliarsi</i>	remarry
<i>richiedente</i>	petitioner, applicant
<i>riconosciuto(a)</i>	recognized, legalized
<i>ricorrente</i>	petitioner
<i>rilevatorio</i>	lessee, transferee
<i>sacerdote</i>	priest
<i>sacramento (di battesimo)</i>	sacrament (of baptism)
<i>sacro</i>	sacred, holy, consecrated
<i>santissimo</i>	most holy
<i>santola</i>	godmother
<i>santolo</i>	godfather
<i>sanzione</i>	sanction, ratification, approval
<i>scapolo</i>	bachelor
<i>sconosciuto</i>	unknown
<i>scorso</i>	last
<i>se</i>	if
<i>secondando le loro domande</i>	complying with their demands
<i>secondo il rito</i>	according to the rite(s)
<i>secondogenito</i>	second born son
<i>segretario</i>	secretary
<i>sempre</i>	always
<i>senza</i>	without
<i>sepolcreto</i>	cemetery, graveyard
<i>sepulcro</i>	sepulchre, tomb, grave
<i>sepoltura</i>	burial, interment, sepulchre
<i>sepolto</i>	buried, interred, entombed
<i>sera</i>	night
<i>sezzo</i>	sex
<i>si è fatta alla presenza di</i>	it is done in the presence of
<i>Signore</i>	Lord (mister)
<i>signorina</i>	maiden
<i>sindaco</i>	mayor
<i>si sposarono ieri</i>	they were married yesterday
<i>si richiesta in carta</i>	it is requested on paper

## **si rilascia a - suocero**

*si rilascia a*  
*si richiesta in carta*  
*soldi*  
*sono stati coniugati*  
*sono comparsi*  
*sopra*  
*sopra indicati*  
*sopranome*  
*sorella*  
*sorella acquistata*  
*sorella di late*  
*sorella maggiore, minore*  
*sorella uterina*  
*sorellastra*  
*sotto*  
*sottoscritto*  
*stati della chiesa*  
*stamattina*  
*stasera*  
*stato civile di*  
*stato di famiglia*  
*stesso*  
*spirava*  
*Spirito Santo*  
*sponsali*  
*sposa*  
*sposalizio*  
*sposare*  
*sposarsi*  
*sposato*  
*sposetta, sposina*  
*sposi*  
*sposini*  
*sposino*  
*sposo*  
*spurio(a)*  
*su*  
*su, sua, suoi*  
*suddetto*  
*summenzionato(a)*  
*suocera*  
*suocero*

## *Glossary, Part II, General Glossary of Terms*

it is released to  
it is requested on paper  
money  
they were married  
presented themselves  
above, over  
above indicated  
nick name  
sister  
sister by marriage  
foster sister  
elder, younger sister  
half-sister  
step-sister  
below, under  
undersigned  
the Papal states  
this morning  
this evening  
civil state of  
status of family  
same  
expired  
Holy Ghost  
nuptials, marriage  
bride, wife, spouse  
wedding, marriage  
to give in marriage, to marry  
to get married  
married  
young bride  
married couple  
newly married couple  
young bridegroom  
bridegroom  
spurious, illegitimate  
on  
his, hers, theirs  
aforesaid  
below mentioned  
mother-in-law  
father-in-law

*superiore*

superior

*tavola alfabetica*

index

*tempo*

time

*terzavola*

great-great-grandmother

*terzavolo*

great-great-grandfather

*testimone*

witness

*testimone oculare*

eye-witness

*testimoni*

witness

*testimonio*

bridesman

*tra*

among, between

*tramite*

through

*trovatello (a)*

foundling child

*tutto*

all

*ultimo(a)*

last, ultimate

*ultimogenito*

last born son

*ultimo giorno del mese*

last day of the month

*un, una*

a, one

*uffiziale*

official

*ufficio*

office, position

*ufficio dello estato civile*

state official

*valido*

valid

*vedovo*

widower

*vedova*

widow

*velare*

to veil

*velato*

veiled

*vergine*

virgin maiden

*vero*

true

*verità*

truth

*vescovo*

bishop

*vita*

life

*zia*

aunt

*zio*

uncle

# Section G

## SAMPLE ITALIAN RECORDS

### Table of Contents

CIVIL BIRTH RECORDS	143
PREPRINTED RECORDS	143
HANDWRITTEN RECORDS	158
PARISH CHRISTENING RECORDS	163
CIVIL MARRIAGE RECORDS	166
PARISH MARRIAGE RECORDS	196
DEATH RECORDS	198
PARISH CHRISTENING RECORDS (FOR COMPARISON)	211
EXTRACTS	214



NUM. /

Oggi che sono li *quattordici* del mese di *Febbraio*  
del presente anno mille occento nove ad ore *15*  
è comparso avanti del Signore Sindaco di Questa Università  
il Signor *Ignazio Liberatore di Pietra ferrazzana*  
di professione *Contadino* di anni *quarantadue*  
Domiciliante in detta Università, ed abitante nella stra-  
da detta *il Vignale* num.

Il medesimo ha presentato un *bambin*, che ha dichia-  
rato esser *sua Figlia di Stesso feminio, nata in*  
*coftanza del suo Legittimo Matrimonio, con*  
*Giuseppina Scopino tutti di già Terra di Pietra*  
*Ferrazzana*  
*La* quale è nata il giorno *sudetto quindeci* del mese di  
*Febbraio*, ad ore *dodici*, ed a tenore  
della dichiarazione se li sono imposti i seguenti nomi:

*Rozalia*

Ed essendosene dal sudetto Signor *Ignazio Libera-*  
*lore* fatta, e sottoscritta la formale dichiarazione in  
presenza del Signor Sindaco, e di due testimonj, che sono  
i Signori *Sabatino Polidoro, e Domenico Scopi-*  
*na, il primo d'anni sessantacinque Contadino,*  
*e l'altro d'anni trenta sei Contadino, tutti due*  
*domicilianti in Ia Comune*  
che originalmente da me si conserva nel volume della cautele  
del presente registro.

E per esecuzione della Legge se ne fatta la iscrizione  
nel presente libro.

*Ottavio de Nardis* — *Cetto*

Sample Italian Records

NUM. 2.

Oggi che sono li *sette* del mese di *Marzo*  
del presente anno mille occento nove ad ore *sedeci*  
è comparso avanti del Signore Sindaco di Questa Università  
il Signor *Domenico del Geschio di Pietraferrazzana*  
di professione *Bracciale* di anni *trentuno*  
Domiciliante in detta Università, ed abitante nella stra-  
da detta *Le Vipa* num.

Il medesimo ha presentato una bambina, che ha dichia-  
rato esser *sua legittima Figlia, nata in costanza*  
*del suo legittimo Matrimonio con Settimio Polido-*  
*ro, tutti di gta Terra di Pietraferrazzana*  
*La* quale è nata il giorno *sette* del mese di  
*Marzo*, ad ore *dodici*, ed a tenore  
della dichiarazione se li sono imposti i seguenti nomi:

*Maria Maddalena*

Ed essendosene dal sudetto Signor *Domenico del*  
*Geschio* fatta, e sottoscritta la formale dichiarazione in  
presenza del Signor Sindaco, e di due testimonj, che sono  
i Signori

*Sabatino Polidoro d'anni seffantacinque Bracciale*  
*domiciliante in gta Comune ed il sig.*  
*Marziale Polidoro d'anni seffantasette Bracciale domici-*  
*liante nella stessa Comune.*  
che originalmente da me si conserva nel volume della cautele  
del presente registro.

E per esecuzione della Legge se ne fatta la iscrizione  
nel presente libro. *Ottavio de Nardij Eletto*



Sample Italian Records

Num d' ordine *Cinque (5)* Pag. 3

L' anno mille ottocenta quindici a' *12* del  
mese di *Margo* ad ore *dieci e sette* Avanti di  
noi *Vincentino Scopino* Cancelliere ; ed ufficiale dello stato  
civile del Comune di *Pietraferrappana* Provincia di Abru-  
zo Citeriore è compars *Giuseppe Polidoro*  
di anni *ventotto* , di professione *contadino* , domi-  
ciliato in detto Comune ed ha dichiarato, che il *sopraindicato*

*giorno alle ore quattordici è nato nella sua  
propria Casa lui dichiarante e da An-  
gelica del Peschio, D'anni ventiquattro sua m-  
oglie legittima un maschio che ci ha presen-  
tato*

a cui si è dato il nome di *Francesco*

La presentazione, e dichiarazione si è fatta alla presenza di  
*Salatino Polidoro* di anni *Le santacinque*  
di professione *Bagliano* domiciliato in *questo Comune*  
e di *Carmine de Nardij* di anni *venti e sette*  
di professione *contadino* domiciliato in *questo stesso Comune*

Il presente atto è stato letto tanto al Dichiarante, che  
a testimoni, ed firmato da noi *croce, quato dal Dichiarante*  
e *da testimoni*, avendo offerto di non sapere scrivere

+ S. C. di *Giuseppe Polidoro* dichiarante *V. Scopino*  
+ S. C. di *Salatino Polidoro*  
+ S. C. di *Carmine de Nardij*

Sample Italian Records

Num d' ordine *sette 181* Pag.

L' anno mille ottocenta quindici al *primo* del  
 mese di *Aprile* ad ore *sedeci* — Avanti di  
 noi *Vincenzo Scopino* Cancelliere, ed ufficiale dello stato  
 civile del Comune di *Pietra Ferrazzana* Provincia di Abru-  
 zo Citeriore è compars *Michelangelo Scopino*  
 di anni *frentaquattro*, di professione *bracciale*, domi-  
 ciliat *Sette Comune* ed ha dichiarato, che il giorno *sepraindicato*  
 ad ore *doDeci* e nato nella sua *propria casa*  
 da *Lui Dichiarante*, e da *Orfola De Nardis*  
 d'anni *trenta quattro* sua *legittima moglie* un  
*Maschio*, che ha presentato,

a cui si è dato il nome di *Domenico Vincenzo*

La presentazione, e dichiarazione si è fatta alla presenza di  
*Sabatino Polidoro* di anni *cinquanta cinque*  
 di professione *Balio* domiciliato in *questo Comune*  
 e di *Gian Domenico Polidoro* di anni *venti sette*  
 di professione *bracciale* domiciliato in *questo stesso Comune*

Il presente atto è stato letto tanto al Dichiarante, che  
 a testimoni, ed firmato da noi e *croce segnato del Dichiarante*;

e *Testimoni* avendo offerto di non saper scrivere  
 + S. D. C. di *Michelangelo Scopino* Dichiarante  
 + S. D. C. di *Sabatino Polidoro* } *V. Scopino*  
 + S. D. C. di *Gian Domenico Polidoro* } *Testimoni*

# Sample Italian Records

Num. d'ordine 9

L'anno milleottocentosessantatre, il di *cinque* di *Febbrajo*  
 alle ore *quindici* avanti di noi *Stefano Carbonetta*  
*assessore Delegato funzionante*  
*da sindaco* ed Uffiziale dello Stato Civile di *Perano*  
 Provincia di Abruzzo Citra, è comparso *Nicola Memma*  
 figlio di *Domenico*  
 di anni *trenta* di professione *contadino*  
 domiciliat in *Perano*  
 quale ci à presentato una *femmina* secondo che  
 abbiarn ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che la stessa è nata  
 da *Dominica Di Bello* di anni *ventiquat-*  
*tro* domiciliata in *Perano* e da lui *dichia-*  
*rante* di anni *trenta* di professione *con-*  
*tadino* domiciliato in *Perano* nel giorno *quat-*  
*tro* del suddetto mese alle ore *cinque* di *notte* nella  
 casa di *Barniba Pugliese al Callo del forno*

L stesso inoltre à dichiarato di dare alla neonata il nome  
 di *Carmina*

La presentazione e dichiarazione anzidetta se è fatta alla presenza  
 di *Sebastiano Di Nardo*  
 di professione *contadino* regnicolo domiciliato in  
*Perano* e di *Antonio Di Riggio*  
 di professione *Caljalajo* regnicolo domicialato in  
*Perano* testimoni intervenuti al presente atto e da esso Signor  
*Nicola Memma* prodotti.

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a'testimoni, ed indi  
 si è firmato da noi a *Dai testimoni il dichiarante ha assenta-*  
*di non saper scrivere*  
*Sebastiano Di Nardo*  
*Antonio Di Riggio*  
*Stefano Carbonetta assessore*  
*Nicolangelo Ferrante Segretario*

Il parroco di *Perano*  
 ci à restituito  
 nel di *ventotto*  
 di *Febbrajo*  
 anno corrente  
 il notamento che gli ab-  
 biamo rimesso nel di  
*cinque Febbrajo*  
 anno suddento in piè del  
 qual à indicato che il  
 Sacramento del battesi-  
 mo è stato amministra-  
 to a *Carmina Memma*

nel giorno *cinque Febbrajo*  
 del quale si è accusato  
 la ricezione.

L'Uffiziale dello stato

civile

*Stefano Carbonetta*  
*Nº Ferrante Segretario*

Sample Italian Records

Num. d'ordine 10

L'anno milleottocentosessantatre, il di *treddici* di *Febbrajo*  
 alle ore *ventuno* avanti di noi *Stefano Carbonetta*  
*Assessore Delegato funzionante*  
 da *Sindaco* ed Ufficiale dello Stato Civile di *Perano*  
 Provincia di Abruzzo Citra, è comparaso *Agnes Angelucci*  
 figli del fu *Giuseppe*  
 di anni *seffanta* di professione *contadina*  
 domiciliat in *Perano*, la  
 quale ci à presentat un *maschio* secondo che  
 abbiain ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che lo stesso è nat  
 da *Filomena Di Nardo* di anni *ventisei*  
 domiciliata in *Perano* e da *Gilippo Pasquini*  
 di anni *ventotto* di professione  
*contadino* domiciliato in *Perano* nel giorno *addi*  
*ci* del suddetto mese alle ore *quattordici* nella  
 casa *propria sita al collo del forno*  
 L' stesso inoltre à dichiarato di dare al *medesimo* il nome  
 di *Gabriele*  
 La presentazione e dichiarazione anzidetta se è fatta alla presenza  
 di *Vitale Lannutti*  
 di professione *ferrario* regnicolo domiciliato  
 e del *Signor Andrea Pugliese*  
 di professione *farmacista* regnicolo domiciliato in *Perano*  
 testimoni intervenuti al presente atto e da ess Signora  
*Agnes Angelucci* prodotti.

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a'testimoni, ed indi  
 si è firmato da noi e dai testimoni la Dichiarante ha appen  
 ta di non saper scrivere

*Vitale Lannutti*  
*Andrea Pugliese*  
*Stefano Carbonetta* Assessore  
*Nicolangelo Ferrante*

Il parroco di *Perano*  
 ci à restituito  
 nel di *ventotto*  
 di *Febbrajo*  
 anno corrente  
 il notamento che gli ab-  
 biamo rimesso nel di  
*treddici Febbrajo*  
 anno suddento in piè del  
 qual à indicato che il  
 Sacramento del battesi-  
 mo è stato amministra-  
 to a *Gabriele Pas-*  
*quini*

nel giorno *treddici Febbrajo*  
 del quale si è accusato  
 la ricezione.

L'Ufficiale dello stato  
 civile

*Stefano Carbonetta*  
*N.º Ferrante Segretario*

Sample Italian Records

Num. d'ordine 12

L'anno milleottocentosessantatre, il di *sedici* di *Gelbrajo*  
 alle ore *sedici* avanti di noi *Stefano Carbonetta*  
*assessore Delegato funzionante*  
*Sindaco* ed Ufficiale dello Stato Civile di *Perano*  
 Provincia di Abruzzo Citra, è comparso *Candida Pugliese*  
 figlia del fu *Pietro*  
 di anni *cinquanta* di professione *levatrice*  
 domiciliata in *Perano, la*  
 quale ci à presentato un *marchio* secondo che  
 abbiám ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che la stesso è nato  
 da *Rosa Vitelli* di anni *venti sette*  
 domiciliata in *Perano* e da *Antonio*  
*Angelucci* di anni *trenta* di professione  
*contadino* domiciliato in *Perano* nel giorno  
*quindici* del suddetto mese alle ore *undici* nella  
 casa di propria abitazione contrada *cadaccia*  
 L' stesso inoltre à dichiarato di dare al *medesimo* il nome  
 di *Nicola*

La presentazione e dichiarazione anzidetta se è fatta alla presenza  
 di *Antonio Di Rijio*  
 di professione *calzolaio* regnicolo domiciliato in *Perano*  
 e di *Vitale Lannutti*  
 di professione *ferraro* regnicolo domiciliato in *Perano*  
 testimoni intervenuti al presente atto e da ess Signora  
*Candida Pugliese* prodotti.

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a' testimoni, ed indi  
 si è firmato da noi e dai testimoni, la dichiarante  
 ha asserito di non saper scrivere

*Antonio Di Rijio*  
*Vitale Lannutti*  
*Stefano Carbonetta*

*Nicolangelo Ferrante Segretario*

Il parroco di *Perano*  
 ci à restituito  
 nel d *primo*  
 di *marzo*  
 anno corrente  
 il notamento che gli ab-  
 biamo rimesso nel di *sedici*  
*di Gelbrajo*  
 anno suddetto in piè del  
 qual à indicato che il  
 Sacramento del battesi-  
 mo è stato amministra-  
 to a *Nicola Angelucci*

nel giorno *sedici* detto  
 del quale si è accusato  
 la ricezione.

L'Ufficiale dello stato  
 civile

*M. Pugliese*

*Ferrante segretario*

Sample Italian Records

Basciano il di *sei Aprile* 1858  
Noi *Giovanni Valeriani a Lindaco*  
ed Ufficiale dello Stato Civile di questo Comune previene il Par-  
roco della Chiesa di *Sant' agostino*  
ch' egli nella giornata di *oggi* alle ore  
ha iscritto ne' suoi Registri dietro la corrispondente  
dichiarazione l' atto di nascita di *Agata figlia di*  
*Conjugi Ferdinando Braudimarte e Maria*  
*di Tincato*  
domiciliati *Basciano* nat nel di  
alle ore *otto*  
Lo scribente nel rimettere al Parroco di *Sant' agostino*  
il presente notamento, lo prega a voglielo resituire coll indi-  
cazione del giorno, in cui sarà stato amministrato il Sagramen-  
to del battesimo alla ~~neonata~~ onde poss' adempire alla disposizio-  
ne della Legge.  
Sig. Parroco di *Sant' agostino*

*La natro scritta bambina e stata  
battezzata oggi li 6 Aprile 1858*

*Al Par  
Camillo Lanti*

Sample Italian Records

Bassiano il di *sei Aprile* 1858  
*Noi Giovanni Valeriani Sindaco*  
ed Ufficiale dello Stato Civile di questo Comune previene il Parroco della Chiesa di *Sant' agostino*  
ch' egli nella giornata di *oggi* alle ore *diciassette*  
ha iscritto ne' suoi Registri dietro la corrispondente  
dichiarazione l'atto di nascita di *Papque figlia di*  
*Coniugi Giovanni Patriana e Concetta*  
*Fouesneaj*  
domiciliati *in Bassiano* nat nel di *su detto*  
alle ore *tredici*

Lo scribente nel rimettere al Parroco di *Sant' agostino*  
il presente notamento, lo prega a voglielo resituire coll indicazione del giorno, in cui sarà stato amministrato il Sacramento del battesimo alla neonata onde poss'adempire alla disposizione della Legge.

Sig. Parroco di *Sant' agostino*

*La retro scritta Bambina è stata*  
*batezzata oggi li 6 Aprile 1858*

*Camillo Van Lanti*

Sample Italian Records

*Bafiano* il di *Venti sette Febbraro* 18 *58*  
*Noi Giovanni Valeriani Sindaco*  
ed Ufficiale dello Stato Civile di questo Comune previene il Par-  
roco della Chiesa di *Sant. Flaviano*  
ch' egli nella giornata di *oggi* alle ore *quin-*  
*dici* ha iscritto nei suoi Registri dietro la corrispondente  
dichiarazione l'atto di nascita di *Felicianonio Figlio*  
*del Coniugi Francesco de Eleuterio, e di Ma-*  
*ria Rosa Fragaffi*  
domiciliati in *Bafiano* nato nel di *predette*  
alle ore *dici*  
Lo scribente nel rimettere al Parroco di *Sant Flaviano*  
il presente notamento, lo prega a voleglielo resituire coll indi-  
cazione del giorno, in cui sarà stato amministrato il Sagramen-  
to del battesimo al neonato onde poss'adempire alla disposizio-  
ne della Legge.  
Sig. Parroco di *San' Flaviano*

*Il retro scritto bambino è stato bat-*  
*tezzato oggi li 27 Febbrajo 1858*  
*Il Van.*  
*Camillo Lanti*



Sample Italian Records

*Bapiano* il di *tre Marzo* 18 58  
*Moi Giovanni Valeriani Sindaco*  
ed Ufficiale dello Stato Civile di questo Comune previene il Par-  
roco della Chiesa di *sant' Agostino*  
ch' egli nella giornata di *oggi* alle ore *dici*  
*otto* ha iscritto nei suoi Registri dietro la corrispondente  
dichiarazione l' atto di nascita di *Ottavio Figlio de Conju-*  
*gi Pasquale Di Gennaro, e Di Elisabetta Urbani*  
domiciliati in *Bapiano* nata nel di *scudette*  
alle ore  
Lo scribente nel rimettere al Parroco di *sant' Agostino*  
il presente notamento, lo prega a voleglielo resituire coll indi-  
cazione del giorno, in cui sarà stato amministrato il Sagramen-  
to del battesimo al neonato onde poss'adempire alla disposizio-  
ne della Legge.  
Sig. Parroco di *sant' Agostino*

*Il retro scritto bambino è stato Bat-*  
*tezzato oggi li 3 Marzo 1858*

*Camillo Van D. Lanti*

Sample Italian Records

*Bapiano* il di *tredecim* *Aprile* 1858  
*Moi Giovanni Valeriani Sudaco*  
ed Ufficiale dello Stato Civile di questo Comune previene il Par-  
roco della Chiesa di *San Flaviano*  
ch' egli nella giornata di *oggi* alle ore *quattro*  
*dici* ha iscritto ~~ne~~ suoi Registri dietro la corrispondente  
dichiarazione l' atto di nascita di *Nicola figlio di Padre*  
*incerto, e di Criffina Profetta detto Marcone*  
domiciliati in *Bapiano* nata nel di *doce* *Aprile*  
*1858* alle ore  
Lo scribente nel rimettere al Parroco di *San Flaviano*  
il presente notamento, lo prega a voglielo resituire coll indi-  
cazione del giorno, in cui sarà stato amministrato il Sagramen-  
to del battesimo al neonata onde poss'adempire alla disposizio-  
ne della Legge.  
Sig. Parroco di *San Flaviano*

*Il retto fanciulla è stato*  
*battezzato oggi li 13 Aprile*  
*1858*  
*Giuseppe*

# Sample Italian Records

## Atto di Nascita

Num. d'ordine 42

L'anno milleottocentocinquantotto il di 20 dicio del mese di Ottobre alle ore 21 otto Avanti di Noi Giovanni Valeriano Sindaco ed ufficiale dello stato civile del Comune di Basciano Provincia di Teramo, è comparso Pietro Paolo Speras figlio di Padre incerto di anni 30 di professione Contadino domiciliato in Basciano il quale ci à presentato un bambin, secondo che abbiamo ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che lo stesso è nat da Domenica Marrone sua legittima moglie di anni 30 domiciliata in Basciano e da esso Dichiarante di anni 30 di professione Contadino domiciliato in Basciano nel giorno undici del mese di Ottobre alle ore ventidue nella casa di sua abitazione. Lo stesso inoltre à dichiarato di dare al bambino il nome di Francesco Gemillo.

La presentazione e dichiarazione anzidetta si è fatta alla presenza di Berardo De Felici di anni cinquante di professione Falegname regnicolo domiciliato in Basciano e di Ambrosio D'Ambrosio di anni 30 di professione Contadino regnicolo domiciliato in Basciano testimoni intervenuti al presente atto e da esso Sig. Pietro Paolo Speras prodotti.

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a'testimoni, ed indi si è firmato da noi. e da Testimoni accordo esso Dichiarante detto di essere illiterato.

Berardo De Felici  
Ambrosio D'Ambrosio  
Giovanni Valeriani

Gioantonio Cantarelli Cancelliere

L'anno milleottocentocinquantotto il di

20 dicio del mese di

Il parroco di San'Flaviano ci à restituito

nel di su detto di Ottobre

anno 1858 il notamento che gli abbiamo rimesso nel di su detto

anno 1858

in piè del qual à indicato che il Sagramento del battesimo è stato amministrato

a Francesco Gemillo

nel giorno su detto

del quale si è accusato la recezione.

L'uffiziale dello stato civile

Valeriani

# Sample Italian Records

## Atto di Nascita

Num. d'ordine 44

L'anno milleottocentocinquantotto il di Primo del mese di Novembre alle ore Venti Avanti di Noi Giovanni Valeriani Sindaco ed ufficiale dello stato civile del Comune di Mafiano Provincia di Teramo, è comparso Antonio Alessandria figlio di Padre incerto di anni trenta di professione Contadino domiciliato in Mafiano quale ci à presentato una bambina, secondo che abbiamo ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che la stessa è nat da Maria Michele Mascione Proietta sua legittima moglie di anni ventotto domiciliata in Basciano e da esso Dichiarante di anni trenta di professione Contadino domiciliato in Mafiano nel giorno predetto del mese di Novembre alle ore Indici nella casa di sua abitazione Lo stesso inoltre à dichiarato di dare al bambino il nome di Carmela

La presentazione e dichiarazione anzidetta si è fatta alla presenza di Giuseppe Patriarca di anni cinquante di professione regnicolo domiciliato in Basciano e di Gaetano De Felici di anni cinquantasei di professione Falgarone regnicolo domiciliato in Basciano testimoni intervenuti al presente atto e da esso Sig. Antonio Alessandria prodotti

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a testimoni, ed indi si è firmato da noi. e di Testimoni, accordo esso Dichiarante detto di essere illetterato

Giuseppe Patriarca  
Gaetano De Felici  
Giovanni Valeriani  
Giovanantonio Cantarello Cancelliere

L'anno milleottocentocinquantotto il di

Primo del mese di Novembre

Il parroco di San Flaviano

ci à restituito

nel di predetto di Novembre

anno 1858 il notamento che gli abbiamo rimesso nel di predetto

anno 1858

in piè del qual è indicato che il Sagramento del battesimo è stato amministrato a Carmela

nel giorno predetto

del quale si è accusato la recezione.

L'uffiziale dello stato civile

Valeriani

# Sample Italian Records

## Atto di Nascita

Num. d'ordine 5

L'anno milleottocentocinquantotto il di *Ventisei* del mese di *Gennaro* alle ore *Avanti di Noi Silvestro Capantini Sindaco* ed ufficiale dello stato civile del Comune di *Bafiano* Provincia di Teramo, è comparso *Giovanni Sardella* figlio di *Carl' Euclidio Sardella* di anni *quarantacinque* di professione *Contadino* domiciliato in *Bafiano* il quale ci à presentato un bambino, secondo che abbiamo ocularmente riconosciuto, ed à dichiarato che lo stesso è nat da *Orsola Topi sua legittima moglie* di anni *ventadue* domiciliata in *Bafiano* e da *effo Dichiarante* di anni *quarantacinque* di professione *Contadino* domiciliato in *Bafiano* nel giorno *judetto* del mese di *Gennaro* alle ore *nove* nella casa di sua abitazione. Lo stesso inoltre à dichiarato di dare al bambin il nom di *Carl' Euclidio*

La presentazione e dichiarazione anzidetta si è fatta alla presenza di *signor Don Giuseppe di Nicola* di anni *ventotto* di professione  *falegname* regnicolo domiciliato in *Bafiano* - e di *Antonio Urbani* di anni *cinquantotto* di professione *Contadino* regnicolo domiciliato in *Bafiano* testimoni intervenuti al presente atto e da esso Sig. *Giovanni Sardella* prodotti

Il presente atto è stato letto al dichiarante ed a testimoni, ed indi si è firmato da noi. e da *Testimoni* accordo *effo Dichiarante* sotto di essere *illetterato*

*Giuseppe De Nicola*  
*Antonio Urbani*  
*Silvestro Capantini*  
*Gianantonio Cantarelli Cancelliere*

L'anno milleottocentocinquantotto il di *Ventisei* del mese di *Gennaro*

Il parroco di *Sant'Agostino* ci è costituito

nel di *judetto* di *Gennaro* anno *1858* il notamento che gli abbiamo rimesso nel di *judetto*

anno *1858* in piè del qual à indicato che il Sagramento del battesimo è stato amministrato a *Carl' Euclidio*

nel giorno *judetto* del quale si è accusato la recezione.

L'uffiziale dello stato civile

*Capantini*

Sample Italian Records

Atto di Nascita

L'anno mille ottocento e ventidue del mese di Giugno alle ore diciotto Avanti di Noi Giovanni Valeriani Sindaco ed ufficiale della stato civile del Comune di Basciano Provincia de Teramo, e compare Alberto Giamberadino figlio di Giacomo Giamberadini di anni quaranta di professione Barista domiciliato in Basciano, il quale ci a presentato una bambina, secondo che abbiamo acularmente riconosciuto, ed a dichiarato che lo stesso è nato da Pietra Ambrosio sua legittima moglie di anni diciotto di professione Madamina domiciliato in Basciano nel giorno ventuno del mese di Giugno alle ore nove nella Casa di sua abitazione. Lo stesso inoltre a dichiarato di dare alla bambina nome di Madelina. La presentazione e dichiarazione anzi detta si è fatta alla presenza di Ferdinando di Ferdinandi di anni cinquantadue di professione Bottegaro regnicolo domiciliato in Basciano e di Jacobbo de Feliciacchia di anni ventinove di professione Bettoliere regnicolo domiciliato in Basciano.

Testimoni intervenuti al presente è atto e da esso sig. Alberto Giamberadini prodotti.

Il presente è stato letto al dichiarante ed a testimoni, ed indi si è firmato da noi e da testimoni accordo esso dichiarante detto de essere illiterato.

Ferdinando di Ferdinando.

Jacobbo de Feliciacchia

Giovanni Valeriani

Gioantonio Cantarelli Cancelliere

Sample Italian Records

Bapiano il di sedici Marzo milleotto cinquantasette  
Noi Giovanni Galeraini Sindaco ed Ufficiale dello  
stato Civile di questo Comune provenire il  
Parroco della Chiesa di Sant'Agostino che egli  
nella giornata di oggi alle ore sedici ha iscritto  
ne' suoi Registri dietro la corrispondente dichiarazione  
l'atto di nascita di Leonarda figlia del Conjugi  
Romeo Sabbia, e di Celia Amerighi domicili-  
ate in Bapiano nato nel di suddetta alle ore  
nove

Lo scrivente nel rimmettere al Parroco di  
Sant'Agostino il presente notamento, lo prega  
a volerglielo restituire coll'indicazione del giorno  
in cui sarà stato amministrato il sacramento  
del battesimo al neonato onde poss' adempire  
alla disposizione della Legge.

Sig. Parroco di Sant'Agostino

Il detto bambino è stato battezzato oggi  
le 16 Marzo 1857

Camillo Lanti

Sample Italian Records

Oggi che sono li tredici del mese di Ottobre del presente anno mille ocento nove ad ore 13 è comparso avanti del Signor Sindaco di Questa Università il Signor Alberto D'Alberico di professione Fornaio di anni settantuno. Domiciliante in detta Università ed abitante nella strada detto il Vignale num.

Il medesimo ha presentata una bambina, che ha dichiarato essere sua nipota di sesso femminile, nata in cospanza del legittimo matrimonio, di Cristoforo D'Alberico e agata Vianiana tutti di qta.

La quale è nata alla data ordinaria, ad ore due, ed a tenore della dichiarazione se li sono imposti i seguenti nomi: Teresa.

Ed essendosi dal suddetto Signor Alberto D'Alberico fatta, e sottoscritta la formale dichiarazione in presenza del Signor Sindaco, e di due testimoni, che sono i Signori Sabatino Policoro d'anni trentasei. Contadino, tutti due domicilianti in d.ª comune

che originalmente da me si conserva nel volume della cautele del presente registro.

E per esecuzione della legge se ne fatta la inserizione nel presente libro.

Ottavio De Nardij  
Eletto



Sample Italian Records

L'anno milleottocento sessantatre, il di primo di Marzo  
alle ore tre pom. avanti di noi Stefano Carbonetta assessore  
Delegato funzionante ed Ufficiale dello Stato Civile di  
Perano Provincia di Abruzzo Citra, è comparso  
Umberto Fiorini figlio di Pedro di anni cin-  
quantacinque di professione Frantoiano domiciliato  
in Perano, la quale ci a presentato un maschio  
secondo che abbiám ocularmente riconosciuto, ed a  
dichiarato che lo stesso è nato da Mafalda Ucelli  
di anni trentotto domiciliata in Perano e da Vit-  
torio Fiorini di anni trentacinque di professione  
Frantoiano domiciliato in Perano detto giorno e  
mese alle ore otto anti nella casa Umberto Fio-  
rini. Lo stesso inoltre à dichiarato di dare al med-  
esimo il nome di Emanuele. La presentazione e  
dichiarazione anzidetta se è fatta alla presenza di  
Sig Garibaldi Corjaro di professione Farmacista  
recognito domiciliato in Perano e di Primo Pepitone  
di professione Setaio recognito domiciliato in Perano  
testimonj intervenuti al presente atto e da esso Sig-  
nor Umberto Fiorini prodotti. Il presente atto è  
stato letto al dichiarante ed ai testimonj, ed indi si è  
firmato da noi, e dai testimonj il dichiarante ha assesta-  
to di non saper scrivere

Garibaldi Corjaro

Primo Pepitone

Stefano Carbonetta assessore

Niccolangelo Ferrante

Sample Italian Records

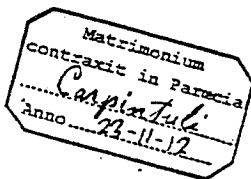
Basiliano — il primo d'anno 1859

ed Ufficiale dello Stato Civile di questo Comune previene il Paroco della Chiesa di Sant'Agostino che egli nella giornata di il secondo Novembre dell'anno 1858 alle ore mezzogiorno ha inserito ne' suoi Registri sotto la corrispondente dichiarazione l'atto di nascita di Elena figlia di Conjugi Sappale Sardo e Concetta Cipriani domiciliati da Bosedano nata nel di l'ultimo Dicembre alle ore undici. Lo scrivente nel rimettere al Paroco di Sant'Agostino il presente notamento, lo prega a volerglielo restituire coll'indicazione del giorno, in cui sarà stato amministrato il Sacramento del battesimo alla neonata onde poss'adempire alla disposizione della legge.

Camillo Lanti

Sample Italian Records

1884



Il dì 1. Gennaio

1. *Madalena Maria Caffa* figlia dei leg. Conj. *Giuseppe fu Tommaso e Rosa Viani*, nasce il giorno 30 dello scorso Dicembre alle ore 11. pom. in *Via Borgo di sotto N°*. presentata oggi alla Chiesa fu battezzata da me Caffa Curato. La madrina fu *Bontadi Domenica* di *Francesco* maritata *Modella* di questa Parrocchia.

Il dì 3 Gennaio

2. *Giovanni Battista Schena* figlio dei leg. Conj. *Giacomo di Domenico e Sterlana Linda* fu *Giovanni Battista* nasce jeri alle ore 1. ont. in *Via Lanetta N° 4* presentato oggi alla Chiesa fu battezzato da me Caffa Curato. Il padrino fu *Mazzolani Battista* di *Marco* di questa Parrocchia.

Il dì 5 Gennaio

3. *Orsola Costelli* dei leg. Conj. *Eliseo fu Giovanni Battista e Marini Maria* di *Francesco* nasce jeri alle ore 12. merid. in *Via Volverde N° 25* ebbe l'acqua battesimale per pericolo di vita dalle levatrici *Magri Maria*, e presentato oggi alla Chiesa furono supplite le cerimonie sacre da me Caffa Curato. Il padrino fu *Barone Vincenzo di Andrea* di questa Parrocchia.

Gemelle

4. *Domenica Costelli* dei leg. Conj. *Eliseo fu Gio Batt. e Marini Maria* di *Francesco*, nasce pure jeri alle 12. merid. in *Volverde N° 25* ebbe l'acqua battesimale per pericolo, dalla levatrice *Magri-Corradini Maria*, e presentato oggi alla Chiesa furono seguite le cerimonie sacre da me Caffa Curato. Il padrino fu *Marini Marcantonio* fu *Giuseppe* di questa Parrocchia.

Il 6 Gennaio

5. *Maria Magri* dei legittimi coniugi *Magri Paolo* g. *Carlo* e *Labuardi Giulia* fu *Luigi* qui Sm. *Via Chiesa N° 62*, nata il dì 2 and. alle ore 5. pom. venne oggi battezzata di me *Notta Giuseppe* Rettore di S. P. — Padrino *Grazioli Giacomo* fu *Francesco* di questa Parr. a

Sample Italian Records

1884  
11 8 Genajo

6. Maddalena Angela Pappa dei legit. coniugi Pappa Vincenzo e Mottana Maria fu Francesco qui Im.<sup>te</sup> Via Chiesa N.<sup>o</sup> 13, nata il d. 7 and.<sup>o</sup> alle ore 2 ant.<sup>a</sup> venne oggi battezzata d. me Botta Giuseppe Neth. e. P. Padrino — Botturini Gio.<sup>o</sup> ant.<sup>a</sup> fu Francesco d. g. ta P.

7. Angelo Paganini dei legit. coniugi Paganini Guerino di Angelo e Siquertani Elisabetta d. Angelo qui Im.<sup>te</sup> Via Chiesa N.<sup>o</sup> nato il d. 6 Genajo 1884 alle ore 10 pom.<sup>e</sup> venne oggi battezzato d. me Botta Giuseppe Neth. e. P. — Padrino Pinelli Giovanni d. Francesco d. g. ta P.

10 Detto

8. Augustino Angelo Rufforri di l. c. Giovanni fu Luigi e Teresa Mutti fu Luigi qui Domicalia ti, nato ieri alle ore 3 pom. in Contrada Falferino N.<sup>o</sup> 99 venne oggi presentato alla Chiesa e battezzato da me Marini Curato. Il Padrino fu il Sig. Rufforri Giuseppe, fu Luigi di questa Par.

19 Detto

9. Antonio Barone dei l. c. Lorenzo di Benedetto e Spartelli Maria fu Antonio, qui Domici liati, nata ieri 18 cor alle ore 2 pom. in Contrada Falferino N.<sup>o</sup> 1 venne oggi presentato alla Chiesa e battezzato da me Marini Curato. Il Padrino fu il Sig. Dottore Ferdinando fu Battista di questa Parrocchia.

19 Detto

10. Giuseppe Meli figlio dei leg. Coni. Giacomo di Battista e Valpe Tenoni Maria di Battista nague ieri alle ore 11 ond. in Via Cole Joffa presentato oggi alla Chiesa fu battezzato da me Pappa Curato la madrina fu la Signora Antoniodi maritata Marazzi Agostina di questa Parrocchia.

Sample Italian Records

1884

Il 24 Gennaio

11. Francesco Giovanni Marini figlio dei leg. Conji Bartolomeo di Agostino e Perini Orsola fu Pietro, è nato oggi alle ore 1 ant. in Via Paradiso N.º. presentato oggi alla Chiesa fu battezzato da me Gaffa Curato. Il padrino fu Terlera Lorenzo di Pietro di questa Parrocchia.
12. Giovanni Battista Trenani figlio dei leg. Conji. Vanto fu Santo e Botturi Giulia nacquero oggi alle ore 2 ant. in Via Borgo di sotto N.º. presentato oggi alla Chiesa fu battezzato da me Gaffa Curato. Il padrino fu Goffani Luigi di Giovanni di questa Parrocchia.

Il 25 Gennaio

13. Angelo Bologna figlio dei leg. Conji. Battista fu Francesco e Comi Rosa di Agostino nacquero jeri alle ore 11 pom. in Via Borgo di sotto N.º. presentato oggi alla Chiesa fu battezzato da me Gaffa Curato. Il padrino fu Monti Gio Battista fu Paola di questa Parrocchia.

Il 27 Detto

14. Giovanni-Battista Angelo Mogri figlio dei l.c. Giacomo fu Lorenzo e Lucia Marzardi di Angelo è nato jeri alle ore 1 antimerid. in cent. Via Gobbo. Oggi venne presentato alla Chiesa e battezzato da me F. Greccani Sacerdote. Il Padrino fu Giacomo Raselli di Antonio di questa Parrocchia.

Il 27 Detto

15. Giovanni Arturo Orffio dei leg. Giuseppe di Giovanni e Bettori Giulia nacquero il giorno 25 corrente alla 2 pom. in Via Costiglión N.º. 11. presentato oggi alla Chiesa fu battezzato da me Gaffa Curato. Il padrino fu Colombo Giovanni Battista fu Modero di questa Parrocchia.

Il 30 Detto

16. Giovanni Battista Romagnoli figlio dei leg. Conji. Francesco fu Angelo e Fedaldi Maria di Battista, nacquero jeri alle ore 10 ant. in Via Terze., presentato alla Chiesa oggi da me battezzato da me Gaffa Curato. Il padrino fu Goffi Ciriaco Eusebio di questa Parrocchia.

Sample Italian Records

Num. d' ordine /

Pag. prima

L' anno milleottocento dodici a di ventiquattro del mese di Gennaro ad ore dieciotto nella casa comunale avanti di noi Mario Giangiulio Sindaco ed ufficiale dello stato civile del comune di Palumano provincia di Abruzzo citeriore è comparso Pulcherio Pizzi vedovo d' anni trentatre di professione Sartore domiciliato in questa comune figlio \_\_\_\_\_

Maggiore di Giuseppantonio Pizzi morto nel di otto del mese di Febbraio anno milleottocento undecio come dalla atto di morte fatto in questa Comune nel giorno stesso e dalla sua madre Maria Vincenza Cocchidii di anni sessanta, donna di casa obstante col figlio presente all' atto = (2) = comparsa egualmente domenica di Antonio di Giorgio di anni trentacinque contadino abitante in questa Comune figlia maggiore di Antonio di Giorgio, e vedova del fu Vinaldo Falcone, morto in Chieti nel di primo otto ore hanno milleottocento sei come dalla fu da di morte inserito, formata nel di tre dicembre milleottocento undeci, e autenticato dal Notaio Sig. Giuseppe Porreca della Comune di Asoli domiciliato in Chieti sotto l' di venturo dicembre Sudetto anno, assistita, da Antonio di Giorgio di anni settanta sette proprietario, abitante in questa comune dando il suo consenso qui presente, il da Papa di Irenno sua Madre di anni settanta, abitante col marito, presente egualmente, e dando il suo consenso

### Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni sono seguite avanti la porta della nostra casa comunale, cioè la prima a cinque giorno di Domenica del mese di Gennaio ad ore sedeci corrente anno e la seconda a di dodici giorno di Domenica ad ore sedeci di della stesso mese, del suddetto anno. Non essendoci stato opposizione alcuna al matrimonio

seconando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Pulcherio Pizzi, e Domenica di Giorgio* sono uniti in matrimonio,

Di tutto ciò ne abbiamo formato il presente atto in presenza  
di *Giuseppe di Jenno* d'anni *trenta sette*  
di professione *Sartore* domiciliato in *questa Comune*  
di *Giacomo D'Arbano* d'anni *cinquantaquattro*  
di professione *Sartore* domiciliato in *detta Comune*  
di *Gabriele di Felice* d'anni *trenta*  
di professione *lavorante Fabbricatore* domiciliato in *detta Comune*  
e di *Domenica de Memma* d'anni *ventitre*  
di professione *falegname* domiciliato in *detta Comune*

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

*Io Pulcherio Pizzi sposo*  
† *Segno di Croca di Domenica di Giorgio Sposa*  
*Io Giuseppe di Jenno Test.° presente*  
*Io Giacomo di Arbano Testimonio presente*  
*Io Gabriele di Felice Testimonio presente*  
*Io Domenico di Giulio Memma Testimonio presente*  
*Adamo Giangiulio Sindaco*

Sample Italian Records

Num. d' ordine 2

Pag. 2

L' anno milleottocento dodici a 21 Irentano del me-  
se di Gennaro ad ore Diecisette nella casa  
comunale avanti di noi Adamo Giangiulio Sindaco  
ed ufficiale dello stato civile del comune di Palomano  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso Nicolantonio di Felice  
d' anni diciotto di professione Contadino  
domiciliato in questa Comune figlio

minore di Baldassarre di Felice di professione sartore  
di anni cinquantaquattro, abitante in detta Comune qui  
presente, e dando il suo consenso, e da Aurora Carideo  
di anni cinquantacinque, Donna di casa, abitante col  
marito presente all'atto e dando il suo consenso (2)  
e comparso egualmente Maria Severina di Pasquale  
di anni diecisette Donna di casa abitante in questa  
Comune figlia minore di Nicola di Pasquale di anni  
cinquantuno, di professione fabbricatore abitante in questa  
Comune, qui presente, e dando il suo consenso, e da  
Giuditta del Lizzo di anni cinquantuno Donna di  
casa abitante col marito, presente all'atto, e dando il  
suo consenso =



## Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione dei matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni seguite avanti la porta della nostra casa comunale cio e prima nel di diciannove giorno di Domenica del mese di Gennaio ad ore sedeci corrente anno, e la seconda a di ventisei giorno di Domenica ad ore sedeci dello stesso mese, ed anno = Non essendoci stata presentata alcuna opposizione al matrimonio

secondando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Nicolantonio di Felice, e Maria Severina di Pasquale* sono uniti in matrimonio,

Di tuttocì ne abbiamo formato il presente atto in presenza  
 di *Vincenzo d'urbano* d'anni *ventotto*  
 di professione *Sartore* domiciliato *in questa comune*  
 di *Giuseppangelo Spinelli* d'anni *ventidue*  
 di professione *Studente* domiciliato *in questa comune*  
 di *Giuseppe Giandomato* d'anni *trentotto*  
 di professione *falegname* domiciliato *in detta Comune*  
 e di *Giovannangelo Spinelli* d'anni *ventidue*  
 di professione *Studente* domiciliato *in detta Comune*

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

*Io Nicolantonio di Felice* Sposo

*Severina di Pasquale* sposa

*Vincenzo d'urbano* Testimonio

*Io Giuseppangelo Spinelli* Testimonio

*Io Giuseppe di Giandomato* sono Testimonio

*Io Giovanni Angelo Spinelli* Testimonio presente  
*Adamo Giangiulio Sindaco*

*Giovanni Spinelli*  
 Cancelliere

Sample Italian Records

Num. d' ordine 3

Pag. 3

L' anno milleottocento dodici a *di ventotto* del me-  
se di *Febbraio* ad ore *quindici* — nella casa  
comunale avanti di noi *Adamo Gianguillio Sindaco*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di *Palomano*  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Tomaso Antonio d'Urbano*  
d' anni *trentacinque* di professione *contadino*  
domiciliato in *questa Comune* figlio

maggiore del fu *Giuseppe d'Urbano*, e della fu *Madda-*  
*lena di Luca*, vedovo della fu *Angela d'Urbano*, co-  
me dalla fe de di morte inserita, maggiore assistito  
dal suo Fratello *Matteo d'Urbano*, contadino di anni  
*trenta*, abitante in questa Comune, qui presente, e  
dando il suo consenso, non si nominano li peri-  
lore per essere morti tutti due, e ci costa a noi la  
morte de medesimo (2) E comparso egualmente  
*Laurenzia d'Organeo*, contadina di anni *trentacinque*,  
abitante in questa Comune, egualmente vedova del  
fu *Carminio di Vitale Gianguillio* come dalla fe de  
di morte — inserita nel volume de Documenti, mag-  
giore assistita dalla sua Madre *Veronica Giangi-*  
*ulio*, contadina di anni *settanta*, abitante in questa  
Comune, presente all' atto, e dando il suo consenso,  
non si nomina il Padre *Antonio d'Organeo* per  
essere morto in questa Comune, come a noi e co-  
sta la morte del medesimo.

## Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni seguite avanti la porta della nostra casa comunale cioè la prima  
a sedeci giorno di Domenica del mese di Febbrao,  
ad ore quindici corrente anno  
E la seconda a di ventitre giorno di Domenica  
ad ore quindici dello stesgo mese del sudetto anno  
Non essendoci stato opposizione alcuna al matrimonio

seconando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbriamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Tomaso Antonio d'urbano, e Laurenzia d'organeo* sono uniti in matrimonio,

Di tuttocìò ne abbiamo formato il presente atto in presenza	
di <i>Pietro Menna</i>	d'anni <i>cinquanta</i>
di professione <i> falegname</i>	domiciliato <i> in questa Comune</i>
di <i>Marino di Jenno</i>	d'anni <i>sessantagattro</i>
di professione <i> Sartore</i>	domiciliato <i> in detta Comune</i>
di <i>Giovanni d'urbano</i>	d'anni <i>Ventisei</i>
di professione <i> calzolaio</i>	domiciliato <i> in detta Comune</i>
e di <i>Domenico</i>	d'anni <i>ventidue</i>
di professione <i> falegname</i>	domiciliato <i> in detta Comune</i>

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

*+ Segno di Croce di Tomaso Antonio d'urbano Sposo*  
*+ Segno di Croce di Laurenzia d'Organeo Sposa*  
*Pietro da Menna Testimonio R*  
*Marino di Jenno Test. presente*  
*Giovanni d'urbano Testimonio*  
*Domenica Menna Testimonio*  
*Adamo Gianguilio Sindaco*

Sample Italian Records

Num. d' ordine 4

Pag. 4

L' anno milleottocento dodici a di *Venticinque* del me-  
se di *Aprile* ad ore *venti* nella casa  
comunale avanti di noi *Adamo Giangiulio Sindaco*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di *Palomaro*  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Il Signor Domenico Antonio Giamberardino*  
d' anni *ventiquattro* di professione *Studente*  
domiciliato *in questa Comune* figlio

maggiore di *Giuseppe Giamberardino* di anni *cinquantacinque* Proprie-  
tario, abitante in questa suddetta comune, qui presente, e dando  
il suo consenso, e da *Rosalinda di Giovanni Donna* di casa di  
anni *cinquantotto* abitante col marito, presente all'atto, e  
dando il suo consenso (2)

È comparso egualmente la Signora *Rosaria Spinelli* di anni  
*ventinove* Donna di casa, abitante in questa Comune, figlia  
di *Nicola Spinelli* di anni *cinquantasei* di professione possi-  
dente, abitante in questa comune, presente all'atto, e dan-  
do il suo consenso, e da *Giaditta console* di anni *seff-*  
*anta* sua Madre, Donna di casa, abitante col marito,  
presente all'atto, e dando il suo consenso.

## Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione dei matrimoni trattati fra essi, di cui l' pubblicazione seguita avanti la porta della nostra casa comunale cioè è la prima nel di dodici

giorno di Domenica del mese di Aprile, ad ore dodici corrente anno, e la seconda a di diciannove giorno di Domenica ad ore dodici dello stesso mese, del suddetto anno =

Non essendoci stato opposizione al cura al detto matrimonio

secondando le loro domande, dopo d'aver

letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo

e nome della legge, che il Signor *Domenicantonio Giamberardino*, e la Signora *Rosaria Spinelli* sono uniti in matrimonio,

Di tutto ciò ne abbiamo formato il presente atto in presenza

di <i>Marino di Ienno</i>	d'anni <i>Seppantaquattro</i>
di professione <i>Sartore</i>	domiciliato <i>in questo comune</i>

di <i>Giuseppe di Ienno</i>	d'anni <i>Trentasei</i>
di professione <i>Fabrigatore</i>	domiciliato <i>in detto Comune</i>

di <i>Domenico Merina</i>	d'anni <i>ventidue</i>
di professione <i>Falegname</i>	domiciliato <i>in detto Comune</i>

e di <i>Giuseppe Giandonato</i>	d'anni <i>quaranta</i>
di professione <i>Falegname</i>	domiciliato <i>in detto Comune</i>

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

*Io Domenicantonio di Giamberardino sposo*  
+ *Segno di croce di Rosaria Spinelli Sposa =*

*Io Marino di Ienno Testimonio presente*

*Io Giuseppe di Ienno Test. presente*

*Io Domenico di Merina Testimonio presente*

*Io Giuseppe di Giandonato sono Testimonio presente*

*Adamo Giangiulio Sindaco = Giovanni Spinelli cancelliere*

Sample Italian Records

Num. d' ordine 6

Pag. 6

L' anno milleottocento dodici a *Di cinque* — del me-  
se di *Maggio* — ad ore *venti* nella casa  
comunale avanti di noi *Adamo Piangiulio*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di *Palomano*  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Michele Cianelli*  
d' anni *ventitre* di professione *contadino*  
domiciliato *in questa Comune* figlio

*Maggiore di Giovanni Cianelli d'anni cinquantasei  
della stessa professione nello stesso domicilio, qui  
presente, e dando il suo consenso, e da Rebecca  
Piangiulio d'anni cinquantquattro, contadina, abita-  
nte col marito, presente all'atto, e dando il suo  
consenso (2)*

*E comparsa egualmente Mariantonia di Felice di  
anni venti, contadina abitante in questa com-  
une, figlia minore di Biagio di Felice d'anni  
sessantacinque contadino abitante nell'istessa  
comune, in detta casa, qui presente all'atto  
e dando il suo consenso; da Pasqua di Girolamo  
abitante col marito, presente egualmente, e dando  
il suo consenso*

### Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione dei matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni sono seguite avanti la porta della nostra casa comunale ciò è la prima a dì *Diecinove* giorno di *Vomenia* del mese di *Aprile* ad ore *dodici*, corrente anno, e la seconda a ventisei giorno di *Vomenica*, ad ore *dodici* dello stesso mese, ed anno. Non essendoci stata presentata alcuna opposizione al Matrimonio

seconando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Michele Cianelli*, e *Mariantonia di Felice* sono uniti in matrimonio,

Di tuttocìò ne abbiamo formato il presente atto in presenza di *Giovannangelo Spinelli* d'anni *ventuno*  
di professione *studente* domiciliato in *questa Comune*  
di *Domenico di Menna* d'anni *ventuno*  
di professione *falegname* — domiciliato in *detto Comune*  
di *Vincenzo d'urbano* d'anni *ventotto*  
di professione *fartore* domiciliato in *detta comune*  
e di *Antonio di Bello* d'anni *segganta cinque*  
di professione *calcolajo* domiciliato in *detto Comune*

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

+ Segno di Croce di *Michele Cianelli* Sposo  
+ Segno di Croce di *Mariantonia di Felice* Sposa  
Io *Giovann'Angelo Spinelli* Testimonio  
Io *Domenico di Menna* Testimonio  
Io *Vincenzo d. Urbano* Testimonio  
Io *Antonio di Bello* testimo  
*Adamo Giangiulio Sindaco*

*Giovanni Spinelli* Cancelliere

Sample Italian Records

Num. d' ordine 7

Pag. 7

L' anno milleottocento dodici a *Sette* — del me-  
se di *Maggio* ad ore *quattordici* nella casa  
comunale avanti di noi *Adamo Giangiulio Sindaco*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Isidoro Giandonatto*  
d' anni *dieciotto* — di professione *contadino*  
domiciliato in *questa Comune* figlio

*Maggiore di Candeloro Giandonatto d'anni quarantasette  
della stessa professione, nello stesso domicilio qui  
presente, e dando il suo consenso, e da Saloma  
Congole d'anni quarantanove, contadina, abitante col  
marito presente all'atto, e dando il suo Consenso (2)  
È Comparsa egualmente Vittoria d' Orgareo. Di anni  
venti due contadino, abitante in questa Comune,  
figlia minore del fu' Antonio d' Orgareo, e di  
Barbera Giangiulio contadina d'anni cinquantasei,  
abitante in questa Comune, qui presente all'atto,  
e dando il suo consenso non si nomina il  
padre Antonio d' Orgareo per essere morto, come a  
noi ci costa la morte del medesimo —*



### Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione dei matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni sono seguite avanti la porta della nostra casa comunale cioè la prima a di —

*diecinove giorno di Domenica del mese di Aprile, ad ore tredici corrente anno; e la seconda a di ventisei, giorno di Domenica ad ore tredici dello stesso mese, del suddetto anno*

*Non essendoci stato opposizione alcuna al detto matrimonio*  
secondando le loro domande, dopo d'aver

letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Isidoro Giandonato, e Vittoria D'Organo* sono uniti in matrimonio,

Di tuttocìò ne abbiamo formato il presente atto in presenza

di *Domenico di Menna* d'anni *ventuno*  
di professione *falegname* domiciliato *in questo Comune*

di *Giuseppe d'Urbano* d'anni *ventiquattro*  
di professione *falegname* domiciliato *in detto Comune*

di *Giuseppe Giandonato* d'anni *quaranta*  
di professione *falegname* domiciliato *in detto Comune*

e di *Giuseppe di Domenico di Giuseppe* d'anni *trentatre*  
di professione *contadino* domiciliato *in detto Comune*

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

*Io Isidoro di Giandonato Sposo*  
*+ Segno di Croce di Vittoria Giangiulio Sposa*  
*% Giuseppe d'Urbano Testimonio presente*  
*Io Giuseppe di Giandonato Testimonio presente*  
*% Giuseppe di Giuseppe Testimonio p.º*  
*Adamo Giangiulio Sindaco*  
*Giovanni Spinelli Cancelliere*

Sample Italian Records

Num. d' ordine 8

Pag. 8

L' anno milleottocento dodici a di Dieciotto del me-  
se di Maggio — ad ore Dodici — nella casa  
comunale avanti di noi *Adamo Giangiulio Sindaco*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di *Palomano*  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Giovannantonio di Sebastiano*  
d' anni Dieciotto di professione contadino  
domiciliato in questo Comune figlio

*Maggiore di Sebastiano di Sebastiano d'anni quarantasei  
della stessa professione, nell' stesso domicilio, qui presente, e  
dando il suo congero; da da Domenica di Santo sua  
madre d'anni cinquante, contadina, abitante in casa  
del suo marito, presente all' atto e dando il suo conge-  
ngo (2)*

*È comparsa egualmente Berardina di Tenno d'anni  
venti, contadina abitante in questa Comune, figlia  
minore di Venanzio di Tenno d'anni sessanta, della  
stessa professione, nello stesso domicilio qui pres-  
ente, e dando il suo Congengo =*

*È Giuditta di Florio sua madre d'anni cinquanta  
contadina abitante col marito, qui presente all'atto,  
e dando il suo congero.*

### Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni sono seguite avanti la porta della nostra casa comunale *cio è la prima a di tre, giorno di Domenica del mese di Maggio ad ore dodici corrente anno; e la seconda a di dieci, giorno di Domenica, ad ore dodici dello stesso mese del suddetto anno =*

*Non essendoci stato opposizione alcuna al detto matrimonio*

seconando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Giovannantonio di Sebastiano, e Berardina di Tenno* sono uniti in matrimonio,

Di tuttocì ne abbiamo formato il presente atto in presenza  
di *Vincenzo d'Urbano* d'anni *ventotto*  
di professione  *Sartore* domiciliato *in questa comune*  
di *Salvadore Spinelli* d'anni *trentuno*  
di professione *Calzolaio* domiciliato *in detta comune*  
di *Giovanni d'Urbano* d'anni *ventisette*  
di professione *Calzolaio* domiciliato *in detta comune*  
e di *Berardino Giandonato* d'anni *guarantatre*  
di professione *Contadino* domiciliato *in detto comune*

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

+ *Segno di Croce di Gianantonio di Sebastiano Sposo*

+ *Segno di Croce di Berardina di Tenno Sposa*

*Io Vincenzo d'Urbano Testimonio presente*

*Io Salvatore Spinelli Testimonio presente*

*Io Giovanni d'Urbano Testimonio presente*

*Io Berardino di Giandonato Testimonio presente*

*Adamo Giangiulio Sindaco*

*Giovanni Spinelli Cancelliere*

Sample Italian Records

Num. d' ordine

9

Pag.

9

L' anno milleottocento dodici a *di Viciindue* del me-  
se di *Maggio* ad ore *12 dieci* nella casa  
comunale avanti di noi *Adamo Gianguilio Sindaco*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di *Palomano*  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Vincenzo Del fu Samuele D'Urbano*  
d' anni *dieciotto* di professione *contadino*  
domiciliato *in questa su detta Comune* — figlio

Minore del fu Samuele D'Urbano, e della fu Elisabetta  
Di Locco, minore assistito da Pietrangelo Di Locco suo  
zio, d'anni cinquantacinque, contadino abitante  
in questa Comune, presente all'atto, e dando il  
suo consenso, non si nominano li genitori per  
essere morti tutti due, come a noi ci costa la  
morte de medesimi (2)

Angela Loya d'Organeo d'anni ventidue conta-  
dina, abitante in questa Comune, maggiore  
assistita da Domenico d'Organeo sua Padre  
dell'istessa a professione, nell'istesso domicilio,  
presente all'atto, e dando il suo consenso, e  
da Annantonia Falcone sua madre contadina d'  
anni cinquantadue, abitante in casa del suo  
marito, presente all'atto, e dando il suo consenso

## Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione dei matrimoni trattati fra essi, di cui le pubblicazioni sono seguite avanti la porta della nostra casa comunale ciò è la prima a di Tre

giorno di Domenica del mese Maggio, ad ore dodici corrente anno, e la seconda a Dieci, giorno di Domenica ad ore dodici dello stesso mese, del suddetto anno —

*Non essendo stato opposizione alcuna al detto Matrimonio*

secondando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Vincenzo di Samuele d'Urbano, e d'Angela Rosa d'Organo* sono uniti in matrimonio,

Di tuttociò ne abbiamo formato il presente atto in presenza	
di <i>Vincenzo d'Urbano</i>	d'anni <i>ventotto</i>
di professione <i>Sartore</i>	domiciliato in <i>questa comune</i>

di <i>Giovanni d'Urbano</i>	d'anni <i>ventisette</i>
di professione <i>Calzolaio</i>	domiciliato in <i>questa comune</i>

di <i>Domenico de Menna</i>	d'anni <i>ventuno</i>
di professione <i>falegname</i>	domiciliato in <i>detta comune</i>

e di <i>Giuseppe d'Urbano</i>	d'anni <i>ventiquattro</i>
di professione <i>falegname</i>	domiciliato in <i>questa suddetta comune</i>

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

+ *Segno di Croce di Vincenzo di Samuele d'Urbano Sposo*  
 + *Segno di Croce di Angela Rosa d'Organo Sposa*  
*Io Vincenzo d'Urbano Testm<sup>e</sup> presente*  
*Io Giovanni d'Urbano Testim<sup>o</sup> presente*  
*Io Domenico de Menna Testim<sup>o</sup> presente*  
*Io Giuseppe d'Urbano Testim<sup>o</sup> presente*  
*Adamo Giangiulio Sindaco / Giovanni Spinelli Cancelliere*

Sample Italian Records

Num. d' ordine 10

Pag. 10

L' anno milleottocento dodici a *di Trenta* del me-  
se di *Maggio* ad ore *Dodici* nella casa  
comunale avanti di noi *Adamo Gianjulio Sindaco*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Falco di Gioiù del Rizzo*  
d' anni *dieciotto* di professione *contadino*  
domiciliato in detto Comune figlio

*Maggiore di Gioiù del Rizzo di anni cinquanta, abitante  
in questa Comune, presente all'atto, e dando il suo con-  
senso, e da Teodora di Giovanni sua madre d'anni  
guarantasette, abitante in casa del suo marito, presente  
all'atto, e dando il suo consenso —*

*(C) Santa di Pietrangelo di Rocco contadina di anni  
ventitre maggiore assistita dal suo Padre Pietrangelo  
di Rocco contadino d'anni cinquantacinque, abitante in  
questa comune, presente all'atto, e dando il suo  
consenso, e da Angela Emilia di Menna sua  
madre d'anni cinquantasei, abitante in casa del  
suo marito, presente all'atto, e dando il suo consenso*

### Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio trattato fra essi, di cui la pubblicazione sono seguite avanti la porta della nostra casa comunale cioè la prima a di Diecisette giorno di Domenica del mese di Maggio ad ore dodici corrente anno; e la seconda a ventiquattro, giorno di Domenica, ad ore dodici dello stesso mese del suddetto anno  
Non essendo stato opposizione al detto matrimonio

seconando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Falco di Gioiù del Pizzo, e Santa di Rocco* sono uniti in matrimonio,

Di tuttocì ne abbiamo formato il presente atto in presenza di *Nicola di Filippo* — d'anni *Settantatre*  
di professione *proprietario* domiciliato in *detto comune*

di *Vincenzo d'Urbano* — d'anni *ventotto*  
di professione *sartore* — domiciliato in *detto comune*

di *Domenico Menna* — d'anni *ventotto*  
di professione *falagname* — domiciliato in *detta comune*

e di *Pulcherio Pizzi* — d'anni *trentatre*  
di professione *sartore* — — domiciliato in *questa suddetta Comune*

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

+ *Segno di Croce di Falco del Pizzo Sposo*

+ *Segno di Croce di Santa di Rocco Sposa*

*Io Nicola di Filippo testimone*

*Io Vincenzo d'Urbano testimone presente*

*Io Domenico de Menna testimone presente*

*Io Pulcherio Pizzi testimone*

*Giorgio Simdaco*  
*Adamo*  
*Giovanni Spinelli cancelliere*

Sample Italian Records

Num. d' ordine ) )

Pag. 11

L' anno milleottocento dodici a *di Sedici* del me-  
se di *Giugno* — ad ore *dieci* nella casa  
comunale avanti di noi *Adamo Giangiulio Sindaco*  
ed ufficiale dello stato civile del comune di *Palomano*  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso *Giuseppangelo di Ignazio d'Angelo*  
d' anni *dieciotto* di professione *contadino*  
domiciliato in *questa Comune* figlio

*Minore di Ignazio suo Padre d'anni cinquantadue, abitante  
in questa comune, presente all'atto, e dando il suo con-  
senso, e da Sabia di Giorgio sua madre d'anni cin-  
quantacinque, abitante in casa del suo marito presente all'  
atto, e dando il suo consenso (?) e Anna Lucia  
di Giuseppe Giamberardino contadina d'anni ventotto, abi-  
tante in questa Comune, Maggiore assistita da Giuseppe  
Giamberardino suo Padre, proprietario di anni cin-  
quantatre, abitante in questa Comune, presente all'atto,  
e dando il suo consenso, e da Rosalinda di Giovanni  
sua madre d'anni cinquantasei, abitante in casa del  
suo marito, presente all'atto, e dando il suo consenso*



### Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione dei matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni sono seguite avanti la porta della nostra casa comunale *cio è la prima a di trentuno del mese di Maggio giorno di Domenica, ad ore dodici corrente anno, e la seconda a di sette giorno di Domenica, ad ore dodici dello stesso mese del suddetto anno*

*Non essendoci stato opposizione alcuna al detto matrimonio*

seconando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Giuseppangelo di Ignazio d'Angelo, e Anna Lucia di Giamberardino* sono uniti in matrimonio,

Di tuttocì ne abbiamo formato il presente atto in presenza di <i>Marino di Jenno</i> — d'anni <i>Sessantacinque</i> di professione <i>Sartore</i> — domiciliato in <i>questa Comune</i>
di <i>Nicola di Filippo</i> d'anni <i>Sessantatre</i> di professione <i>proprietario</i> domiciliato in <i>detta Comune</i>
di <i>Filippo Giangiulio</i> d'anni <i>trentasei</i> di professione <i>proprietario</i> domiciliato in <i>detta Comune</i>
e di <i>Nicola di Sebastiano</i> d'anni <i>venticinque</i> di professione <i>contadino</i> domiciliato in <i>detta Comune</i>

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

+ *Segno di Croce di Giuseppangelo d'Angelo Sposo*

+ *Segno di Croce di Anna Lucia Giamberardino Sposa*

*Marino di Jenno Testimonio presente*

*Nicola di Filippo Test<sup>o</sup> pres<sup>o</sup>*

*Filippo di Giangiulio Test<sup>o</sup> pres<sup>o</sup>*

*Nicola di Sebastiano Testimonio presente*

*Adamo Giangiulio Sindaco*

*Giovanni Spinelli Cancelliere*

Sample Italian Records

Num. d' ordine 12

Pag. 12

L' anno milleottocento dodici a Di Dieci — del me-  
se di Luglio ad ore tredici — nella casa  
comunale avanti di noi Adamo Gianguelli sindaco  
ed ufficiale dello stato civile del comune di Palomano  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso Benigno di Beniamino Odorio  
d' anni ventisei di professione contadino  
domiciliato in questa Comune figlio

minore Del fu Beniamino Odorio, e di Anna Maria  
di Filippo sua madre d'anni cinquanta sei, abitante in  
questa Comune, presente all'atto, e dando il suo con-  
senso non si nomina il Padre Beniamino per essere  
morto, come ci costa a noi la morte del medesimo —  
E Sabia di Giuseppe contadina d'anni ventitre, abitante  
in questa Comune, Maggiore assistita da Domenico di  
Giuseppe suo Padre, proprietario d'anni cinquantacinque,  
abitante in questa Comune, presente all'atto e dando  
il suo consenso, non si nomina la Madre Francesca  
di Menna per essere morta, come a noi ci costa la  
morte della medesima

### Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio trattato fra essi, di cui la pubblicazione seguita avanti la porta della nostra casa comunale *cio è la prima nel di ventotto giorno di Domenica del mese di Giugno ad ore dodici corrente anno = e la seconda, e la diciannove, giorno di Domenica del mese di Luglio ad ore dodici sudetto anno*

secondando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e mogli; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo e nome della legge, che *Benigno di Beniamino Odorsio, e Sabia di Domenico di Giuseppe* sono uniti in matrimonio,

Di tuttocì ne abbiamo formato il presente atto in presenza		
di <i>Nicola di Filippo</i>	d'anni	<i>seppantatre</i>
di professione <i>proprietario</i>	domiciliato	<i>in questa Comune</i>
di <i>Domenico di Menna</i>	d'anni	<i>ventuno</i>
di professione <i>falegname</i>	domiciliato	<i>in questa Comune</i>
di <i>Vito de Vitij</i>	d'anni	<i>ventotto</i>
di professione <i>proprietario</i>	domiciliato	<i>in detta Comune</i>
e di <i>Giuseppe d'Urbano</i>	d'anni	<i>ventiquattro</i>
di professione <i>falegname</i>	domiciliato	<i>in questa sudetta Comune</i>

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' contraenti; s'è indi firmato da noi

+ *Segno di Croce di Benigno Odorsio Sposo*  
 + *Segno di Croce di Sabia di Giuseppe Sposa*  
*Nicola di Filippo Testimonio presente*  
*Domenico de Menna Testimonio presente*  
*Vito de Vitij Test.*  
*Giuseppe d'Urbano Testim.° presente*  
*Adamo Gianguilio Sindaco*      *Giovanni Spinelli Cancelliere*

Sample Italian Records

Num. d'ordine 13

Pag. 13

un

L'anno milleottocento dodici a dieci e sette del mese di Luglio all'ora 10.20 nella casa comunale avanti di noi Adamo Gangiulio Sindaco ed ufficiale dello stato civile del comune di Palomano provincia di Abruzzo citeriore è comparso Silvestro Di Biase D'Urbano d'anni venti e tre — di professione Contadino domiciliato in questa Comune — — — figlio

Maggiore Di Biase suo Padre d'anni quarantotto abitante in questa Comune, presente all'atto, e dando il suo consenso, e Da Angela Di Filippo sua Madre d'anni quarantacinque, abitante in casa del suo marito, presente all'atto, e dando il

Suo Consenso (2.) — — —  
Concetta Gangiulio d'anni venticinque, contadina, abitante in questa Comune, maggiore assistita da Nicola Gangiulio suo Padre, contadino d'anni cinquantotto, abitante in questa Comune, presente all'atto, e dando il suo Consenso; non si nomina la Madre Maria Odonigio per essere morta, come a noi ci costa la morte della medesima, perché morta in questa Comune

# Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio contratto fra essi, di cui la pubblicazione sono seguita avanti la porta della nostra casa comunale, cioè la prima a di cinque giorni di domenica del mese di Luglio, ad ore dodici corrente anno; e la seconda a di ~~due~~ <sup>tre</sup>, giorno di domenica ad ore dodici dello stesso mese, del suddetto anno \_\_\_\_\_ Non essendosi stata opposizione alcuna al detto \_\_\_\_\_ matrimonio =

secondando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e moglie; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo a nome della legge che Silvestro di Biase d'urbano, e Concezia Piangiuli sono uniti in matrimonio.

Di tutto ciò ne abbiamo formato il presente atto in presenza di Ugo de Utiy di anni ventotto di professione proprietario domiciliato in questa Comune di Nicola di Filippo d'anni settantadue di professione proprietario domiciliato in detta Comune di Nicola di Pasquale d'anni cinquantadue di professione fabbricatore domiciliato in detta Comune e di Giacomo d'Urbano d'anni cinquantacinque di professione lavoratore domiciliato in detta Comune

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni; che a' congiunti; s'è indi firmato da noi

Segno di Croce di Biase d'urbano Sposo

Segno di Croce di Concezia Piangiuli Sposa

Lo Ugo de Utiy Teste prima richiesto

Lo Nicola di Filippo Teste

Lo Nicola di Pasquale Testimonio

Giacomo d'urbano Testimonio presente

Piangiuli Sindaco

Giovanni Spinetti Anale

Sample Italian Records

Num. d'ordine 14

Pag. 1A

1106

L' anno milleottocento dodici e di Tredici del me-  
se di ~~Novembre~~ Dieciotto nella casa  
comunale avanti di noi Alfano Tanguilio Sindaco  
ed ufficiale dello stato civile del comune di Palomano  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso Simone di Bernardino d'Angelo  
d'anni Dieciotto di professione Contadino  
domiciliato in questo Comune figlio

figlio maggiore di Bernardino suo Padre d'anni quaranta,  
abitante in questa Comune, presente all'atto, e dan-  
do il suo consenso, e da Maria di Tiberio sua madre  
d'anni trentotto, abitante in questa Comune, ed in  
casa del suo marito, presente all'atto, e dando il suo  
consenso. =

E Annantonia Spinelli di anni trentuno, contadina  
abitante in questa Comune, maggiore assistita  
da Angelantonio suo Padre d'anni settantaset-  
te, abitante in questa Comune, presente all'atto,  
e dando il suo consenso = e da Francesca di Mar-  
na sua madre d'anni sessanta, abitante in casa  
del suo marito, presente all'atto, e dando il suo  
consenso.

# Sample Italian Records

Quasi ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio trattato fra essi, di cui le pubblicazioni sono seguite avanti la porta della nostra casa comunale *cio è la prima a di uno giorno di Domenica del mese di Novembre, ad ore quindici, corrente anno.*

*E l'antecedente di detto giorno di Domenica, ad ore quindici dello stesso mese del suddetto anno*

*Non essendoci stata opposizione alcuna al detto matrimonio* secondando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e moglie; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo a nome della legge, che *Simone di Bernardino d'Angelo, e Annantonio Spinelli* - sono uniti in matrimonio.

Di tuttocid ne abbiamo formato il presente atto in presenza del *Sig. Nicola Spinelli* d'anni *ventidue* di professione *agrimensore* domiciliato in *questa Comune*

di *Domenico di Megna* d'anni *ventidue* di professione  *falegname* domiciliato in *detta Comune*

di *Fabrizio di Felice* d'anni *trento* di professione *fabbricatore* domiciliato in *detta Comune*

e di *Domenicantonio Diamberio* <sup>Giov</sup> d'anni *ventidue* di professione *ludante* — domiciliato in *detta Comune*

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' congiunti; s'è indi firmato da noi.

*+ Segno di Croce di Simone d'Angelo Sposo.*  
*+ Segno di Croce di Annantonio Spinelli Sposa.*  
*Io Nicola Spinelli testimone presente*  
*Io Domenico La Manna testimone presente*  
*Io Fabrizio di Felice testimone presente*  
*Io Domenicantonio Diamberio testimone presente*  
*Adamo Langiulio Sindaco*

*Giovanni Spinelli Consigliere*

Sample Italian Records

Num. d'ordine 25

Pag. 15

und

L' anno millesimo cento dodici ~~di~~ <sup>del</sup> undici — del me-  
se di Decembre ad ore dieci nella casa  
comunale avanti di noi Adamo Pianquilio Sindaco  
ed ufficiale dello stato civile del comune di Palomano  
provincia di Abruzzo citeriore  
è comparso Gaudenzio di Felice  
d'anni ventotto di professione contadino  
domiciliato in questa Comune figlio

Maggiore del fu Felice di Felice = Maggiore assistita dalla  
Sua Madre Domenica di Piramo di anni cinquantasingue, abi-  
tante in questa Comune, presente all'atto, e dando il suo con-  
senso = Non si nomina il Padre per essere morto, come a noi in-  
costa la morte del medesimo, perche morto in questa Comune  
(2.) E Felicia d'Angelo di anni treanta contadina, abitante in  
questa Comune, maggiore assistita da Paolo suo Padre d'anni  
sessanta, abitante in questa Comune, presente all'atto, e dan-  
do il suo consenso = e da Rudita di Metale Sua Madre di  
anni cinquantanove, abitante in casa del suo marito, pre-  
sente all'atto, e dando il suo consenso.



### Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio contratto fra essi, di cui la pubblicazione sono seguita avanti la porta della nostra casa comunale cioè la prima a di ventidue giorno di domenica del mese di Novembre ad ore sedeci, corrente anno  
E la seconda a di ventinove giorno di Domenica ad ore sedeci dello stesso mese del suddetto anno  
Non essendovi stato opposizione alcuna al detto matrimonio

secondando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e moglie; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo a nome della legge, che *Faustino di Felice* e *Felicia D'Angelo* sono uniti in matrimonio.

Di tutto ciò ne abbiamo formato il presente atto in presenza di *Fiorino Pizzi* — d'anni trentotto  
di professione Sartore. domiciliato in detta Comune  
di *Fabrizio di Felice* — d'anni trenta  
di professione Fabbricatore domiciliato in detta Comune  
di *Armadoro di Felice* — d'anni ventitre  
di professione Sartore. — domiciliato in detta Comune  
e del *Sig. Nicola Spinelli* — d'anni ventiquattro  
di professione Aggravatore domiciliato in detta Comune

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' congiunti; s'è indi firmato da noi.

+ Segno di Croce di Faustino di Felice Sposo  
+ Segno di Croce di Felicia D'Angelo Sposa  
*Fiorino Pizzi* Testimone presente  
*Fabrizio di Felice* Testimone presente  
*Armadoro di Felice* Testimone presente  
*Nicola Spinelli* Testimone presente  
Ad anno *Emilia* Sindaco  
*Fiorino Spinelli* Cancelliere

Sample Italian Records

Num. d'ordine 16

Pag. 16

506

L' anno milleottocento dodici a di undici — del mese di Dicembre — ad ore diciannove — nella casa comunale avanti di noi Adamo Frangialto Sindaco — ed ufficiale dello stato civile del comune di Palomano — provincia di Abruzzo citeriore — è comparso Giovanni Di Salvatore Di Jenno — d'anni diciotto — di professione contadino — domiciliato in questa Comune — figlio

maggior di Salvatore Di Jenno suo Padre di anni quaranta, abitante in questa Comune, presente all'atto, e dando il suo consenso = e da Angelara Di Sebastiano — sua madre d'anni trentanove, abitante in casa del suo marito, presente all'atto, e dando il suo consenso.

(2) Le Mariangela Di Flaviano D'urbano contadina — di anni diciannove, abitante in questa Comune, maggiore assistita da Antonia Della Penna sua Madre — d'anni trentotto, abitante in detta Comune, presente all'atto, e dando il suo consenso = Non si nomina il Padre Flaviano D'urbano per essere morto, — come a noi si costa la morte del medesimo

Sample Italian Records

Quali ci hanno richiesto di procedere alla celebrazione del matrimonio tra essi, di cui le pubblicazioni sono seguite avanti la porta della nostra casa comunale. *cioè la prima nel dì ventinove, giorno di Domenica, ad ore sedeci del mese di Novembre corrente anno =*  
*E la seconda a dì sei giorno di Domenica ad ore sedeci del mese di Dicembre corrente anno =*  
*Non essendoci stato opposizione alcuno al detto matrimonio*  
secondando le loro domande, dopo d'aver letto tutti i documenti, ed il capitolo sesto del codice civile sotto il titolo del matrimonio, abbiamo domandato a' futuri sposi, se vogliono prendersi per marito e moglie; ciascuno di essi avendo risposto separatamente, ed affermativamente, noi dichiariamo a nome della legge, che *Riccardo di Salvatore di Tenna, e Mariangela d'Urbano* sono uniti in matrimonio.

Di tutto ciò ne abbiamo formato il presente atto in presenza di *Fiorino Pizzi* - - - d'anni *trentotto* -  
di professione *lavoratore* - - - domiciliato in questa Comune  
del *Sig. Nicola Spinelli* - - d'anni *ventiquattro*  
di professione *Aggiuntore* domiciliato in questa Comune  
di *Fabrizio di Felice* - d'anni *treanta*  
di professione *Fabrilatore* domiciliato in questa Comune  
e di *Riccardo d'Urbano* - d'anni *cinquantaguardo*  
di professione *Lavoratore* - - domiciliato in questa Comune

Il suddetto atto è stato letto tanto a' testimoni, che a' congiunti; s'è indi firmato da noi  
+ *Luigi di Coccia di Giovanni di Tenna, sposo*  
+ *Luigi di Coccia di Mariangela d'Urbano, sposa*  
*Fiorino Pizzi* testimone  
*Nicola Spinelli* testimone  
*Fabrizio di Felice* testimone  
Io *Giacomo d'Urbano* Sottosegretario  
*Adamo di Giorgio* Sindaco

## Section H

### KEY

#### KEY TO ACTIVITY 1, page 5.

#### INFORMATION THAT SHOULD BE EXTRACTED:

Order Number 23.

The year one thousand eight hundred twenty seven, the 29th day of May at 10 o'clock, before us Giuseppe Gambale, assessor delegated functionary of the mayor and official of the civil state of Perano, province of Abruzzo Cilra, has appeared Sebastian Giordanoi, son of deceased Sebastian and Anna, of years twenty seven, of profession, workman, residing in Perano, whom to us has presented a female child according to what we have visually recognized and declared that the same was born of Teresa Odorisio of years twenty and of the declarant of years twenty seven of profession workman, residing in Perano on the day twenty eight of the above noted month at 11 o'clock in the home of their own on Bianca Street. The same, moreover, has declared to give the infant the name of Maria. The presentation and declaration aforesaid was made in the presence of Francesco dall'Agata, of profession chronicler, native residing in Perano and of Eugenio Cosenza, of profession goldsmith, residing in Perano, witnesses to the present act. The present act was read to the declarant and to the witnesses, and afterwards it was signed by us and the witnesses. The declarant has assented to not knowing how to write.

(Signatures)

Giuseppe Gambale

Francesco dall'Agata

Matteo Cosenza

KEY TO ACTIVITY 2, page 11.

TRANSCRIPTION OF STATE CIVIL REGISTER

Num. d'ordine 12

L'anno milleottocentosessantatre, il di *quindici* di *Febbraio*  
alle ore *sedici* avanti di Noi *Stefano Carbonetta*  
*Assessore delegato funzionato*  
*da Sindaco* ed Ufficiale dello Stato Civile di *Perano*  
Provincia di Abruzzo Citra, è comparaso *Giuseppe de Lucia*  
figlio del fu *Michelangelo*  
di anni *quarantacinque* di professione *contadino*  
domiciliata in *Perano*, il  
quale ci á presentato una *femmina* secondo che  
abbiam ocularmente riconosciuto, ed á dichiarato che *la stessa* é nata  
da *Carmina Giordanoa* di anni *trentacinque*  
domiciliata in *Perano* e da *esso* *dichia*  
di anni *quarantacinque* di professione *contra-*  
*dino* domiciliato in *Perano* nel giorno *quat-*  
*tordici* del suddetto mese alle ore *dieciotto* nella  
casa *propria sita calle del piranello*

Lo stesso inoltre á dichiarato di dare alla *neonata* il nome  
di *Antonia*

La presentazione e dichiarazione anzidetta se é fatta alla presenza  
di *Sebastiano di Nardo*  
di professione *proprietario* regnicolo domiciliato in *Perano*  
e di *Matteo Angelucci*

di professione *falegname* regnicolo domicialato in *Perano*  
testimoni intervenuti al presente atto é da esso Signor  
*Giuseppe de Lucia* prodotti.

Il presente atto é stato letto al dichiarante ed a'testimoni, ed in-  
di si é firmato da noi, e dai testimoni, il dichiarante ha asse-  
nta di non saper scrivere

*Sebastiano di Nardo*

*Matteo Angelucci*

*Stefano Casrbonetto assessore*

*Nicolangelo Fermute Segretario*

### KEY TO ACTIVITY 3, page 13

#### FINDING DOCUMENT AND PAGE NUMBERS

PAGE	DOCUMENT #	DOC. PAGE #	PAGE	DOCUMENT #	DOC. PAGE #
143	1		146	6	
144	2		147	9	
145	5	3			

### KEY TO ACTIVITY 4, page 16.

#### FINDING DATES AND TIMES

PAGE	EVENT DATE
143	14 Feb 1809
144	7 Mar 1809
145	12 Mar 1815
146	1 Apr 1815
147	5 Feb 1863

### KEY TO ACTIVITY 5, page 19.

#### FINDING LOCALITY STATEMENTS

(Sometimes there are several locality statements that can give clues.)

PAGE	LOCALITY STATEMENT
143	<i>Ignazio Liberatore di Pietraferrazzana</i> tells what town the father, Ignazio, is "of." <i>Domicilante in detta Università</i> tells that he lives in this same _____ <i>Giuseppina Scopino tutti di qua</i> (questa) <i>Terra di Pietra Ferrazzana</i> tells the residence of the mother Giuseppina.
144	<i>Domenico del Geschio di Pietraferrazzana</i> <i>Domiciliante in detta Università</i> <i>Polidoro, tutti di qta Terra di Pietraferrazzana</i>
145	<i>domiciliato in detto Comune</i> tells us that the father, Giuseppe Polidoro, is residing in the above stated community (which the priest spelled "Pietraferrassana").
146	<i>domiciliat detto Comune</i>
147	Concerning the father, Nicola Menna: <i>domiciliat in Perano</i> . Concerning the mother, Dominica di Bello: <i>domicilato in Perano . . . nella casa di Barniba Puglieze al Callo del forno</i> .

**KEY TO ACTIVITY 6, page 20.**

**FINDING THE DECLARANT**

PAGE	DECLARANT	PAGE	DECLARANT
143	Ignazio Liberatore	146	Michelangelo/Scopino
144	Domenico del Gerschio	147	Nicola Menna
145	Giuseppe Polidoro	[Note: The scribe made an error on the word "Menna" and crossed it out, making the name look like something else.]	

**KEY TO ACTIVITY 7, page 22.**

**DESIGNATING THE CHILD'S SEX**

PAGE	CHILD'S SEX	PHRASES
143	F	<u>Figlia di setsso</u> <u>feminino</u> , <u>nata</u> <u>Rosalia</u> <u>La quale è nata</u>
144	F	<u>una bambina</u> <u>legitima</u> <u>Figlia</u> , <u>nata</u> <u>La quale è nata</u> <u>Maria Maddalena</u>
145	M	<u>è nato</u> <u>un maschio</u> <u>presentato</u> <u>Francesco</u>
146	M	<u>e nato</u> <u>un maschio</u> <u>presentato</u> <u>Francesco</u>
147	F	<u>una femina</u> <u>la stessa nata</u> <u>alla neonata</u> <u>Carmina</u>

### KEY TO ACTIVITY 8, page 24.

#### FINDING NAMES OF THE CHILD'S PARENTS

PAGE	CHILD'S PARENTS		
143	FATHER: Ignazio/Liberatore MOTHER: Giuseppina/Scopino		
144	FATHER: Domenico/del Geschio MOTHER: Settimia/Polidoro		
145	FATHER: Giuseppe/Polidono MOTHER: Angelica/del Peschia		
146	FATHER: Michelangelo/Scopino MOTHER: Orsola/de Nardis		
147	FATHER: Nicole/Menna MOTHER: Domenica/di Bello		

### KEY TO ACTIVITY 9, page 26.

#### FINDING THE CHILD'S BIRTHDATE

PAGE	BIRTH DATE	HOUR	KEY WORDS OR PHRASES
143	15 Feb 1809	12:00	<i>La quale è nata il giorno</i>
144	7 Mar 1809	12:00	<i>La quale è nata il giorno</i>
145	12 Mar 1815	14:00	<i>il sopraindicato giorno</i>
146	1 Apr 1815	12:00	<i>il giorno sopraindicato</i>
147	4 Feb 1815	5:00	<i>il sopraindicato giorno (Cinqueidi nota--five o'clock at night--is not a common way to indicate time.)</i>

### KEY TO ACTIVITY 10, page 27.

#### RECORDING THE CHILD'S NAME

PAGE	CHILD'S NAME	PAGE	CHILD'S NAME
143	Rosalia/	146	Domenico Vincenzo/
144	Maria/Maddalena/	147	Carmina/
145	Francesco/		



*KEY TO ACTIVITY 11, page 31*

FINDING CHILD'S NAME IN MARGINAL NOTES

PAGE	MAIN SECTION	MARGINAL NOTE
147	Carminina	Carmina Menna
148	Gabriele	Gabriele Passquini
149	Nicola	Nicola Angelucci
155	Francesco Gemillo	Grancesco Gemillo
156	Carmela	Carmela

# KEY TO ACTIVITY 12, page 34

## EXTRACTING BIRTH RECORDS ONTO CARDS

### Part 1

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number	
2 Principal's name Rosalia /					3 Sex F
4 Birth date 15 Feb 1809	5 Event date 14 Feb 1809	6 Event age	7 Death date	8 Death age	
9 Birthplace Cossanza, Pietra ferrazzana					10
11 Father's name Ignazio / Liberatore					
12 Paternal grandfather's name					
13 Paternal grandmother's name					
14 Mother's name Giuseppina / Scopino					
15 Maternal grandfather's name					
16 Maternal grandmother's name					
17 Miscellaneous		18 Out of sequence	19 D	20 Add. rel.	21 Eval

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number	
2 Principal's name Maria Maddalena /					3 Sex F
4 Birth date 7 Mar 1809	5 Event date 7 Mar 1809	6 Event age	7 Death date	8 Death age	
9 Birthplace Cossanza, Pietra ferrazzana					10
11 Father's name Domenico / del Geschio					
12 Paternal grandfather's name					
13 Paternal grandmother's name					
14 Mother's name Settimia / Polidoro					
15 Maternal grandfather's name					
16 Maternal grandmother's name					
17 Miscellaneous		18 Out of sequence	19 D	20 Add. rel.	21 Eval

## Part 2

145      PRINCIPAL'S NAME:                    Francesco/  
SEX:    M  
BIRTH DATE:                                14 Mar 1815  
EVENT DATE:                                12 Mar 1815 *[Obviously an error.]*  
FATHER'S NAME:                            Giuseppe/Polidoro  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME:                            Anglica/del Peschio  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

146      PRINCIPAL'S NAME:                    Domenico Vincenzo/  
SEX:    M  
BIRTH DATE:                                1 Apr 1815  
EVENT DATE:                                1 Apr 1815  
FATHER'S NAME:                            Michelangelo/Scopino  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME:                            Orsola/de Nardis  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

147      PRINCIPAL'S NAME:                    Carmina/  
SEX:    F  
BIRTH DATE:                                4 Feb 1863  
EVENT DATE:                                5 Feb 1863  
FATHER'S NAME:                            Domenico/  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME:                            Dominica/di Bello  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

## Part 3.

148      PRINCIPAL'S NAME:                    Gabriele/  
SEX:    M  
BIRTH DATE:                                12 Feb 1863  
EVENT DATE:                                13 Feb 1863  
FATHER'S NAME:                            Filippo/Pasquini  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME:                            Filomena/di Nardo  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

Part 3. (continued)

(SUNIDUO) 2 1867

149 PRINCIPAL'S NAME: Nicola/  
SEX: M  
BIRTH DATE: 15 Feb 1863  
EVENT DATE: 16 Feb 1863  
FATHER'S NAME: Antonio/Angelucci  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Rosa/Vitelli  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

150 PRINCIPAL'S NAME: Agata/  
SEX: F  
BIRTH DATE: 6 Apr 1858  
EVENT DATE: 6 Apr 1858  
FATHER'S NAME: Ferdinando/Braudimarte  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Maria/di Tiucateo  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

151 PRINCIPAL'S NAME: Pasqua/  
SEX: F  
BIRTH DATE: 6 Apr 1858  
EVENT DATE: 6 Apr 1858  
FATHER'S NAME: Giovanni/Patriana  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Concetta/Fouepei  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

152 PRINCIPAL'S NAME: Felicianantonio/  
SEX: M  
BIRTH DATE: 27 Feb 1858  
EVENT DATE: 27 Feb 1858  
FATHER'S NAME: Francesco/de Eleuterio  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Maria Rosa/Fragassi  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

Part 3. (continued)

- 153      PRINCIPAL'S NAME:                      Ottavio/  
SEX:    M  
BIRTH DATE:                                   3 Mar 1858  
EVENT DATE:                                   3 Mar 1858  
FATHER'S NAME:                               Pasquale/di Gennaco  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME:                               Elizabetta/Urbani  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 154      PRINCIPAL'S NAME:                      Nicola/  
SEX:    M  
BIRTH DATE:                                   13 Apr 1858  
EVENT DATE:                                   13 Apr 1858  
FATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME:                               Cristina/Prosetta  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 155      PRINCIPAL'S NAME:                      Francesco Gemillo/  
SEX:    M  
BIRTH DATE:                                   11 Oct 1858  
EVENT DATE:                                   12 Oct 1858  
FATHER'S NAME:                               Pietro Paolo/Spera  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME:                               Domenica/Marrone  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 156      PRINCIPAL'S NAME:                      Carmela/  
SEX:    F  
BIRTH DATE:                                   1 Nov 1858  
EVENT DATE:                                   1 Nov 1858  
FATHER'S NAME:                               Antonio/alessandri (add caps?)  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME:                               Maria Michele/Mascone Prosetta  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

**Part 3. (continued)**

157 PRINCIPAL'S NAME: Carl Eucidio/  
SEX: M  
BIRTH DATE: 26 Jan 1858  
EVENT DATE: 26 Jan 1858  
FATHER'S NAME: Giovanni/Sardella  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Carl Eucidio/Sardella  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Orsola/Iopi  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

**KEY TO ACTIVITY 13, page 37**

**EXTRACTING FROM A HANDWRITTEN CIVIL BIRTH RECORD**

Date of event: 14 Aug 1865  
Birthdate: 13 Aug 1865  
Name of child: Antonia/  
Sex: F  
Place of birth: Teramo, Basciano  
Father: Fillippo/Puglesi  
Mother: Carminina/de Lucia  
Any other relatives mentioned? ☐ yes ☒ no

**KEY TO ACTIVITY 14, pages 37-39**

**a. DATES**

PAGE	EVENT DATE	DATE OF BIRTH
158	22 Jun 1822	21 Jun 1822
159	16 Mar 1857	16 Mar 1857
160	13 Oct 1809	13 Oct 1809
161	1 Mar 1863	1 Mar 1863
162	1 Jan 1859	?

**b. SEX OF CHILD**

PAGE	CHILD'S SEX	PAGE	CHILD'S SEX	PAGE	CHILD'S SEX
158	F	160	F	162	F
159	F	161	M		

**KEY TO ACTIVITY 14, pages 37-39 (continued)**

**c. NAME OF CHILD**

PAGE	CHILD'S NAME	PAGE	CHILD'S NAME
158	Madelina/	161	Emanuele/
159	Leonarda/	162	Elena/
160	Teresa/		

**d. NAME OF CHILD'S PARENTS**

PAGE	CHILD'S FATHER	CHILD'S MOTHER
158	Alberto/Giamberdino	Pietra/Ambrosia
159	Romeo/Sabbia	Celia Amerighi/Tomiciliati
160	Cristoporo/d' Alberico	Agata/Viapiana
161	Vitorio/Fiorini	Masalda/Ucelli
162	Pasquale/Sardo	Concetta/Epifani

**e. NAME OF CHILD'S GRANDPARENTS**

PAGE	PATERNAL GRANDPARENTS	MATERNAL GRANDPARENTS
158	GF: Giacomo/Giamberadini	
	GM:	
159	GF:	
	GM:	
160	GF:	
	GM:	
161	GF: Pedro/	
	GM:	
162	GF:	
	GM:	

**f. LOOKING FOR ADDITIONAL RELATIVES**

PAGE	OTHER RELATIVES MENTIONED?	PAGE	OTHER RELATIVES MENTIONED?
158	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no	161	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
159	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no	162	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
160	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no		

**KEY TO ACTIVITY 15, page 39**

158

PRINCIPAL'S NAME: Madelena/  
 SEX: F  
 BIRTH DATE: 21 Jun 1822  
 EVENT DATE: 22 Jun 1822  
 FATHER'S NAME: Alberto/Giamberadino  
 PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Giacomo/Giamberadino  
 PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 MOTHER'S NAME: Pietra/Ambrosio  
 MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
 MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

159

PRINCIPAL'S NAME: Leonarda/  
 SEX: F  
 BIRTH DATE: 16 Mar 1857  
 EVENT DATE: 16 Mar 1857  
 FATHER'S NAME: Romeo/Sabbia  
 PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
 PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 MOTHER'S NAME: Celia Amerighi/Tomiciliati  
 MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
 MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

160

PRINCIPAL'S NAME: Teresa/  
 SEX: F  
 BIRTH DATE: 13 Oct 1809  
 EVENT DATE: 13 Oct 1809  
 FATHER'S NAME: Cristoporo/d'Alberico  
 PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
 PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 MOTHER'S NAME: Agata/Viapiana  
 MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
 MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

161

PRINCIPAL'S NAME: Emanuele/  
 SEX: M  
 BIRTH DATE: 1 Mar 1863  
 EVENT DATE: 1 Mar 1863  
 FATHER'S NAME: Vitorio/Fiorini  
 PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Pedro/  
 PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 MOTHER'S NAME: Masalda/Ucelli  
 MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
 MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)



# KEY TO ACTIVITY 15, page 39 (continued)

162 PRINCIPAL'S NAME: Elena/  
SEX: F  
BIRTH DATE: ?  
EVENT DATE: 1 Jan 1859  
FATHER'S NAME: Pasquale/Sardo  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Concetta/Epifani  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

## KEY TO ACTIVITY 16, page 41

### TRANSCRIBING A PARISH CHRISTENING RECORD

1884

*Il di 1. Gennajo*

*Madalena Maria Cassa figlia dei Leg. Conj. Giuseppe fu Tommaso e Rose Visani, naque il giorno 30 dello scroso Dicembre alle ore 11. pom. in Via Borgo di sotto N. . presenta oggi alla chiesa fu battezzata da me Cassa Curato. La madrina fu Bontadi Domenica di Francesco maritata Rodella di questa Parrochial*

## KEY TO ACTIVITY 17, page 46

### UNDERLINING ESSENTIAL INFORMATION IN A RECORD

1879

Il Di 5 Maggio

Pasqua Perziovanni filio dei legittimi Conjugi Sebastian  
fu Bartola Perziovanni e Elizabetha di Battista naque  
il giorno 4 Maggio alle ore 10. pom. in Via Terre  
N. 18. presentata oggi alle Chiesa fu Battezzata da  
me Cassa Curato. Il padrina fu Colombo Battista  
maritata Elizabetha di questa Parrocchia.

**KEY TO ACTIVITY 18, pages 47 and 48**

**a. DATE OF EVENT**

RECORD	EVENT DATE	RECORD	EVENT DATE	RECORD	EVENT DATE
2	3 Jan 1884	4	5 Jan 1884	6	8 Jan 1884
3	5 Jan 1884	5	6 Jan 1884		

**b. SEX OF CHILD**

RECORD	CHILD'S SEX	RECORD	CHILD'S SEX	RECORD	CHILD'S SEX
2	M	4	F	6	F
3	F	5	F		

**KEY TO ACTIVITY 18, pages 47 and 48 (continued)**

**c. NAME OF CHILD**

RECORD	CHILD'S NAME	RECORD	CHILD'S NAME
2	Giovanni Battista/ Schena	5	Paolo/Magri
3	Orsola/Castelli	6	Maddelena Angela/Cassa
4	Domenica/Castelli		

**d. NAMES OF CHILD'S PARENTS**

RECORD	CHILD'S PARENTS	RECORD	CHILD'S PARENTS
2	FATHER: Giacomo/ MOTHER: Terlera Santa/	5	FATHER: Paolo/Magri MOTHER: Giulia/Gabuardi
3	FATHER: Eliseo/ MOTHER: Maria/Marini	6	FATHER: Vincenzo/Cassa MOTHER:
4	FATHER: Eliseo/ MOTHER: Maria/Marini		

**e. DATE OF CHILD'S BIRTH**

RECORD	DATE	RECORD	DATE	RECORD	DATE
2	2 Jan 1884	4	4 Jan 1884	6	7 Jan 1884
3	4 Jan 1884	5	2 Jan 1884		

# f. NAME OF CHILD'S GRANDPARENTS

RECORD	CHILD'S PATERNAL GRANDPARENTS	CHILD'S MATERNAL GRANDPARENTS
2	GF: Domenico/ GM:	Giovanni Battista/
3	GF: Giovanni Battista/ GM:	Francesco/
4	GF: Gio- Batt. <sup>a</sup> / GM:	Francesco/
5	GF: Carlo/ GM:	Luigi/
6	GF: Tamaso/ GM:	Francesco/

# g. LOOKING FOR ADDITIONAL RELATIVES

PAGE	OTHER RELATIVES MENTIONED?	PAGE	OTHER RELATIVES MENTIONED?
2	<input checked="" type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no	5	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
3	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no	6	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
4	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no		

ACTIVITY 19, pages 49 and 50

EXTRACTING CHRISTENING RECORDS ONTO CARDS

Part 1, page 49

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number		
2 Principal's name		Giovanni Battista / Schena				3 Sex M
4 Birth date	5 Event date	6 Event age	7 Death date	8 Death age		
2 Jan 1884	3 Jan 1884					
9 Birthplace		10				
11 Father's name		Giacomo /				
12 Paternal grandfather's name		Domenico				
13 Paternal grandmother's name						
14 Mother's name		Terlera Santa				
15 Maternal grandfather's name		Giovanni Battista /				
16 Maternal grandmother's name						
17 Miscellaneous		18 Out of sequence	19 D	20 Add. rel.	21 Eval	
				X		

Records Extraction		Birth/Christening		1 Entry Number		
2 Principal's name		Orsola / Castelli				3 Sex F
4 Birth date	5 Event date	6 Event age	7 Death date	8 Death age		
4 Jan 1884	5 Jan 1884					
9 Birthplace		10				
11 Father's name		Eliseo				
12 Paternal grandfather's name		Gio Batt. <sup>a</sup> / Marini				
13 Paternal grandmother's name						
14 Mother's name		Maria / Marini				
15 Maternal grandfather's name		Francesco /				
16 Maternal grandmother's name						
17 Miscellaneous		18 Out of sequence	19 D	20 Add. rel.	21 Eval	

Part 2, page 50

- 4      PRINCIPAL'S NAME:      Domenica/Castelli  
        SEX:      F  
        BIRTH DATE:      4 Jan 1884  
        EVENT DATE:      5 Jan 1884  
        FATHER'S NAME:      Eliseo/  
        PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:      Gio Batt.  
        PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:      Maria/Marini  
        MOTHER'S NAME:      Francesca/  
        MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
        MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
        ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 5      PRINCIPAL'S NAME:      Maria/Magri  
        SEX:      F  
        BIRTH DATE:      2 Jan 1884  
        EVENT DATE:      6 Jan 1884  
        FATHER'S NAME:      Paolo/Magri  
        PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:      Carlo/  
        PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
        MOTHER'S NAME:      Guilia/Gabuardi  
        MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:      Luigi/  
        MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
        ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 6      PRINCIPAL'S NAME:      Maddelena Angela/Casa  
        SEX:      F  
        BIRTH DATE:      7 Jan 1884  
        EVENT DATE:      8 Jan 1884  
        FATHER'S NAME:      Vincenzo/Cassa  
        PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:      Tamaso/  
        PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
        MOTHER'S NAME:      Maria/Mottana  
        MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:      Francesco/  
        MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
        ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

Part 3, page 50

- 7      PRINCIPAL'S NAME:      Angelo/Paganini  
        SEX:      M  
        BIRTH DATE:      6 Jan 1884  
        EVENT DATE:      9 Jan 1884  
        FATHER'S NAME:      Guerino/Paganini  
        PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:      Angelo/  
        PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
        MOTHER'S NAME:      Elizabetta/Sigurtani ?  
        MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:      Angelo/  
        MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
        ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

8 PRINCIPAL'S NAME: Augustino Angelo/de Rusconi  
SEX: M  
BIRTH DATE: 9 Jan 1884  
EVENT DATE: 10 Jan 1884  
FATHER'S NAME: Giovanni/  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Luigi/  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Teresa/Mutti  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Luigi/  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? ☐ (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

9 PRINCIPAL'S NAME: Antonio/Barone  
SEX: M  
BIRTH DATE: 18 Jan 1884  
EVENT DATE: 19 Jan 1884  
FATHER'S NAME: Lorenzo/  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Benedetto/  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Maria/Spartelli  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Antonio/  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? ☐ (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

10 PRINCIPAL'S NAME: Giuseppe/Meli  
SEX: M  
BIRTH DATE: 18 Jan 1884  
EVENT DATE: 19 Jan 1884  
FATHER'S NAME: Giacomo/  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Maria/Tenori  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Battista/  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? ☐ (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

11 PRINCIPAL'S NAME: Francesco Giovani/Marini  
SEX: M  
BIRTH DATE: 24 Jan 1884  
EVENT DATE: 24 Jan 1884  
FATHER'S NAME: Bartolemeo/  
PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Agostino/  
PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
MOTHER'S NAME: Orsola/Perini  
MATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Pietro/  
MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
ADDITIONAL RELATIVES? ☐ (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

12. PRINCIPAL'S NAME: Giovanni Battista/Trenani  
 SEX: M  
 BIRTH DATE: 24 Jan 1884  
 EVENT DATE: 24 Jan 1884  
 FATHER'S NAME: Santo/  
 PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Santo/  
 PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 MOTHER'S NAME: Giulia/Botturi  
 MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
 MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

13. PRINCIPAL'S NAME: Angelo/Rologna (sp?)  
 SEX: M  
 BIRTH DATE: 24 Jan 1884  
 EVENT DATE: 25 Jan 1884  
 FATHER'S NAME: Battista/  
 PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Francesco/  
 PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 MOTHER'S NAME: Rosa/Comi  
 MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
 MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

14. PRINCIPAL'S NAME: Giovanni Battista Angelo/Magri  
 SEX: M  
 BIRTH DATE: 26 Jan 1884  
 EVENT DATE: 27 Jan 1884  
 FATHER'S NAME: Giacomo/  
 PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Lorenzo/  
 PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 MOTHER'S NAME: Lucia/Marzardi  
 MATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Angelo/  
 MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

15. PRINCIPAL'S NAME: Giovanni Arturo/ Orsfrio (sp?)  
 SEX: M  
 BIRTH DATE: 25 Jan 1884  
 EVENT DATE: 27 Jan 1884  
 FATHER'S NAME: Giuseppe/  
 PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Giovanni/  
 PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 MOTHER'S NAME: Giulia/Bettori  
 MATERNAL GRANDFATHER'S NAME:  
 MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

16

PRINCIPAL'S NAME: Giovanni Battista/Romaquoli  
 SEX: M  
 BIRTH DATE: 29 Jan 1884  
 EVENT DATE: 30 Jan 1884  
 FATHER'S NAME: Francesco/  
 PATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Angelo/  
 PATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 MOTHER'S NAME: Maria/Tedaldi  
 MATERNAL GRANDFATHER'S NAME: Battista/  
 MATERNAL GRANDMOTHER'S NAME:  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

### KEY TO ACTIVITY 20, page 55

### EXTRACTING MARRIAGE INFORMATION ONTO A CARD

Records Extraction		Marriage		1 Entry Number	
22 Marriage date	4 May 1812	23 Marriage place			
24 Groom's name	Natale / di Rocco			25	
26 Groom's birthplace		27 Groom's birth date		28 Age	29 Prev.md
30 Groom's father's name	Carmine / di Rocco				
31 Groom's mother's name	Maria / Giamberardino				
32 Bride's name	Guiditta / Casciato			33	
34 Bride's birthplace		35 Bride's birth date		36 Age	37 Prev.md
38 Bride's father's name	Giacomo Andrea / Casciato				
39 Bride's mother's name	Donata Maria / Casciato				
17 Miscellaneous		18 Out of sequence		19 D	20 Add. rel.
				X	21 Eval



# KEY TO ACTIVITY 21, page 62

## EXTRACTING FROM CIVIL MARRIAGE RECORDS

### a. DATE OF EVENT

PAGE	DATE	PAGE	DATE	PAGE	DATE
166	24 Jan 1812	170	28 Feb 1812	174	5 May 1812
168	31 Jan 1812	172	25 Apr 1812		

### b. NAME OF GROOM

PAGE	GROOM'S NAME	PAGE	GROOM'S NAME
166	Pulcherio/Pizzi	172	Domenicantonio/Giambernadina
168	Nicolantonio/di Felice	174	Michele/Cianelli
170	Tomaso Antonio/d'Urbano		

### c. AGE OF GROOM

PAGE	AGE	PAGE	AGE	PAGE	AGE
166	33	170	35	174	23
168	18	172	24		

### d. NAMES OF GROOM'S PARENTS

PAGE	GROOM'S PARENTS	PAGE	GROOM'S PARENTS
166	FATHER: Pulcherio/Pizzi MOTHER: Nicolantonio/di Felice	172	FATHER: Domenicantonio/Giambernadina MOTHER: Michele/Cianelli
168	FATHER: Baldassarre/di Felice MOTHER: Aurora/Cardideo	174	FATHER: Giovanni/Cianelli MOTHER: Rebecca/Giangiulio
170	FATHER: Giuseppe/d'Urbano MOTHER: Maddalena/di Luca		

### e. NAME OF BRIDE

PAGE	BRIDE'S NAME	PAGE	BRIDE'S NAME
166	Domenica/	172	Rosaria/Spinelli
168	Maria Severina/di Pasquale	174	Mariantonia/di Felice
170	Laurenzia/d'Orsaneo		

## f. AGE OF BRIDE

PAGE	AGE	PAGE	AGE	PAGE	AGE
166	35	170	35	174	20
168	17	172	29		

## g. NAMES OF BRIDE'S PARENTS

PAGE	BRIDE'S PARENTS	PAGE	BRIDE'S PARENTS
166	FATHER: Antonio di Giorgio/ MOTHER: Rosa/di Tenno	172	FATHER: Nicola/Spinetti MOTHER: Giuditta/Console
168	FATHER: Nicola/di Pasquale MOTHER: Giuditta/del Pizzo	174	FATHER: Biagio/di Felice MOTHER: Pasqua/di Girolamo
170	FATHER: Antonio/d'Orsaneo MOTHER: Veronica/Giangiulio		

## g. LOOKING FOR ADDITIONAL RELATIVES

PAGE OTHER RELATIVES MENTIONED? PHRASES

166	<input checked="" type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> no
168	<input type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> no
170	<input checked="" type="checkbox"/> yes	<input type="checkbox"/> no
172	<input type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> no
174	<input type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> no

ACTIVITY 22, pages 64 and 65

Part 1, page 64

Records Extraction		Marriage		1 Entry Number	
22 Marriage date	24 Jan 1812	23 Marriage place			
24 Groom's name	Pulcherio / Pizzi				25
26 Groom's birthplace		27 Groom's birth date	28 Age	29 Prev.md	
			33	X	
30 Groom's father's name	Giuseppantonio / Pizzi				
31 Groom's mother's name	Maria Vincenza / Cocchidii				
32 Bride's name	Domenica /				33
34 Bride's birthplace		35 Bride's birth date	36 Age	37 Prev.md	
			35	X	
38 Bride's father's name	Antonio di Giorgio /				
39 Bride's mother's name	Rosa / di Tenno				
17 Miscellaneous		18 Out of sequence	19 D	20 Add. rel.	21 Eval
				X	

Records Extraction		Marriage		1 Entry Number	
22 Marriage date	31 Jan 1812	23 Marriage place			
24 Groom's name	Nicolantonio / di Felice				25
26 Groom's birthplace		27 Groom's birth date	28 Age	29 Prev.md	
			18		
30 Groom's father's name	Baldassarre / di Felice				
31 Groom's mother's name	Aurora / Carideo				
32 Bride's name	Maria Severina / di Pasquale				33
34 Bride's birthplace		35 Bride's birth date	36 Age	37 Prev.md	
			17		
38 Bride's father's name	Nicola / di Pasquale				
39 Bride's mother's name	Giuditta / del Pizzo				
17 Miscellaneous		18 Out of sequence	19 D	20 Add. rel.	21 Eval

## Part 2

- 170 MARRIAGE DATE: 28 Feb 1812  
 GROOM'S NAME: Tomaso Antonio/d'Urbano  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 35  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Giuseppe/d' Urbano  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Maddelena/di Luca  
 BRIDE'S NAME: Laurenzia/d'Orsaneo  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 35  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Antonio/d'Orsaneo  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Veronica/Giangiulio  
 ADDITIONAL RELATIVES? ☒ (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 172 MARRIAGE DATE: 25 Apr 1812  
 GROOM'S NAME: Domenicantonio/Giamberardino  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 24  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Giuseppe/Giamberardino  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Rosalinda/di Giovanni  
 BRIDE'S NAME: Rosaria/Spinelli  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 29  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Nicola/Spinetti  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Giuditta/Console  
 ADDITIONAL RELATIVES? ☐ (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 174 MARRIAGE DATE: 5 May 1812  
 GROOM'S NAME: Michele/Cianelli  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 23  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Giovanni/Cianelli  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Rebecca/Giangiulio  
 BRIDE'S NAME: Mariantonia/di Felice  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 20  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Biagio/di Felice  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Pasqua/di Girolamo  
 ADDITIONAL RELATIVES? ☐ (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)

## Part 3

- 176 MARRIAGE DATE: 7 May 1812  
 GROOM'S NAME: Isodoro/Giandonatto  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 18  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Candeloro/Giandonato  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Saloma/Console  
 BRIDE'S NAME: Vittoria/d'Orsaneo  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 22  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Antonio/d'Orsaneo  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Barbera/Giangiulio

Part 3, continued

- 178 MARRIAGE DATE: 18 May 1812  
 GROOM'S NAME: Giovannantonio/di Sebastiano  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 18  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Sebastiano/di Sebastiano  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Domenica/di Santo  
 BRIDE'S NAME: Bernardina/di Tenno  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 20  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Venanzio/di Tenno  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Giuditta/di Florio  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 180 MARRIAGE DATE: 22 May 1812  
 GROOM'S NAME: Vincenzo/d'Urbano  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 18  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Samuele/d'Urbano  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Elisabetta/di Rocco  
 BRIDE'S NAME: Angela Rosa/d'Orsaneo  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 22  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Domenico/d'Orsaneo  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Annatonina/Falcone  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 182 MARRIAGE DATE: 30 May 1812  
 GROOM'S NAME: Falco/del Pizzo  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 18  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Giosue/del Pizzo  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Teodora/di Giovanni  
 BRIDE'S NAME: Santa/di Rocco  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 23  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Pietrangelo/di Rocco  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Angela Emelia/di Menna  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 184 MARRIAGE DATE: 16 Jun 1812  
 GROOM'S NAME: Giuseppeangelo/d'Angelo  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 18  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Ignazio/  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Sabia/di Giorgio  
 BRIDE'S NAME: Anna Lucia/Giambernardino  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 28  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Giuseppe/Giambernardino  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Rosalinda/di Giovanni  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)





Part 3, continued

- 186 MARRIAGE DATE: 10 Jul 1812  
 GROOM'S NAME: Benigno/Odorisio  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 26  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Beniamino/Odorisio  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Anna Maria/di Filippo  
 BRIDE'S NAME: Sabia/di Giuseppe  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 23  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Domenico/di Giuseppe  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Francesca/di Menna  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 188 MARRIAGE DATE: 17 Jul 1812  
 GROOM'S NAME: Silvestro/d'Urbano  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 23  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Biaso/  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Angela/di Filippo  
 BRIDE'S NAME: Concenzia/Giangiulio  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 25  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Nicola/Giangiulio  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Maria/Odorisio  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 190 MARRIAGE DATE: 13 Nov 1812  
 GROOM'S NAME: Simon/d'Angelo  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 18  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Bernardino/d'Angelo  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Maria/di Tiberio  
 BRIDE'S NAME: Annatonina/Spinelli  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 31  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Angelantonio/  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Francesca/di Menna  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)
- 192 MARRIAGE DATE: 11 Dec 1812  
 GROOM'S NAME: Gandenzio/di Felici  
 GROOM'S BIRTHPLACE:  
 GROOM'S AGE: 28  
 GROOM'S FATHER'S NAME: Nicola/di Felici  
 GROOM'S MOTHER'S NAME: Domenica/di Girolamo  
 BRIDE'S NAME: Felicia/d'Angelo  
 BRIDE'S BIRTHPLACE:  
 BRIDE'S AGE: 30  
 BRIDE'S FATHER'S NAME: Paolo/  
 BRIDE'S MOTHER'S NAME: Guiditta/di Natale  
 ADDITIONAL RELATIVES? [ ] (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)



Part 3, continued

194 MARRIAGE DATE: 11 Dec 1812  
GROOM'S NAME: Giovanni/di Tenno  
GROOM'S BIRTHPLACE:  
GROOM'S AGE: 18  
GROOM'S FATHER'S NAME: Salvatore/di Tenno  
GROOM'S MOTHER'S NAME: Angelarosa/di Sebastiano  
BRIDE'S NAME: Mariangela/d'Urbano  
BRIDE'S BIRTHPLACE:  
BRIDE'S AGE: 19  
BRIDE'S FATHER'S NAME: Flaviano/d'Urbano  
BRIDE'S MOTHER'S NAME: Antonia/della Penna  
ADDITIONAL RELATIVES? ☐ (PLACE "X" IN BOX IF THERE ARE ADDITIONAL RELATIVES.)



# Italy - Records and a LDS

Pied. d'Alife B 1037499 1173513, 14 - 522 <sup>Revised</sup> AU ✓  
 M (1809) 1173846 - 848 AU ✓  
 D. " 1037499, 700, 701, 702 - 728 AU ✓

Aversa B ?

Need ~ 1807 M

and 1831 D.

(~~Castello~~?) Proccetti 1197327 Eten 2+3  
 Pied. d'Alife 1813-33 1197331  
 1832-1851 1197486-491  
 1851-1864 1348741  
 1864-1865 1348757 Eten 1+2

Nabruzzi

1809

1691604 Eten 7

1854

1688273 Eten 3

Castello de Alife

Civ. Register  
 1809-1910

1173522 -

NAPLES 1809-1865 Records divided by areas.  
 - SAN FERDINANDO Q.  
 - Cominca Quatre di Chira.  
 - Sezione di POGGIO PO  
 - Sezione di FUORICATTI  
 - MONTE CALVARIO  
 - Sezione di ARVOROTTA  
 - Sezione ARVOROTTA Disretto A. Pavesca  
 - Sezione di STELLA  
 - Sezione SAN CARLO ALL'ARENILE  
 - CAPIDONATO